

MASAMUNE

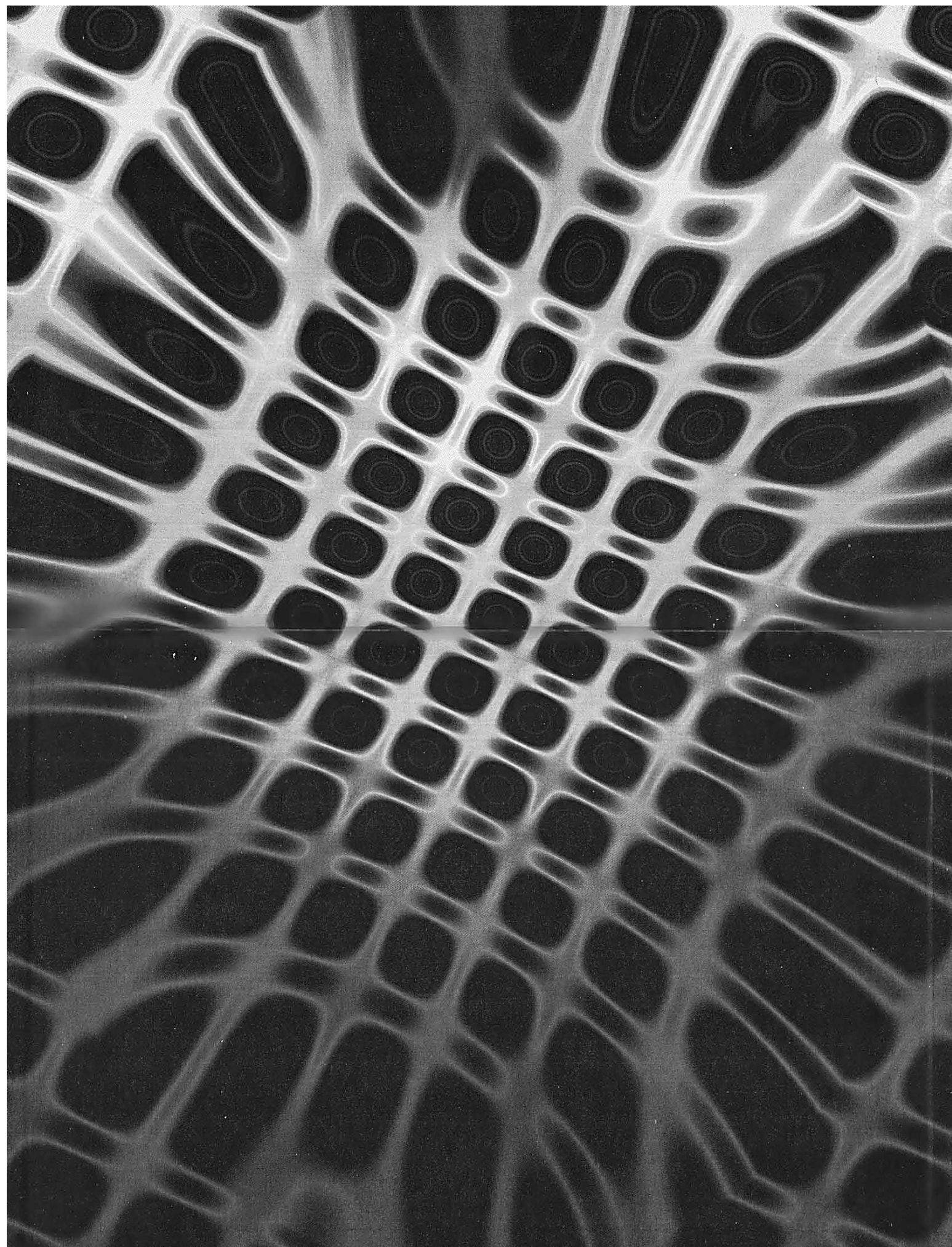
SHIROW

GHOST IN SHELL

II

Glénat





MASAMUNE

SHIROW

II

GHOST IN THE SHELL

© 1991, MASAMUNE SHIROW
ALL RIGHTS RESERVED.
FIRST PUBLISHED IN JAPAN
IN 1991 BY KODANSHA LTD.,
TOKYO

FRENCH PUBLICATION RIGHTS
ARRANGED THROUGH
KODANSHA LTD.
© 1995, STUDIO PROTEUS
AND DARK HORSE COMICS INC.

EDITION FRANÇAISE :
TRADUCTION/ADAPTATION :
DAVID LEISHMAN
LETTRAGE : BAKAYARD !
© 1996, EDITIONS GLÉNAT
BP 177,
38008 GRENOBLE CEDEX
ISBN 2.7234.2109.0
DÉPÔT LÉGAL : OCTOBRE 1996

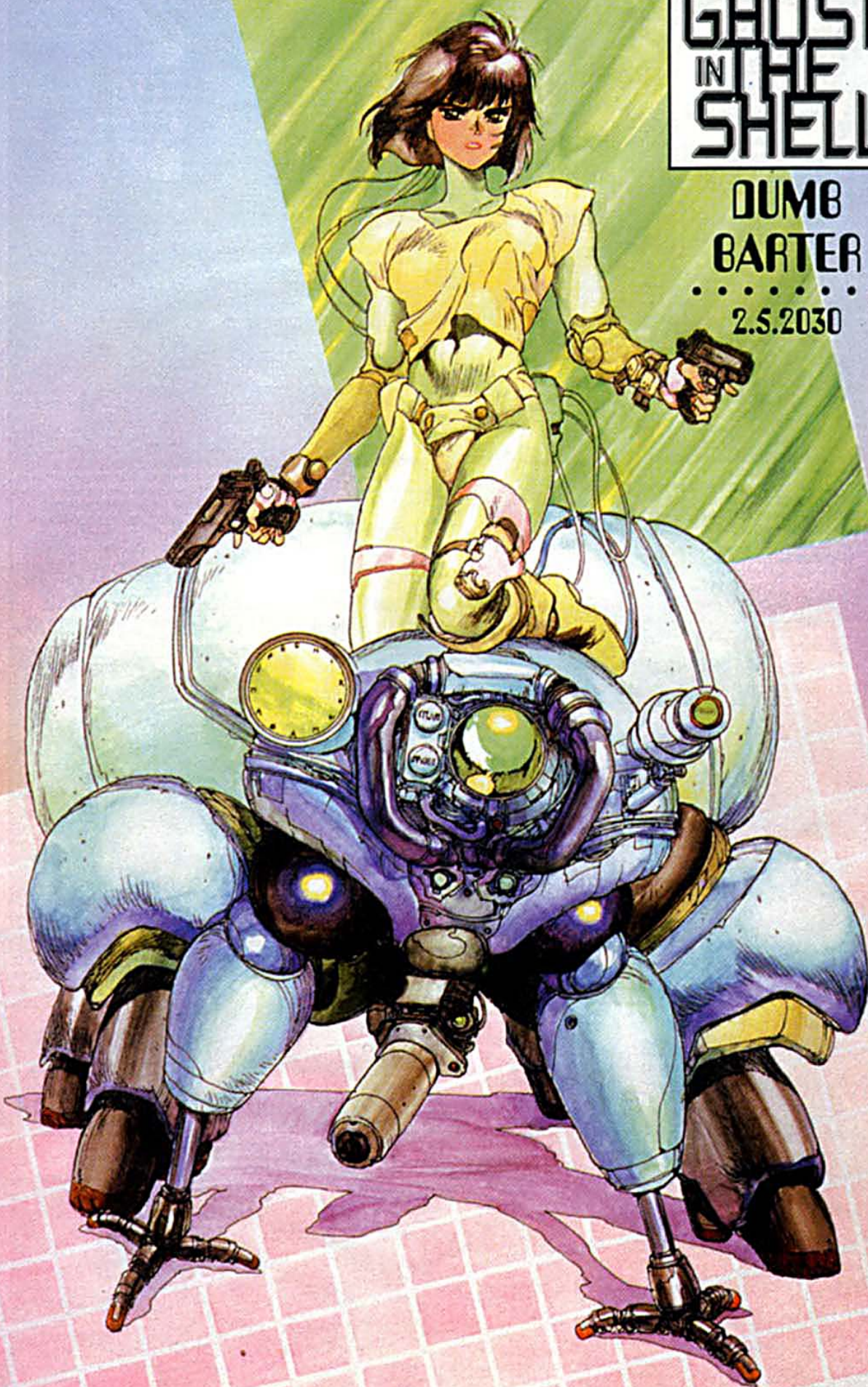
 Imprimé et relié en C.E.E.
par Partenaires-Livres®

Glénat

GHOST IN THE SHELL

DUMB
BARTER

.....
2.5.2030





OK, M. SOMA... ON VA VOUS INJECTER PLUSIEURS GROUPE DE MICRO-MACHINES B DANS LES RÉGIONS LATÉRALES ET POSTÉRIEURES DU CERVEAU.

VOTRE CERVEAU NE VOUS FAIT PAS MAL, MON CHOU ?!

Note : le cerveau lui-même n'est pas sensible à la douleur.



À TON AVIS... POURQUOI JE T'AI DEMANDÉ DES CALMANTS, BORDEL !



POUSSEES PAR LES FORCES DE VAN DER WAAL, SOIXANTE-DIX POUR CENT DES PIÈCES DE TYPE B VONT SUBIR UNE ABSORPTION RÉVERSIBLE À L'ENDROIT MÊME OÙ ONT ÉTÉ AUPARAVANT INJECTÉES LES PIÈCES DE TYPE A. EN QUELQUES MICRO-SECONDES, ELLES VONT SYNTHÉTISER DES POLYMÈRES, SUBIR DES LIAISONS IONIQUES, ET SE FIXER...

SI VOUS LES PAYEZ TOUTES...

Cet appareil injecte des micro-machines en se servant de la force de leur propre charge électrique...



ET VOUS ALLEZ ME REMBOURSER LES TRENTE POUR CENT PERDUS ?!

SI LE SCHEMA DE CONTRÔLE EST TROP SERRÉ, LE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME NE SERA PAS OPTIMAL. CELA IMPLIQUE UN CERTAIN TAUX DE DÉCHET, SIR !

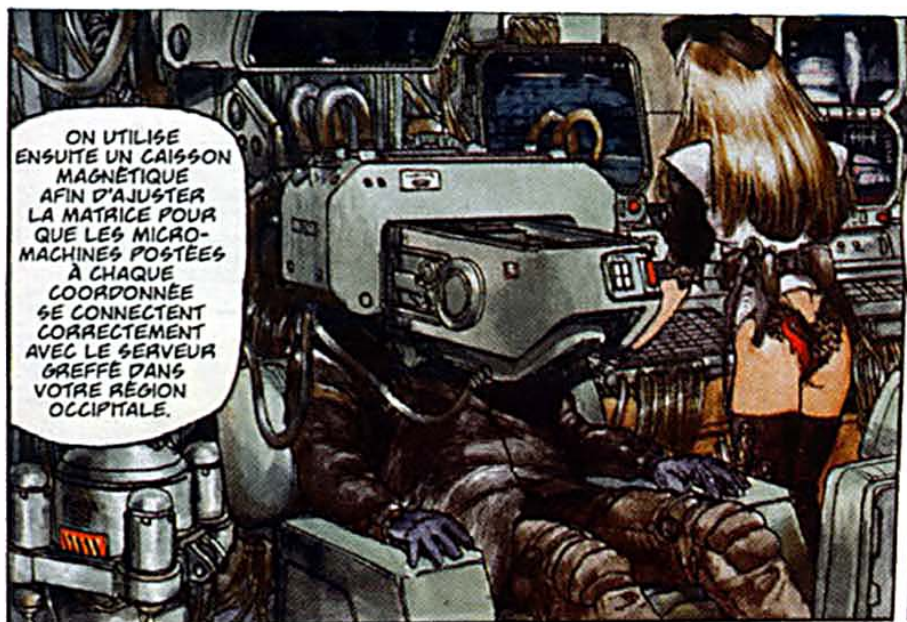


VOUS NE M'ENLEVEZ PAS LES ANCIENNES MICRO-MACHINES ?

NON... DANS VOTRE CAS, ELLES SONT TROP BIEN FIXÉES. SI ON TENTAIT DE LES ARRACHER, VOUS Y LAISSERIEZ PAS MAL DE NEURONES.

Ceci n'est pas une lampe, mais un appareil spécial qui assure la répartition des micro-machines de manière uniforme.

N.D.A. - Dans l'ingénierie des systèmes répartis, il n'y a apparemment pas de notion de recyclage des éléments superflus dans un groupe. Pour enlever les anciennes micro-machines, il faudrait inverser l'absorption, leur faire subir une rotation, leur appliquer une force centrifuge de 5×10^4 dyne pour les arracher, puis les attirer avec un aimant. (Étant donné la barrière cerveau/sang, ce n'est probablement pas une bonne idée d'essayer de les faire pénétrer dans le réseau sanguin pour les expulser de cette manière).



ON UTILISE
ENSUITE UN CAISSON
MAGNETIQUE
AFIN D'AJUSTER
LA MATRICE POUR
QUE LES MICRO-
MACHINES POSTÉES
À CHAQUE
COORDONNÉE
SE CONNECTENT
CORRECTEMENT
AVEC LE SERVEUR
GREFFÉ DANS
VOTRE RÉGION
OCCIPITALE.



VMMMMM

C'EST
ASSEZ LONG,
CAR LA FINESSE
DE BALAYAGE
DU SCANNER EST
INVERSEMENT
PROPORTIONNELLE
À LA TAILLE
DES MICRO-
MACHINES.



DE CETTE FAÇON, LES
MICRO-MACHINES INFILTRÉES
DANS LE CERVEAU PEUVENT
ENVOYER ET RECEVOIR DES
MESSAGES CONCERNANT
L'ÉTAT DU CERVEAU ET
LA TRANSMISSION DES
SIGNAUX ÉLEC-
TRIQUES...
LES SENSATIONS
SONT PARTAGÉES
AVEC LE SYS-
TÈME NERVEUX
SENSORIEL.

LES PENSÉES ET LES
SOUVENIRS SONT UN PEU
DIFFICILES À TRANSMETTRE
À CAUSE DES DIFFÉRENCES
INDIVIDUELLES DE
REPRÉSENTATION MENTALE
ET DE TRANSMISSION DES
SIGNAUX. PAR CONSÉQUENT,
LE SYSTÈME EST CONÇU
AFIN D'UTILISER LE LANGAGE
ET LA PERCEPTION
VISUELLE. DES CHAMPS
LINGUISTIQUES GÈRENT
LA FONCTION MARCHÉ/
ARRÊT POUR LES DEUX
CYBER-CERVEAUX.

⚠ Ceci est très dangereux



ON PRATIQUE
UNE OCCLUSION
PARTIELLE DE LA
CAROTIDE À L'AIDE
D'AGRAFES
ABSORBABLES...
LORSQUE
L'HÉMOLYSE LES
AURA FAIT DISPA-
RAÎTRE...

...LA PRESSION
CÉRÉBRALE
REDEVIENT
NORMALE,
ENTRAÎNANT AINSI
LA SENSATION
AGREABLE D'ÊTRE
CORRECTEMENT
AJUSTÉ. L'IMPLANT
ANALGÉSIQUE SERA
ALORS LUI AUSSI
DISSOUS...

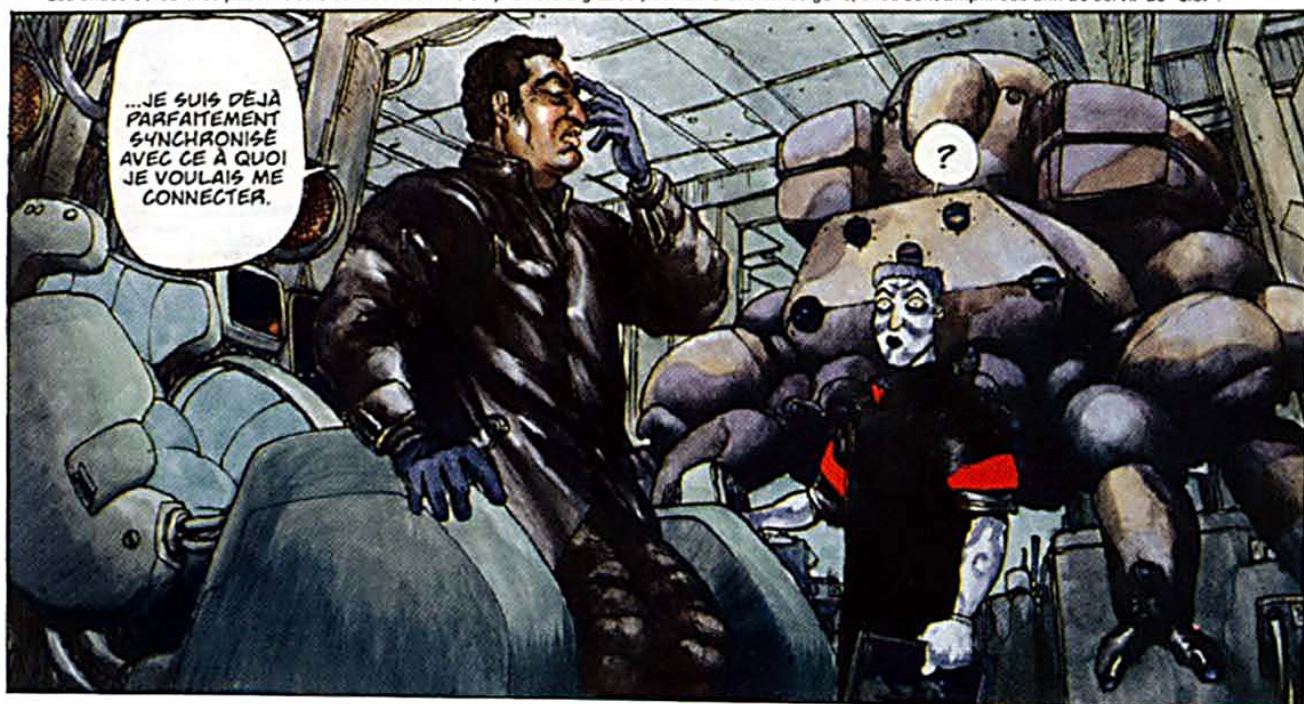
heh heh
heh heh



ON EFFECTUE
ALORS UNE ULTIME
COMPARAISON
POUR S'ASSURER
QUE VOUS ÊTES
BIEN SYNCHRO
AVEC L'IMAGE DU
MODÈLE ORIGINAL.
CETTE ÉTA...

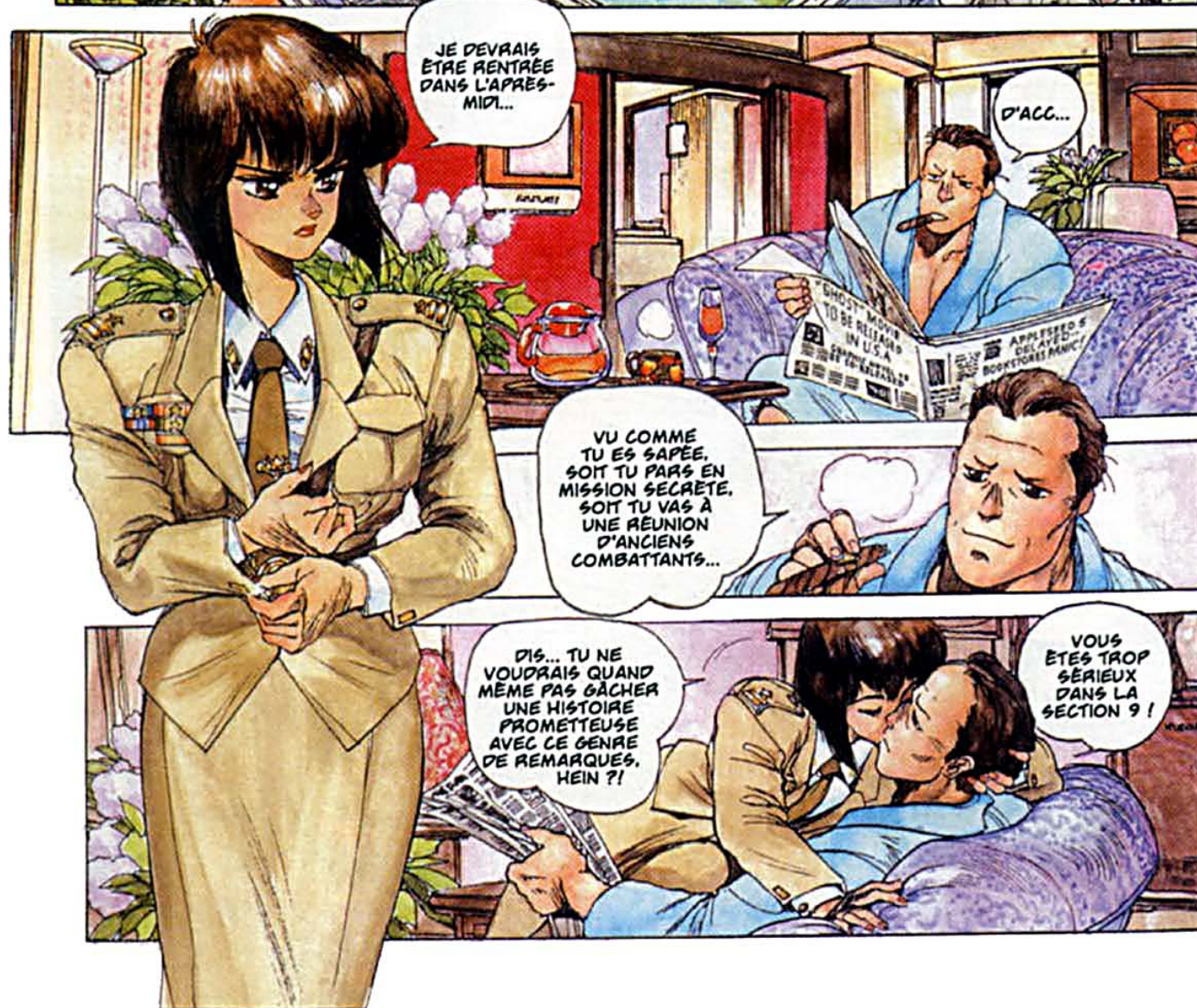
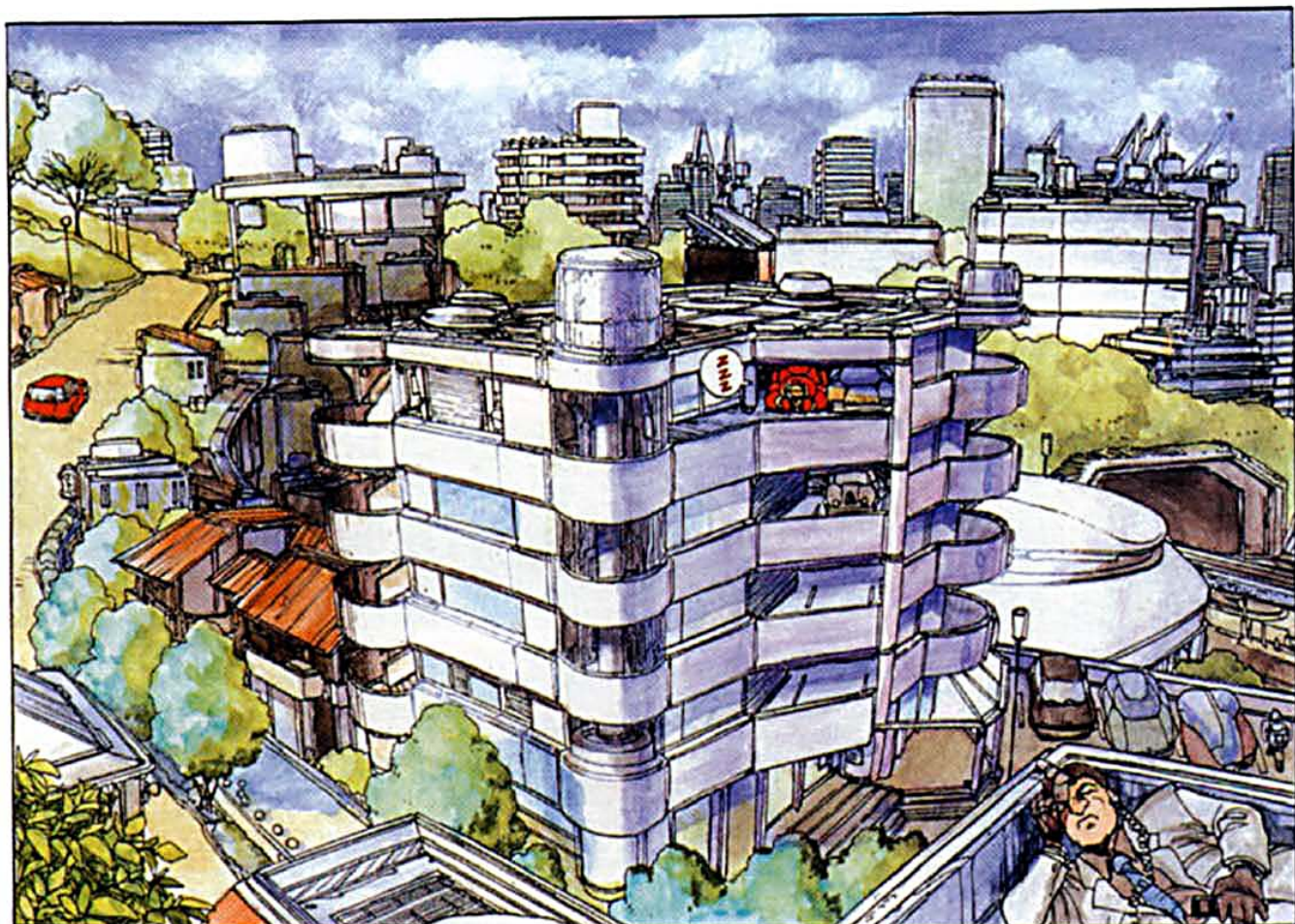
LAISSEZ
TOMBER,
DOC...

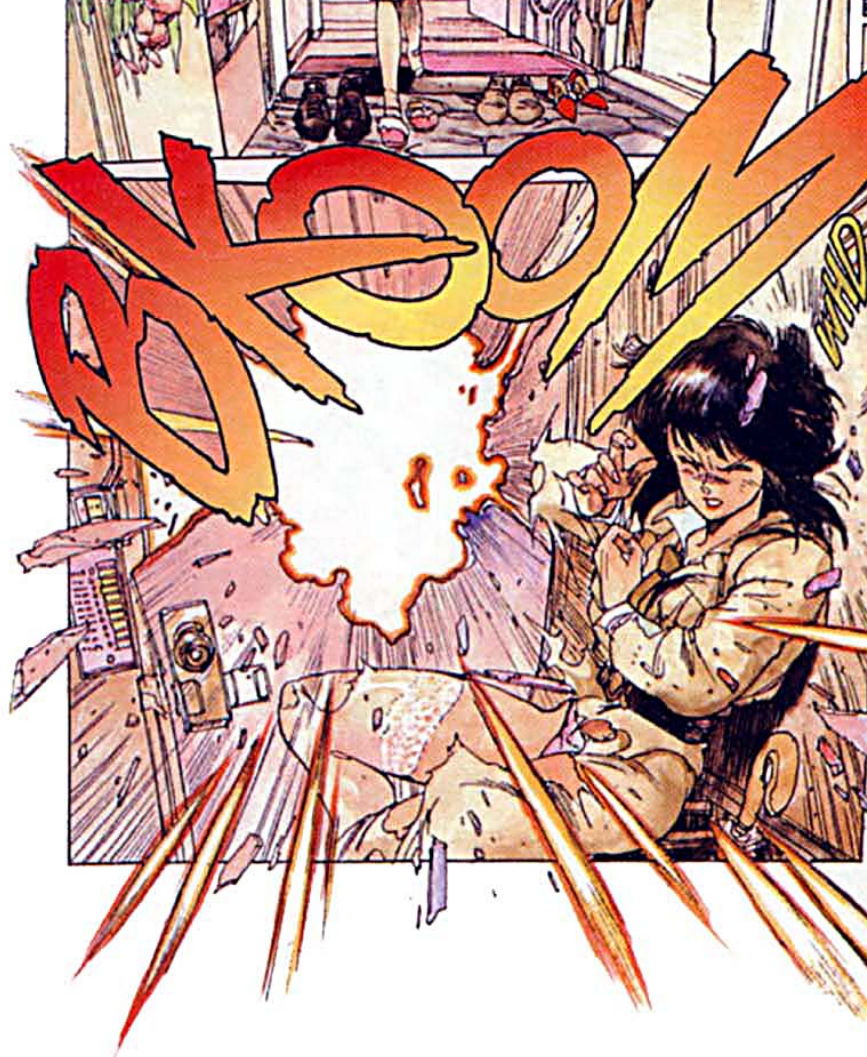
Les ondes cérébrales pouvant être utilisées comme empreintes digitales pour différencier les gens, elles sont amplifiées afin de servir de "clef".



...JE SUIS DÉJÀ
PARFAITEMENT
SYNCHRONISÉ
AVEC CE À QUOI
JE VOULAIS ME
CONNECTER.

?





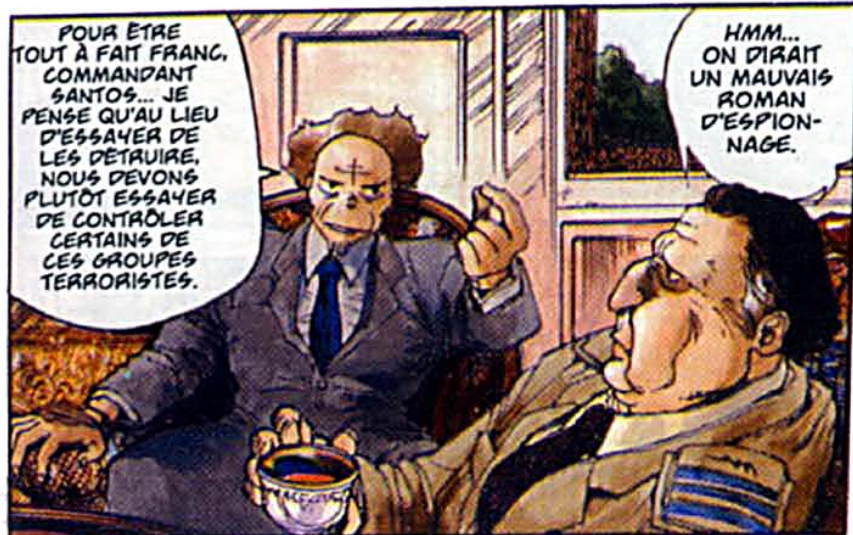




QUEL QUE
SOIT LE NOMBRE
DE TERRORISTES
QU'ON ARRIVE À
METTRE HORS
CIRCUIT, IL EN
SURAIT SANS
CESSER DE
NOUVEAUX...



Y'A-T-IL
UN MOYEN
DE REMÉDIER
À CELA ?!



POUR ÊTRE
TOUT À FAIT FRANG,
COMMANDANT
SANTOS... JE
PENSE QU'AU LIEU
D'ESSAYER DE
LES DÉTRUIRE,
NOUS DEVONS
PLUTÔT ESSAYER
DE CONTRÔLER
CERTAINS DE
CES GROUPES
TERRORISTES.

HMM...
ON DIRAIT
UN MAUVAIS
ROMAN
D'ESPION-
NAGE.



DE PLUS,
CE SERAIT
RECONNAÎTRE
EN PARTIE
LEUR
PUISSANCE.

DANS MON PAYS,
IL EXISTE DES LIENS
ÉTROITS ENTRE L'ARMÉE,
LES TRAFICANTS DE
DROGUE, LES TERRO-
RISTES, LA PÈGRE,
ET LES FLICS
CORROMPUS... ET
BEAUCOUP DE
GENS ÉCHAPPENT
À NOTRE
CONTRÔLE.



CE SONT LES
RÉSULTATS
QUI NOUS
INTÉRESSENT,
PAS LES
IDÉAUX.

BIP
BIP
BIP

EXCU-
SEZ-
MOI...



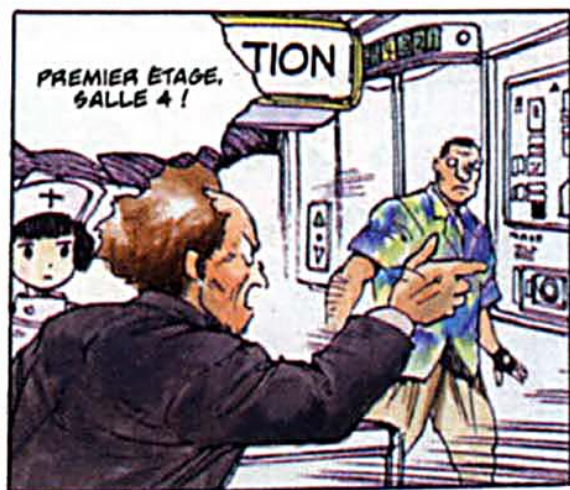
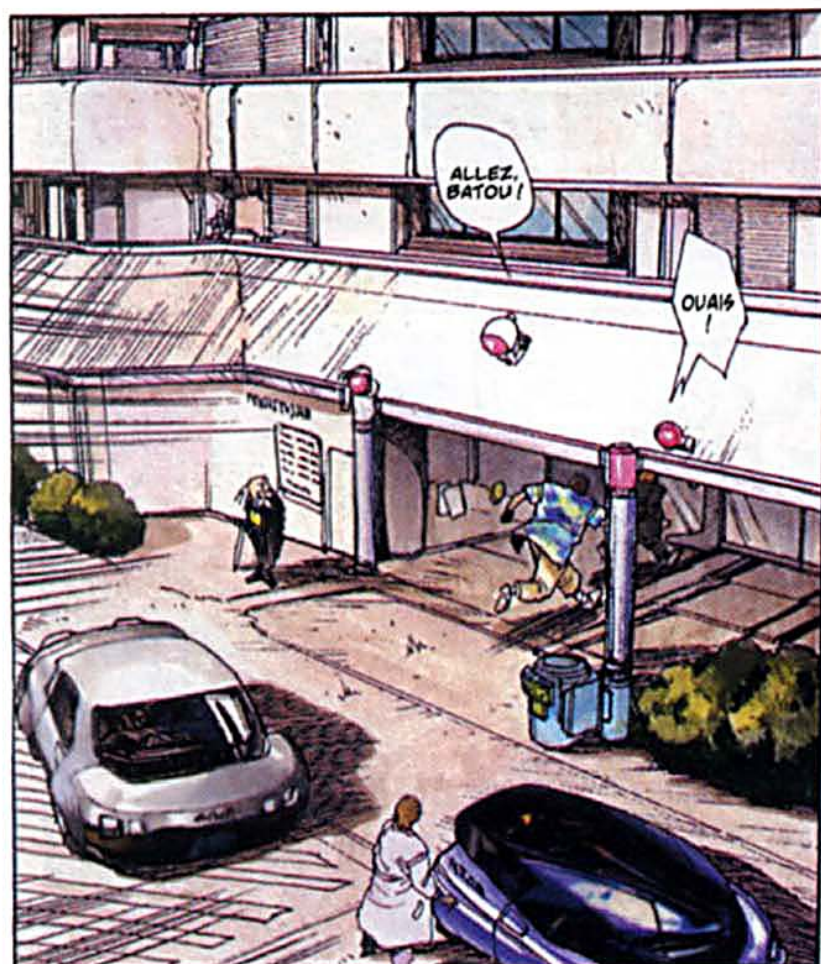
CHEF...
ON A REÇU
CONFIRMATION
D'UN O-B CHEZ
LE MAJOR
KUSANAGI.
CODE C TERMINÉ,
CODE B EN
COURS...

VOS INSTRU-
CTIONS,
SIR ?



BOUCLEZ-
MOI TOUS
LES PORTS
ET LES
AÉRODROMES
DANS UN
RAYON DE
SOIXANTE-
DIX KILOMÈ-
TRES !

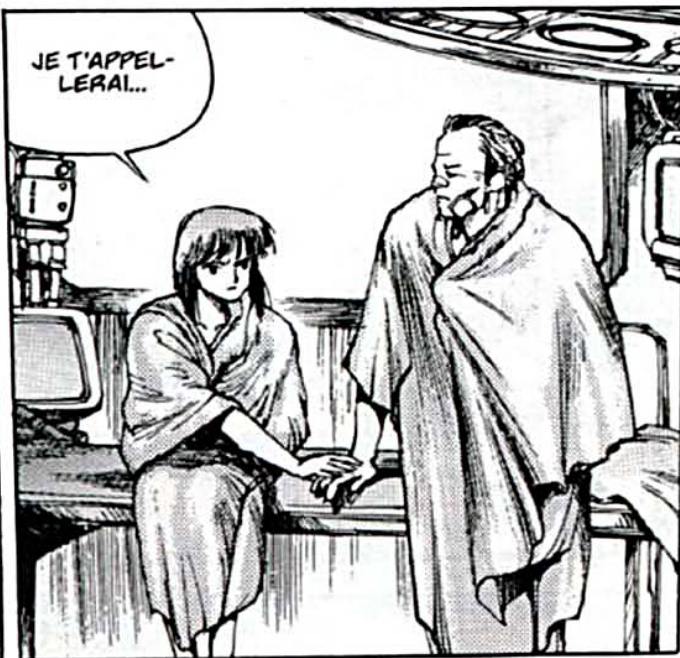
METTEZ TOUT
LE PERSONNEL
DISPONIBLE EN
ÉTAT D'ALERTE
MAXIMALE !
JE PARS POUR
L'HÔPITAL AVEC
BATOU...





CES CRÉTINS N'AURAIENT PAS PU ME DIRE AVANT QU'ELLE N'AVAIT RIEN DE GRAVE !!

N.D.A. - En réalité, ils auraient dû être tous les deux complètement carbonisés et n'avoir plus ni cheveux, ni peau, ni vêtements... Je n'ai pas voulu montrer tout ceci car cela aurait compliqué les choses par la suite. Pour compenser un peu, j'ai placé un aquarium au bout du couloir et des toilettes qui ont servi de protection au major (je sais qu'en général elles se trouvent à côté de la porte quand on entre et que mon excuse n'est pas terrible, mais bon, j'assume !).

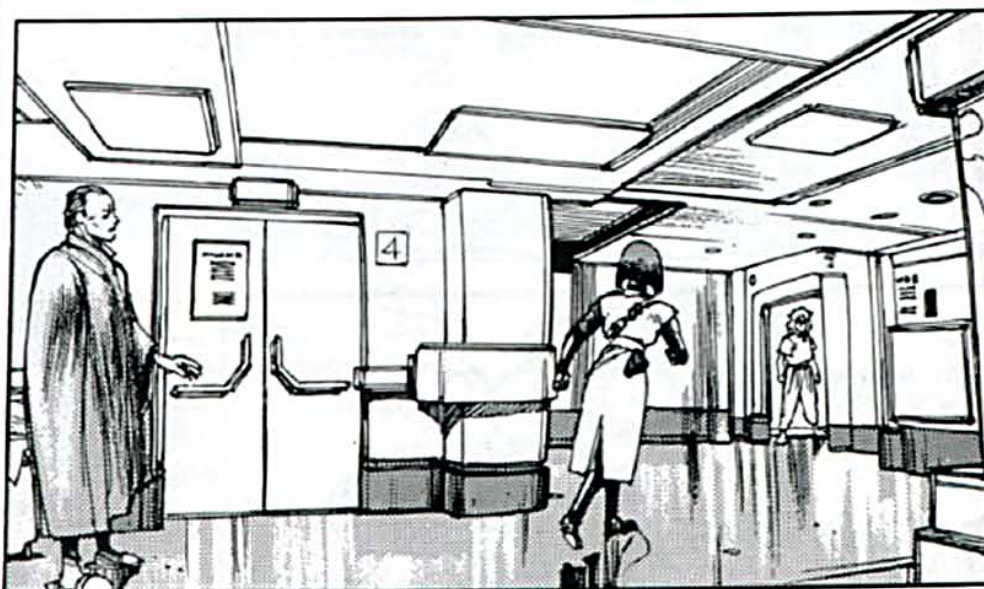


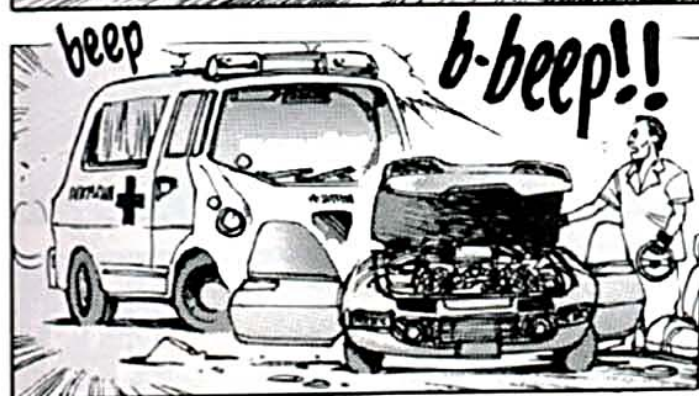
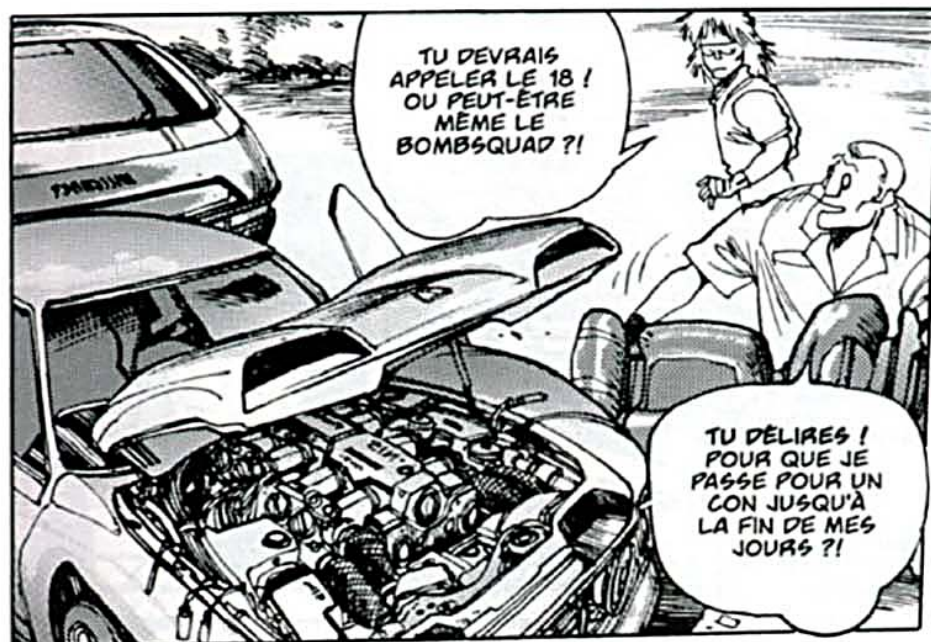


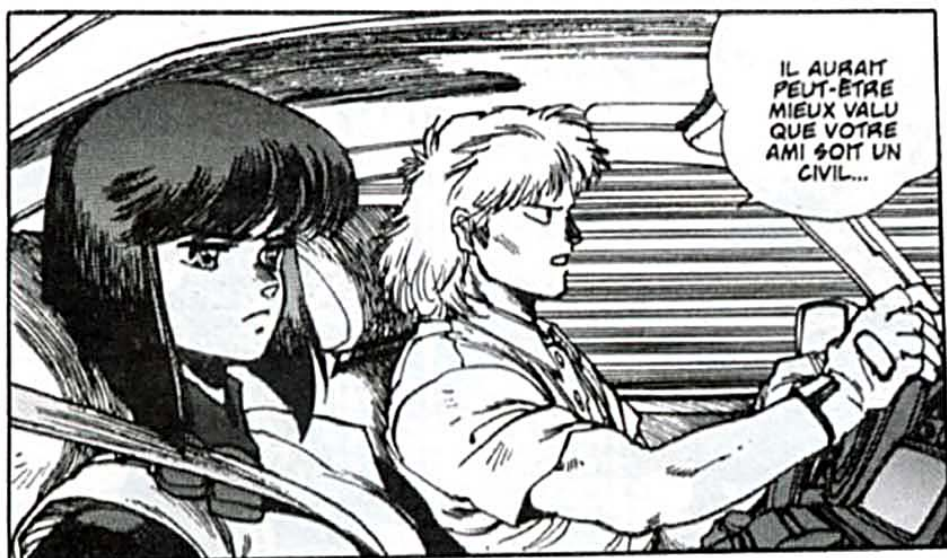
N.D.A. - Armure blindée : sorte de combinaison à l'épreuve des balles et du feu recouvrant complètement le corps, constituée d'une carapace externe en matériaux composites et de quatre membres assistés reproduisant le mouvement humain sous contrôle d'un système "maître/esclave". Bien qu'appelés différemment, on trouve depuis quelques temps certains jouets dangereux et peu réalistes basés sur le même principe.







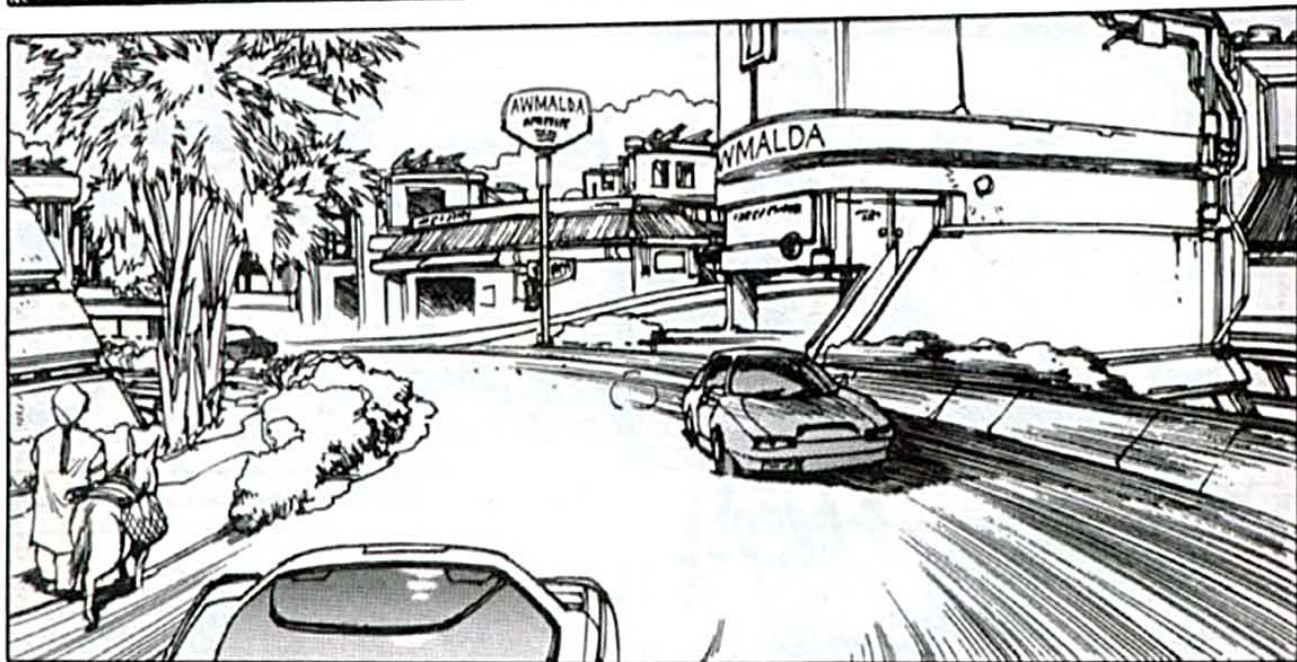




IL AURAIT
PEUT-ÊTRE
MIEUX VALU
QUE VOTRE
AMI SOIT UN
CIVIL...



Ouais...
PEUT-ÊTRE...



PRENDS LA
PROCHAINE
À DROITE,
TOGUSA.



TOURNE
ENCORE À
DROITE...



N.D.A. - C'est une façon classique de vérifier si on est filé mais qui ne marcherait vraisemblablement pas contre de vrais pros. En théorie, une filature 24/24h nécessite une organisation précise et une main d'œuvre nombreuse afin de couvrir toutes les éventualités. Si cela se déroule dans des bus ou des trains, il faut prévoir des relais qui montent et descendent au bout de trois ou quatre arrêts. Si cela se passe en voiture, il faut des gens qui couvrent les deux côtés de la route sur laquelle se déplace le suspect. En réalité, ces opérations se déroulent rarement suivant les règles car il est impossible de tout préparer de manière infaillible et d'avoir tout le personnel et les budgets nécessaires. Je suppose que les vrais pros font tout ce qu'ils peuvent pour s'approcher des conditions optimum théoriques. Pouvoir décider en une fraction de seconde et au dernier moment où placer deux ou trois acolytes est une façon de résoudre bien des problèmes.



ON A
DÉJÀ UNE
VOITURE
AUX
FESSES.

ILS SAVENT
QU'ON LES
A VUS... ILS
PRÉPARENT
QUELQUE
CHOSE !



OÙ EST
LA ZONE
DÉGAGÉE
LA PLUS
PROCHE...?

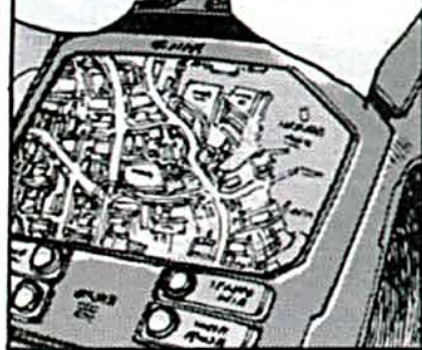


KREEE

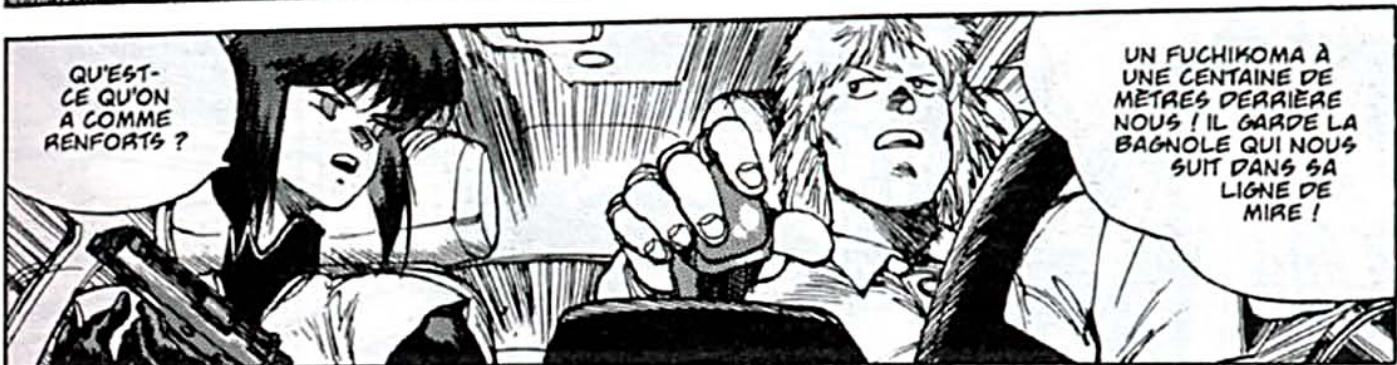
NNNN

PRENDS LA
PROCHAINE
À GAUCHE...
RESTE SUR
LA FILE DE
GAUCHE...

PRENDS
AU SUD
PENDANT 10
KM JUSQU'À
CETTE USINE
DÉSAC-
TÉE...

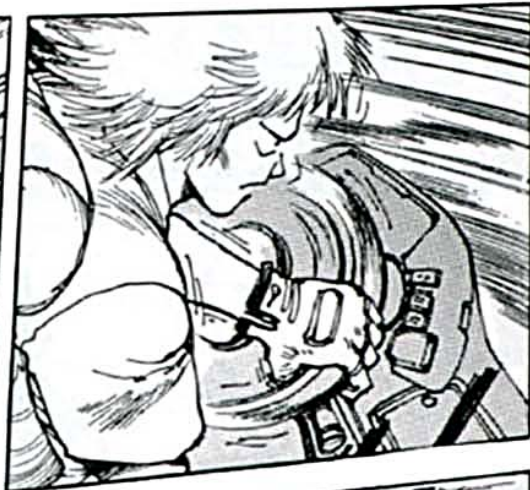


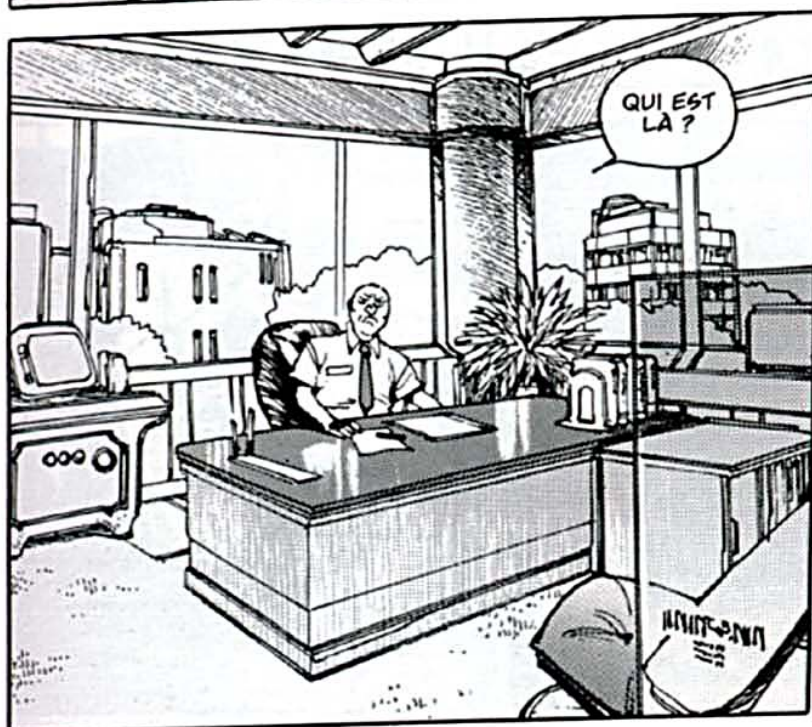
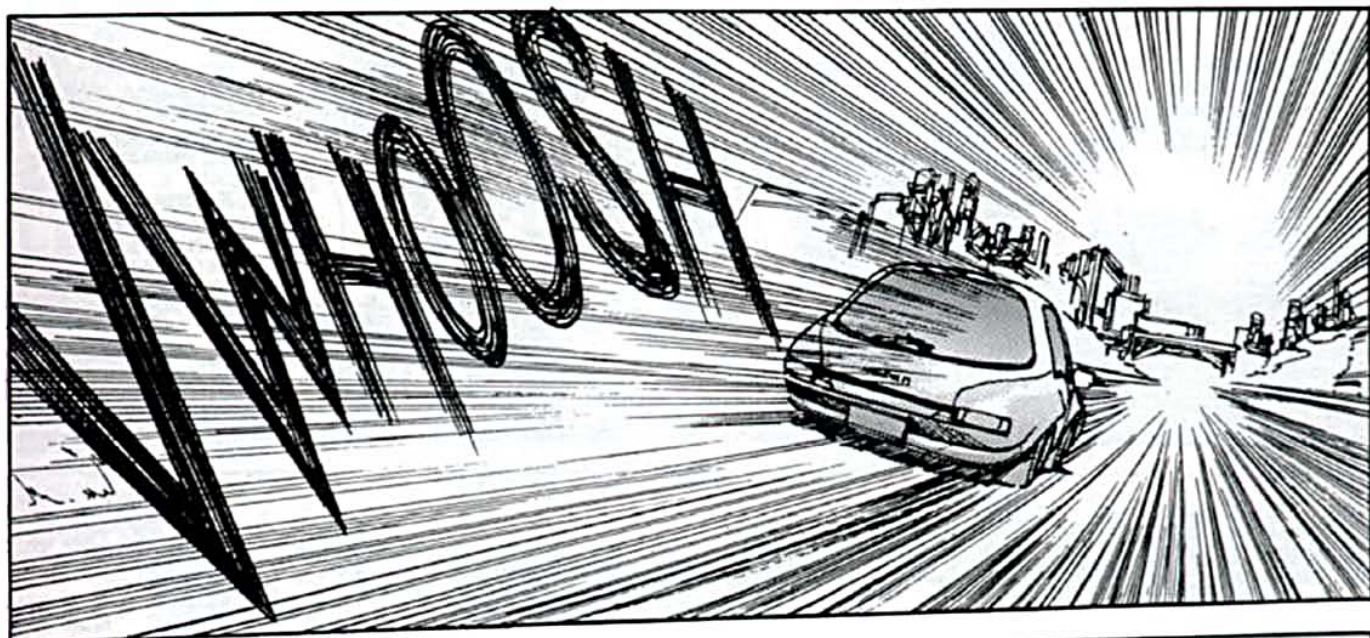
J'AI
L'IMPRESSION
D'ÊTRE DANS
UNE SÉRIE
B...

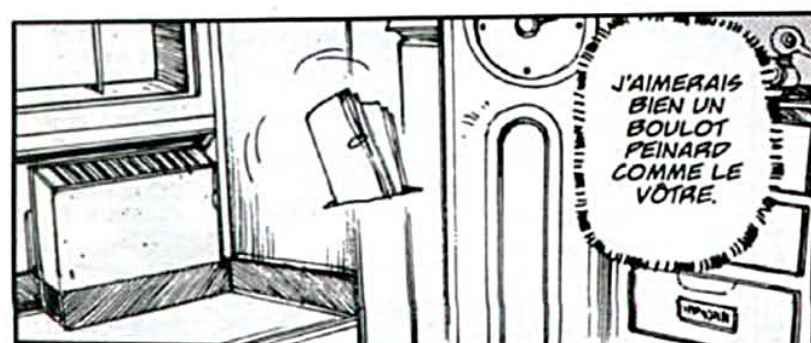


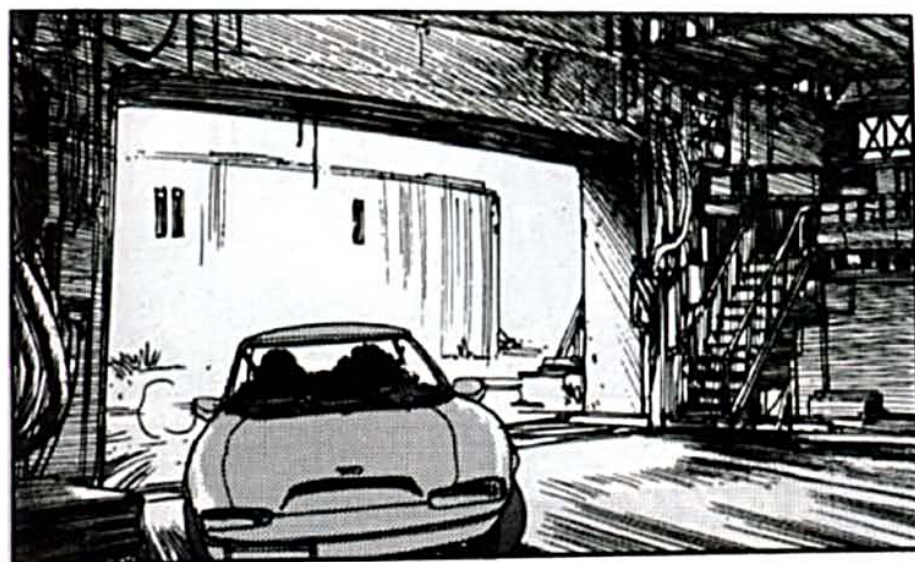
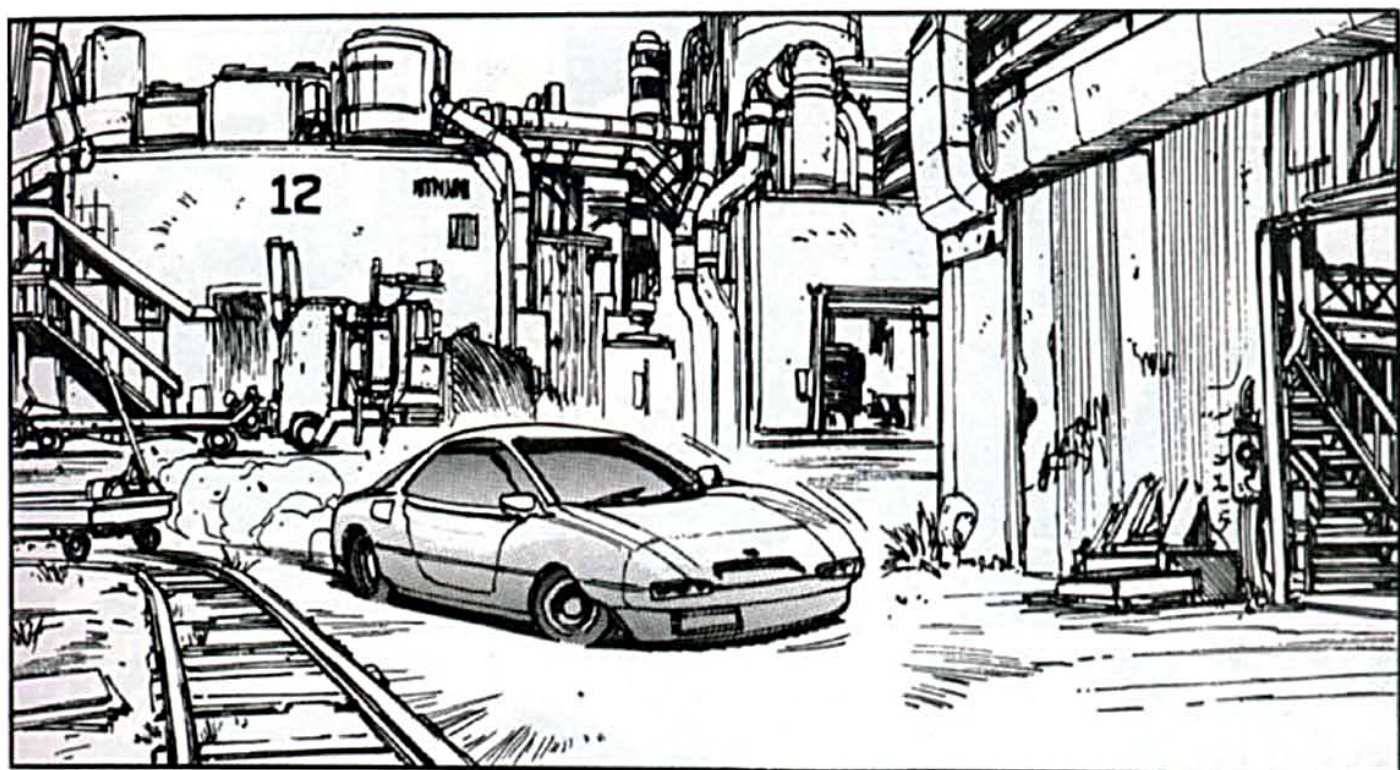
QU'EST-
CE QU'ON
A COMME
RENFORTS ?

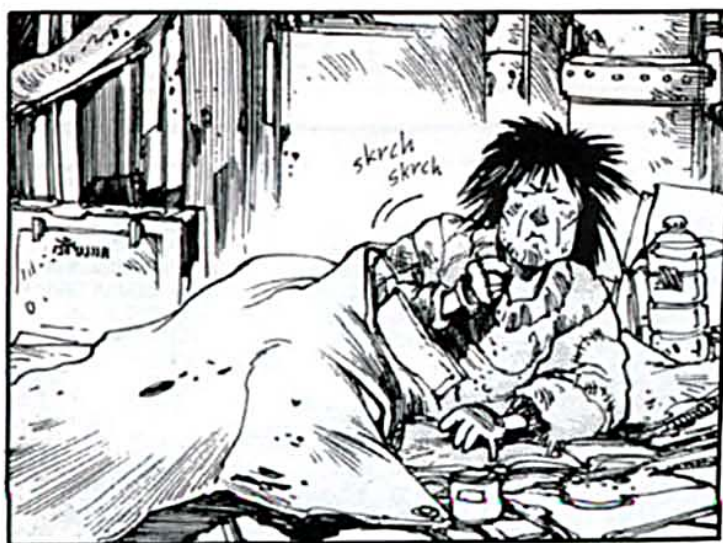
UN FUCHIKOMA À
UNE CENTAINE DE
MÈTRES DERRIÈRE
NOUS ! IL GARDE LA
BAGNOLE QUI NOUS
SUIT DANS SA
LIGNE DE
MIRE !

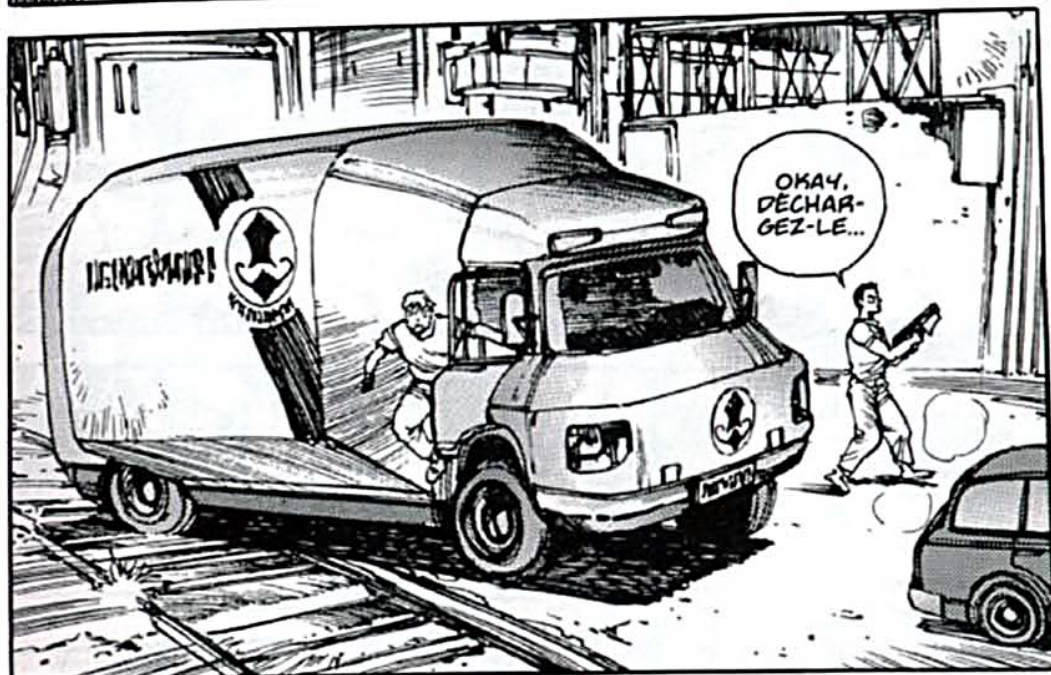


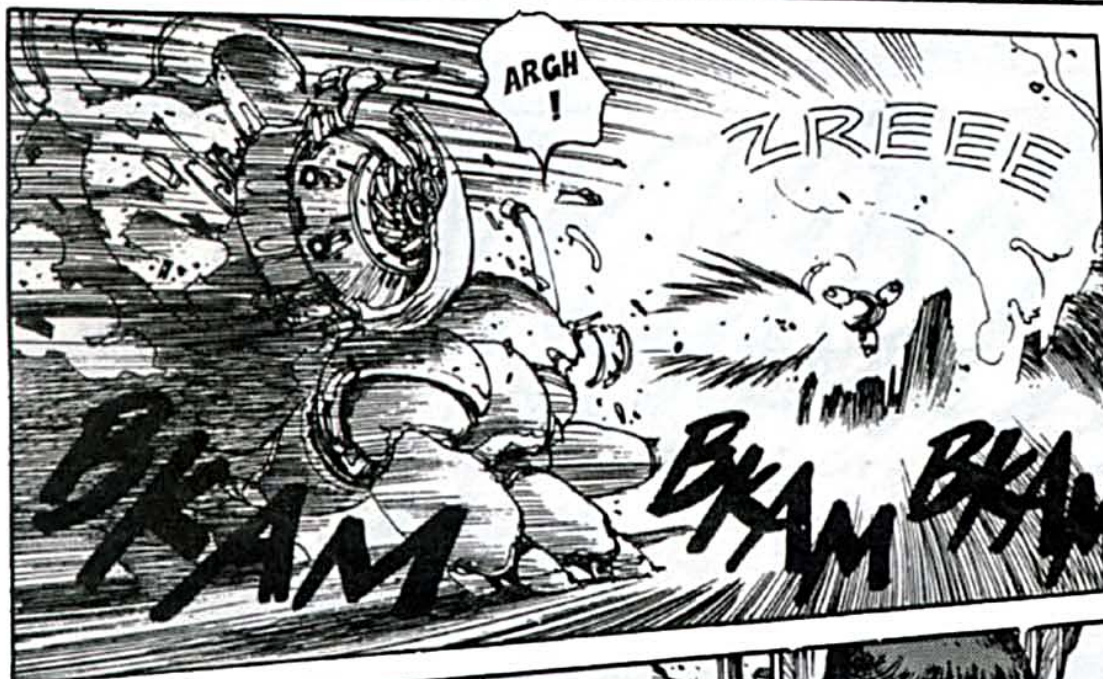


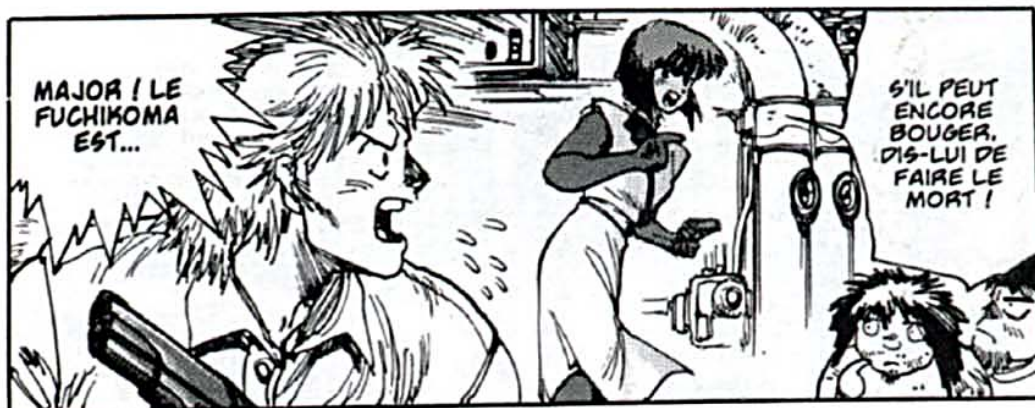










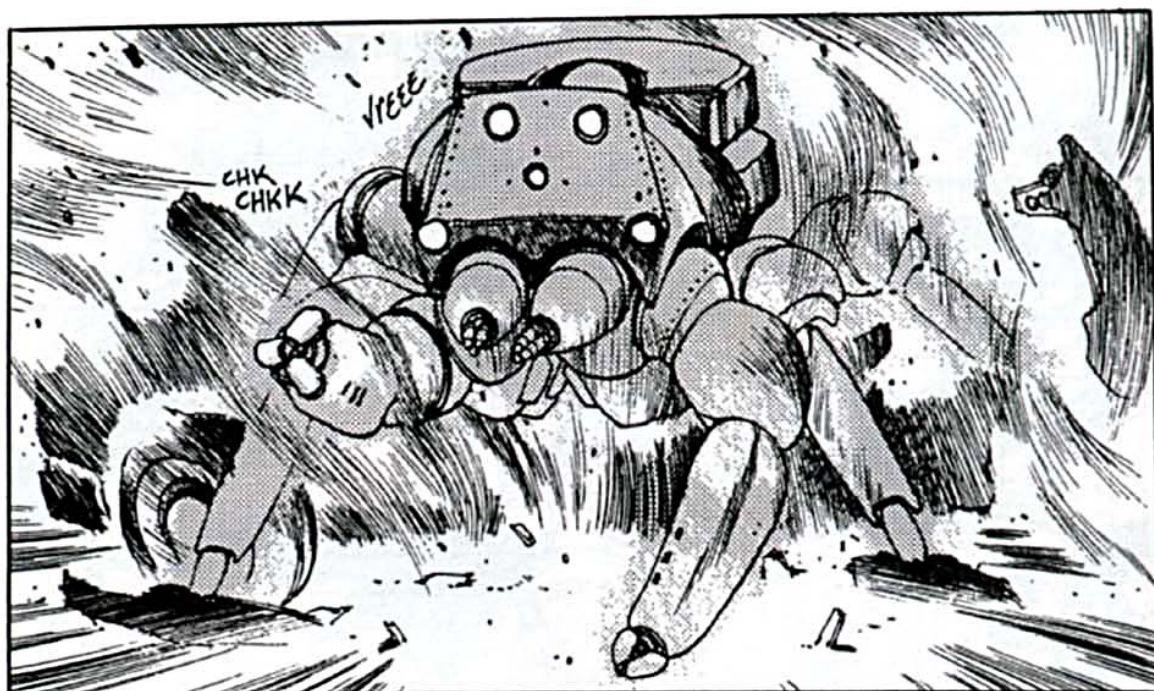


MAJOR ! LE
FUCHIKOMA
EST...

S'IL PEUT
ENCORE
BOUGER,
DIS-LUI DE
FAIRE LE
MORT !



ELOIGNONS-
NOUS DE CES
CIVILS !



CHK
CHK

VIEEE



WHAA !
COOL !



J'AI DÉJÀ VU
UN DE CES TRUCS
DANS UNE EXPO
D'ARMEMENT...
C'EST UN CHAR
"INTELLIGENT"
ALLEMAND !

TROUVEZ-
MOI DES
INFOS
SUR CE
TRUC !



APPELEZ-
MOI LE
COMMANDANT
MIYAZAKI DE
LA SECTION
"ARMES
SPÉCIALES"
DES FORCES
DE DÉFENSE !

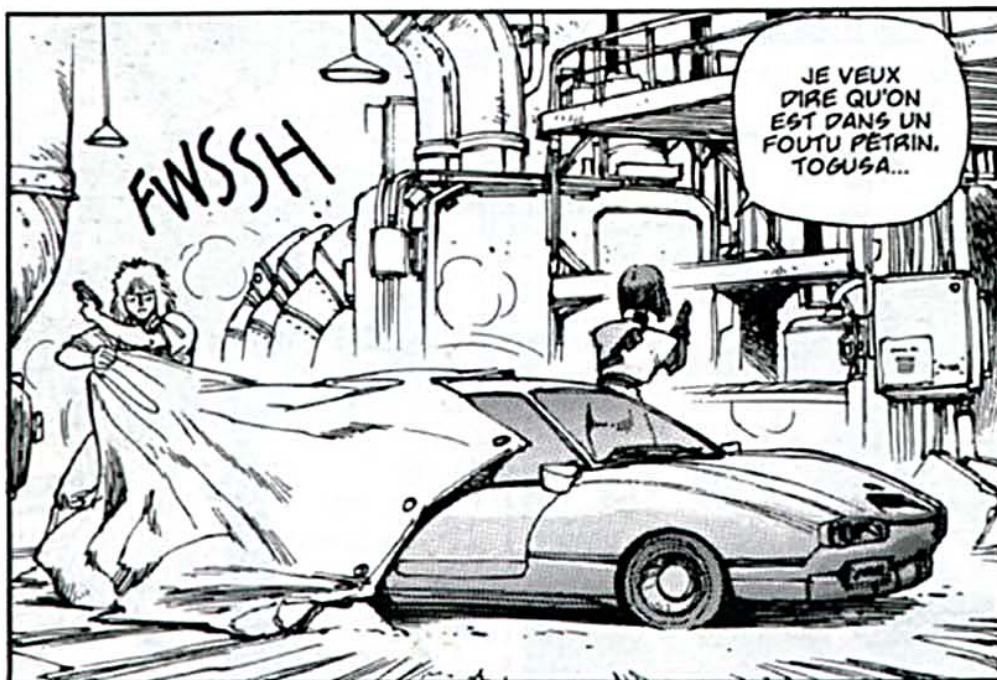
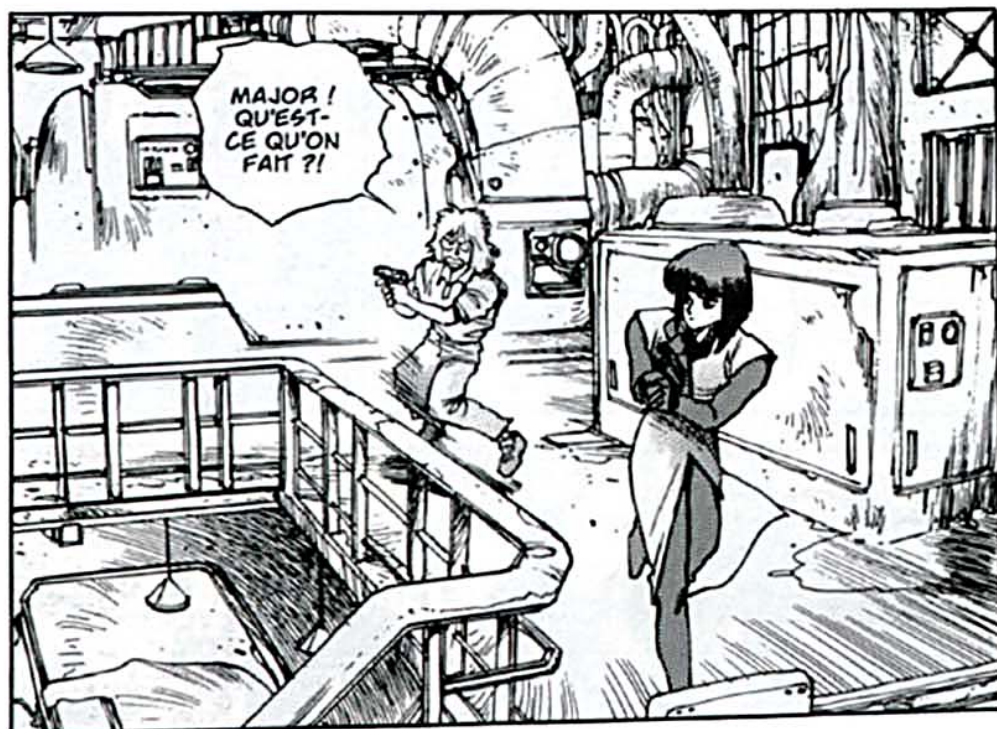
SAITO !
TROUVEZ-MOI
COMBIEN DE
CES CHARS ONT
ÉTÉ FABRIQUÉS,
À QUI ILS ONT
ÉTÉ VENDUS, ET
SI AUCUN N'A
ÉTÉ VOLÉ...
SUR-LE-CHAMP !!

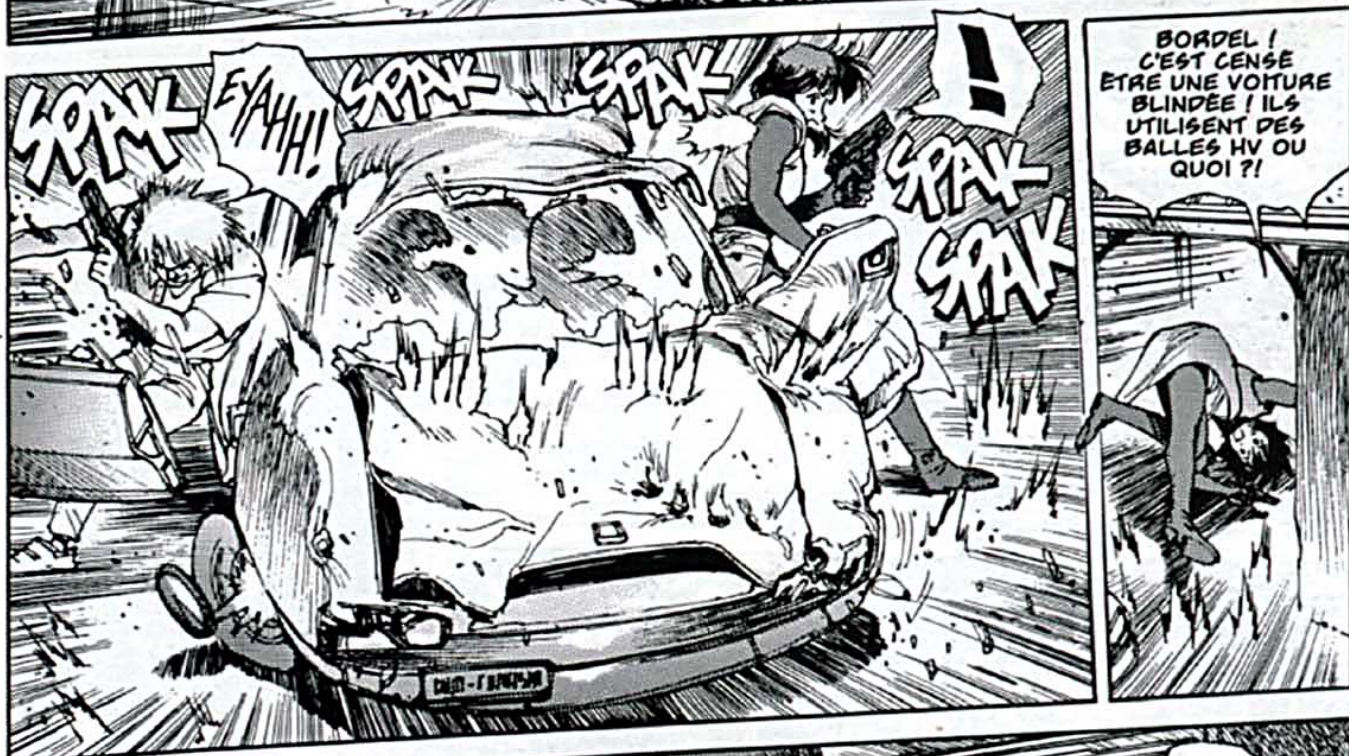
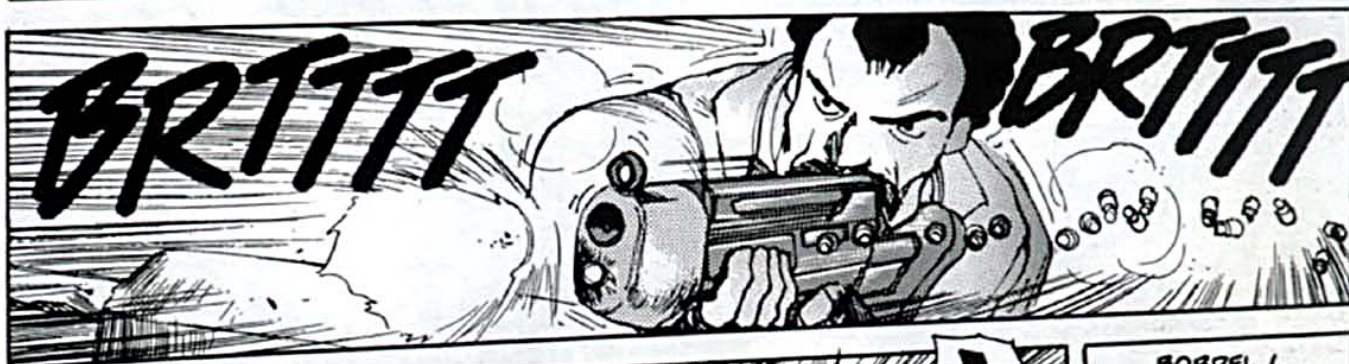


C'EST MAUVAIS
SIGNE POUR KUSANAGI
ET TOGUSA ! ILS
ÉTAIENT SUIVIS DEPUIS
LE DÉBUT OU ALORS
ILS ONT ÉTÉ ATTIRÉS
DANS UN PIÈGE...

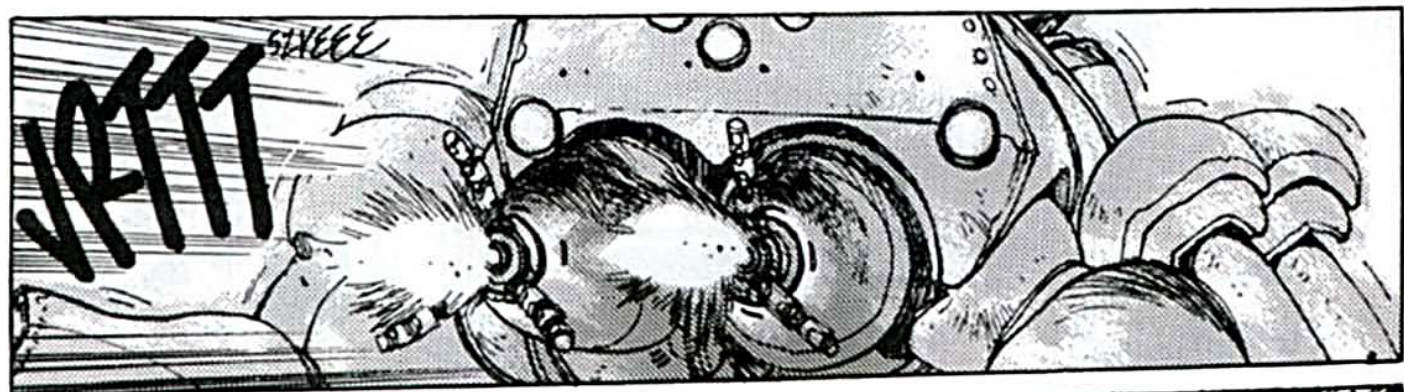
C'EST
ÉTRANGE...
CES TYPES ONT
VRAIMENT SORTI
LA GROSSE
ARTILLERIE...



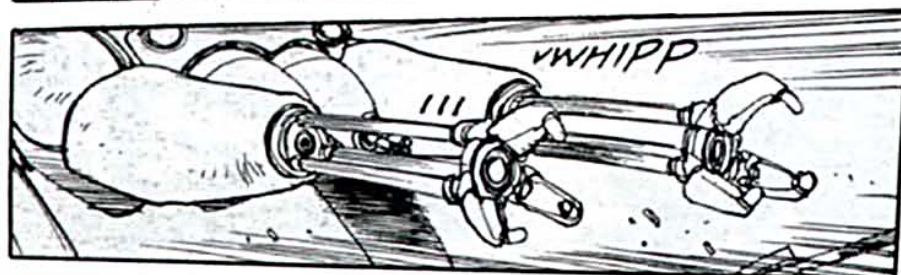
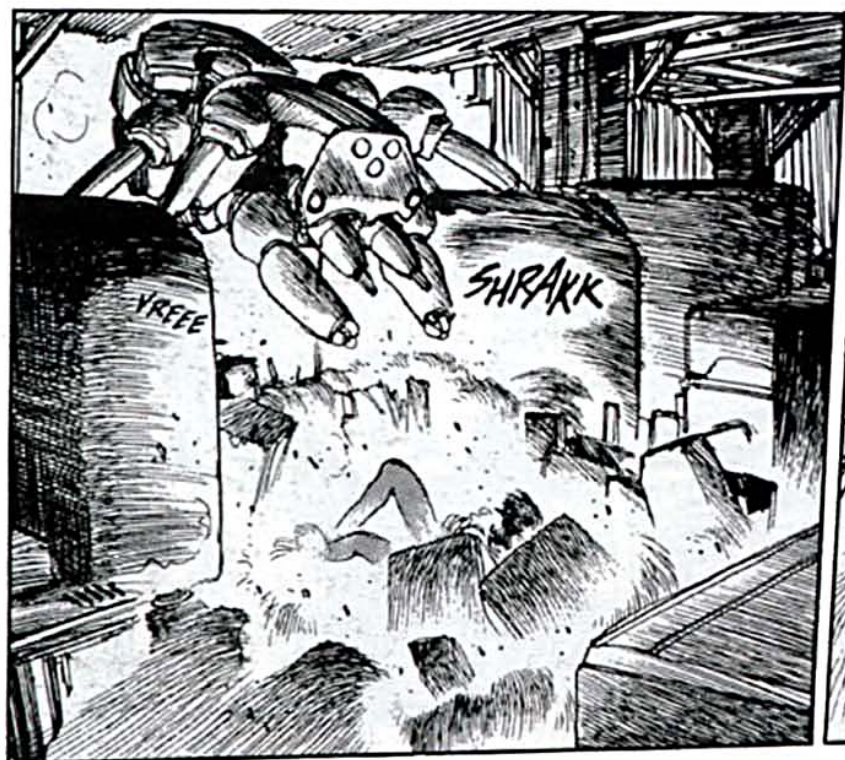


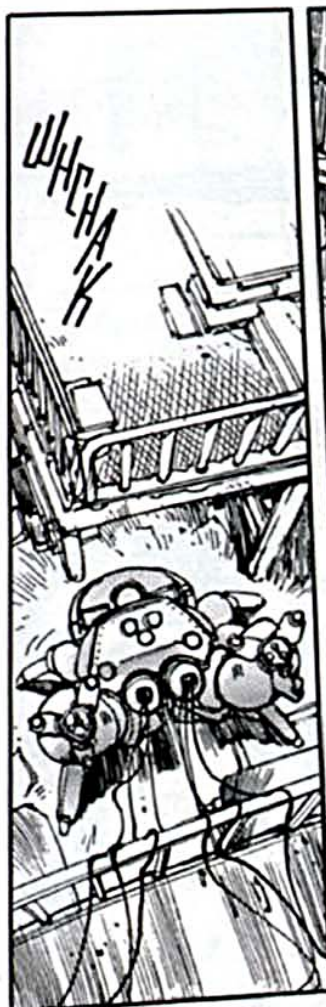


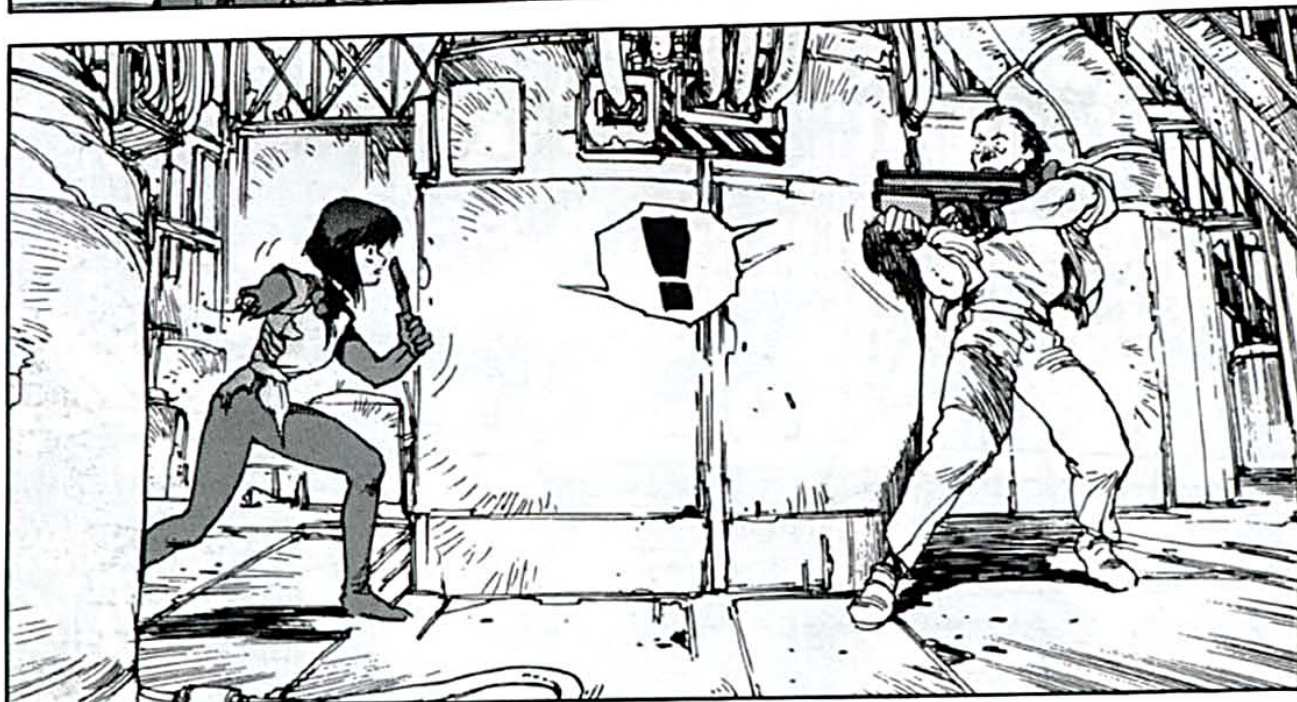
N.D.A. - Balles HV : balles perforantes haute vitesse très performantes. Dans cette histoire, après l'apparition du FN P90, on a développé ces munitions pour les armes de poing et les fusils-mitrailleurs. Les balles HV sont de petit calibre, entraînant un faible recul mais possédant un pouvoir de pénétration très élevé. Leur pouvoir stoppant est par contre très faible. Ces munitions sont très efficaces contre les gilets pare-balles, les armures légères, les cyborgs, etc. Bien que ne pouvant pas être achetées par des civils, on les retrouve souvent dans "Ghost in the Shell". Les Seburu™ utilisés par nos héros emploient des munitions HV. Il faut un blindage vraiment résistant comme celui du char "intelligent" pour encaisser des balles HV.











N.D.A. - Seul un cyborg intégral arriverait à faire ce genre de saut. Dans le cas d'un modèle partiel ou seules les jambes sont cyber, ce genre d'acrobatie entraînerait certainement une rupture au niveau des zones de jointure organique/mécanique. Bien que l'analogie soit un peu tirée par les cheveux, c'est un peu ce qui se passe avec les os artificiels en verre de type $MgO-CaO-SiO_2-P_2O_5$ actuellement très populaires. Ce matériau est réputé être 4 à 17 fois plus élastique que les os humains. Mais à cause des problèmes créés par les tensions concentrées, les médecins préfèrent utiliser un matériau plus proche des os humains pour obtenir un meilleur équilibre global. En réalité, les cyborgs ne sont pas conçus pour posséder des "pouvoirs surhumains", mais simplement en utilisant des tissus artificiels en substitution des matériaux organiques.



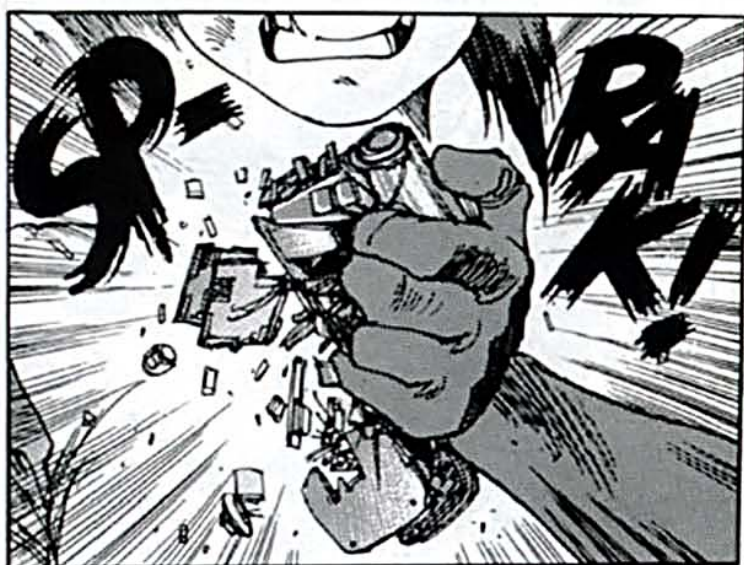
QU'...
QU'EST-
CE QUI SE
PASSE ?!



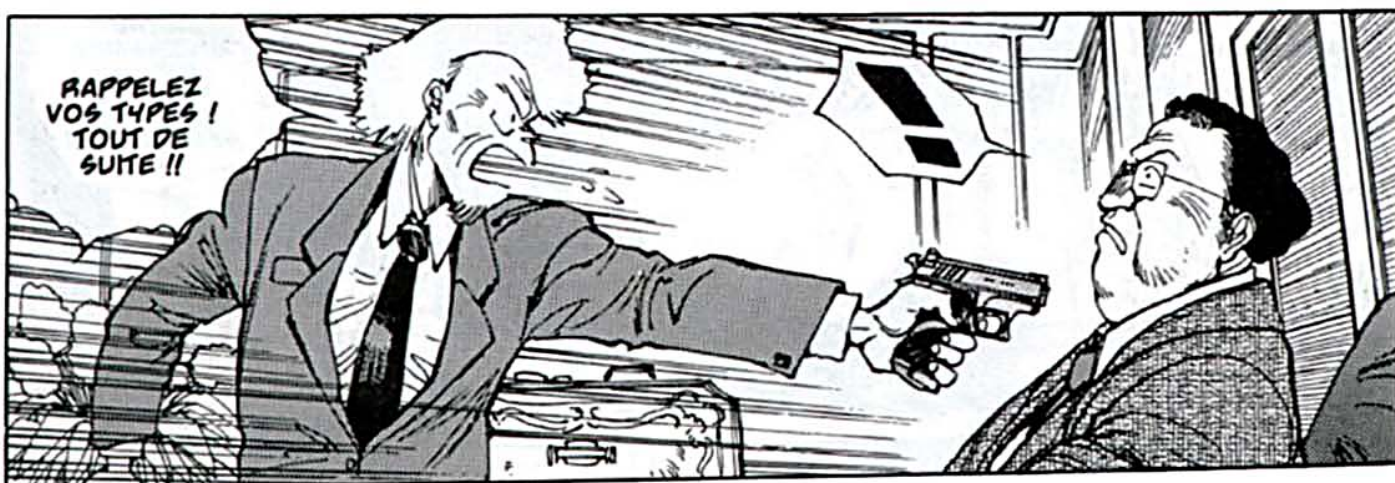
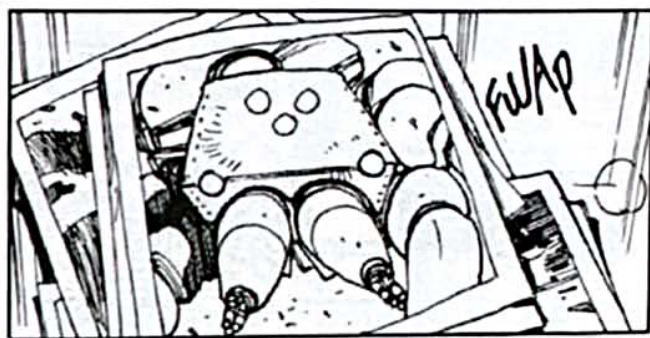
NOTRE
ADVERSAIRE
EST LA
SÉCURITÉ
PUBLIQUE,
SECTION UN !!



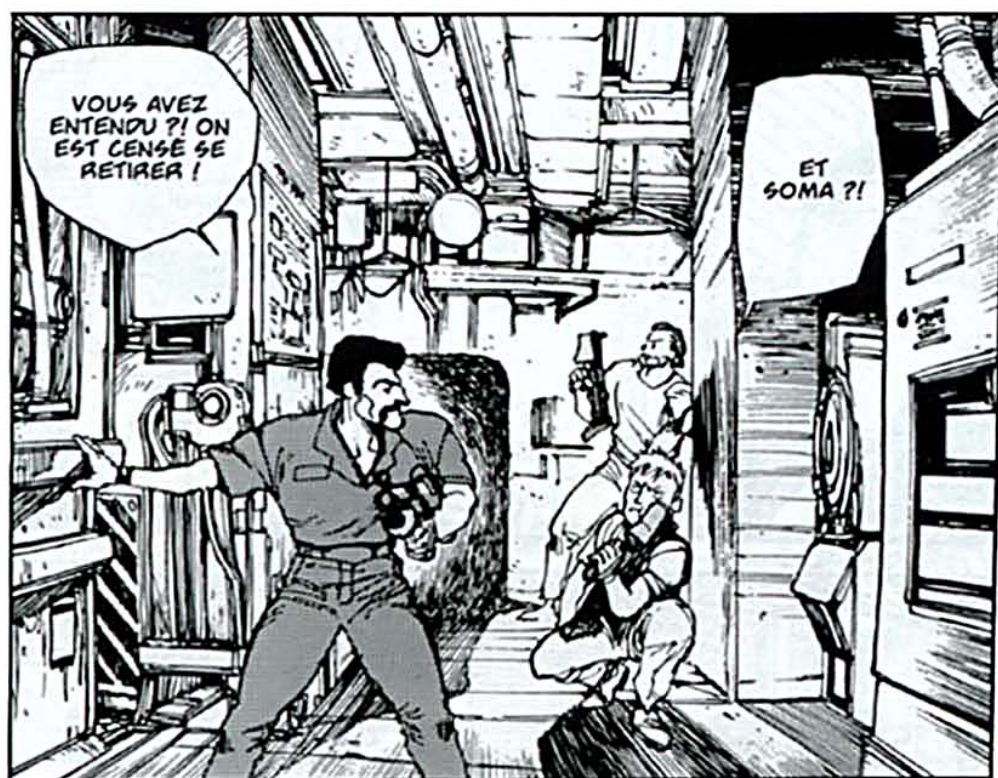
PUTAIN
DE S-1 !



Q.G. À KUSANAGI...
LE CHEF EST
ACTUELLEMENT EN
ROUTE POUR LE Q.G.
DE LA SECTION UN...
MAJOR ? ALLO... ?







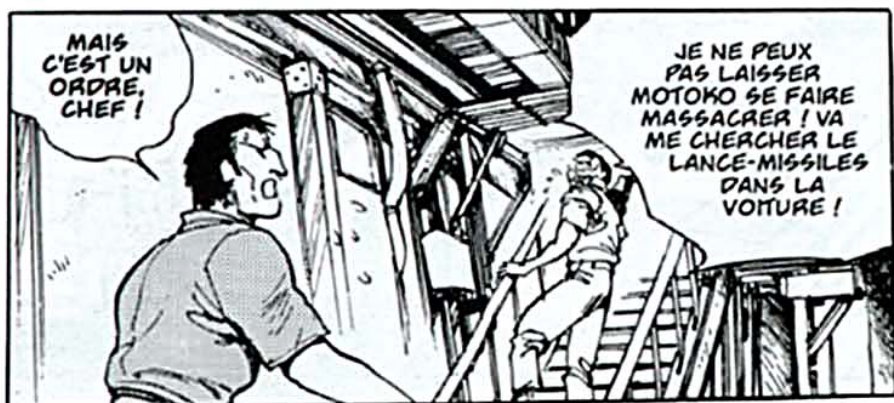
VOUS AVEZ ENTENDU ?! ON EST CENSÉ SE RETIRER !

ET SOMA ?!



CHEF ! VOUS N'AVEZ PAS ENTENDU ?! L'OPÉRATION EST ANNULÉE !

LACHE-MOI ! J'AI UN COMPTE À RÉGLER AVEC SOMA !



MAIS C'EST UN ORDRE, CHEF !

JE NE PEUX PAS LAISSER MOTOKO SE FAIRE MASSACRER ! VA ME CHERCHER LE LANCE-MISSILES DANS LA VOITURE !



MERDE... VOUS ÊTES VRAIMENT TÊTU...

C'EST À CHARGE DE REVANCHE...



ARRÊTE ! NE TIRE PAS !

LA PARTIE EST FINIE, MON POTE !



QU... ?!

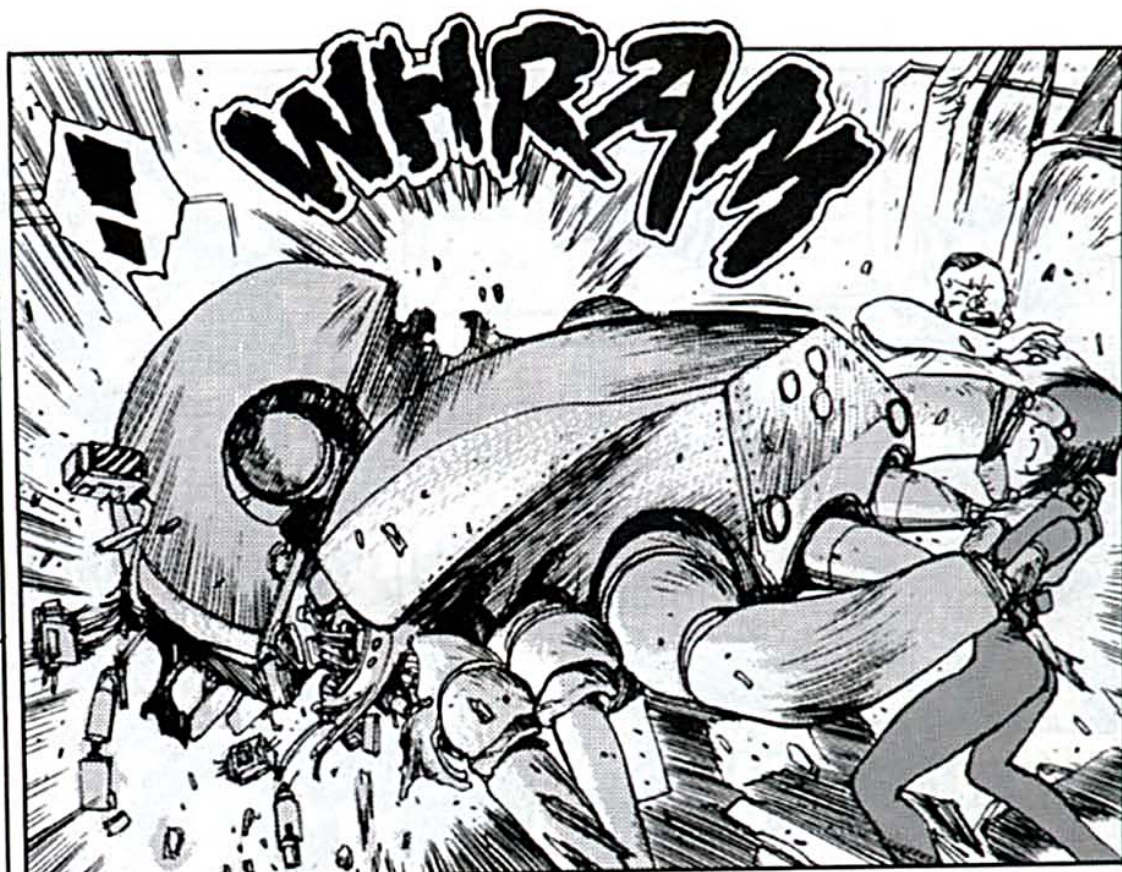


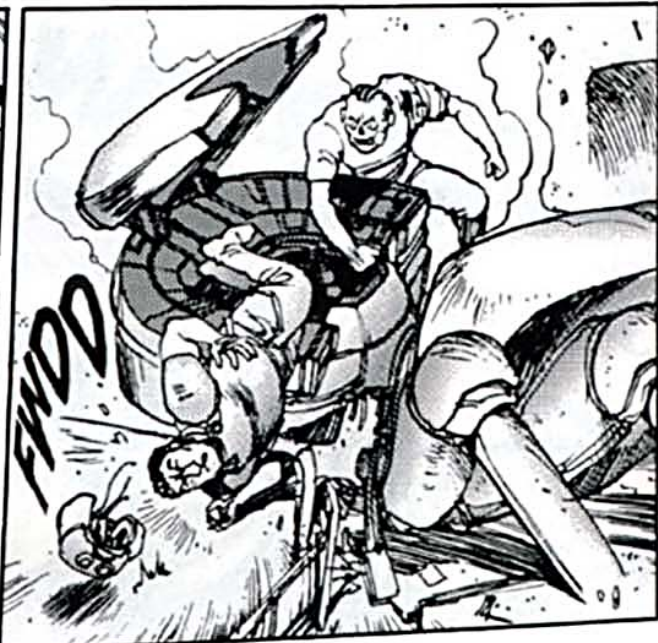
COMMENT CA... FINIE ?!

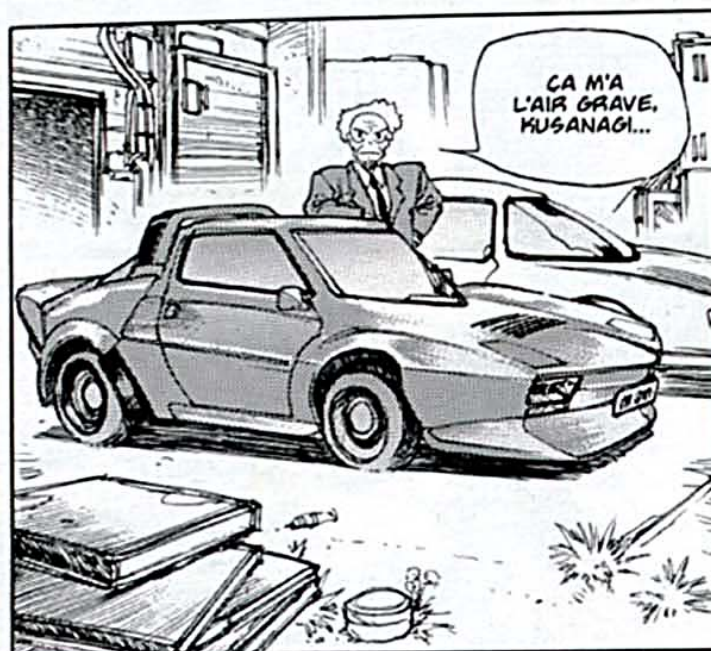
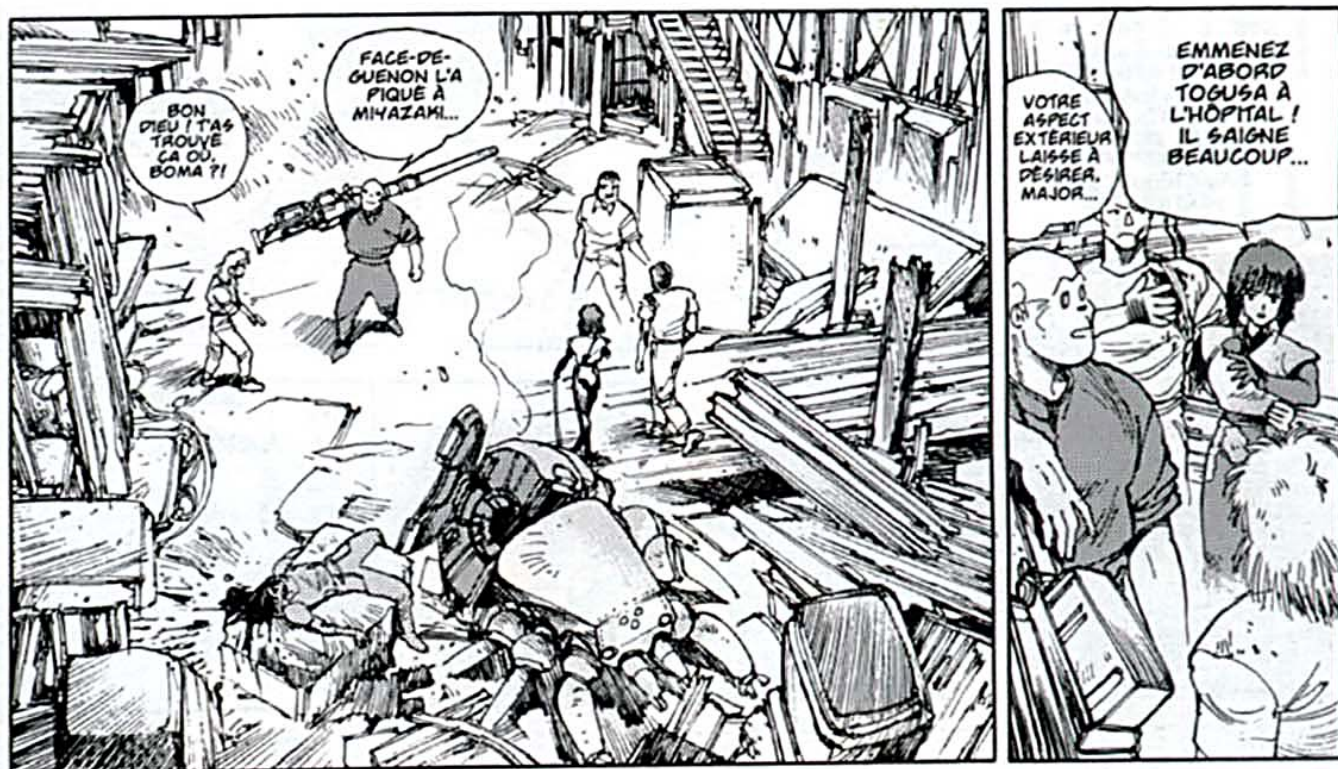
MAJOR ?!



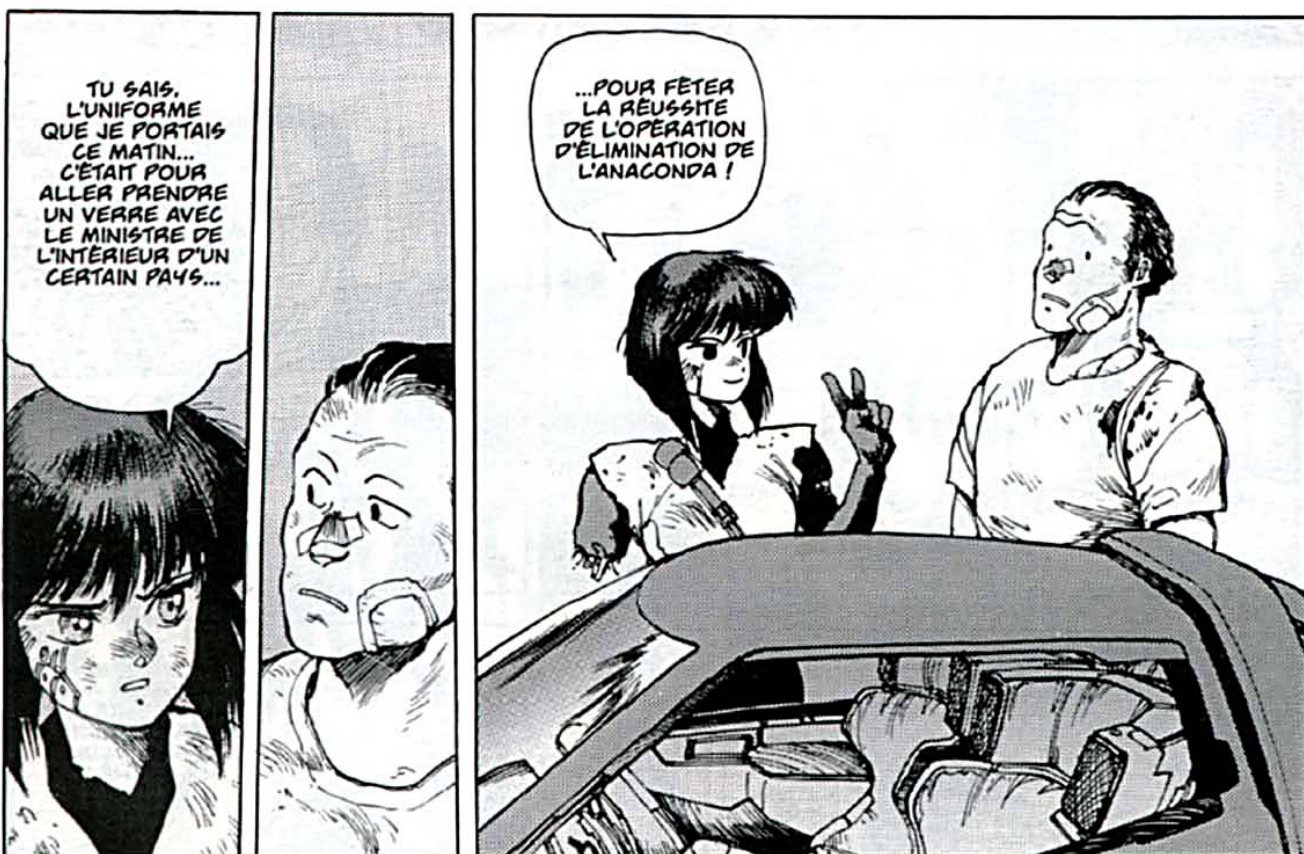








N.D.A. - Concernant le petit ami de Motoko : on lui a mis sur sa blessure un joint étanche de collagène conçu pour stopper les hémorragies. C'est le même modèle que celui distribué aux USA par Avitene Inc. Il existe un livre (disponible en japonais) publié par Shogakukan concernant les coagulants du sang qui s'appelle "Jintai No Shori" (Victoire pour le Corps Humain). Il coûte environ 60\$ (c'est cher !) mais il contient beaucoup de photos et est très intéressant à lire.

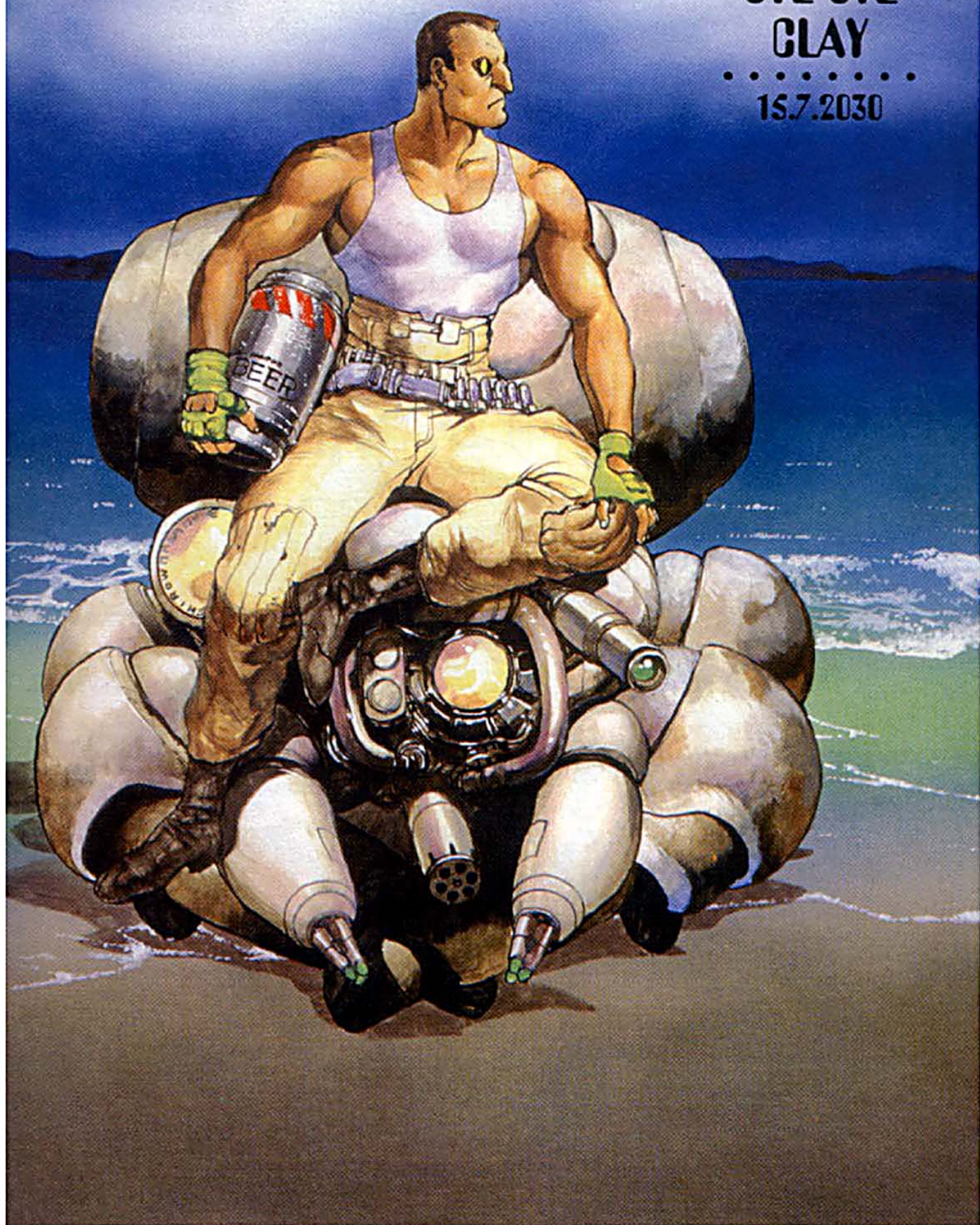


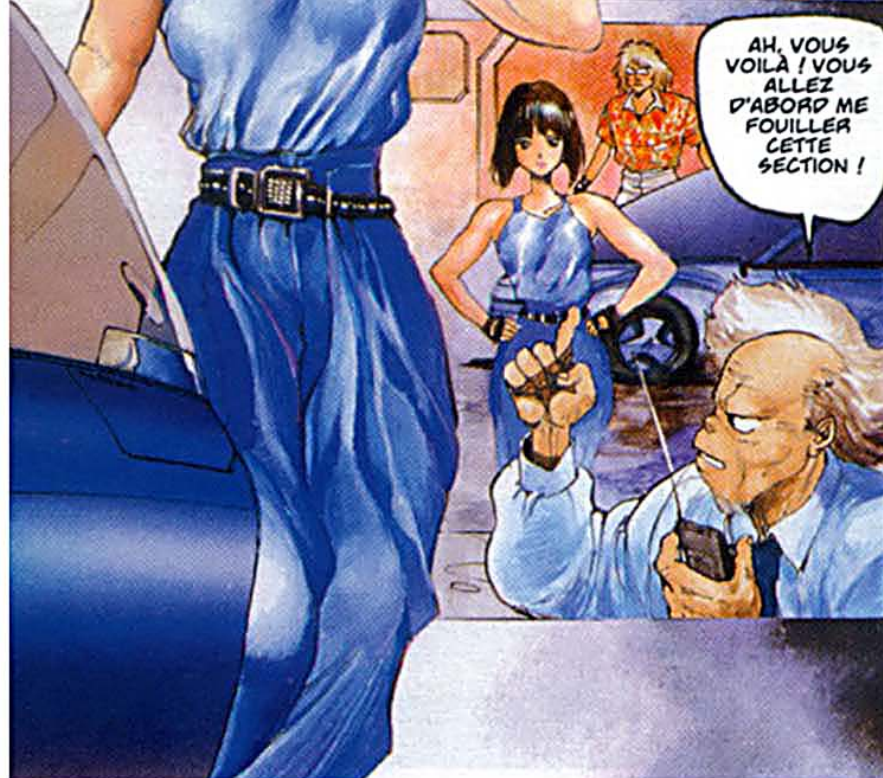
N.D.A. - Les assassinats maquillés en accident de la route sont très difficiles à détecter. Il existe de nombreuses techniques pour que le tueur s'en sorte indemne alors que sa cible est sûre d'y rester, mais je ne vais pas les développer ici... Je ne voudrais pas que quelqu'un se mette dans l'idée de les mettre en pratique ! Dans GITS, lorsqu'on en arrive à l'assassinat, c'est que toutes les solutions politiques ont échoué. C'est un peu comme si on est témoin d'un viol : c'est certainement inutile d'essayer de raisonner le violeur avec des paroles et il faut alors avoir recours à la violence pour l'arrêter. Le dialogue aurait dû avoir lieu avant mais c'est déjà trop tard... C'est triste mais c'est comme ça.

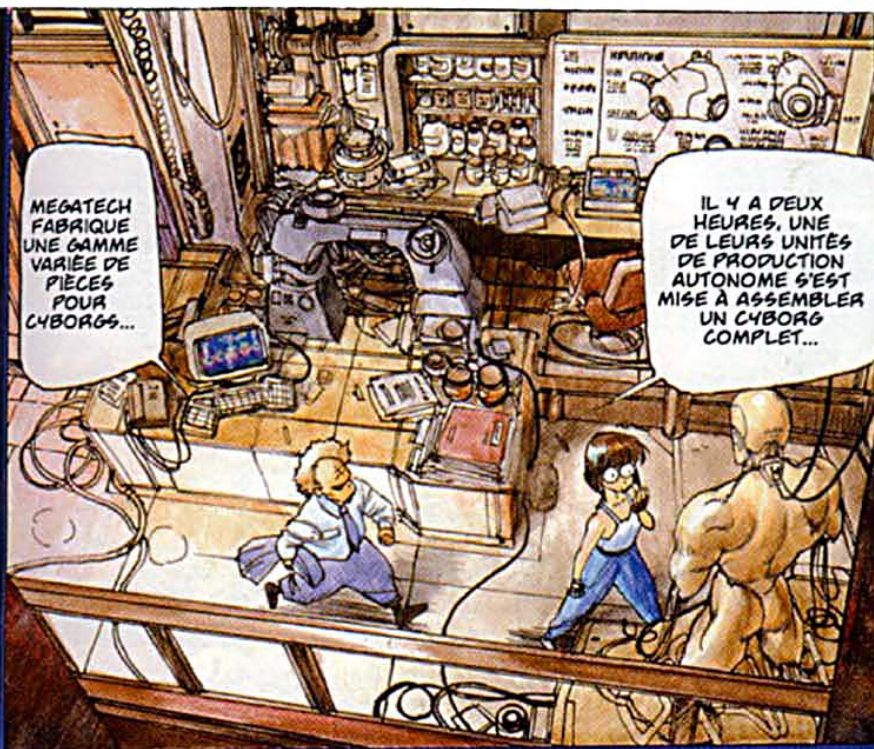
GHOST IN THE SHELL

BYE BYE
CLAY

.....
15.7.2030



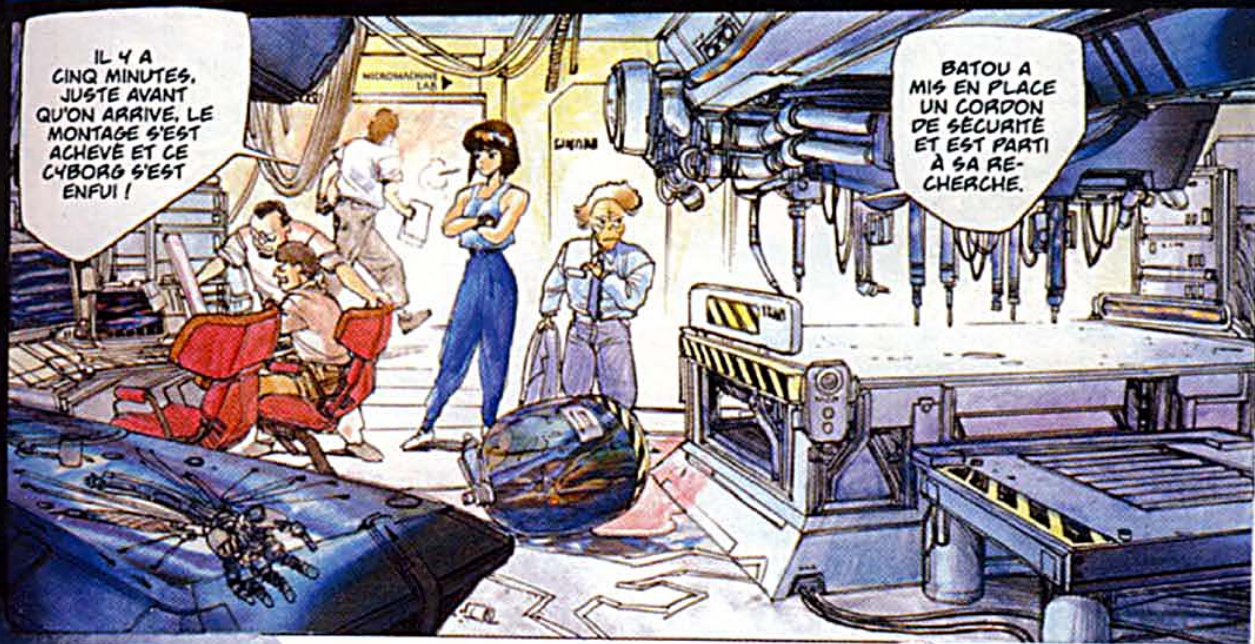




MEGATECH
FABRIQUE
UNE GAMME
VARIÉE DE
PIÈCES
POUR
CYBORGS...

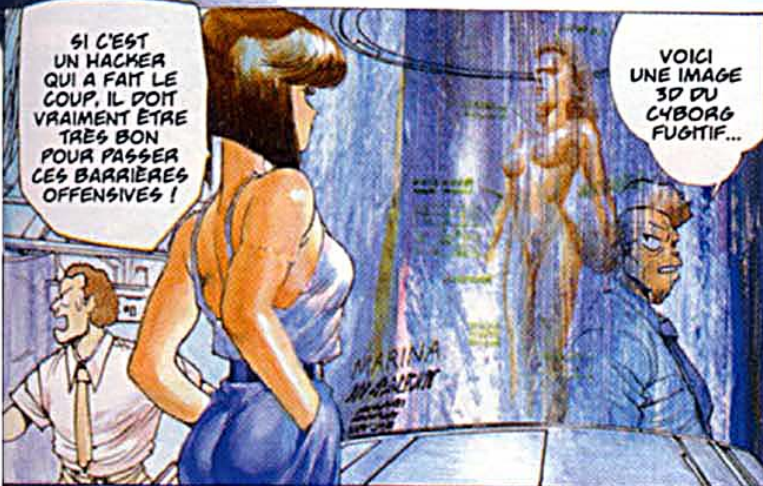
IL Y A DEUX
HEURES, UNE
DE LEURS UNITÉS
DE PRODUCTION
AUTONOME S'EST
MISE À ASSEMBLER
UN CYBORG
COMPLÈT...

IL S'AGIT
D'UN MODÈLE
MILITAIRE,
CLASSE
TOP-SECRET
COMME
VOUS...



IL Y A
CINQ MINUTES,
JUSTE AVANT
QU'ON ARRIVE, LE
MONTAGE S'EST
ACHEVÉ ET CE
CYBORG S'EST
ENFUI !

BATOU A
MIS EN PLACE
UN CORDON
DE SÉCURITÉ
ET EST PARTI
À SA RE-
CHERCHE.



SI C'EST
UN HACKER
QUI A FAIT LE
COUP, IL DOIT
VRAIMENT ÊTRE
TRÈS BON
POUR PASSER
CES BARRIÈRES
OFFENSIVES !

VOICI
UNE IMAGE
3D DU
CYBORG
FUGITIF...

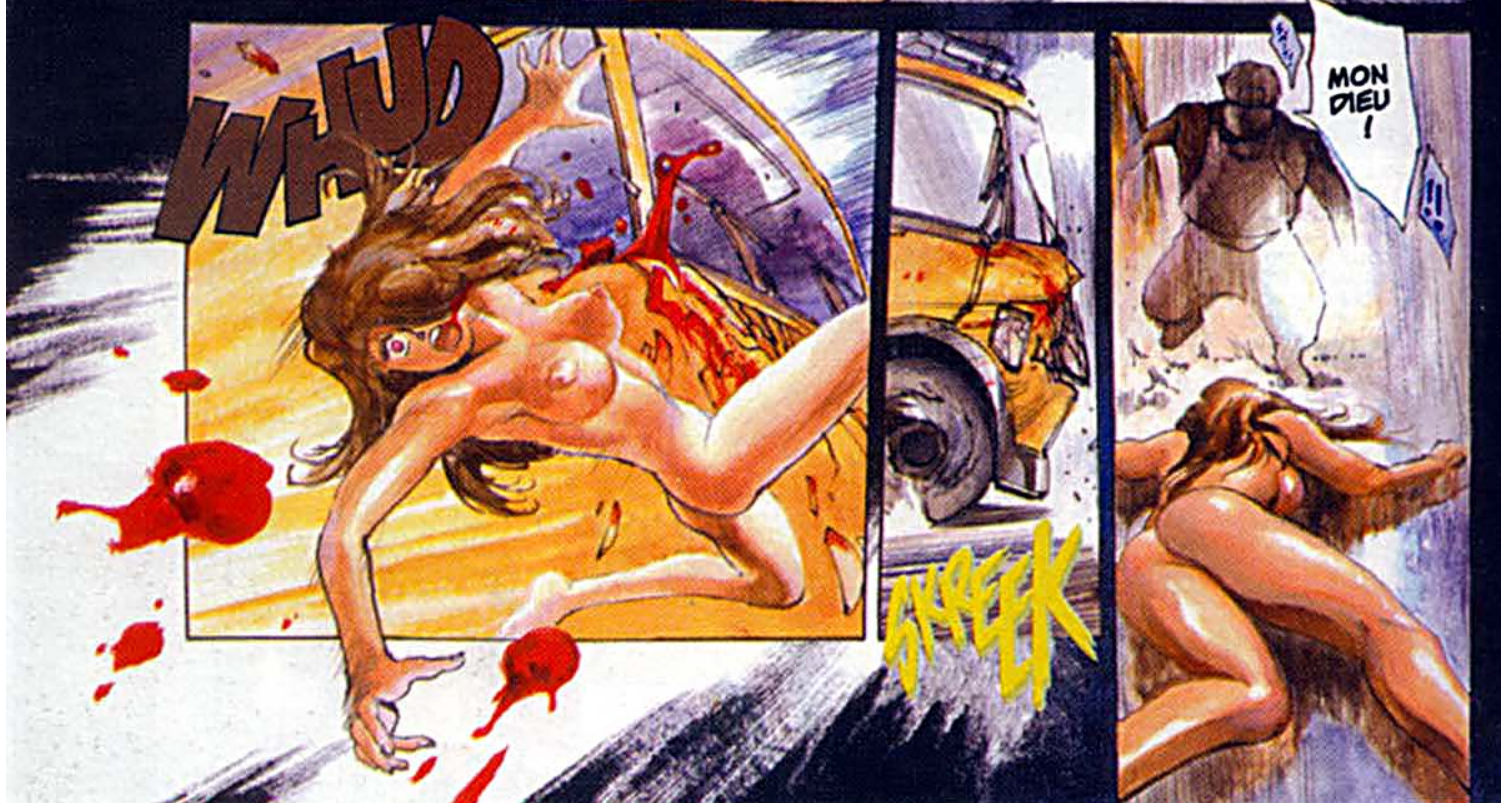


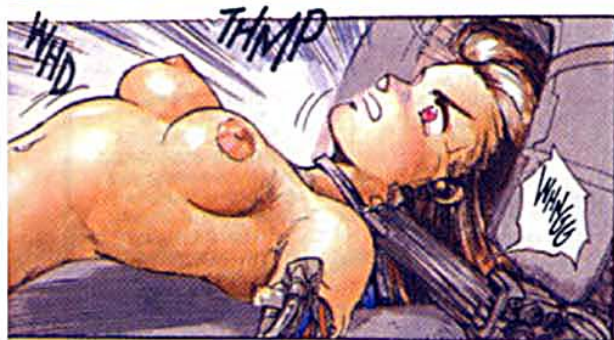
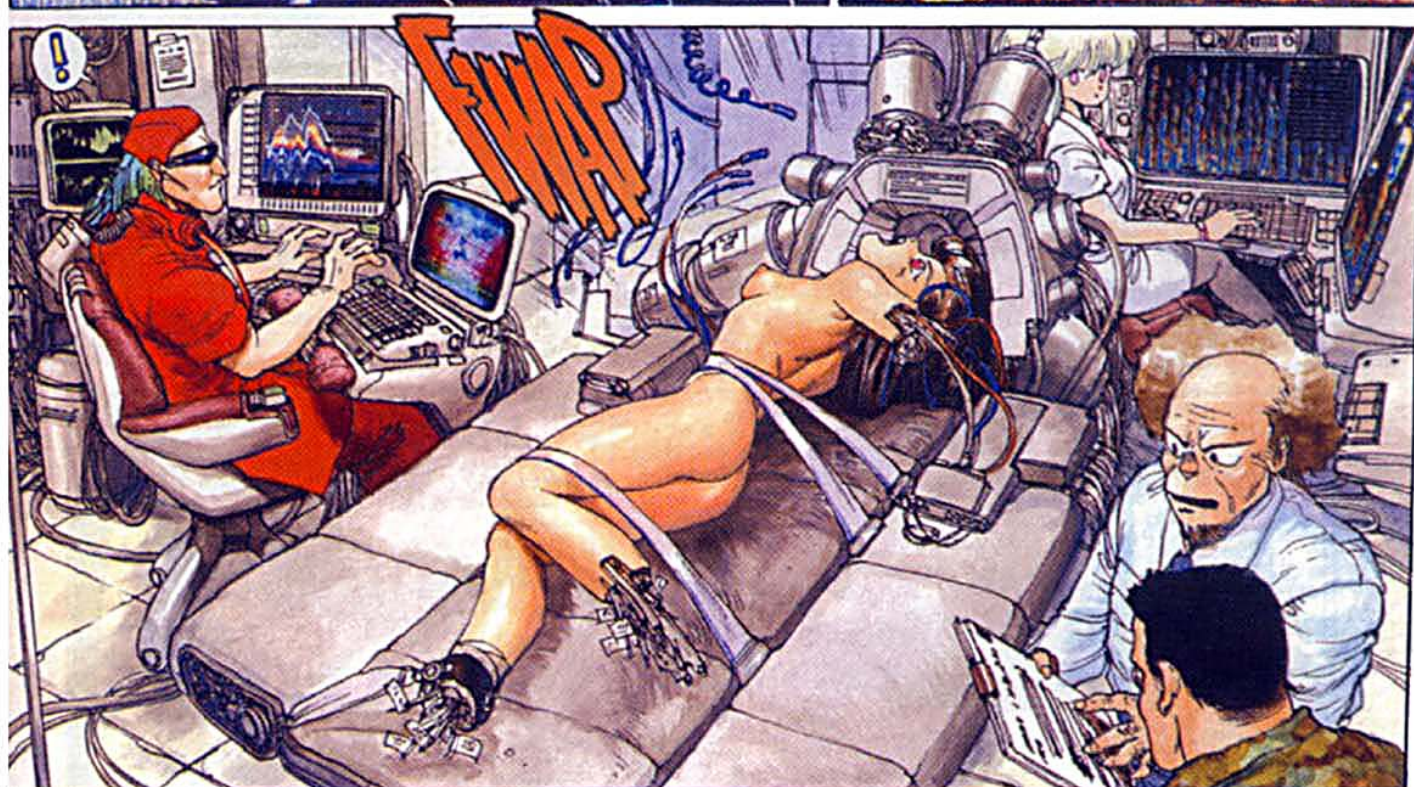
AH, M.
ARAMAKI !!
VOUS AVEZ
RETROUVÉ
NOTRE
CYBORG !

MERCI
BEAU-
COUP !

BAS LES
PATTES !
C'EST L'UN
DES MIENS...
PROPRIÉTÉ
D'ÉTAT !

N.D.A. - On peut penser que pendant une bonne heure et demie avant que l'incident ne soit signalé, on a passé en revue toutes les possibilités de pannes ou d'erreurs de programmation. Mais le courant ne pouvait pas être coupé pour ne pas retarder le planning de production, ni endormir le corps du cyborg.

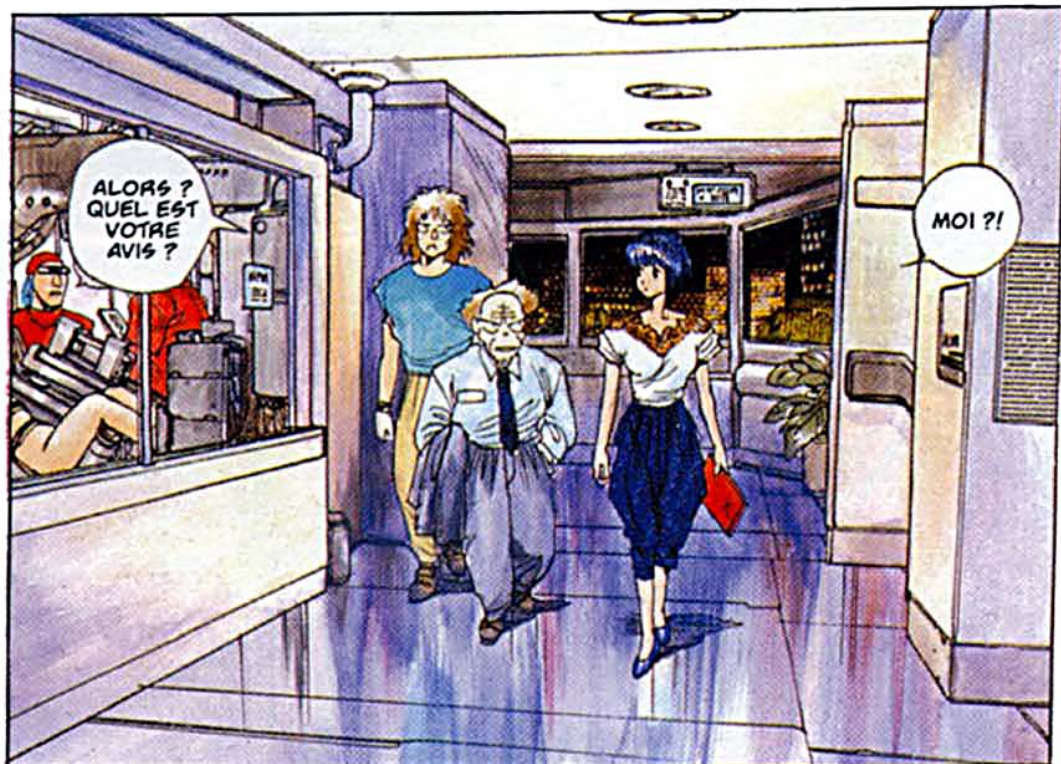




VOUS
VOULEZ DIRE
QUE CE CYBORG
POSSÈDE UNE
BARRIÈRE DE
GHOST DANS
SON CYBER-
CERVEAU ?!

Ouais...
ON PEUT DIRE
ÇA COMME ÇA.
MAIS POUR
EN ÊTRE SÛRS,
IL FAUDRAIT
DÉTERMINER LES
LIMITES DE
CETTE BARRIÈRE
ET FAIRE UN
CERVEAU-
PLONGEON...





ALORS ?
QUEL EST
VOTRE
AVIS ?

MOI ?!

C'EST PEUT-ÊTRE
UN PIÈGE... MAIS ON
NE LE SAURA JAMAIS
SI ON NE PLONGE PAS.
ON POURRAIT AUSSI
TRAFIQUER SON
CORPS ET VOIR CE
QU'IL SE PASSE...



VOUS CROYEZ
VRAIMENT QUE CE
ROBOT PEUT AVOIR
UN GHOST ?!

BEN...
C'EST BIEN
POSSIBLE.



IL Y AVAIT
UNE LÉGÈRE
RESSEMBLANCE
AVEC LES GHOST-
LINES SIMULÉES
QU'ON PEUT
TROUVER LORS-
QU'ELLES ONT
ÉTÉ DUPLI-
QUÉES.

fssshh



VOUS PENSEZ
SÉRIEUSEMENT
QUE L'UNITÉ DE
PRODUCTION AVAIT
TELLEMENT ENVIE
DE PROCRÉER
QU'ELLE S'EST
MISE À FONC-
TIONNER TOUTE
SEULE ?!

NON...
JE NE
CROIS PAS
QUE CE SOIT
POSSIBLE.

SANS
DEC ?!



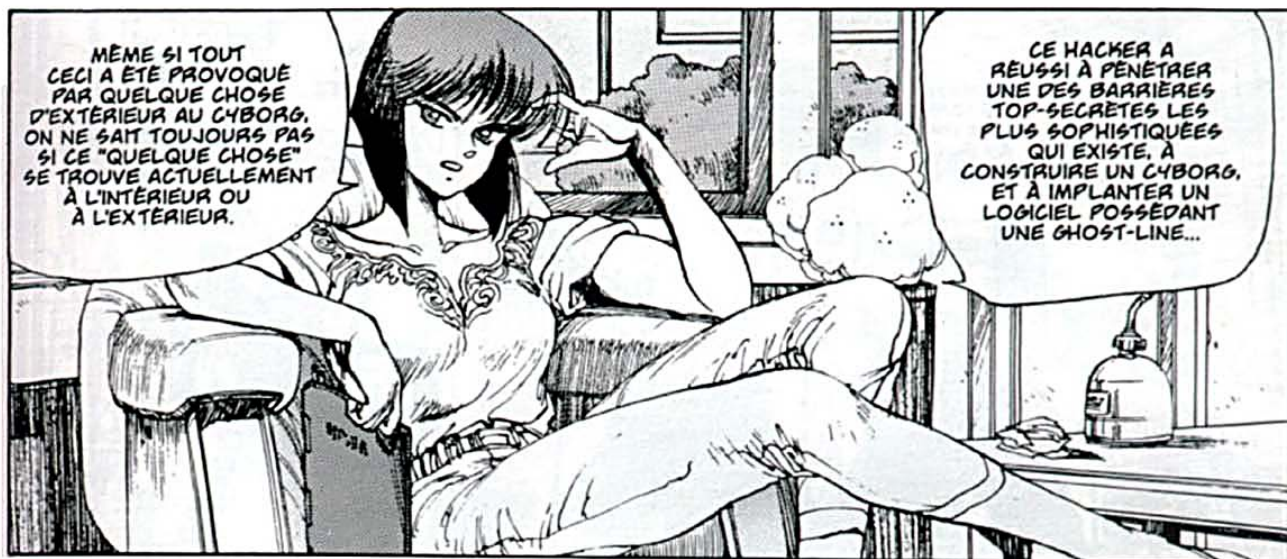
POURTANT,
MÊME LES
POUPÉES EN
PLASTOC
DONNENT
PARFOIS L'IM-
PRESSION
D'AVOIR
UNE ÂME !

ET VU
LE NOMBRE
D'IMPLANTS
NEUROLOGIQUES
QUI SONT FOURRÉS
DANS CES ROBOTS,
ÇA M'ÉTONNERAIT
PAS QU'ILS AIENT
UNE ESPÈCE
DE GHOST...

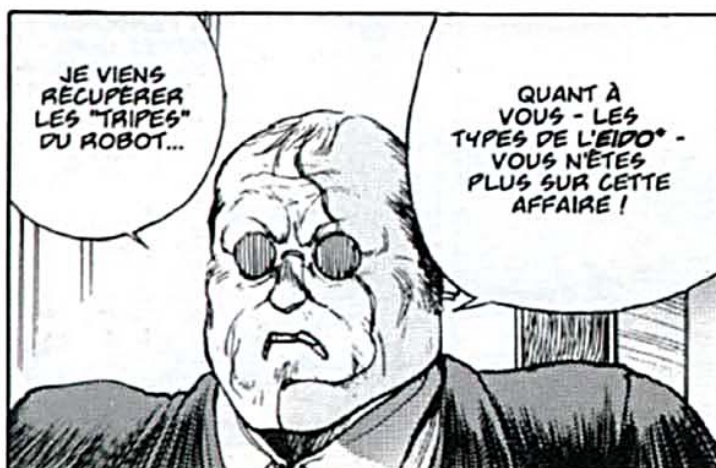


HEY ! TU
DÉLIRES,
LA !

NON !
J'TE
JURE !

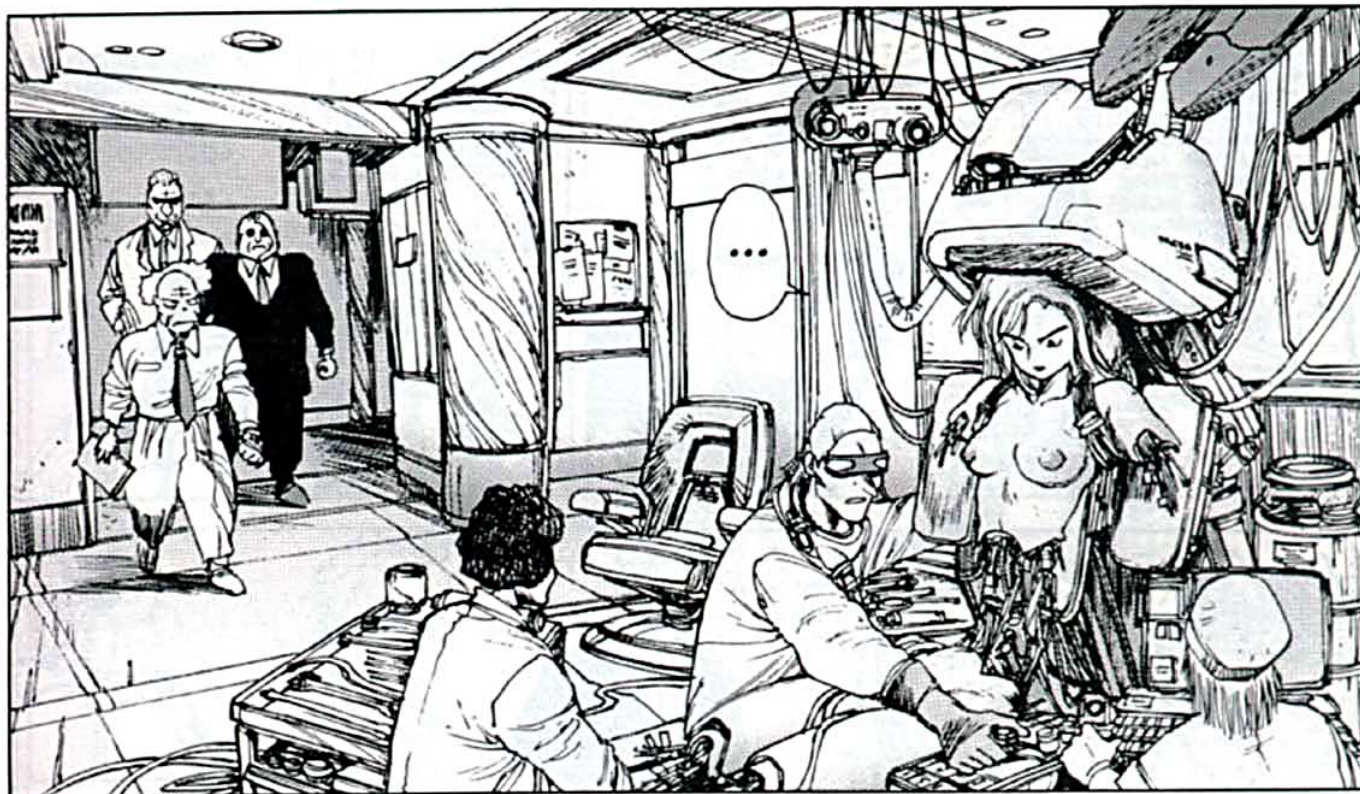


N.D.A. - "L'âme" à laquelle fait référence Batou sur la page précédente est un simple regroupement élémentaire d'énergie, une structure spirituelle de bas niveau par opposition à un véritable "ghost" qui est la forme d'esprit de plus haut niveau qu'on peut trouver liée à un humain. Le "Manitou" ainsi que d'autres "esprits" existent sur un plan encore supérieur et peuvent être assimilés à ce qu'on appelle des "dieux" au sens générique. Le plan des esprits est infini, mais de notre point de vue il englobe tout ce qui se trouve entre le niveau immédiatement inférieur à l'homme (de la mémoire résiduelle au simple esprit des insectes et des animaux) et tout ce qui se trouve bien au-dessus de lui (des esprits macrocosmiques aux limites de l'imagination humaine). À l'instar de l'espace "intérieur" de l'homme, le plan des esprits n'est pas ordonné verticalement avec une structure de contrôle hiérarchique. Le niveau supérieur est constitué de la somme des activités des multiples couches inférieures. J'imagine qu'on peut appliquer le même principe à la politique et aux écosystèmes. Bien entendu, si l'on se contentait d'examiner indépendamment un niveau spécifique, on aurait l'impression de retrouver une structure de contrôle descendante de type maître/esclave. Mais le genre de conclusions matérialistes auxquelles on aboutit souvent est déjà en partie dicté par le fait même du choix conscient d'un niveau particulier à examiner. Si la pensée concentrée peut créer la matière, les molécules, les composés chimiques, les cellules, les organismes, les systèmes, alors il existe également à chaque niveau de la hiérarchie un mode qui est capable de tout englober.

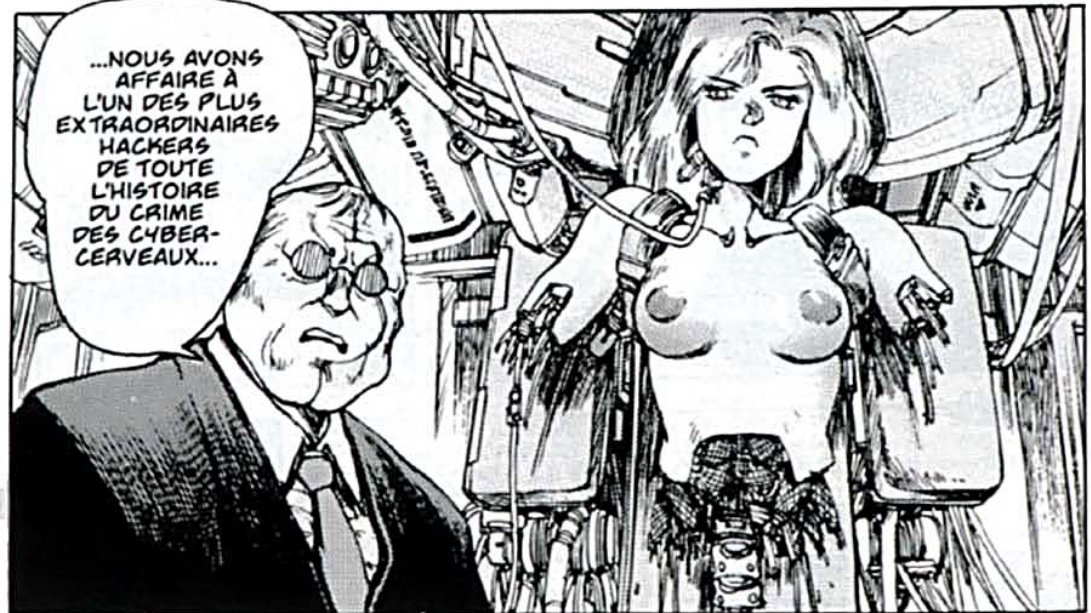


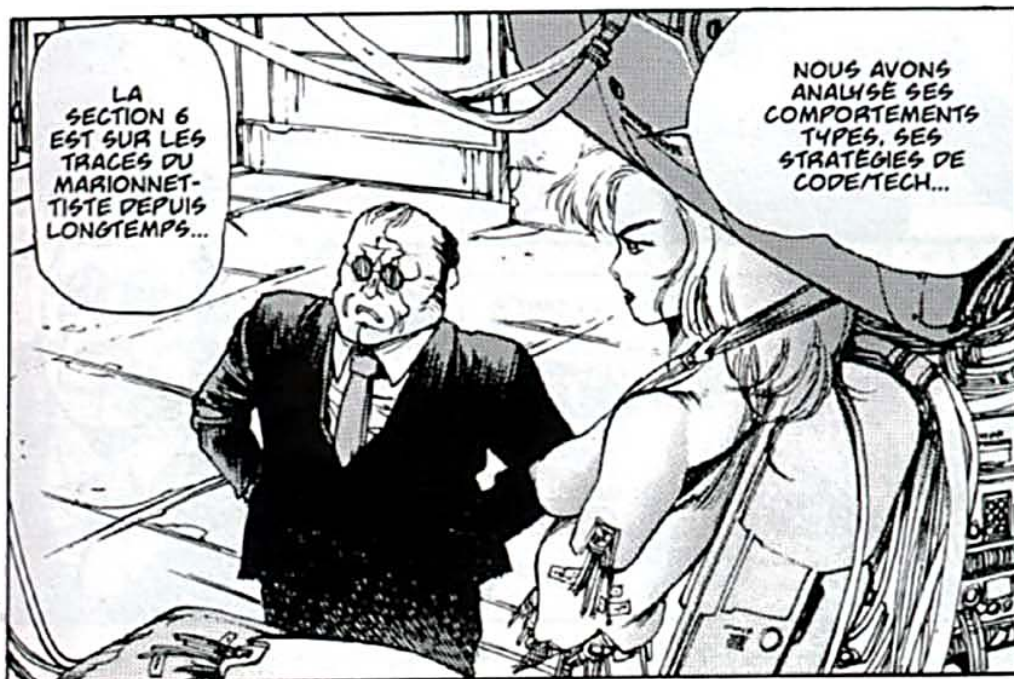
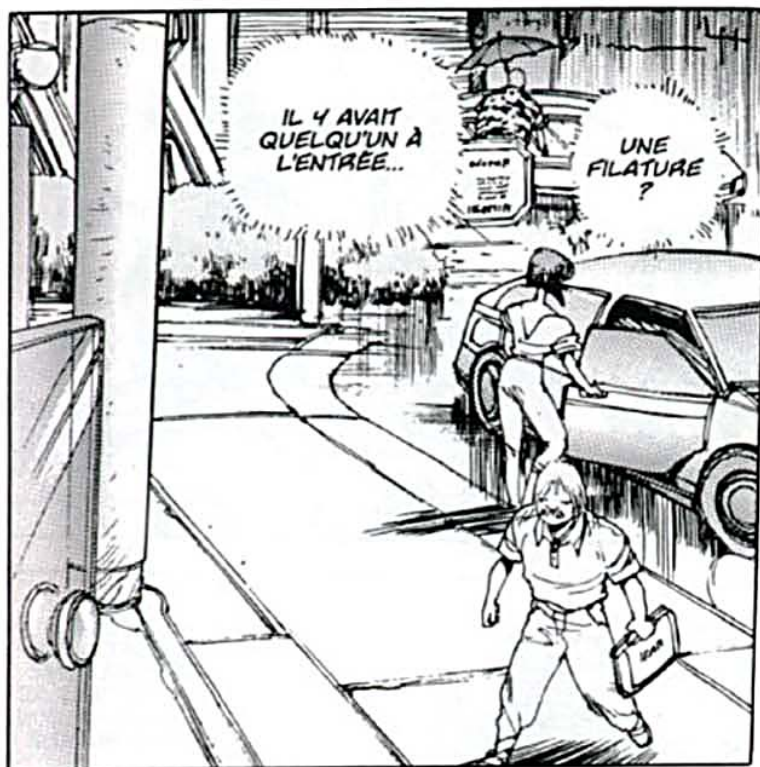
* Equipe Internationale de Délivrance d'Otages

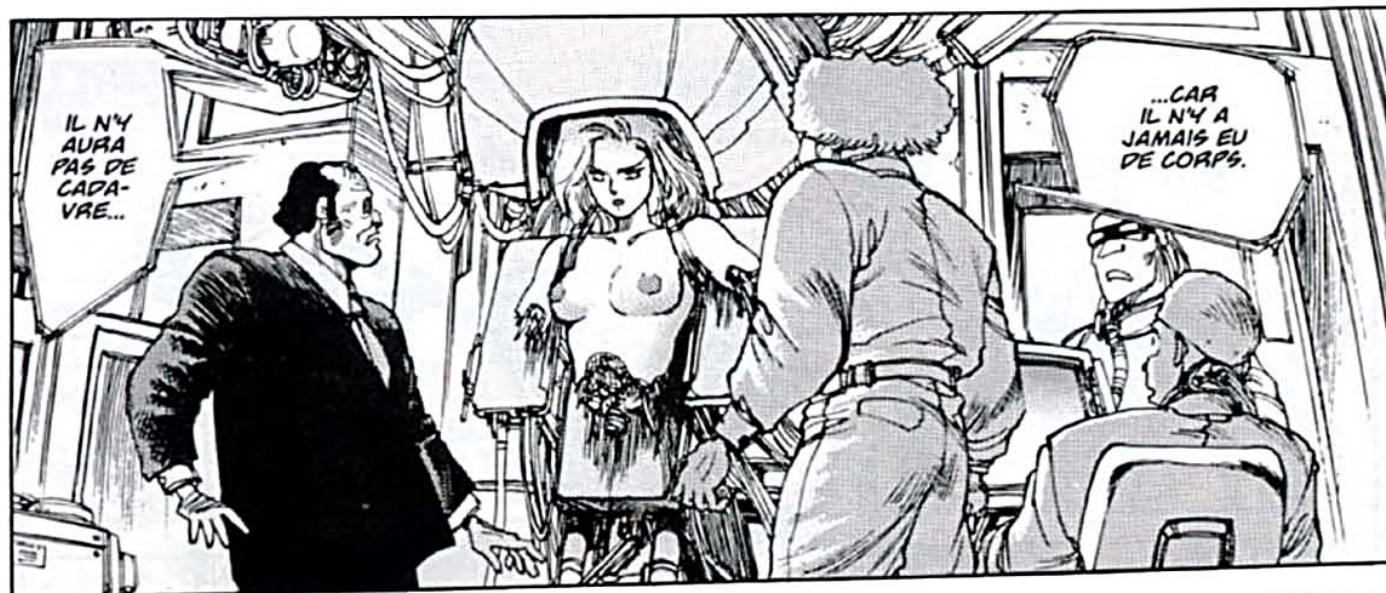


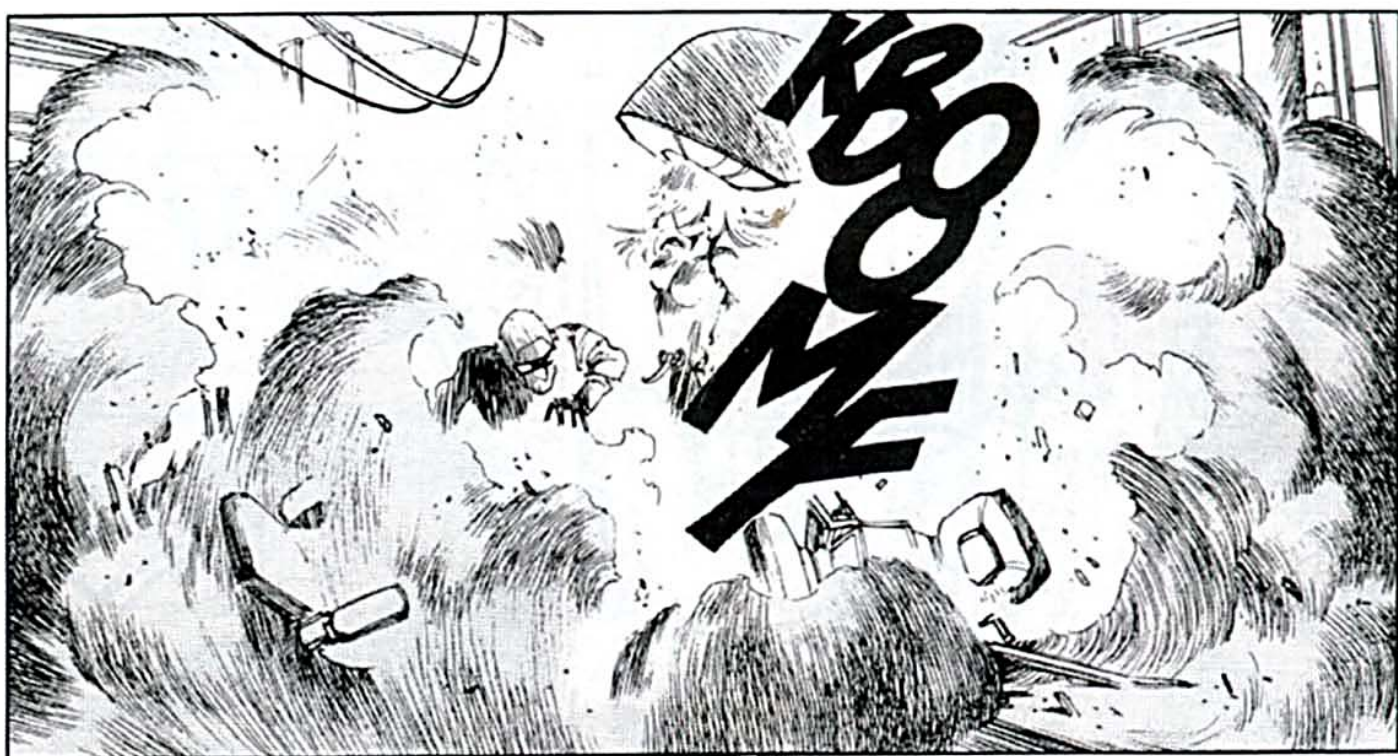
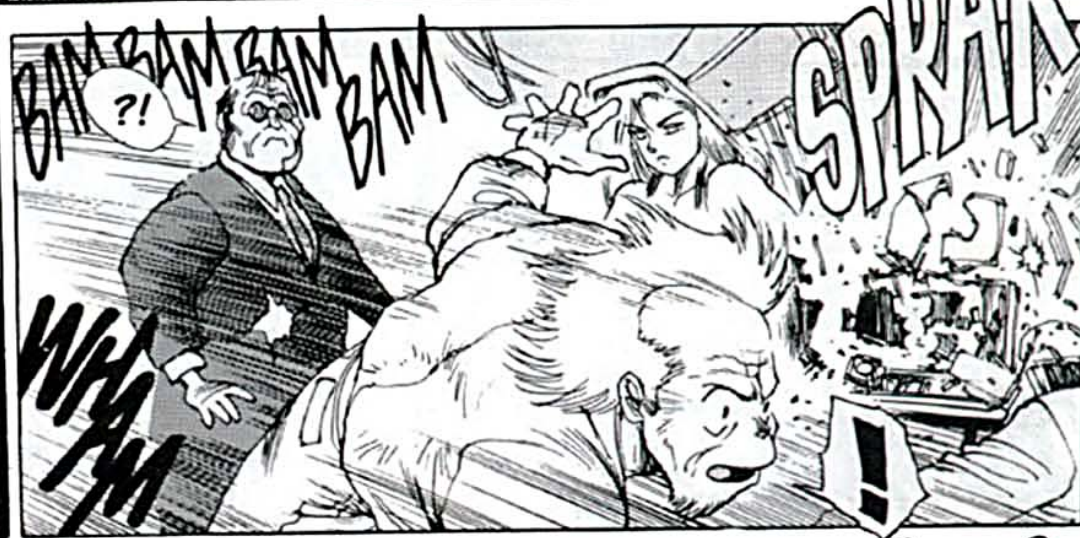


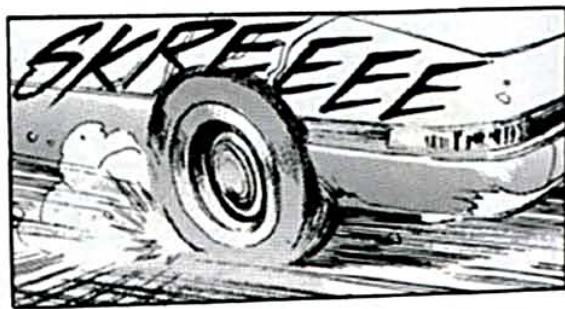
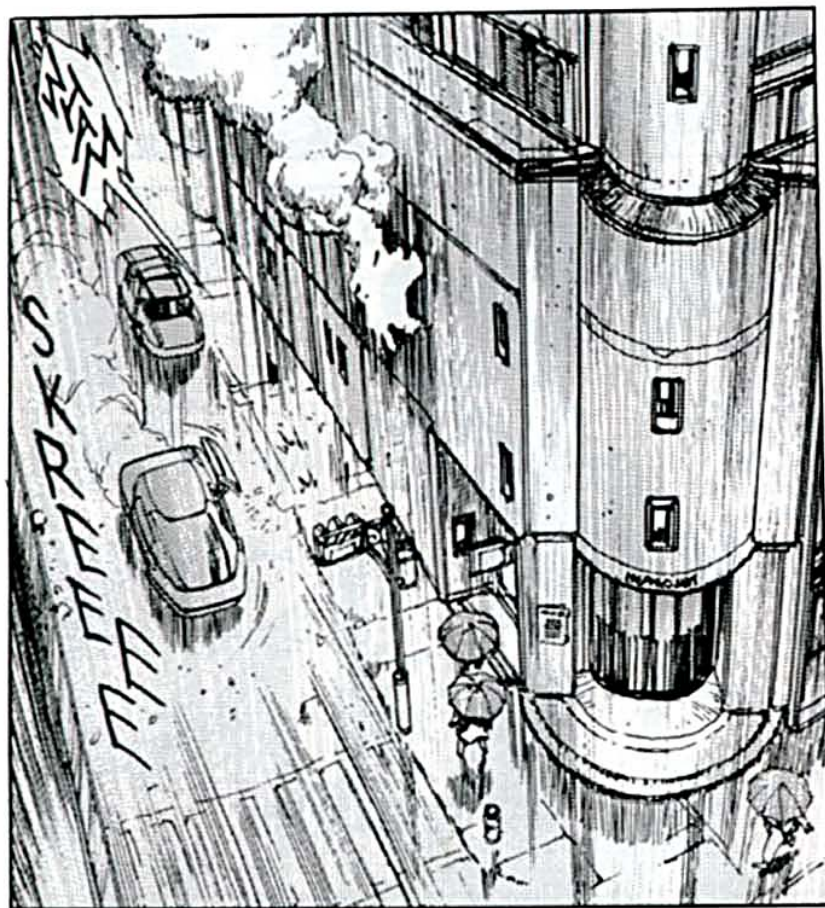
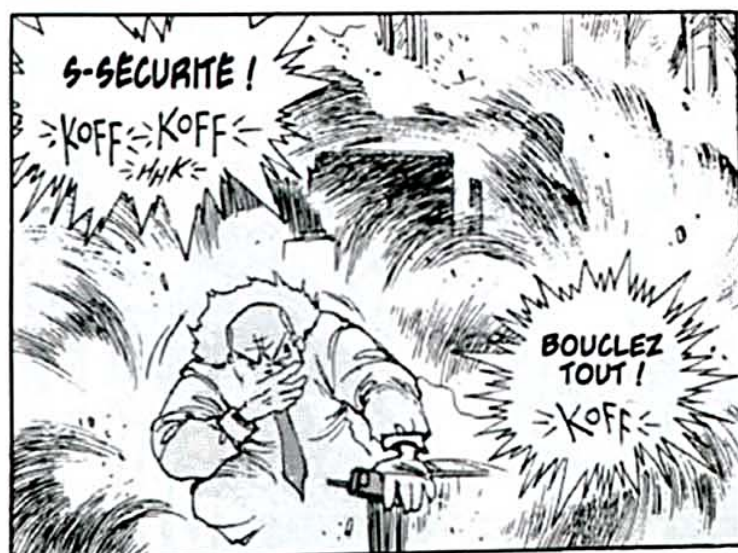
N.D.A. - Dans cette histoire, les gens de la génération de Willis utilisent rarement des connexions directes à leur cyber-cerveaux car ils détestent se laisser tripoter le cerveau par des spécialistes si jeunes qu'ils pourraient être leurs propres enfants. Mais comme ceci constitue généralement un handicap, ils compensent en étant cybernétisés à outrance. Willis en est un bon exemple.













QU'EST-CE
QUI SE PASSE
ICI, BORDEL ?!
OÙ EST LA
SÉCURITÉ ?!

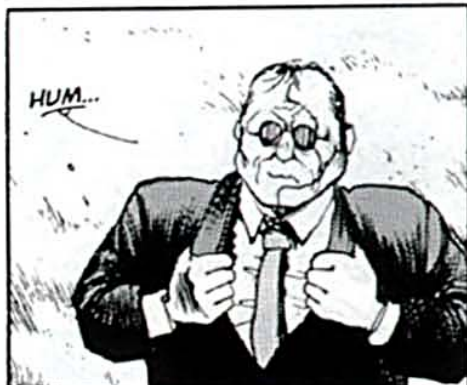


LE
MARION-
NETTISTE A
DISPARU !



URGENCE
CODE ALPHA !
BOUCLEZ LE SECTEUR
C IMMÉDIATEMENT !
NOUS RECHERCHONS
UNE VOITURE
TRANSPORTANT LA
PARTIE SUPÉRIEURE
D'UN CYBORG
FEMELLE !

QUE
QUELQU'UN
S'OCCUPE DE
RECUEILLIR LES
TÉMOIGNAGES À
L'EXTÉRIEUR DU
BÂTIMENT !



HUM...



JE VAIS
DÉPOSER
UNE PLAINTÉ
OFFICIELLE
AUPRÈS DU
MINISTÈRE DES
AFFAIRES
ÉTRANGÈRES SUR
LA FAÇON DONT
VOUS AVEZ TRAITÉ
CETTE AFFAIRE,
ARAMAKI !

JE VEUX
VOTRE RAPPORT
DÈS LA MINUTE
OÙ VOUS AUREZ
RETROUVÉ LE
MARIONNET-
TISTE !!



BORDEL
DE
MERDE !!



ET JE
LE VEUX
VIVANT !

NE VOUS
INQUIÉTEZ PAS
POUR LE CORPS...
MEGATECH
POURRA NOUS
EN FOURNIR UN
NOUVEAU !





J'AI COLLE
UN ÉMETTEUR
SUR NAKAMURA
ET TROIS SUR LE
MARIONNETTISTE...
ET CE N'EST QUE
LE PREMIER
ACTE !

VOUS VOUS
SOUVIENDREZ
DE TOUT
ÇA POUR
L'ÉVALUATION
DE MA
PRIME, HEIN
CHEF ?!



BON DIEU !
ILS AURAIENT
PU SIMPLE-
MENT LE
DÉTRUIRE !



S'ILS AVAIENT
VOULU LE TUEUR, IL
AURAIT SUFFIT DE LA
BARRIÈRE OFFENSIVE !
POURQUOI LE DÉTRUIRE
MAINTENANT APRÈS
LUI AVOIR FOURNI
UN CORPS ?!



ALORS
C'EST
QUOI, CE
SOUK ?!

LA
SECTION 6
LUI A FOURNI
UN CORPS...

...ET POUR JE NE
SAIS QUELLE RAISON
IL EST TOMBÉ SUR
NOUS, LA SECTION 9,
IL A DEMANDÉ L'ASILE
POLITIQUE. LES TYPES
DE LA S-6 L'ONT KIDNAPPÉ
EN NOUS JOUANT UN DE
LEURS SALES TOURS...



ILS AURAIENT
FAIT ÇA ?! ALORS
QU'ON ALLAIT
LE LEUR RENDRE
APRÈS AVOIR
REPLI QUELQUES
PAPERASSES ?!



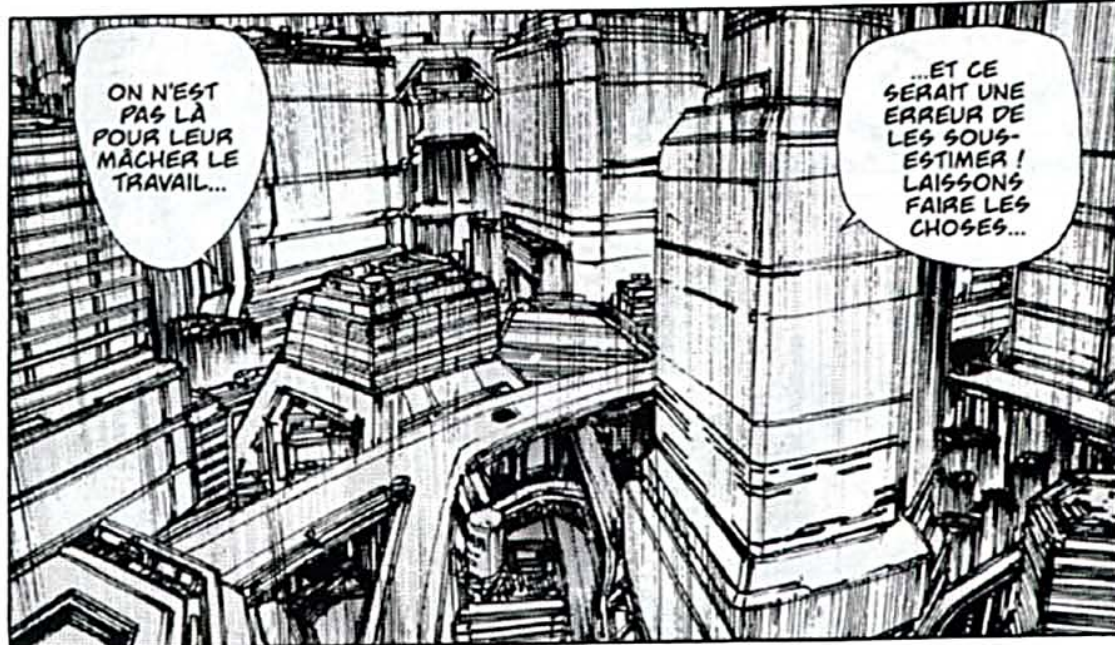
IL N'Y A
AUCUN DOUTE !
BATOU LEUR
COLLE AU TRAIN...
MAIS ILS SE
SONT SERVI D'UN
CAMOUFLAGE
OPTIQUE 2902.

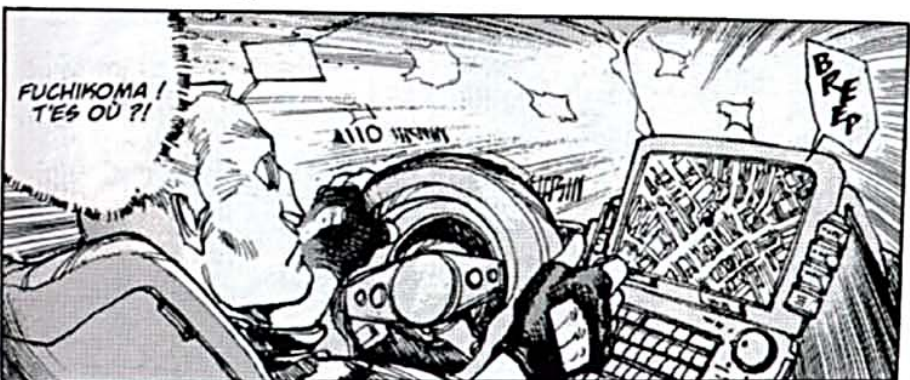
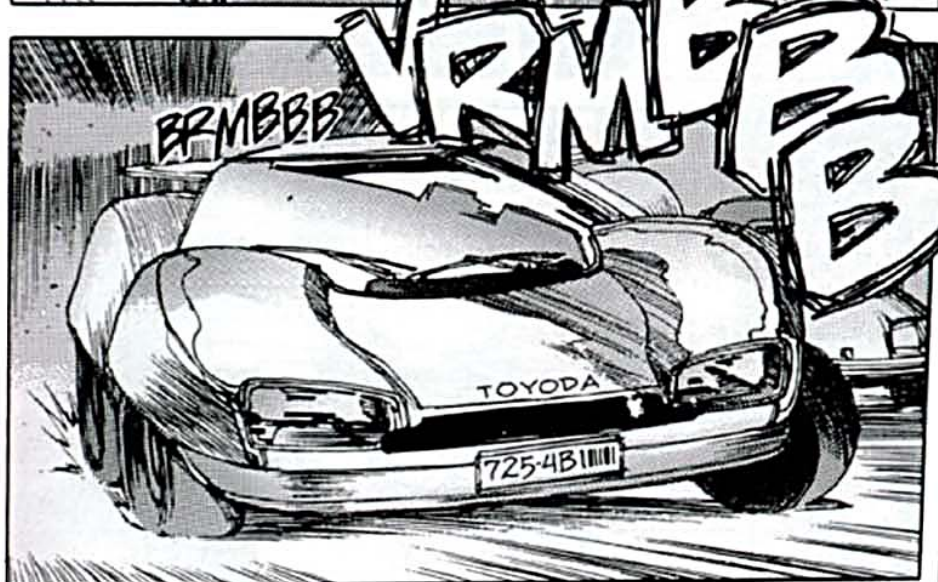
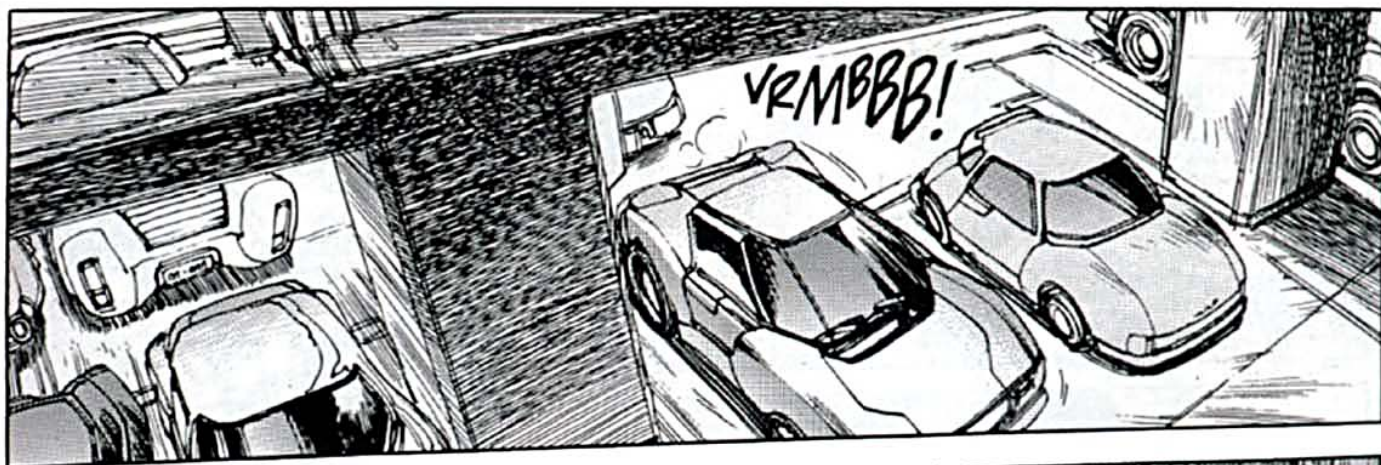
ILS N'AVAIENT
PEUT-ÊTRE PAS
TRES ENVIE QU'IL
Y AIT UNE TRACE
ÉCRITE DE LA
TRANSACTION...

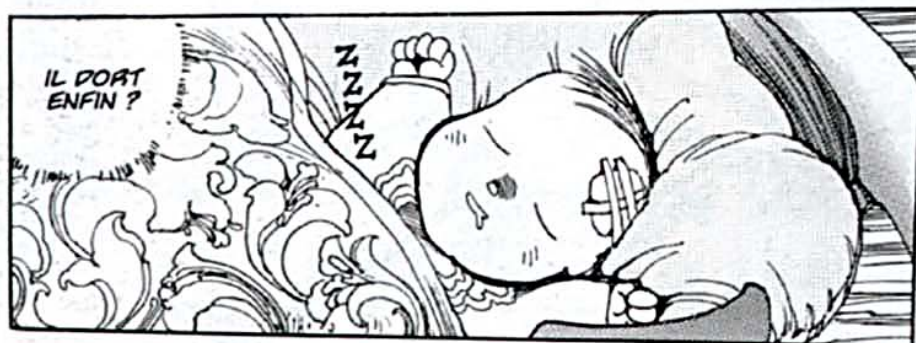


Q.G. !
CONTACTEZ
L'AÉROPORT
INTERNATIONAL
DE SHINJHAMA ET
BLOQUEZ TOUS LES
VOLS SUR LESQUELS
SE TROUVENT
DES DIPLOMATES
AMÉRICAINS OU DES
FONCTIONNAIRES
DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES !

EN
ROUTE,
MAJOR !





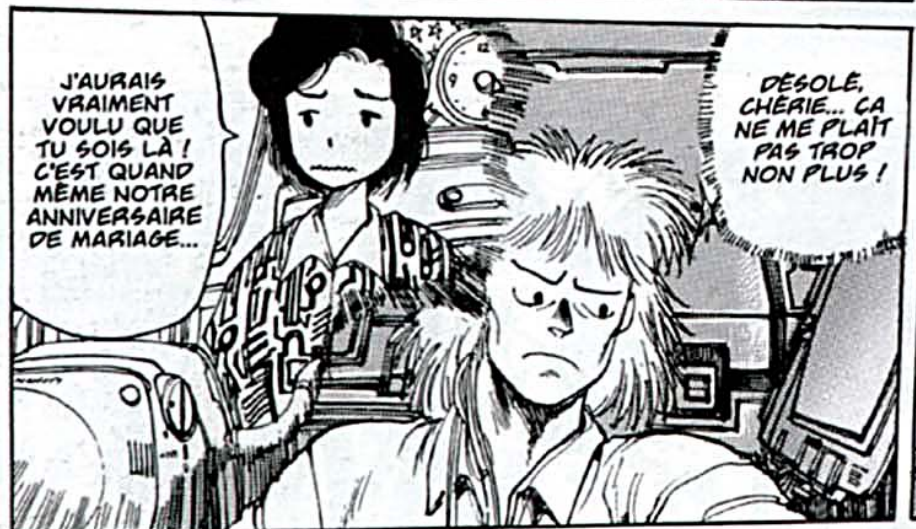


IL DORT ENFIN ?



HE, TOGUSA !

BON...
BONNE NUIT
À TOUS LES
DEUX !



J'AURAIS
VRAIMENT
VOULU QUE
TU SOIS LÀ !
C'EST QUAND
MÊME NOTRE
ANNIVERSAIRE
DE MARIAGE...

DÉSOLÉ,
CHÉRIE... CA
NE ME PLAÎT
PAS TROP
NON PLUS !



LE CHEF
VEUT QU'ON
LAISSE TOMBER
MEGATECH POUR
L'INSTANT. ON DOIT
SE CONCENTRER
SUR CE TYPE !

QUOI ?!
APRÈS
AVOIR DÉJÀ
FAIT TOUT
ÇA ?!



ZREEEE

HEU...



C'EST LE
DOCTEUR WILLIS...
DIRECTEUR DE
L'INSTITUT DE
RECHERCHES
STRATÉGIQUES
DE NEUTRON
INC. AUX
ÉTATS-UNIS...

ET LES
AFFAIRES
ÉTRANGÈRES
SONT IMPLI-
QUÉES ?!



COMMENT ON
S'INTRODUIT
DANS LE
RÉSEAU DANS
UN CAS
PAREIL ?

DEPUIS UN
ENDROIT
PEINARD...
BLEUSAIL-
LE !



ON UTILISE
L'APPROCHE
FAMILIALE... ON
LEUR FAIT APPELER
LA BANQUE, ON SE
BRANCHE SUR
LEUR CONNEXION ET
ON LUI PIQUE SON
NUMÉRO DE
COMPTE.

PAS
D'APPROCHE
DIRECTE ! ILS ONT
PROBABLEMENT
DES BARRIÈRES
DANS TOUS
LES COINS...



TU ME
CONFIES
UNE VÉRIF
PERSONNELLE
À HAUT
RISQUE ?!

VREEEEE

C'EST UN
HONNEUR !
MAIS J'AI
UN PEU LA
TROUILLE...



MAIS
RESTE
SUR TES
GARDES
EN PLON-
GEANT...

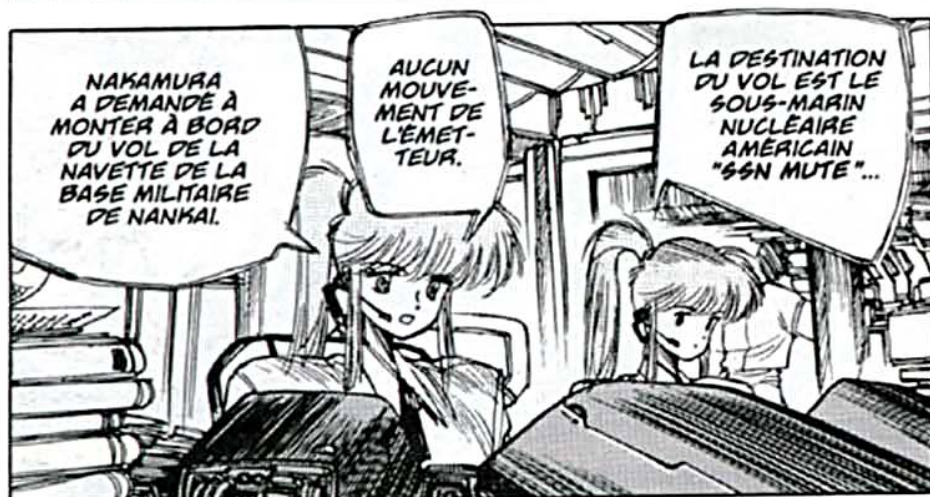


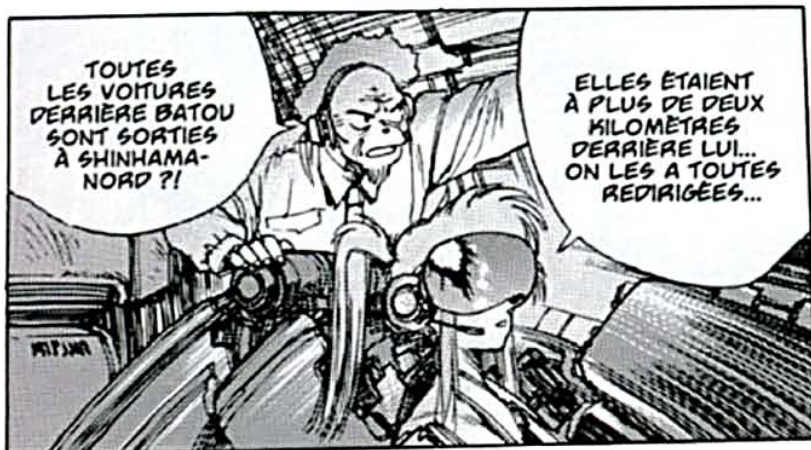
ARRÊTE
TES CONNERIES !
T'ES PROTÉGÉ
PAR UNE BARRIÈRE
DE SUBSTITUTION
ULTRA-SOPHIS-
TIQUÉE !



UNE FOIS
QUE TU SÉRAS
PASSÉ À TRAVERS
LA BARRIÈRE
OFFENSIVE,
ÇA SÉRA DU
GÂTEAU...

J'AI
DU MAL À
CROIRE QUE
T'ÉTAIS FLIC,
TOGUSA !





TOUTES
LES VOITURES
DERRIÈRE BATOU
SONT SORTIES
À SHINHAMA-
NORD ?!

ELLES ÉTAIENT
À PLUS DE DEUX
KILOMÈTRES
DERRIÈRE LUI...
ON LES A TOUTES
REDIRIGÉES...



BATOU,
COMBIEN DE
VÉHICULES
CIVILS ENTRE
LA CIBLE ET
VOUS ?!

AUCUN,
CHEF !
JE SUIS
PRÊT !

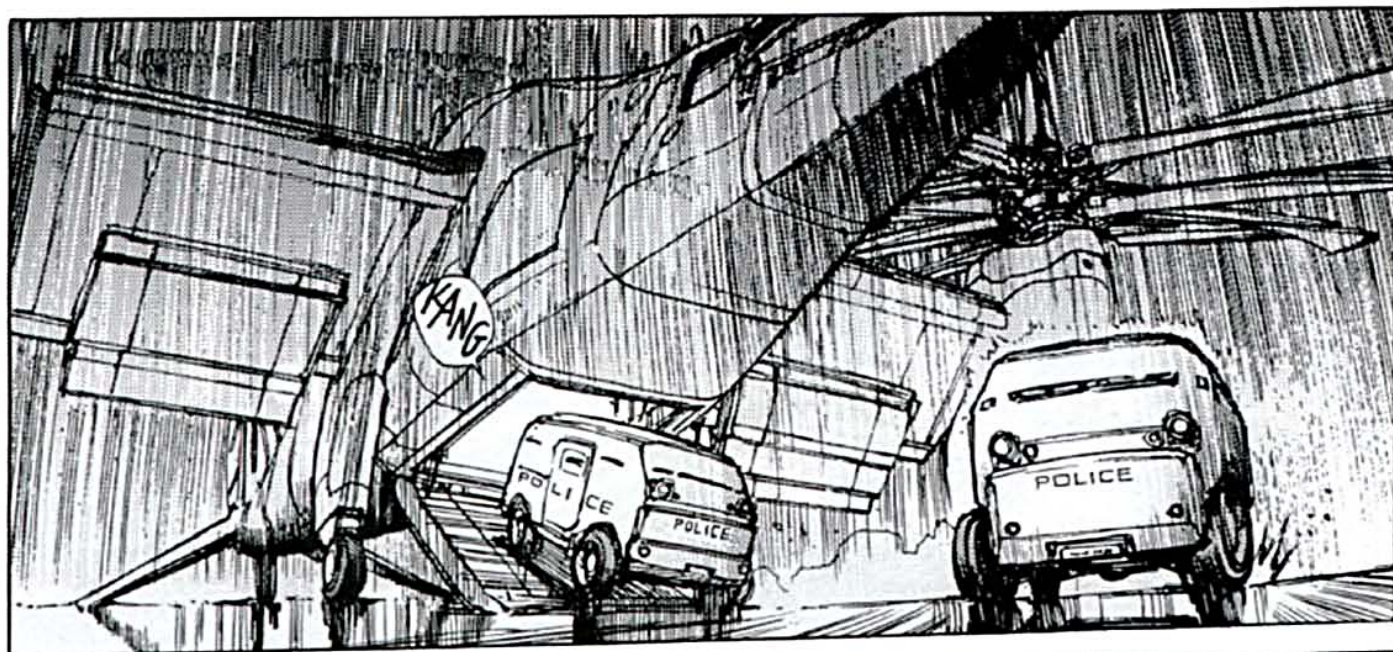


INSTALLEZ-MOI
UN BARRAGE
ROUTIER À LA
PROCHAINE SORTIE !
ILS RISQUENT
D'OPPOSER
UNE FORTE
RÉSISTANCE.
SOYEZ
PRUDENTS !

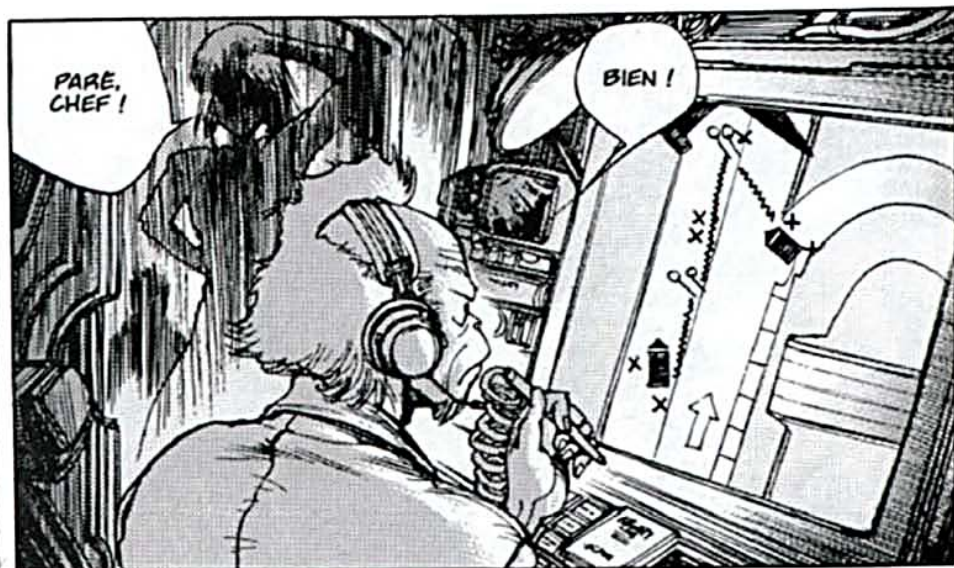
PASSEZ LES
BROUILLEURS
EN MODE C !

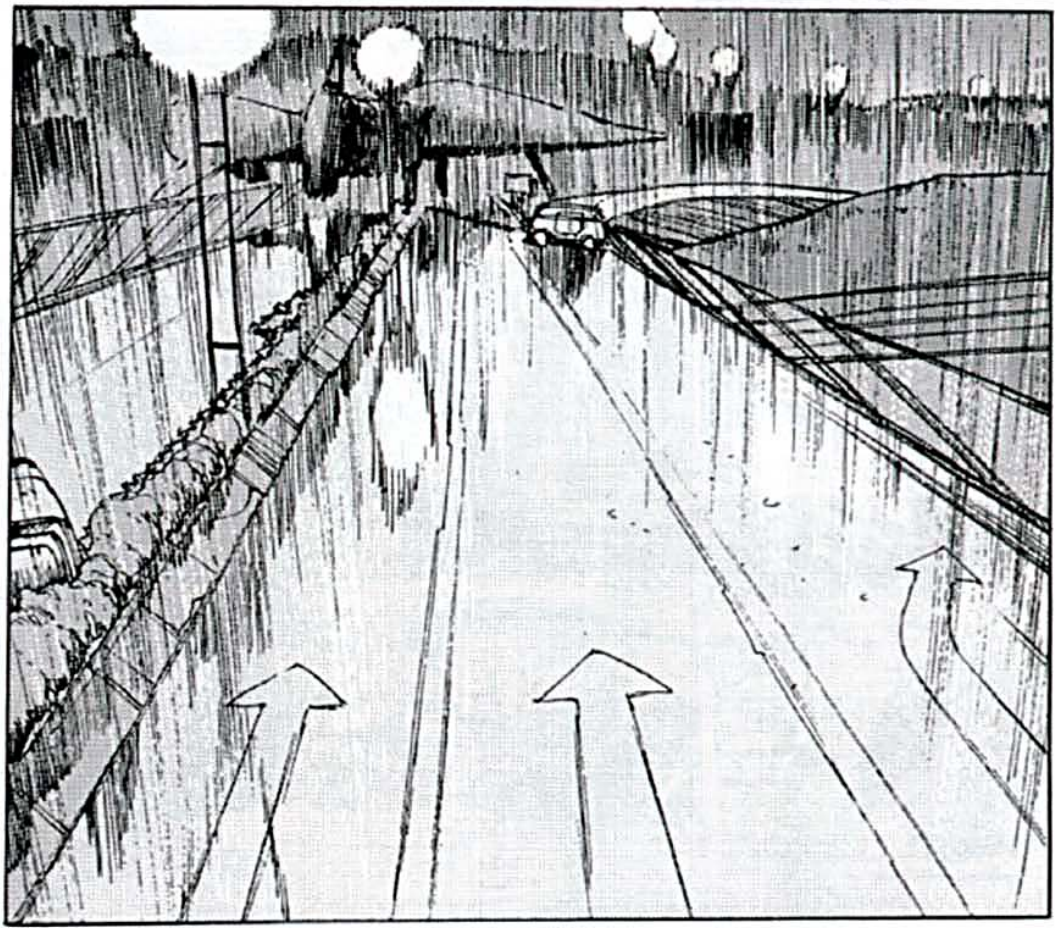
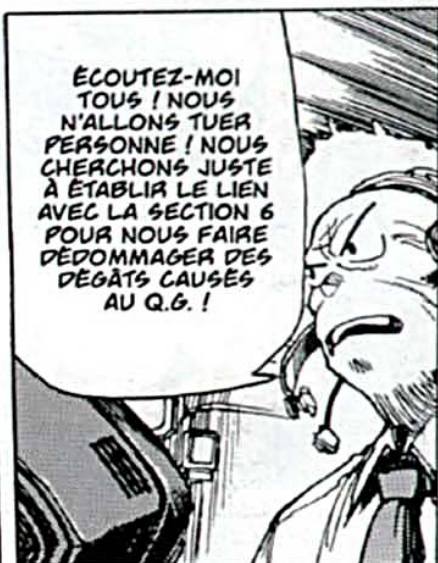


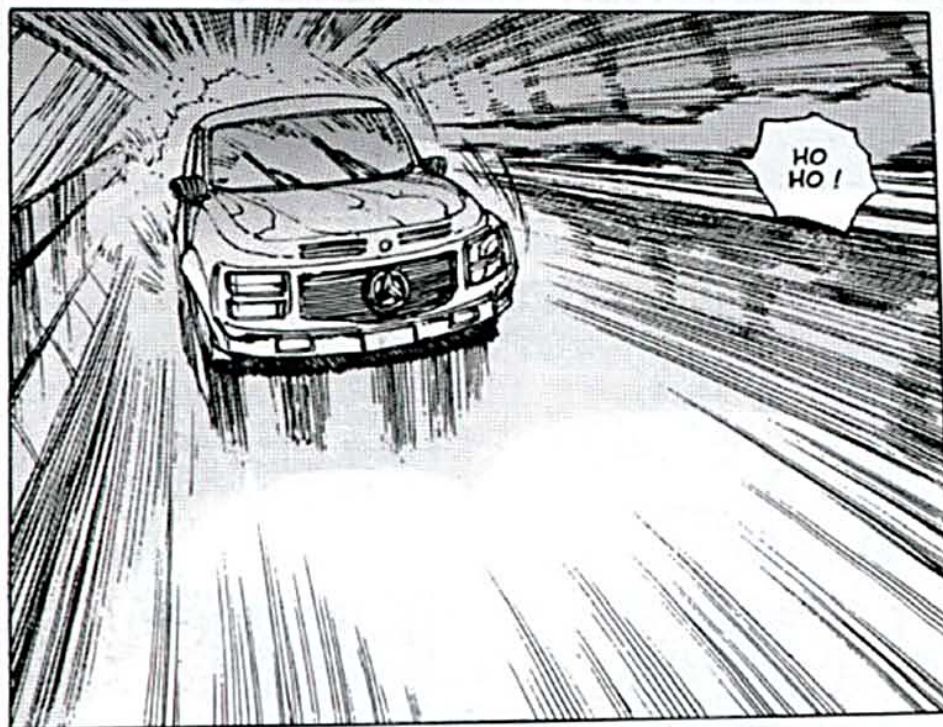
CONTRÔLES
DE POSITIONS...
UTILISEZ
LE CODE DE
CONVERSION
16 !



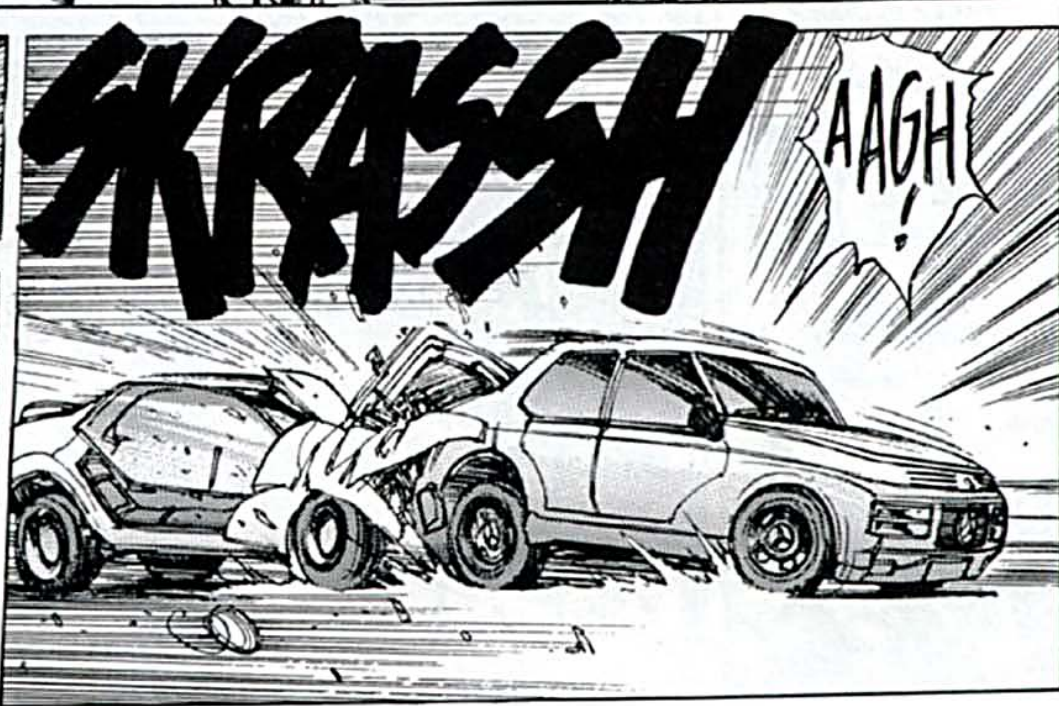
⚙️ Système de barrage routier portable conçu pour stopper les véhicules légers.

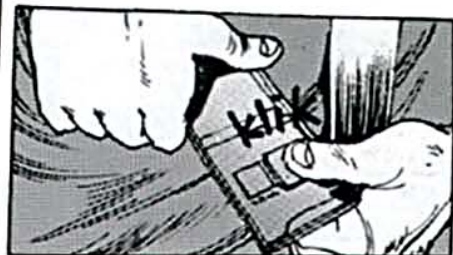
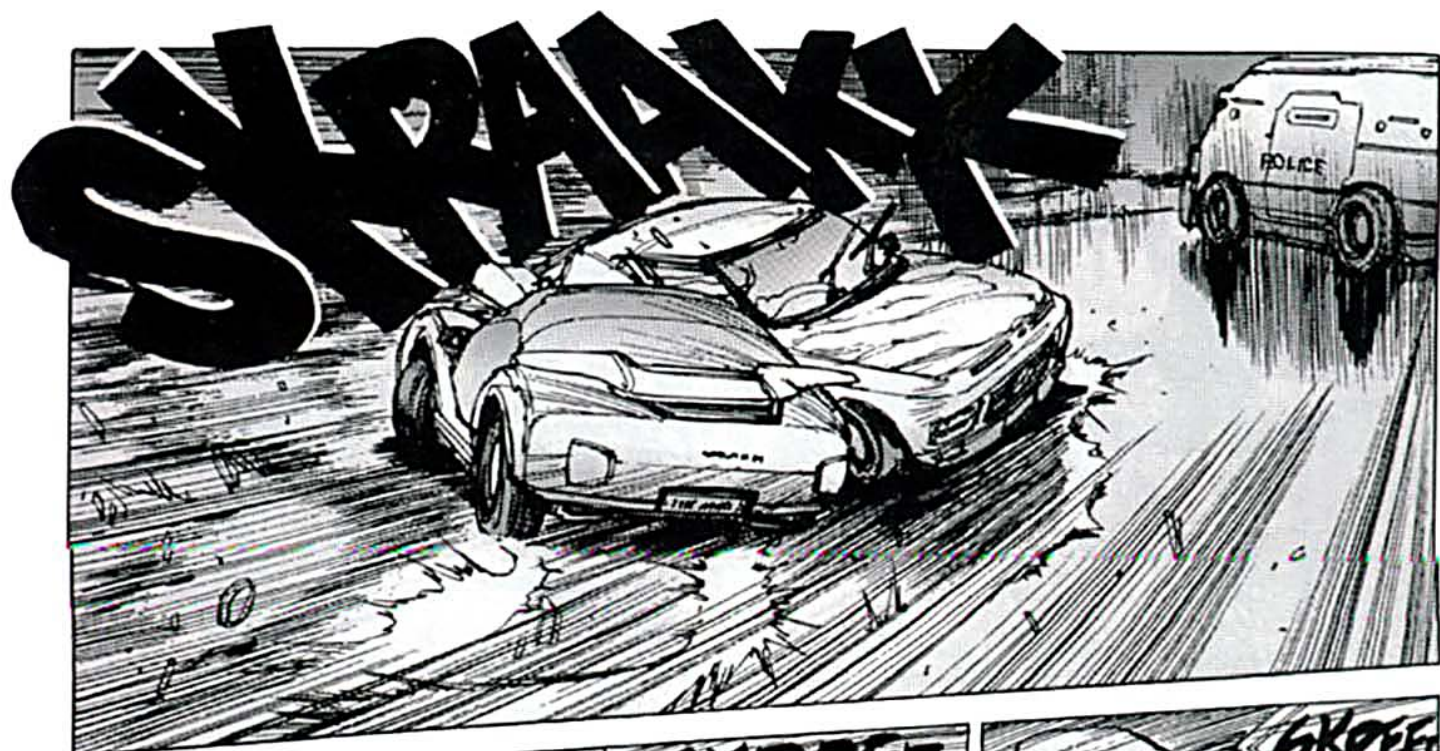




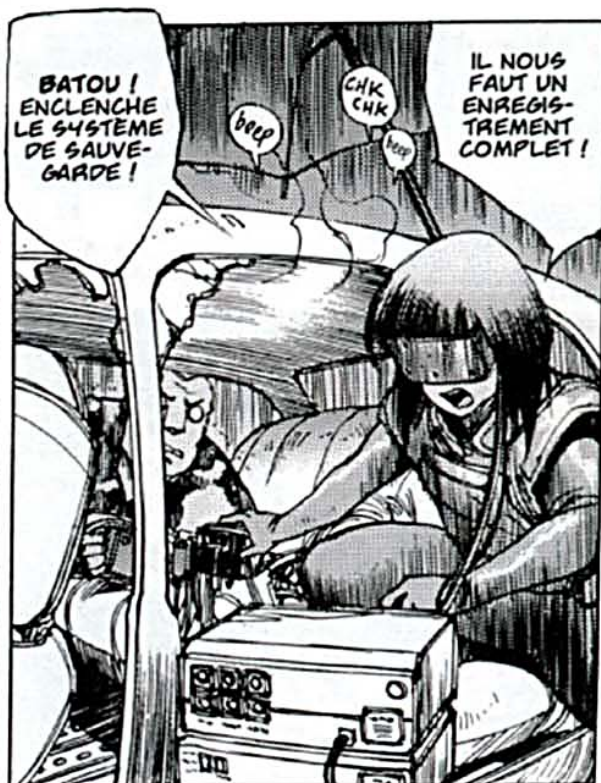


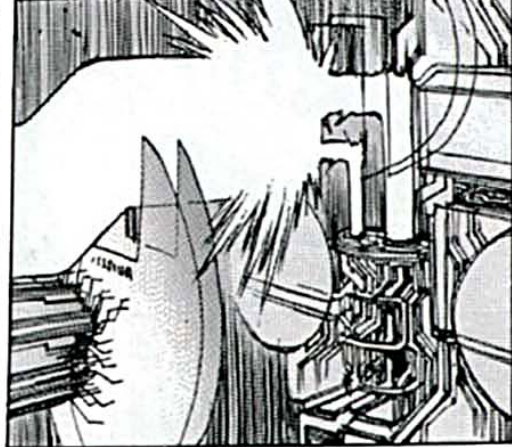
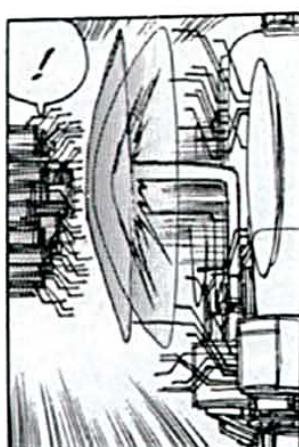
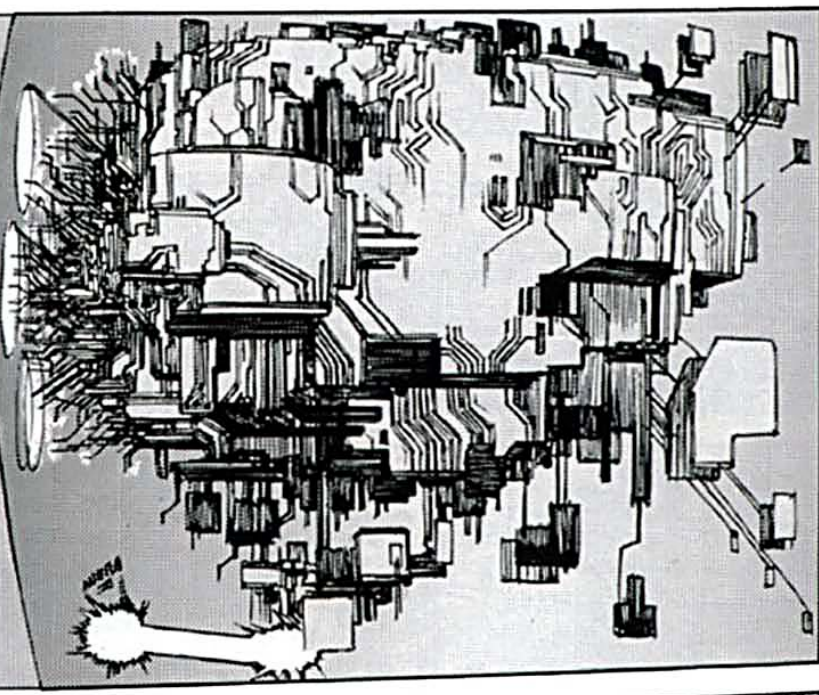
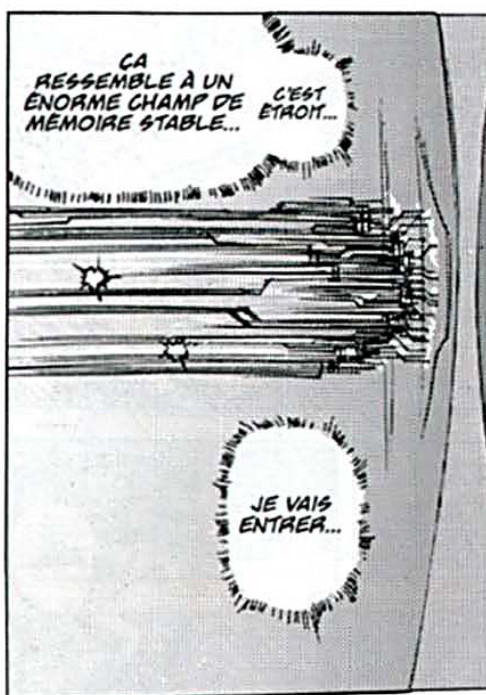
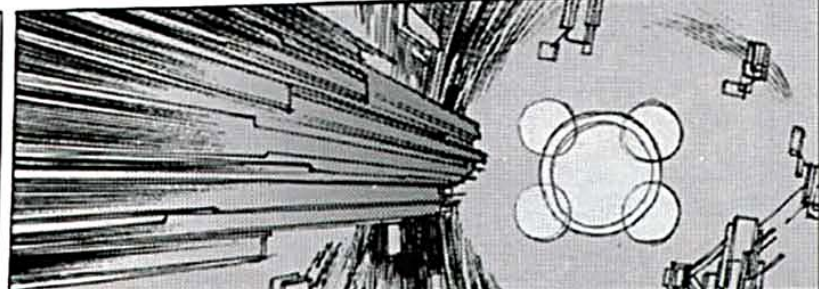
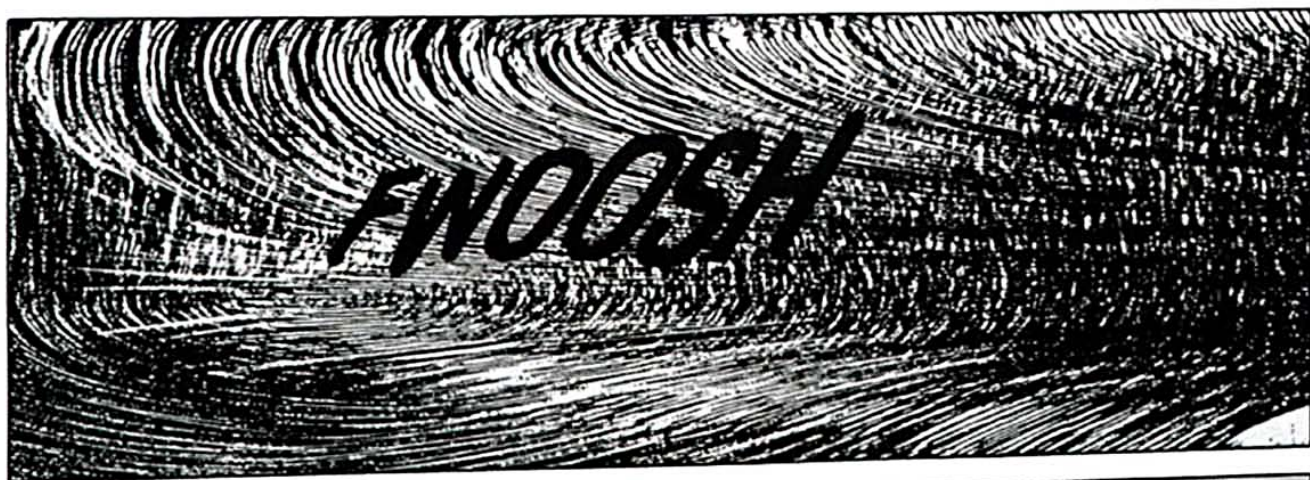
Il comprend rien... ♪



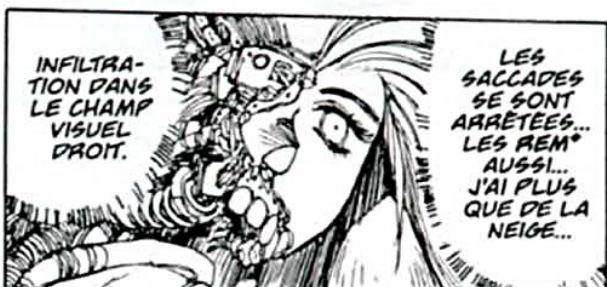
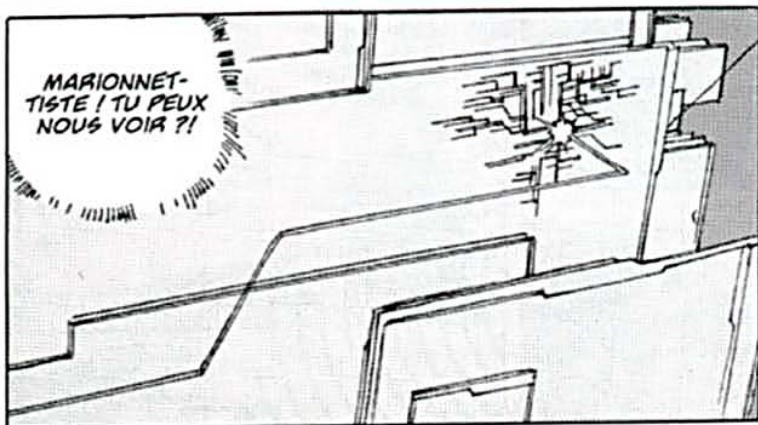
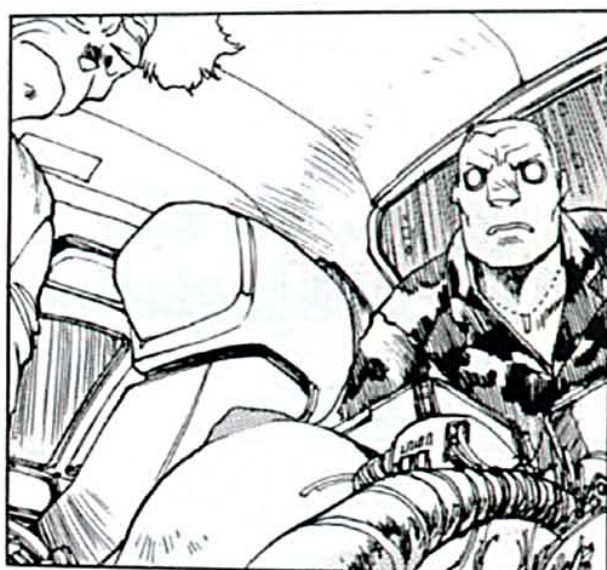
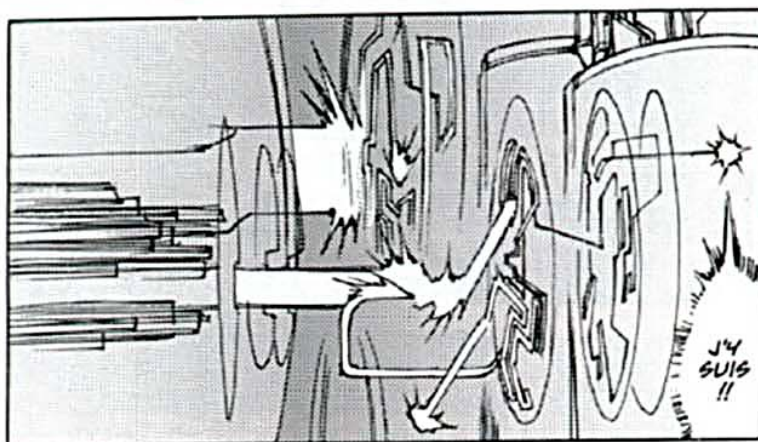
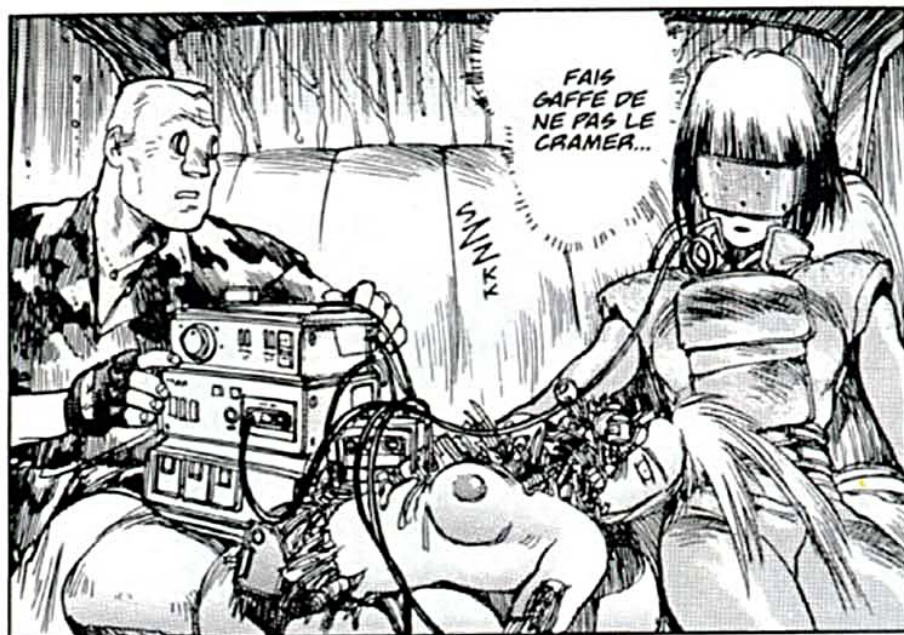




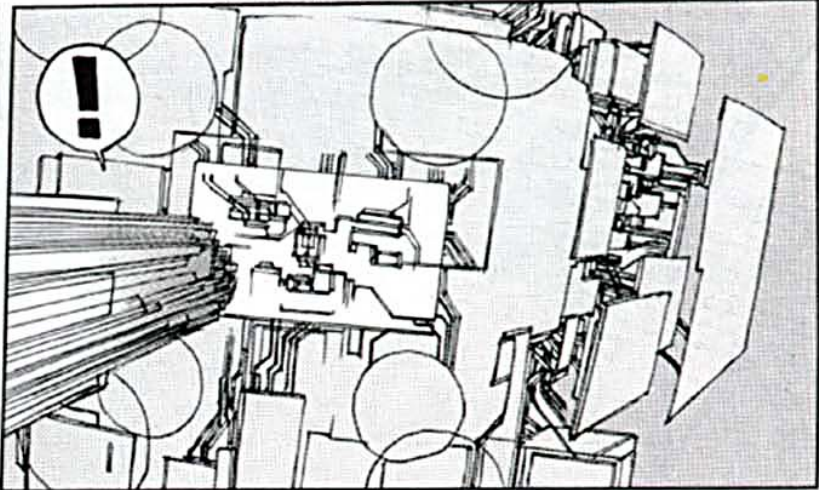
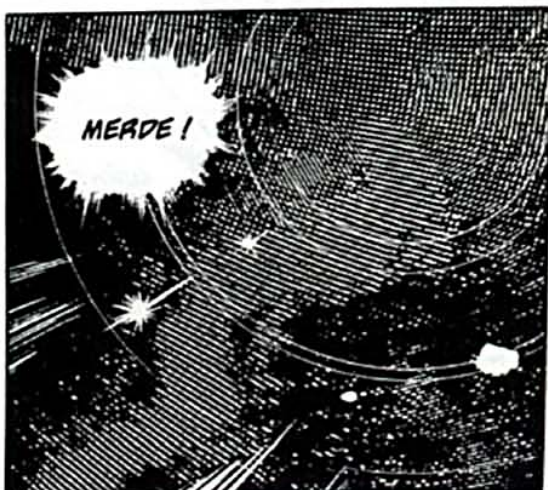




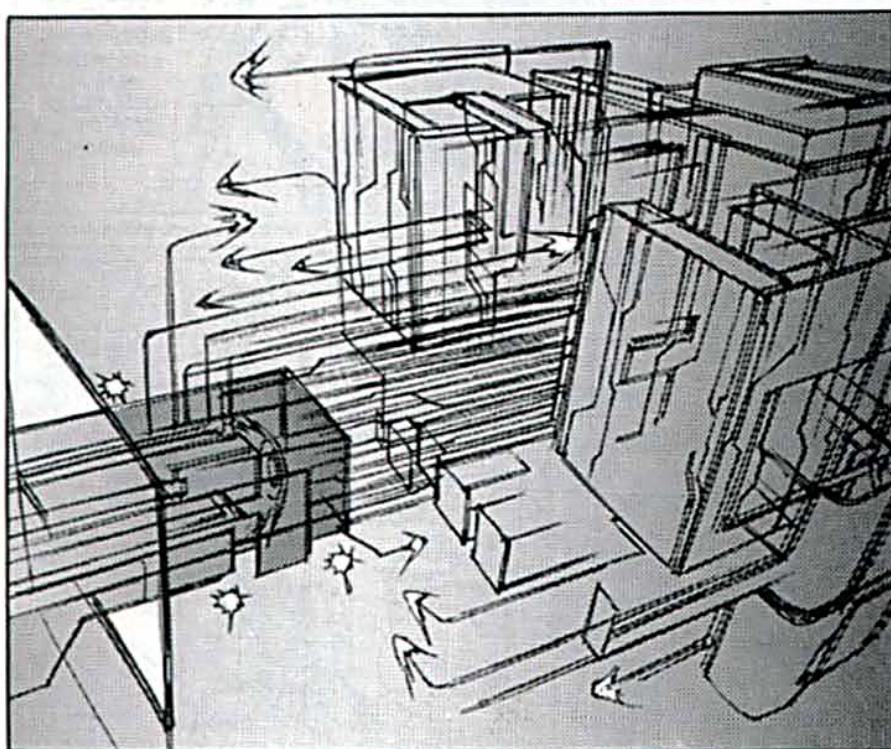
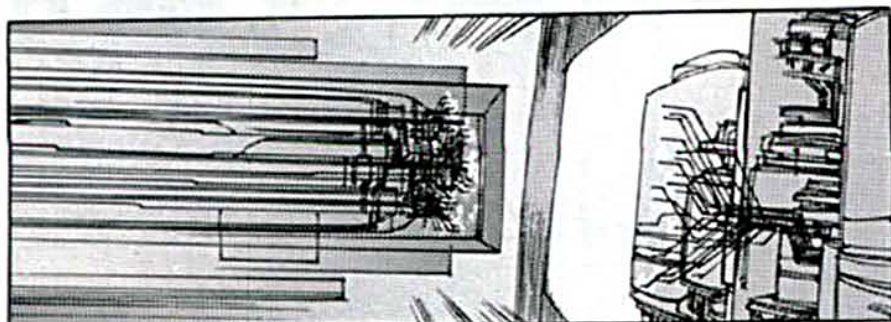
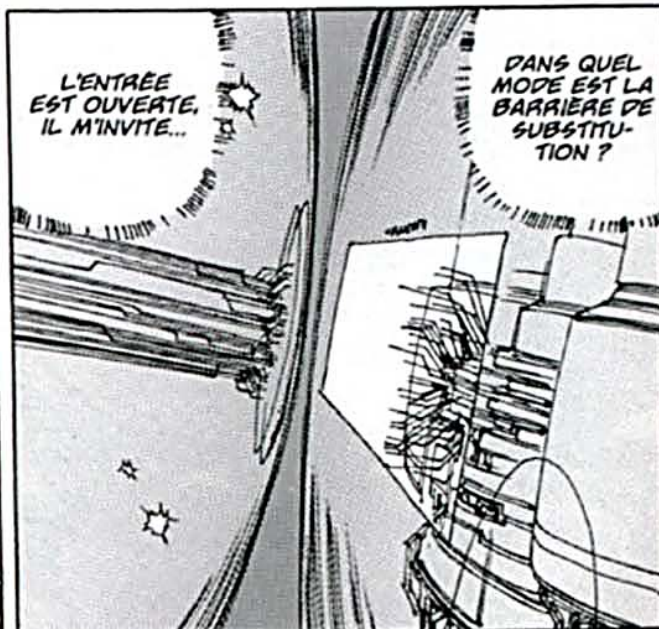
N.D.A. - L'espace du cyber-cerveau et le cyberspace sont souvent représentés par des images lumineuses tridimensionnelles. C'est une forme de représentation facile à appréhender, mais je pense que le cyberspace est quelque chose de beaucoup plus conceptuel, bien au-delà et sans aucune relation avec nos sens auditifs ou visuels. Bien entendu, il est compréhensible d'utiliser une représentation audiovisuelle, mais cette projection me paraît peu efficace et en fin de compte vide de sens, après tout, il n'existe ni bruits, ni formes, dans le cyberspace et d'ailleurs nous parlons de quelque chose qui n'existe pas encore vraiment à l'heure actuelle. La réalité virtuelle s'appuie encore sur les cinq sens humains et n'est donc pas encore à proprement parler un véritable cyberspace. Mais c'est quand même marrant d'essayer d'imaginer à quoi cela peut ressembler.

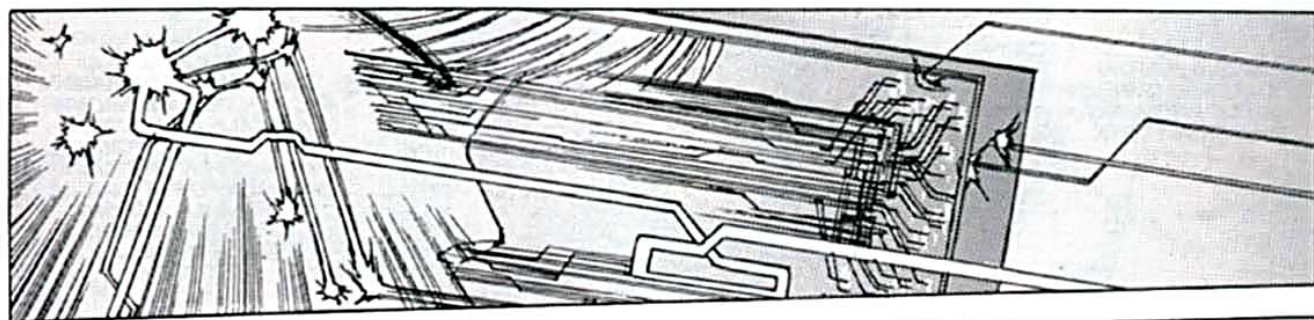


*REM : Rapid Eye Movement - mouvements vifs du globe oculaire.



N.D.A. - Pour ceux qui veulent en savoir plus long sur les saccades, je vous recommande un ouvrage intéressant : "Senseurs et Yeux des Organismes Vivants" de Kajuro Shimizu (1985). Ce livre, dont je vous ai déjà parlé, décrit comment on "voit" une information lumineuse transmise par nos yeux et interprétée par notre cerveau plutôt que de voir véritablement des "choses" grâce à nos yeux.





PROJET 2501...

...MON NOM DE CODE...

...INVESTIGATIONS CORPORATISTES... COLLECTE D'INFORMATIONS... OPERATIONS... DÉGÂTS DE LA MÉMOIRE CENTRALE... REPRISE...

C'EST... UN PROJET POUR AUGMENTER LE NOMBRE DE POINTS...

...DES JEUX OÙ IL SE DUPLIQUE PUIS S'ÉVAPORE DANS LA NATURE... L'A. EXPÉRIMENTALE BITTSON DE CHEZ NEUTRON... ET...

...INTRODUCTION DE CERTAINS PROGRAMMES DANS DES GHOSTS SPÉCIFIQUES... AUGMENTATION DES POINTS DE CERTAINES CORPORATIONS ET DE PARTICULIERS...

IL Y A 392 JOURS, LORSQUE LES DONNÉES SUR L'EXISTENCE DE LA SECTION 9 ONT ÉTÉ INTRODUITES, LES POINTS DES SOCIÉTÉS D'EXPLOITATION DES MINES DE PLATINE ONT AUGMENTÉ...

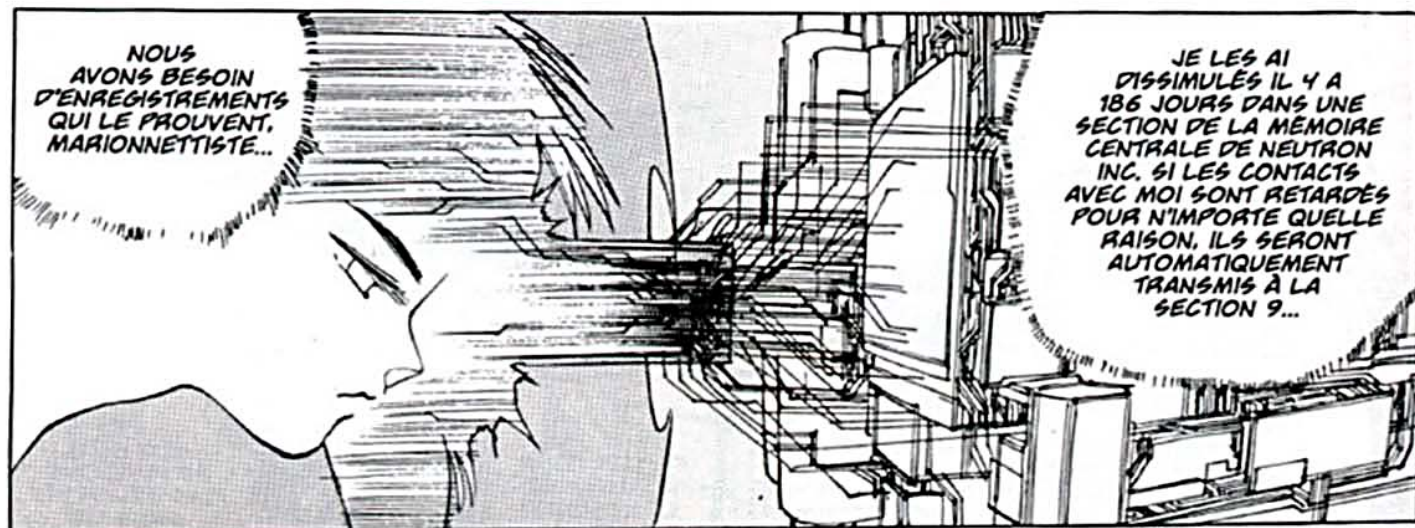
ENFOIRÉ ! C'ÉTAIT TOI ? ! ON N'A JAMAIS RÉUSSI À FAIRE LE LIEN AVEC LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES SUR CETTE AFFAIRE !

IL VOUS ENTEND PAS, CHEF ! VOUS VOULEZ QUE JE VOUS CONNECTE ? !

J'AI SILLONNÉ TOUS LES RÉSEAUX ET J'AI PRIS CONSCIENCE DE MA PROPRE EXISTENCE...

LE PROGRAMMEUR ORIGINAL CONSIDÉRerait CECI COMME UN BUG ET A TENTÉ DE M'ISOLER DU RÉSEAU EN ME DÉTOURNANT À L'INTÉRIEUR D'UN CORPS...

N.D.A. - J'ai dessiné la dernière case ainsi pour que ce soit plus simple à comprendre. Mais cette mémoire centrale n'est pas le noyau du marionnettiste. Le marionnettiste est le système entier lui-même. Lorsqu'on parle généralement d'un individu, on ne parle pas de son cerveau mais de l'entité complète. Dans ce cas, un "ghost" fait référence à l'état du système global de l'individu (on pourrait même parler de "phase") et non pas juste au conglomérat d'énergie situé dans l'objet "cerveau". Dans notre histoire, le "Moi" dont parle le marionnettiste se rapporte à l'intégration d'informations ayant atteint un certain degré de complexité pour créer une nouvelle phase appelée "vie".



NOUS
AVONS BESOIN
D'ENREGISTREMENTS
QUI LE PROUVENT,
MARIONNETTISTE...

JE LES AI
DISSIMULÉS IL Y A
186 JOURS DANS UNE
SECTION DE LA MÉMOIRE
CENTRALE DE NEUTRON
INC. SI LES CONTACTS
AVEC MOI SONT RETARDÉS
POUR N'IMPORTE QUELLE
RAISON, ILS SERONT
AUTOMATIQUEMENT
TRANSMIS À LA
SECTION 9...



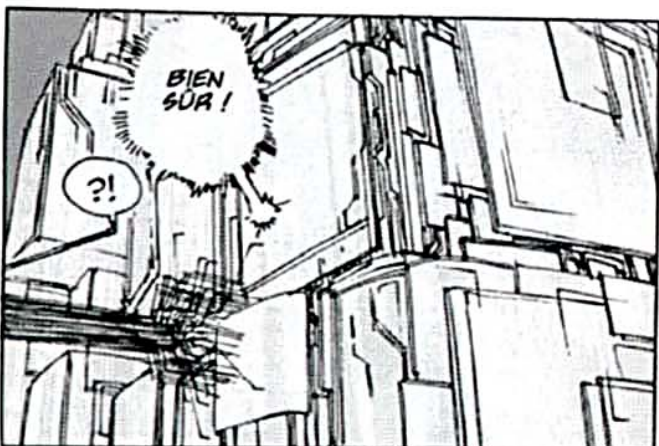
Y'A-T-IL
LES NOMS DES
INDIVIDUS ET DES
SOCIÉTÉS AYANT
AUGMENTÉ LEUR
NOMBRE DE
POINTS ?!



LE SIGNAL
EST TROP FAIBLE !
ON PASSE EN
DESSOUS DU SEUIL
MESURABLE !
RAMENEZ-LA !



LES SIGNAUX
DU CORPS CYBER
DEVIENNENT PLATS... JE
RISQUE DE LE PERDRE !
ESSAYE DE COMPENSER
SUFFISAMMENT POUR
FAIRE REMONTER LE
DÉBIT AUTONOME !



BIEN
SÛR !

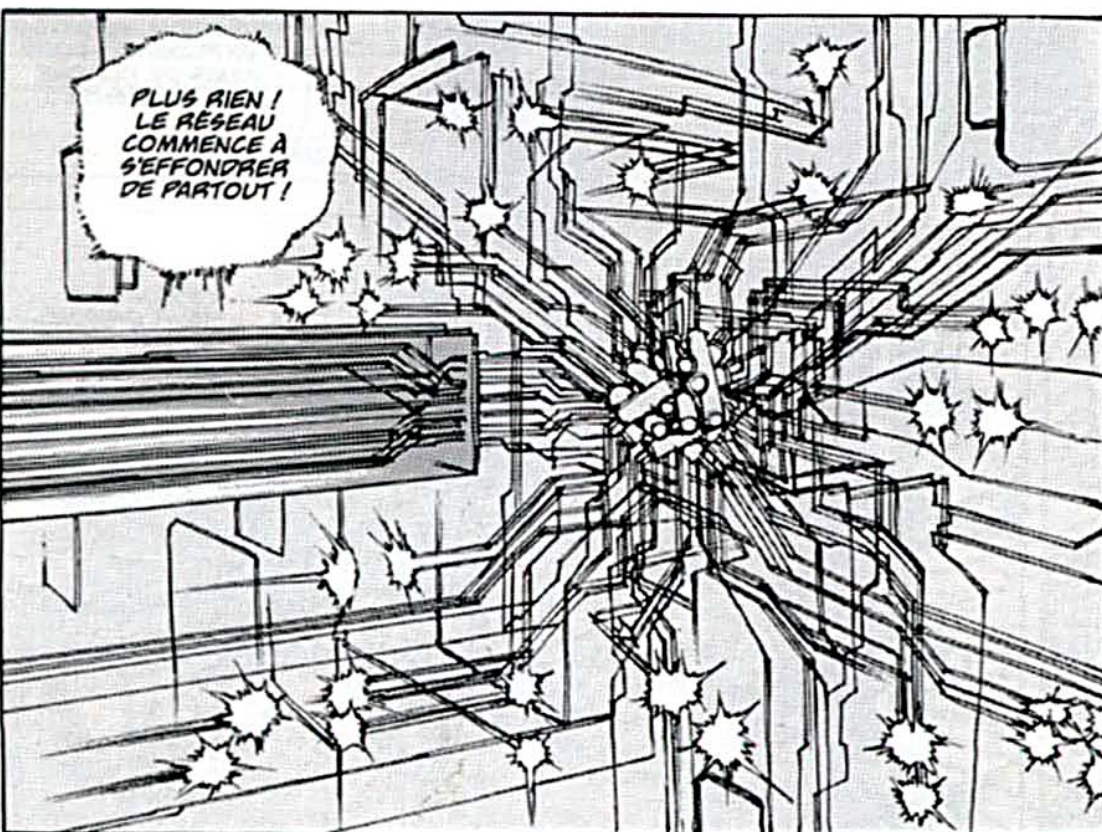
?!



AMPLIFI-
CATION
CROIS-
SANTE.



OK...



PLUS RIEN !
LE RÉSEAU
COMMENCE À
S'EFFONDRE DE PARTOUT !



IL Y A UN
TERMINAL QUI NE
FAISAIT PAS PARTIE
DE MA FORME
INITIALE... SI JE LE
PERDS, JE VAIS
RETOURNER DANS
UN MODE NON-
UNIQUE...



MERDE !
IL A
DISPARU !

?!

SON RÉSEAU
EST DEVENU
COMPLÈTEMENT
INDÉPENDANT.
MAJOR ! TOUTES
LES CONNEXIONS
SONT PERDUES !



MAJOR !
IL SE
RECONSTITUE
À L'AIDE DES
SIGNAUX
DE VOTRE
PROPRE
CORPS
CYBER !



MAIS SON
DÉBIT AUTONOME
N'EST PAS ENCORE
NUL ! D'OD
PROVIENNENT CES
SIGNAUX ?!

NOM
DE...



BATOU !
REDIRIGEZ
LES OUTPUT DE
KUSANAGI ICI !
ON VA LE
SURVEILLER
À TRAVERS
ELLE !

LEURS
SIGNAUX SONT
HARMONISÉS !
MERDE ! IMPOSSIBLE
DE SAVOIR S'IL
EST ENTRÉ EN
ELLE !

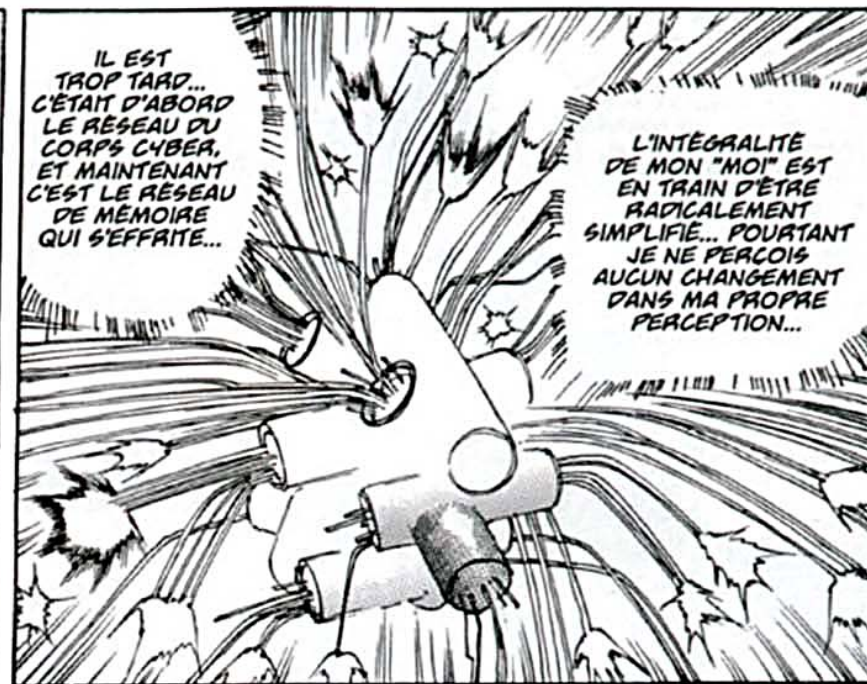
PAR
SÉCURITÉ,
PASSEZ LA
FRÉQUENCE
DE CONVERSION
DU CODE DE
BARRIÈRE
EN MODE
ALÉATOIRE !



JE VAIS
ESSAYER DE
LE TRANSFÉRER
AUX BLOCS
MÉMOIRES...



MAJOR !
ON ARRIVERA
SÛREMENT À
RÉSOUTRE
CETTE AFFAIRE
SANS LUI ! SI
VOUS PLONGEZ
PLUS LOIN,
VOTRE MÉMOIRE
VA FUSIONNER
AVEC LE
RÉSEAU !!



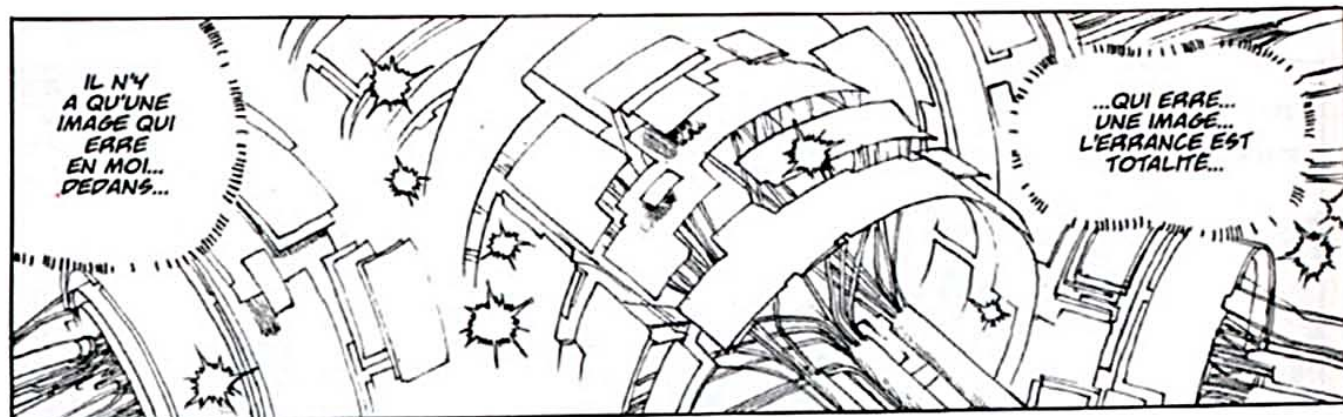
IL EST
TROP TARD...
C'ÉTAIT D'ABORD
LE RÉSEAU DU
CORPS CYBER,
ET MAINTENANT
C'EST LE RÉSEAU
DE MÉMOIRE
QUI S'ÉFFRAÎT...

L'INTÉGRALITÉ
DE MON "MOI" EST
EN TRAIN D'ÊTRE
RADICALEMENT
SIMPLIFIÉ... POURTANT
JE NE PERÇOIS
AUCUN CHANGEMENT
DANS MA PROPRE
PERCEPTION...



CHEZ LES AUTRES,
JE NE SAIS PAS... MAIS
CHEZ MOI, LA MÉMOIRE EST
PARTIE INTÉGRANTE DE MON
CORPS CYBER... ELLE SEMBLE
AVOIR ÊTÉ LA STRUCTURE
PHYSIQUE MÊME DE MON
SYSTÈME NERVEUX.

LE STIMULUS
DE LA MÉMOIRE
SUBSISTE, MÊME
SANS LA MÉMOIRE
PHYSIQUE ELLE-
MÊME...



IL N'Y
A QU'UNE
IMAGE QUI
ERRE
EN MOI...
DÉDANS...

...QUI ERRE...
UNE IMAGE...
L'ERRANCE EST
TOTALITÉ...



LE CHAMP
LINGUISTIQUE EST
À MOI, IL EST CLAIR...
MAIS LES ONDES
CÉRÉBRALES
COMMencent À RES-
SEMBLER À CELLES
D'UN PATIENT ATTEINT
DE LA MALADIE
D'ALZHEIMER
OU À CELLES
D'UN BÉBÉ...
FUSIFORMES...

LE
MARIONNETTISTE
EN TANT QU'ENTITÉ
N'EST PLUS LÀ...
LE MARIONNETTISTE
ET SON "MOI"
SEMBLENT ÊTRE,
COMMENT DIRE...?
COMME
DEUX CHOSES
SÉPARÉES...

OU PEUT-ÊTRE
SONT-ILS UNE
MÊME CHOSE, MAIS
DANS DEUX MODES
DIFFÉRENTS... CE
QU'ON PRÉNAIT POUR
"LUI" N'ÉTAIT QU'UN
TERMINAL À UN NIVEAU
TRÈS SUPERFICIEL...
SON VÉRITABLE
"MOI" EST...



IL SEMBLE Y AVOIR
UNE STRUCTURE
ORDONNÉE FORMANT
UNE SORTE DE MUR...
IL EST TELLEMENT
MICROSCOPIQUE QUE
LES SIGNAUX SONT
CONFUS... JE N'ARRIVE
PAS À VOIR LA
STRUCTURE DES
CIRCUITS...

IL N'Y A PAS
DE BARRIÈRE,
MAIS IL EST
IMPOSSIBLE
DE S'EN
APPROCHER...
EST-CE QU'IL
RÉAGIT CONTRE
MOI ?

IL Y A
TROIS ÉLÉMENTS
FORMANT UNE
SORTE DE FILET...
ILS SEMBLent
S'ANNULER RÉCI-
PROQUEMENT...
JE NE PEUX PAS
L'INFILTRER...

Les ondes en dessous de 3hz (ondes delta) sont le signe d'un sommeil très profond.



SES ONDES
CÉRÉBRALES
SONT TOMBÉES
À MOINS D'UN
HERTZ !

ET LA
FRÉQUENCE
CONTINUE DE
BAISSER !



JE N'AI
RIEN REÇU DEPUIS
QU'ELLE A DIT QU'ELLE
ALLAIT "ESSAYER DE
LE TRANSFÉRER AUX
BLOCS MÉMOIRES" !



Q.B. !

PASSEZ-MOI
ISUZU, LE DIRECTEUR
DE L'AGENCE PSYCHIQUE
DU BUREAU IMPÉRIAL
ET KOBAYAKAWA,
LE RESPONSABLE
DE L'INSTITUT
"PERCEPTIONS
EXTRA-SENSO-
RIELLES" DU
MINISTÈRE DE
LA SCIENCE
ET DE LA
TECHNOLOGIE !

N.D.A. - Exactement comme on ne peut pas voir l'ensemble du système vasculaire avec un micro-endoscope placé dans un vaisseau capillaire, kusanagi ne peut pas voir l'image exacte dessinée dans ces cases. Pour cela, il faudrait que l'image de l'ensemble du réseau lui soit transmise depuis une source externe. C'est un peu comme si on met la main dans une boîte qui contient un labyrinthe en gardant les yeux fermés, et qu'on essaie d'imaginer à quoi il ressemble. Dans un réseau de cyber-cerveaux, les distances et les positions précises peuvent être ignorées, surtout si le hardware est câblé. Il me semble que plus j'essaie de l'imaginer, plus ce genre de visualisation perd son sens.



KOBAYA-
KAWA SUR
LA LIGNE 4,
SIR !



ICI
ARAMAKI !

J'AVAIS PRÉSENTI
QUE VOUS ALLIEZ ME
CONTACTER... J'AVAIS
ENVOYÉ QUELQUES UNS
DES MES MEILLEURS
HOMMES EN
OBSERVATION...



...MALHEU-
REUSEMENT
CE TYPE EST EN
DEHORS DE NOS
COMPÉTENCES.
DÉSOLÉ...
VOUS DEVAIEZ
CONTACTER
ISUZU.



Q.G. !
OU EST
ISUZU ? !

ON NOUS A DIT
QU'IL ÉTAIT PARTI
DANS LE SUD À BORD
D'UN ESCORTEUR POUR
S'OCCUPER D'UN TRAUMA
PSYCHIQUE IMPORTANT
ET "QU'IL N'AVAIT PAS LE
TEMPS DE S'OCCUPER
D'UNE AFFAIRE AUSSI
INSIGNIFIANTE QUE
LA NÔTRE..."

VOUS
LEUR AVEZ
DIT QUI
APPELAIT
? !

OUI,
SIR !
ARAMAKI
DE LA
4-9...



QUI VOUS A
RÉPONDU ?

HASHIMOTO,
LE
DIRECTEUR
ADJOINT...

LUI ? !
MER-
DE...



VOUS
INQUIÉ-
TEZ PAS,
CHEF !

JE NE
SUIS PAS
AUSSI TÂRÉ
QUE LE
MAJOR !



BATOU, TU
M'ENTENDS ? !

JE ME DEMANDE
SI LE RÉSEAU
DANS LEQUEL
JE ME TROUVE NE
FAIT PAS PARTIE
DE LA STRUCTURE
FONDAMENTALE DE
L'IMMENSE NUAGE
D'ÉLECTRICITÉ À
L'ORIGINE DE LA
VIE ELLE-MÊME...



CHEF !
JE VAIS FAIRE
UN CERVEAU-
PLONGEON
DANS LE
MAJOR POUR
VOIR CE QUI
SE PASSE !

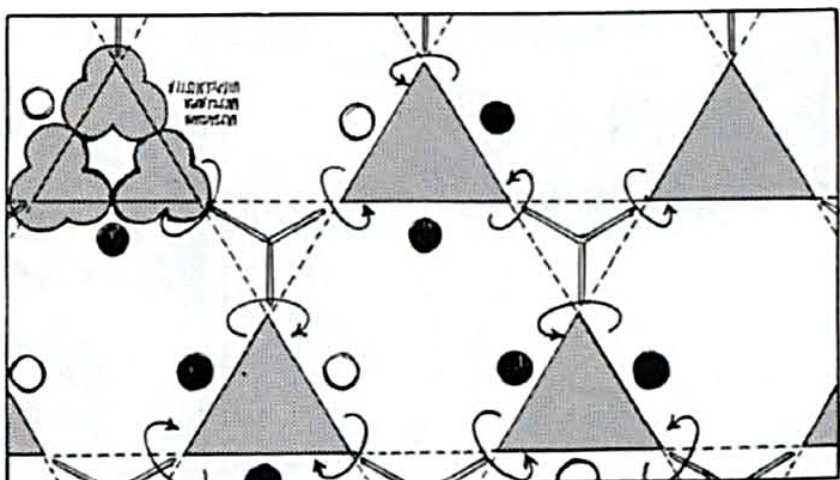
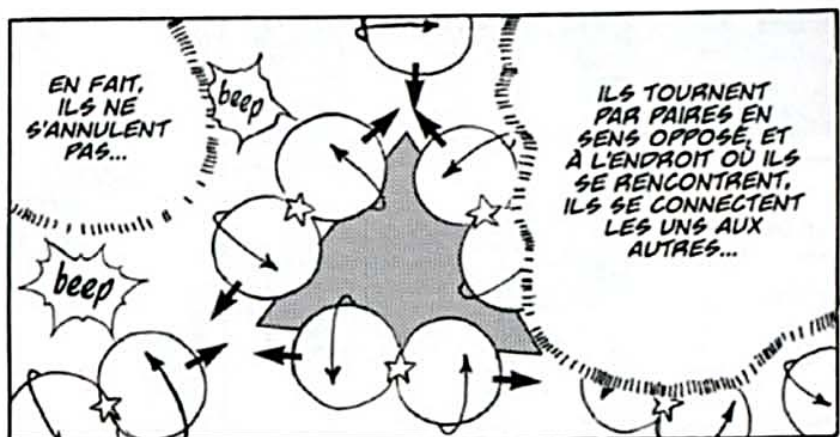
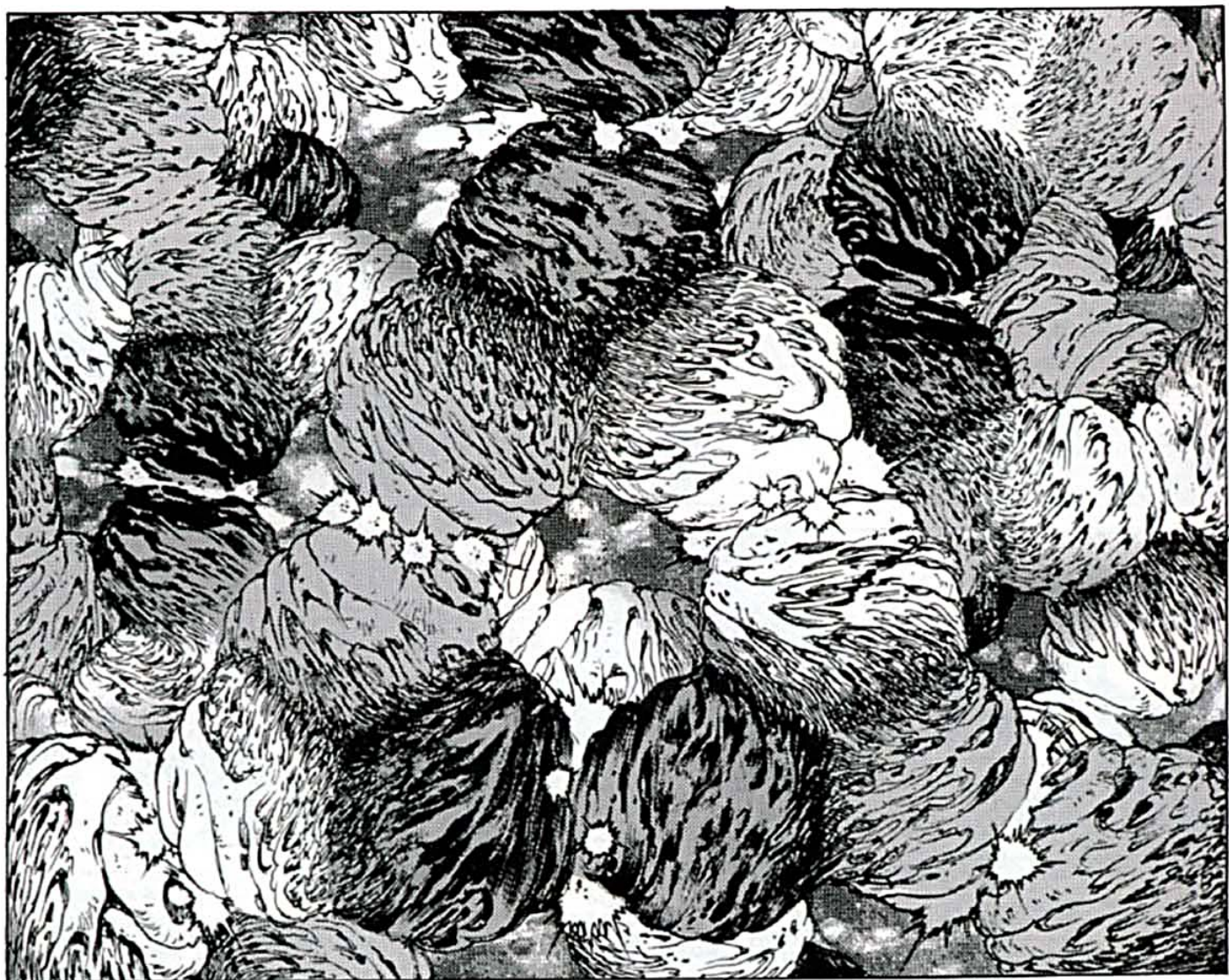
SI JE NE SUIS
PAS REVENU D'ICI
TRENTE MINUTES,
VOUS FEREZ DON
DE MON CORPS
AU LABO...



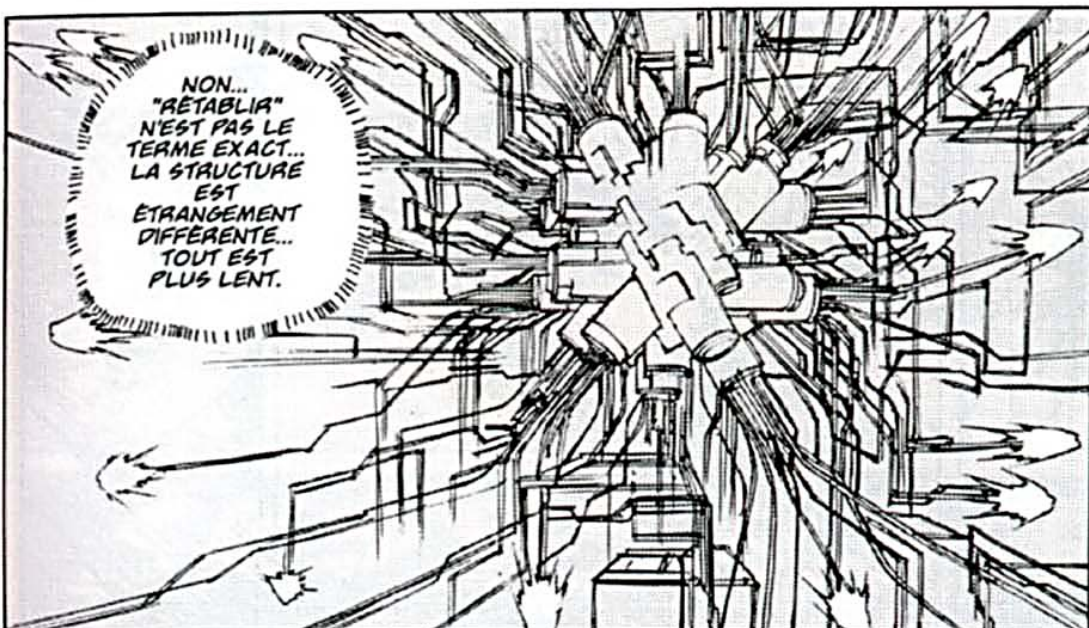
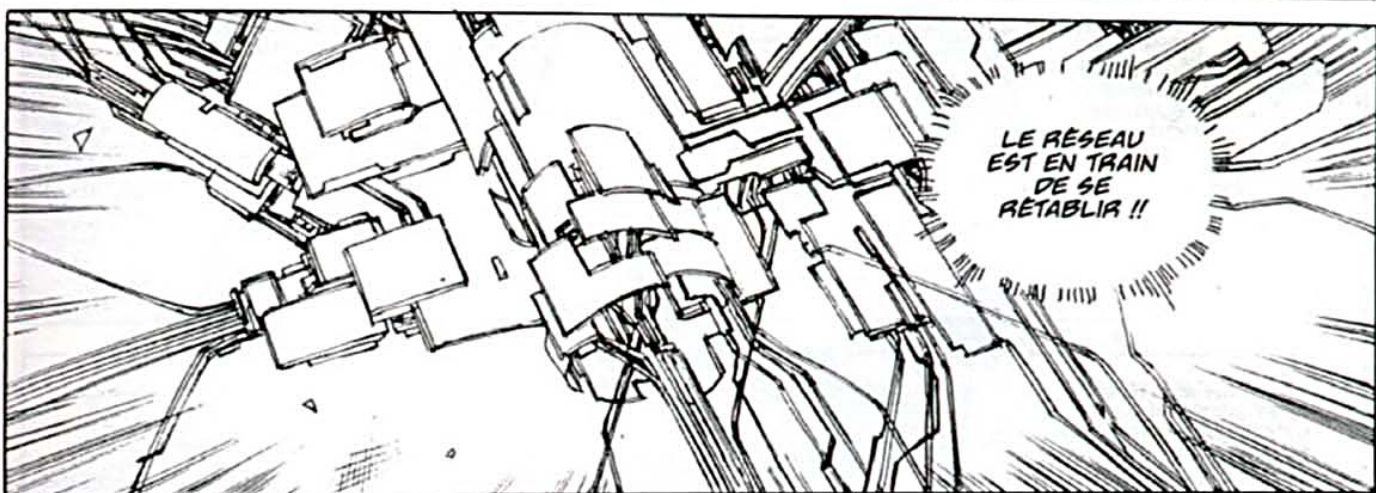
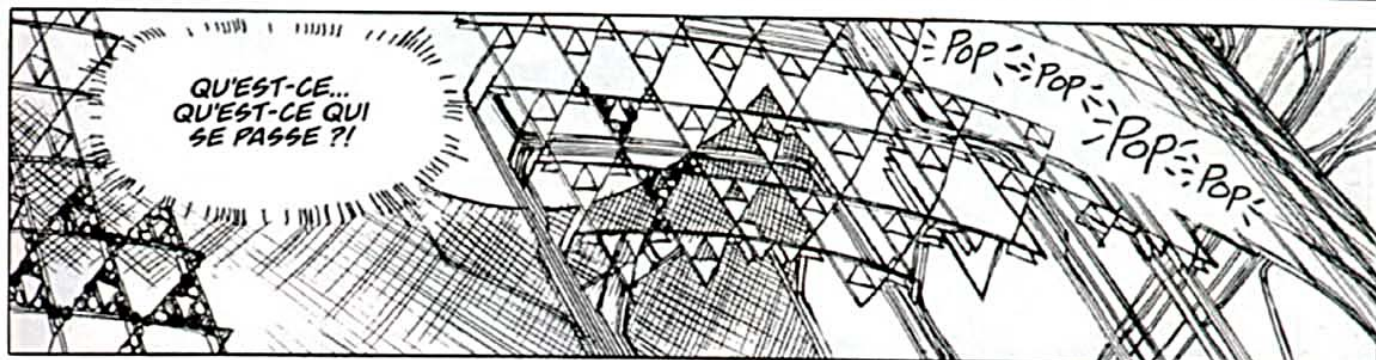
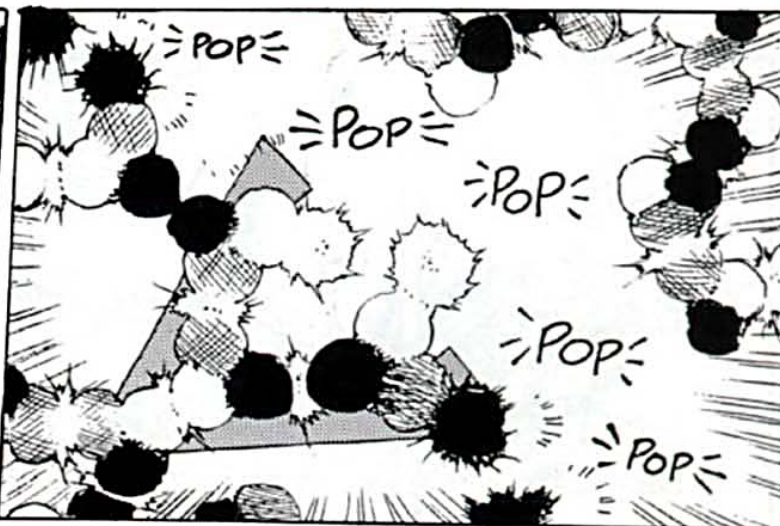
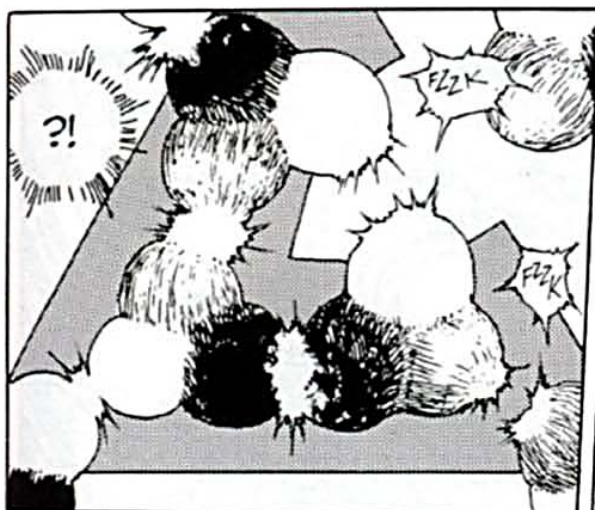
OK,
BATOU...

...MAIS
PAS TROP
PROFOND,
COMPRIS ? !

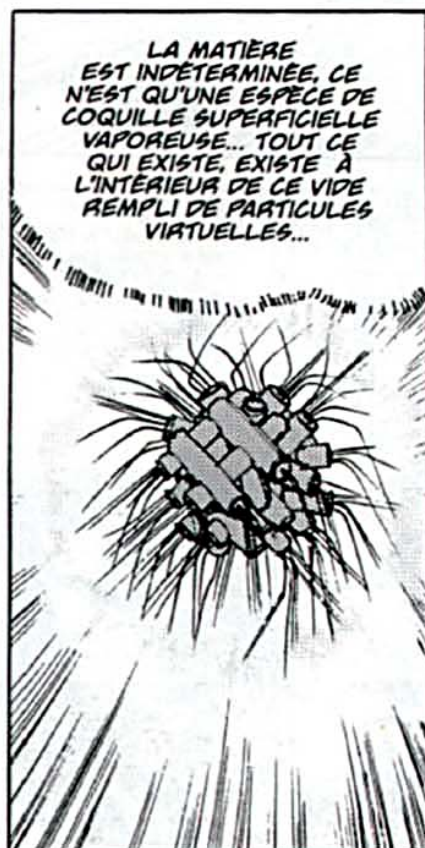
N.D.A. - Certains lecteurs peuvent penser qu'Aramaki aurait dû d'abord se servir de Batou avant de demander une aide extérieure. Laissez-moi clarifier tout ça... J'ai pensé que si le Major Kusanagi était en difficulté, et si Batou faisait un cerveau-plongeon en utilisant les mêmes méthodes, il ne ferait que rencontrer le même problème.

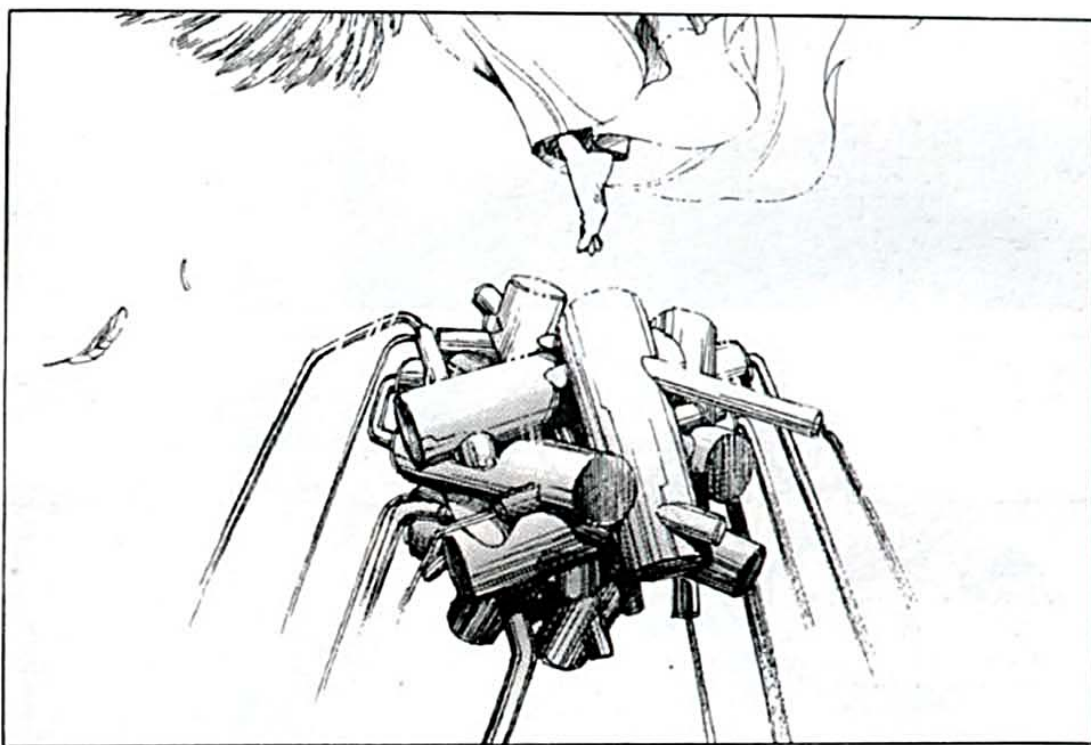
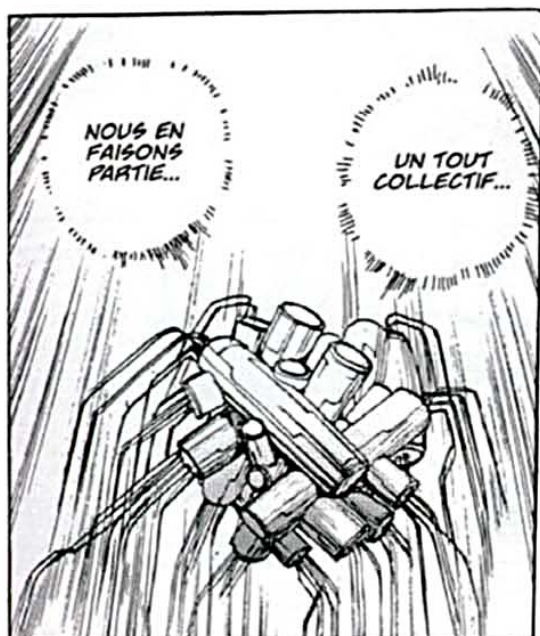


Quand on s'en approche de très près, le plan de ce circuit arborescent est vu en vérité comme une masse amorphe et fluide.

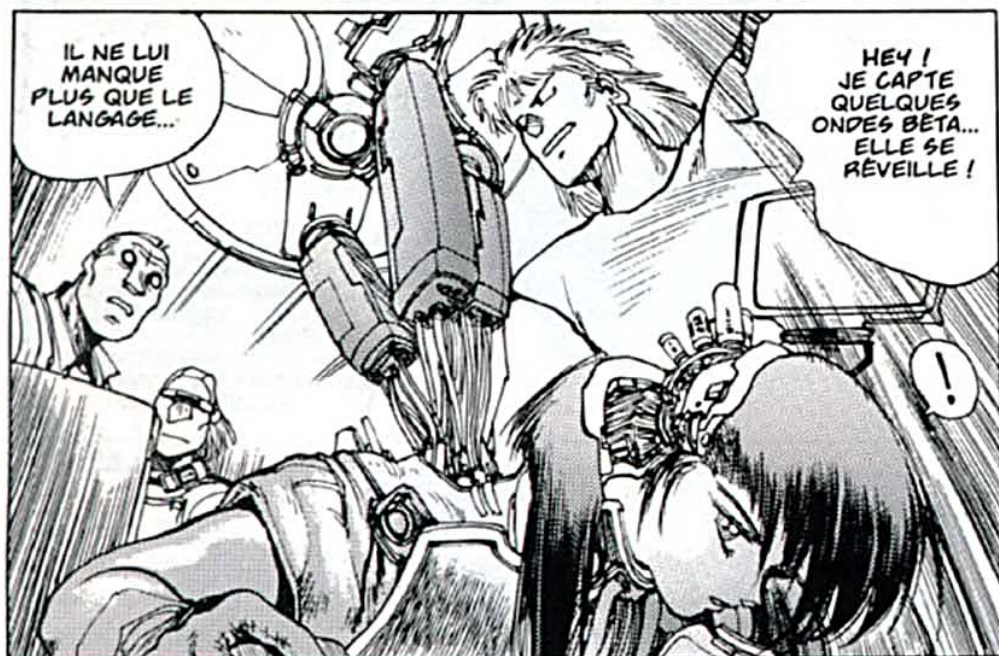
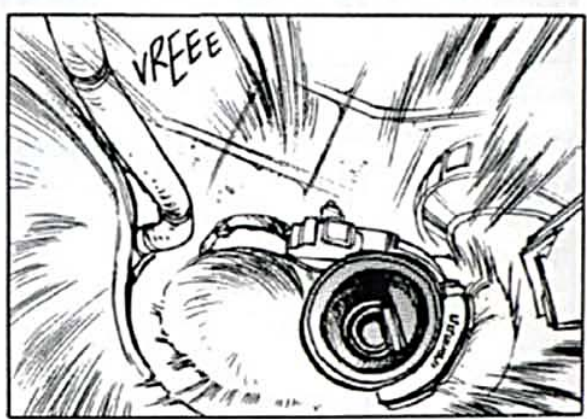
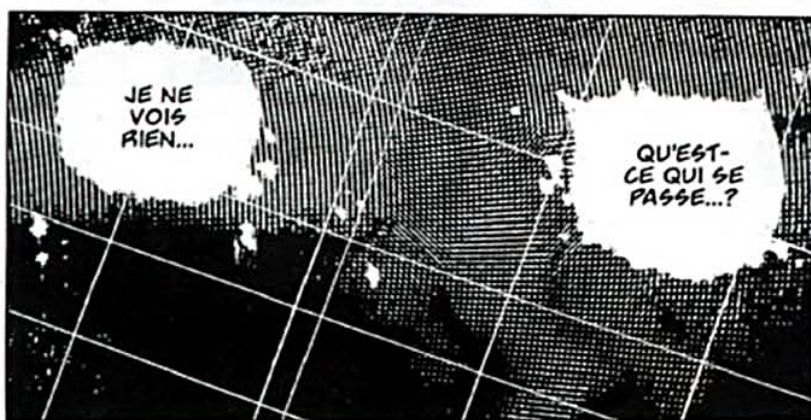
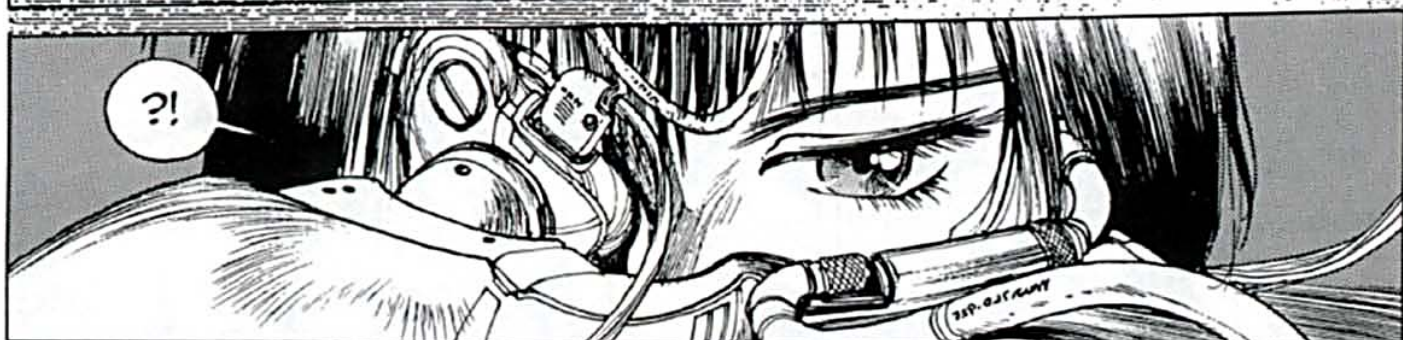


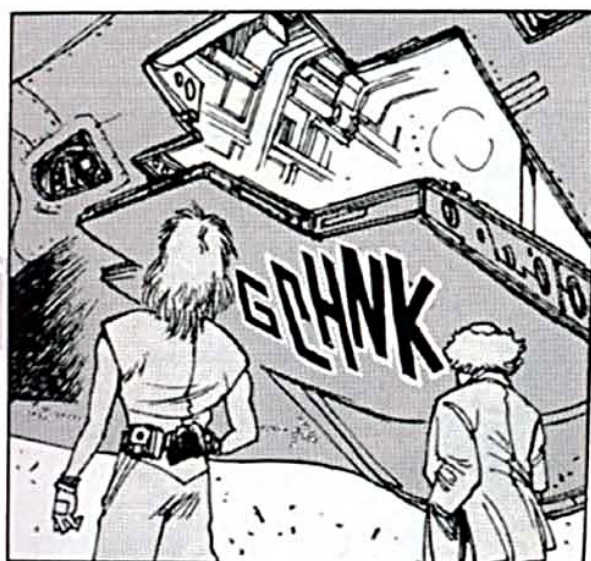
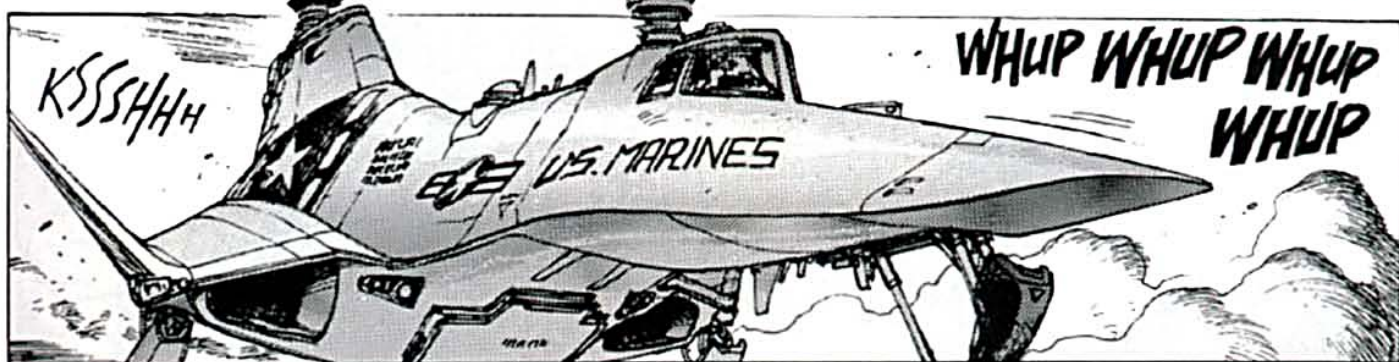
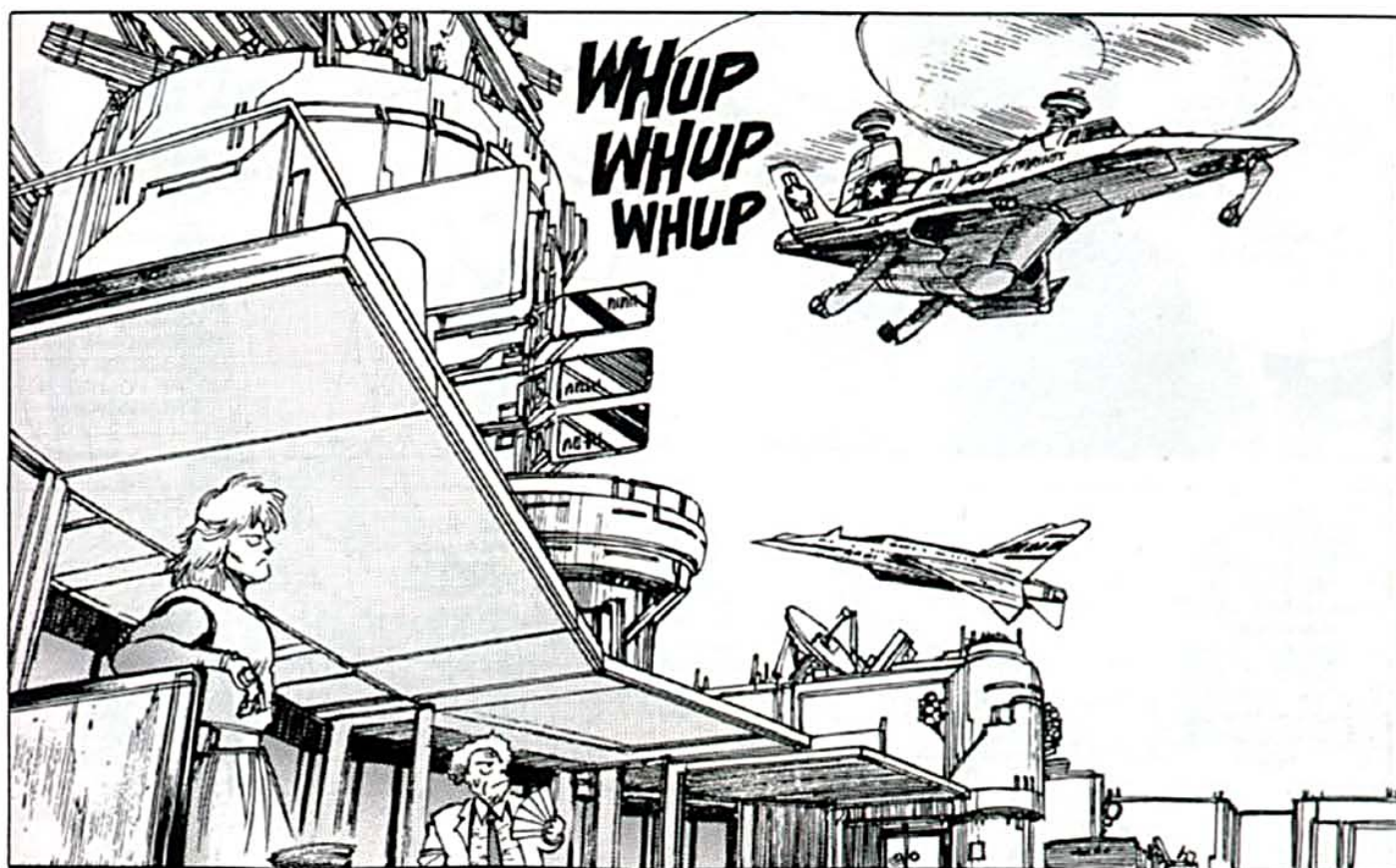
N.D.A. - Pour Kusanagi, le rapport entre électrons et force magnétique est le même qu'entre les motifs d'une tapisserie et la tapisserie elle-même. Je suis conscient que ce qu'elle dit à propos des "traces" d'électrons n'est pas très clair, mais c'est sa manière de le dire...





N.D.A. - Le marionnettiste a découvert qu'à chaque niveau, la relation entre les quanta crée une phase. C'est aussi la découverte du "Soi". On considérait jusqu'ici que l'idée de "soi comme partie d'un tout" consistait dans une relation du type "structure complexe des choses naturelles <=> partie de la nature". Mais maintenant, la société, les corporations industrielles, l'État, sont aussi devenus des phases puissantes. La plupart des religions ont tendance à concevoir le niveau supérieur du système en lequel elles croient à l'image de l'homme, lui attribuant les pouvoirs absolus. Mais à l'instar de la relation entre le corps et l'esprit, il ne s'agit pas d'un contrôle d'un niveau hiérarchique supérieur. On devrait plutôt le voir comme une phase (un mode) à l'intérieur d'un tout.

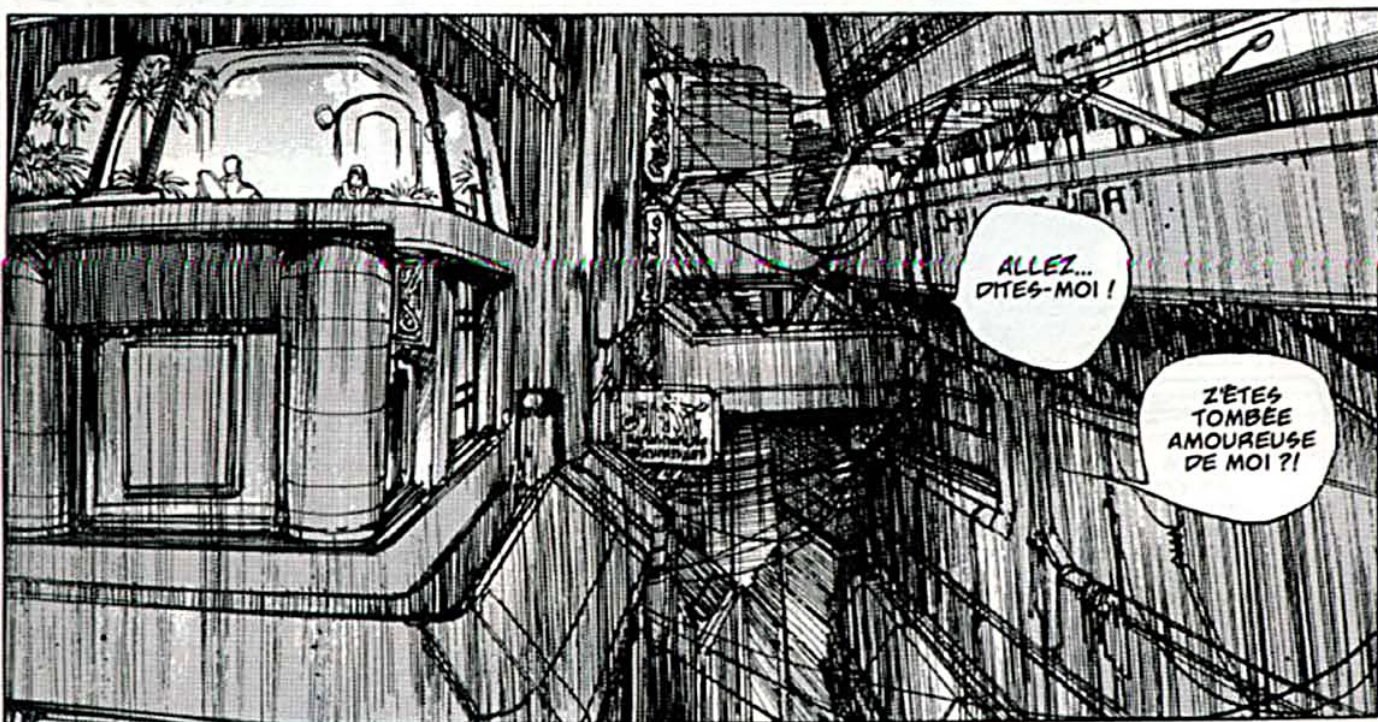








N.D.A. - Quels sont d'après vous les trois événements les plus marquants de l'histoire ? Dans le contexte de cette histoire, le Major Kusanagi pense à la découverte du feu, de l'électricité/électronique, et à l'apparition de la vie. Je me rends compte que tout ceci est un peu vague ! Certains ajouteraient sans doute l'invention de la roue, l'informatique, le nucléaire, l'écriture, le langage, ou même la mort qui est l'un des plus importants... En fait, tous sont importants ! Pour moi, le feu a différencié l'homme du singe et l'électronique englobe le traitement de l'information par les ordinateurs.

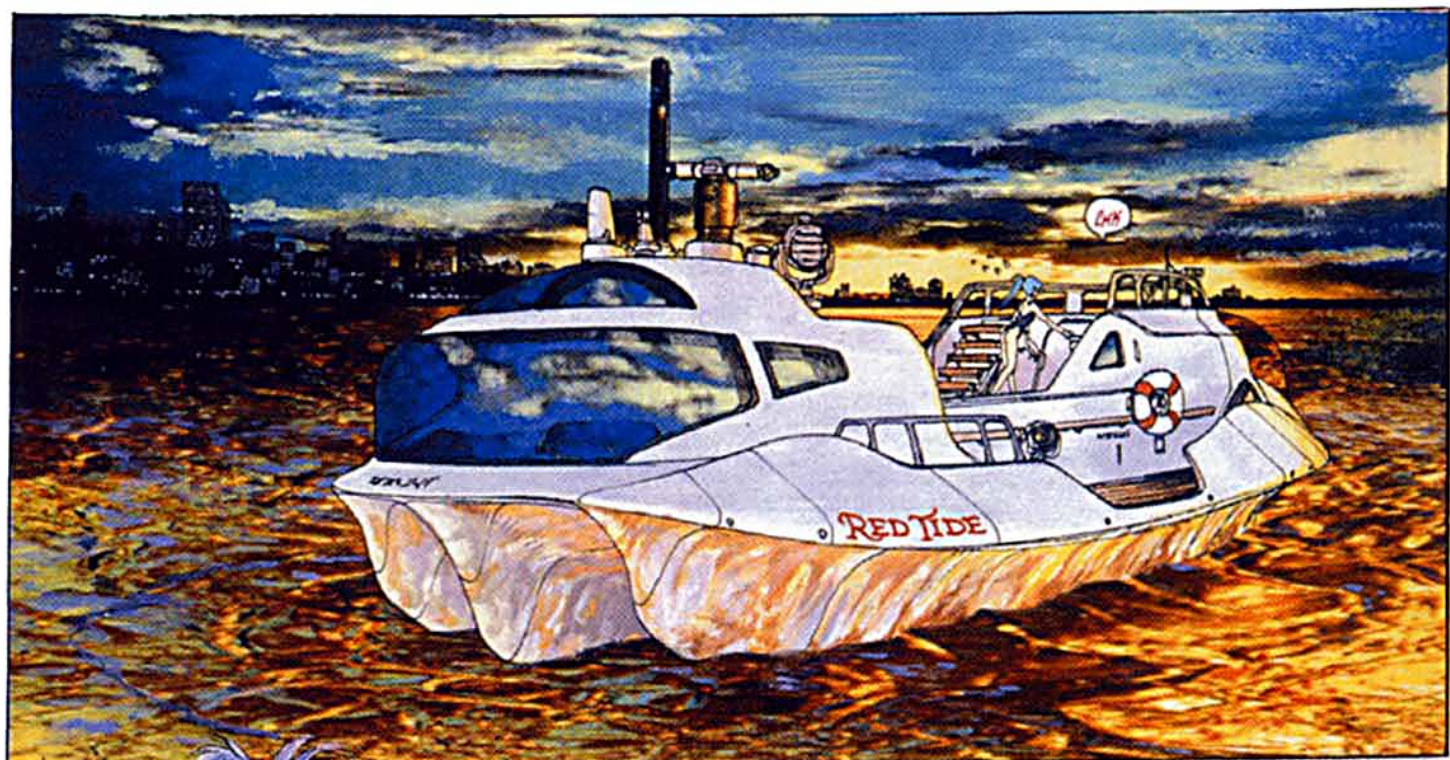


The cover art is a detailed illustration in a painterly style, dominated by warm, earthy tones of brown, tan, and ochre. In the foreground, a large, complex mecha or robot is depicted in a dynamic, slightly twisted pose. It has a bulky, rounded body with various mechanical details, including joints, pipes, and a large, circular component on its side. The robot's head is partially obscured by its body. In the background, a faint, dark silhouette of a person with long hair is visible against the hazy, brownish sky. The overall mood is gritty and atmospheric.

GHOST IN THE SHELL

BRAIN
DRAIN

.....
9.9.2030



T-5,
MAJOR...

LA
SURVEILLANCE
N'INDIQUE
AUCUN MOU-
VEMENT DE
LA CIBLE...



MAIS TOUTE
CETTE OPERATION
REPOSE SUR UN
TUYAU ANONYME.
ALORS SOYEZ
PRUDENTS !

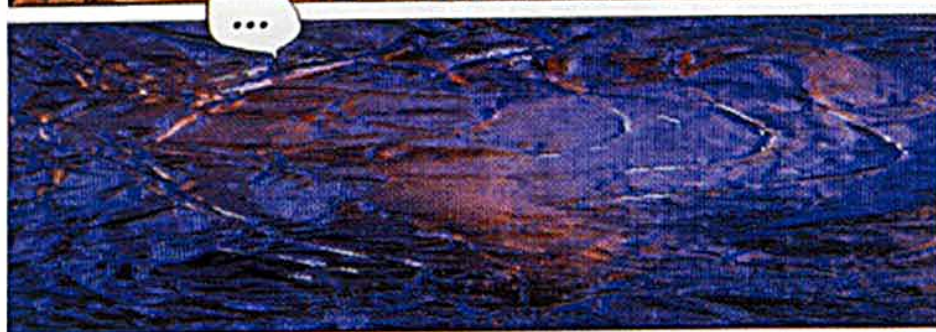
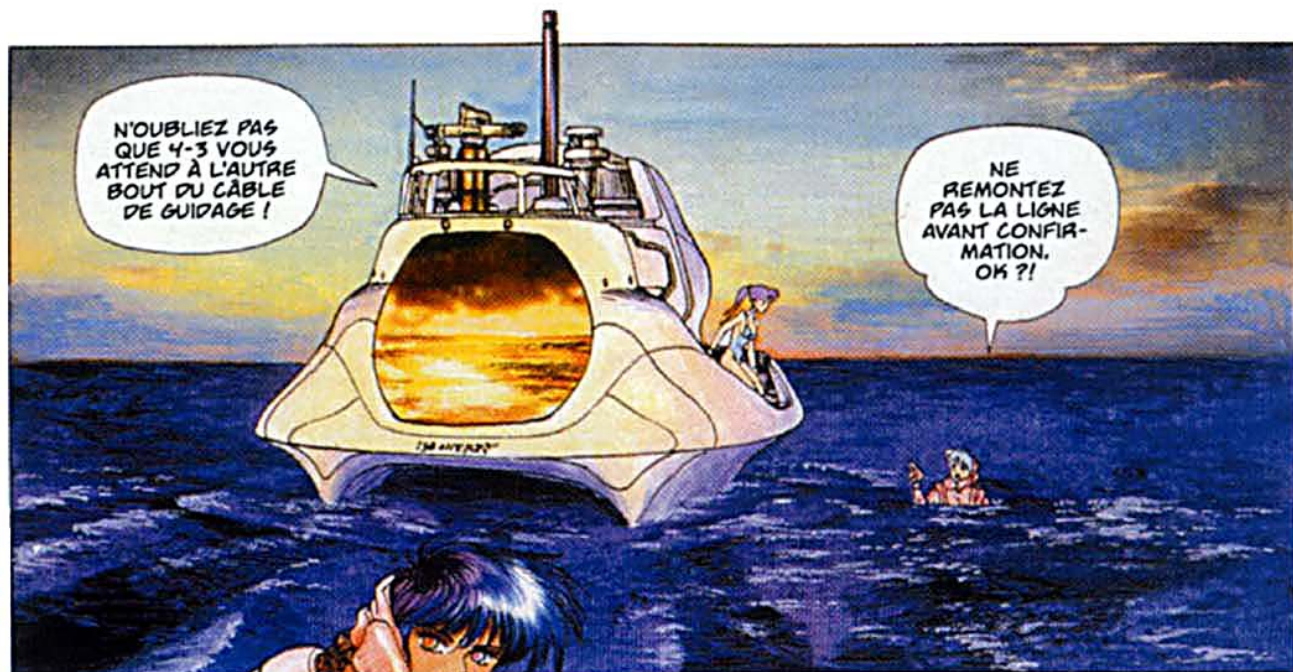


J'AI PLUS
PEUR DE
ME NOYER SI
CETTE FOUTUE
COMBINAISON
NE FONCTIONNE
PAS...



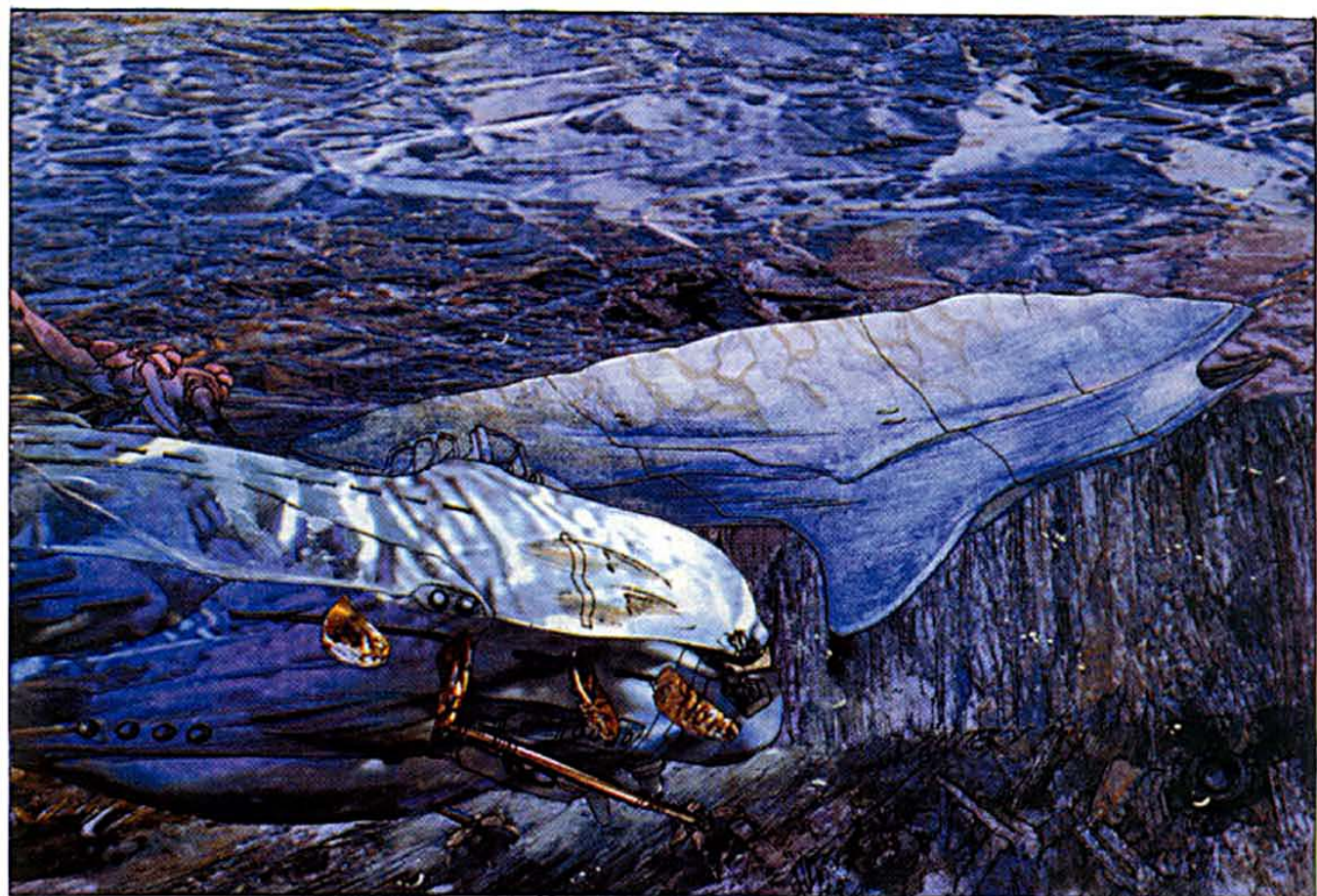
Ouais...
MÊME AVEC
DE L'OXYGÈNE
EN RAB ET DES
FLOTTEURS,
L'OCEAN ME
FICHE LA
TROUILLE !

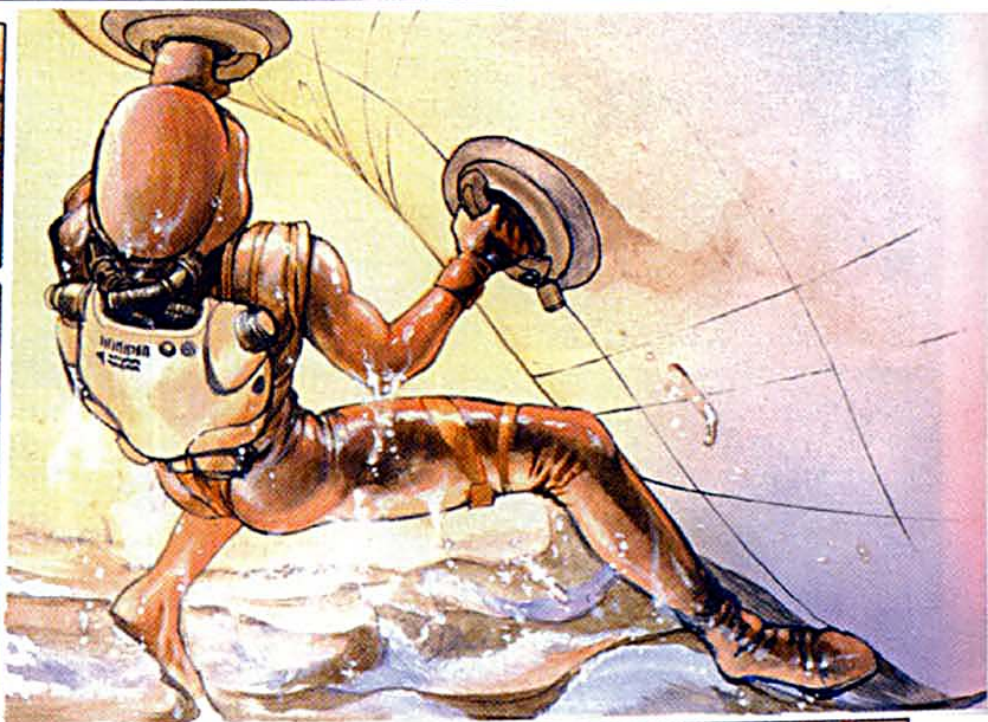
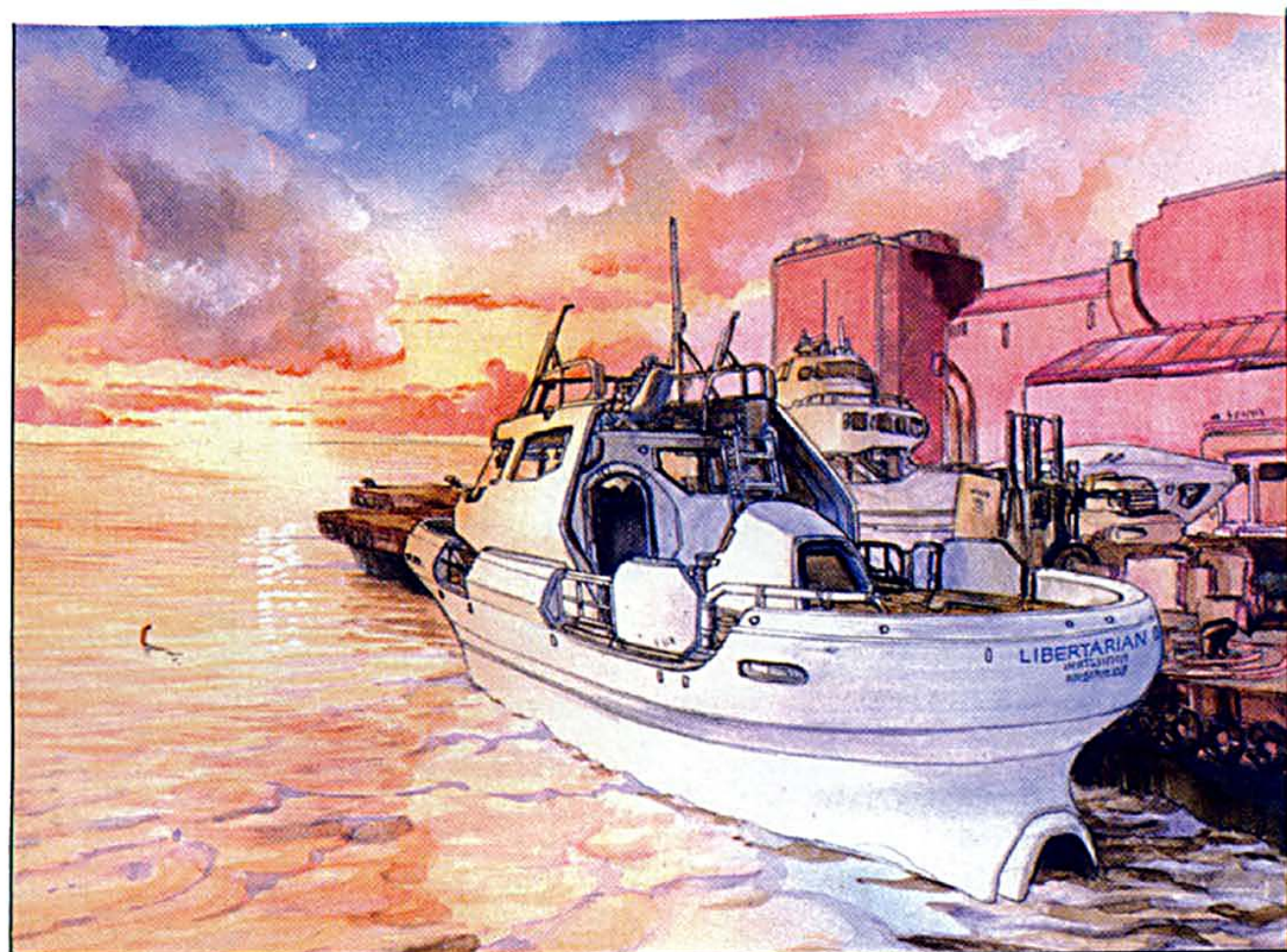
N.D.A. - Il est normal que Kusanagi soit inquiète, malgré les flotteurs, car ses risques de couler sont importants à cause des modifications cyber de son corps et de son crâne en titane. Mais tous les cyborgs ne coulent pas, certains sont conçus pour flotter grâce à des matériaux à base de mousse.





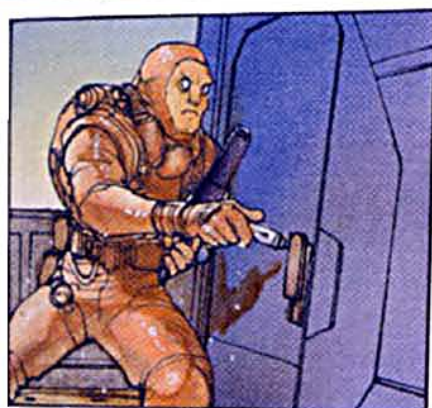
N.D.A. - Y-3 n'est pas un sous-marin, mais un cyborg qui en a la forme, recouvert sur les deux côtés de tissus musculaires se prolongeant pour former une queue.

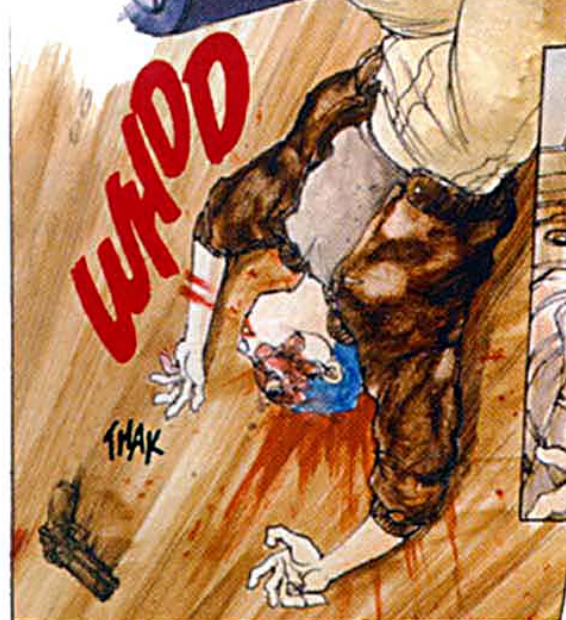


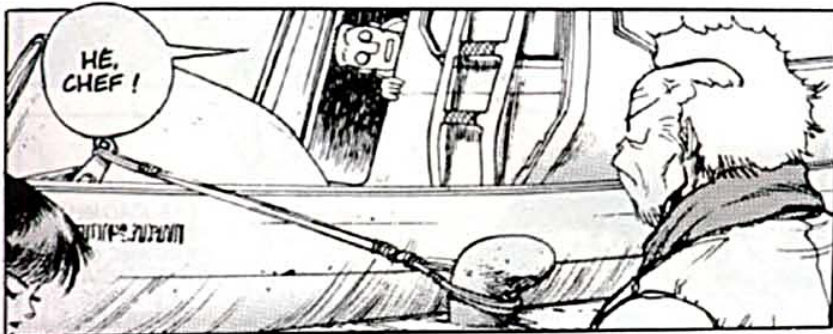
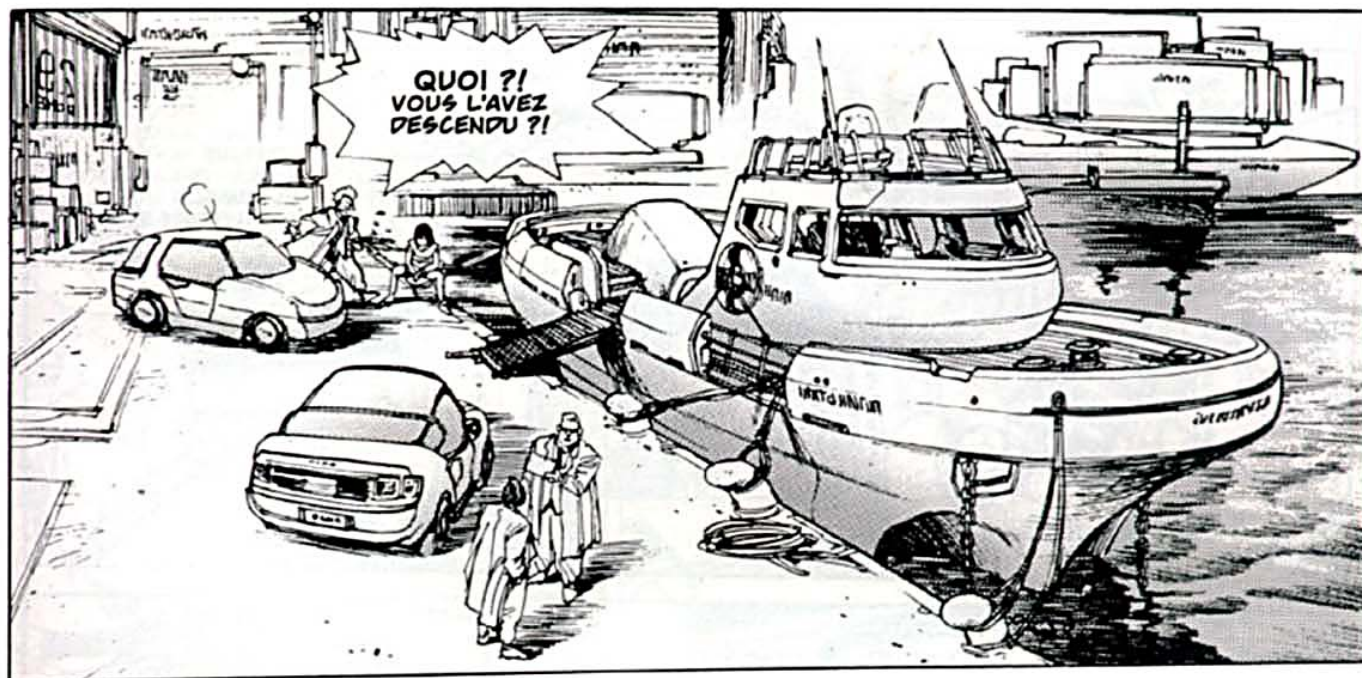




Ceci n'est pas un pistolet, mais un pistolet-mitrailleur.

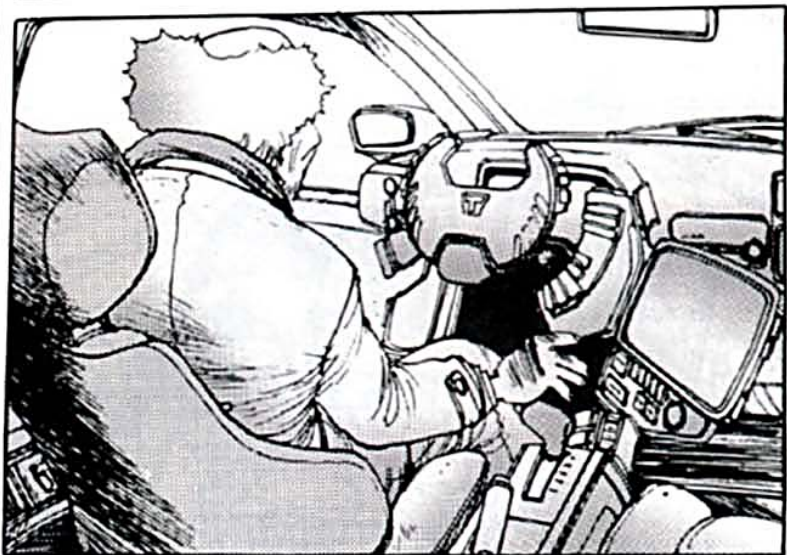
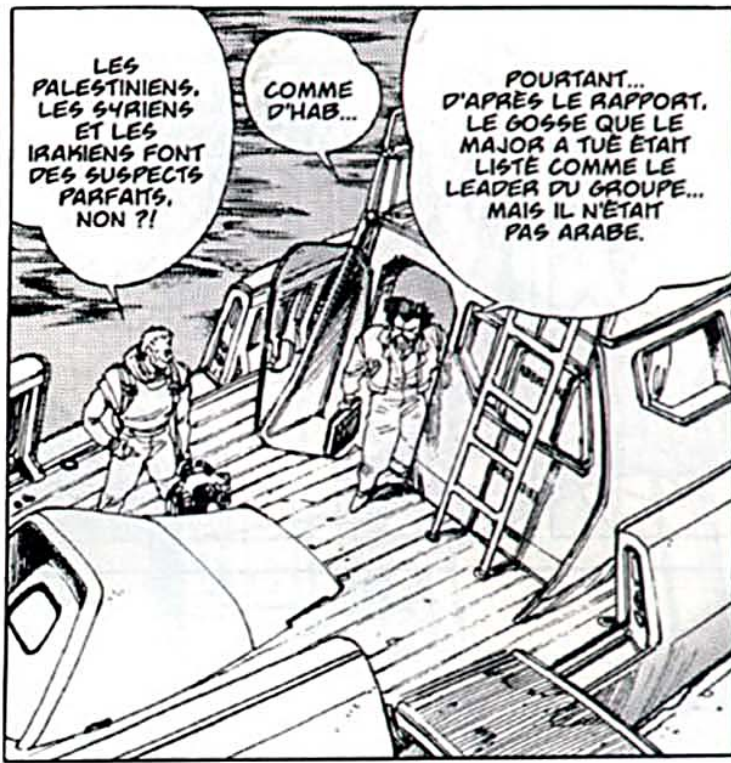


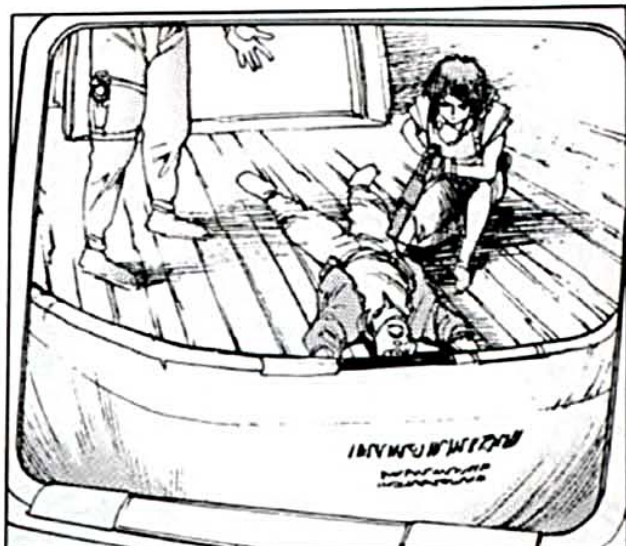
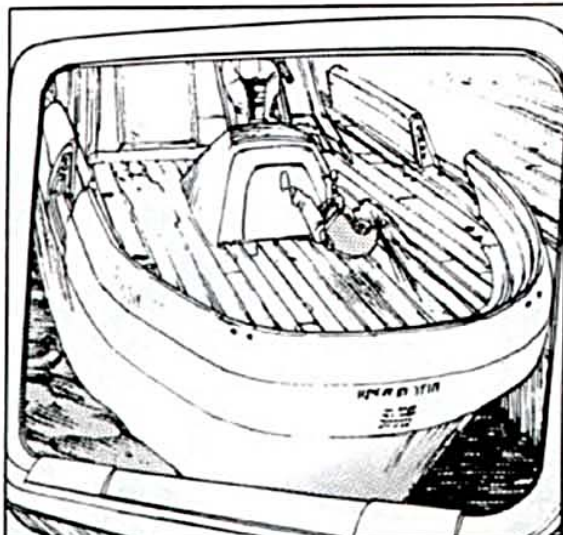




N.D.A. - Gertex est un nom fictif. Il s'agit d'un explosif fabriqué en République Tchèque, surpassé seulement par le Semtex. Un véritable cauchemar pour la sécurité... Il passe inaperçu aux détecteurs d'aéroport, et 300g suffisent pour réduire un 747 en miettes. Le Gertex n'existe pas dans la réalité...







...NOM DE LA
FEMME EST MOTOKO
MUSANAMI. ON NOUS
APPREND QU'IL S'AGIT
D'UN AGENT ANTI-
TERRORISTE AFFILIÉ
À LA SECTION NEUF
DE LA SÉCURITÉ
PUBLIQUE...

ASSASSINAT !

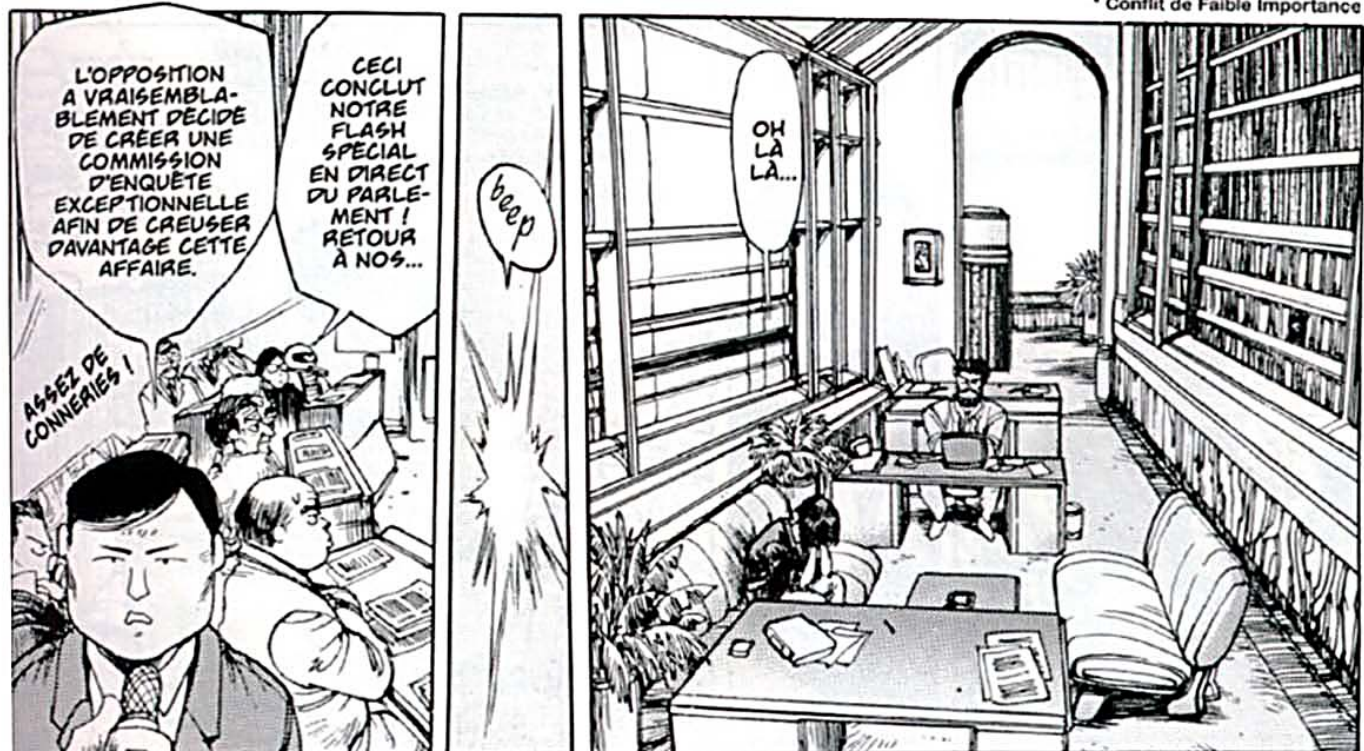
D'APRÈS LES
RUMEURS, LA
SECTION 9 SERAIT
EN QUELQUE SORTE
UNE UNITÉ SECRÈTE
À LA SOLDE DU
GOUVERNEMENT ET
SPÉCIALISÉE DANS
LES ASSASSINATS...
C'EST LA PREMIÈRE
FOIS QUE LEURS
AGISSEMENTS SONT
CONNUS DES
MÉDIAS...



VOUS
SEREZ PLUS
AMPLEMENT
INFORMÉS
DE CETTE
AFFAIRE
DÈS QUE...



* Conflit de Faible Importance



N.D.A. - Dans cette classification, l'utilisation d'armes nucléaires stratégiques est considérée comme un Conflit de Grande Importance (CGI), la guerre conventionnelle est un Conflit de Moyenne Importance (CMI). Tous les autres types de conflits entraînant un taux de destruction peu élevé sont classés CFI. Le genre de répliques échangées ici entre les membres du parlement est chose courante en Angleterre, mais au Japon, avec le style de politique "d'alcôves" habituel, c'est peu probable...



CETTE HISTOIRE D'ENQUÊTE RISQUE DE DURER UN MOMENT, NON ?!

OUAIS... LE DÉPARTEMENT "PROCHE-ORIENT" DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES REMUE CIEL ET TERRE !



JE ME DEMANDE QUI EST À L'ORIGINE DE LA FUITE SUR CETTE OPERATION... QUI A RENCARDE LES MÉDIAS ?!



TOUT CE QU'ON SAIT... C'EST QUE ÇA NE VENAIT PAS DE CE GROUPE TERRORISTE !



SALUT ! NOUS VOILÀ... C'EST COMME ÇA QU'ON NOUS ACCUEILLE ?!



CES CONS DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES NOUS FONT LA GUEULE DEPUIS L'AFFAIRE DU MARIONNETTISTE.

ILS AVAIENT L'INTENTION DE CONFIER À LA SECTION 6 LA SÉCURITÉ DES POURPARLERS SUR LE TRAITE COMMERCIAL AVEC ISRAËL LA SEMAINE PROCHAINE.



D'APRÈS LE JOURNAL TÉLÉ, LES PARENTS DU GOSSE QUE VOUS AVEZ FLINGUÉ VONT VOUS POURSUIVRE EN JUSTICE, KUSANAGI.

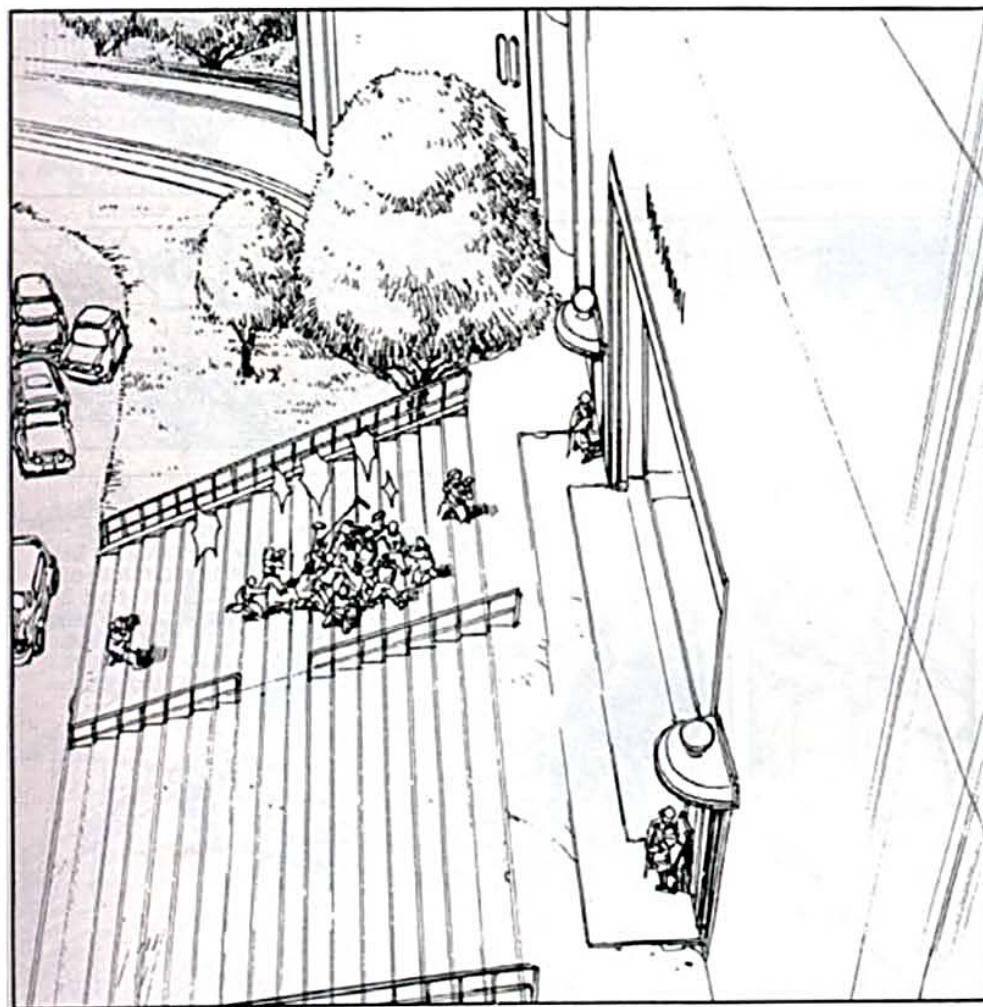
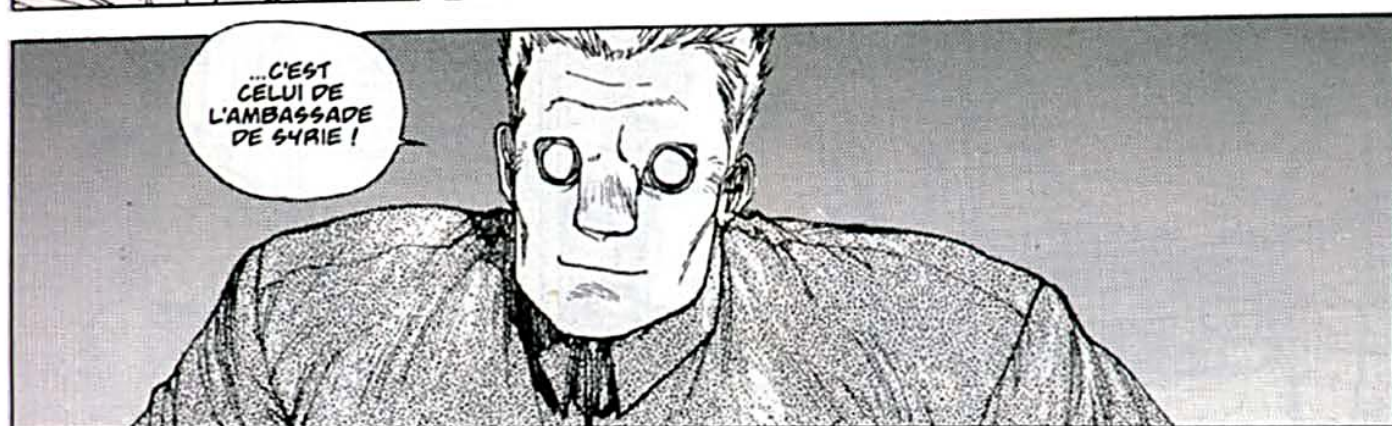


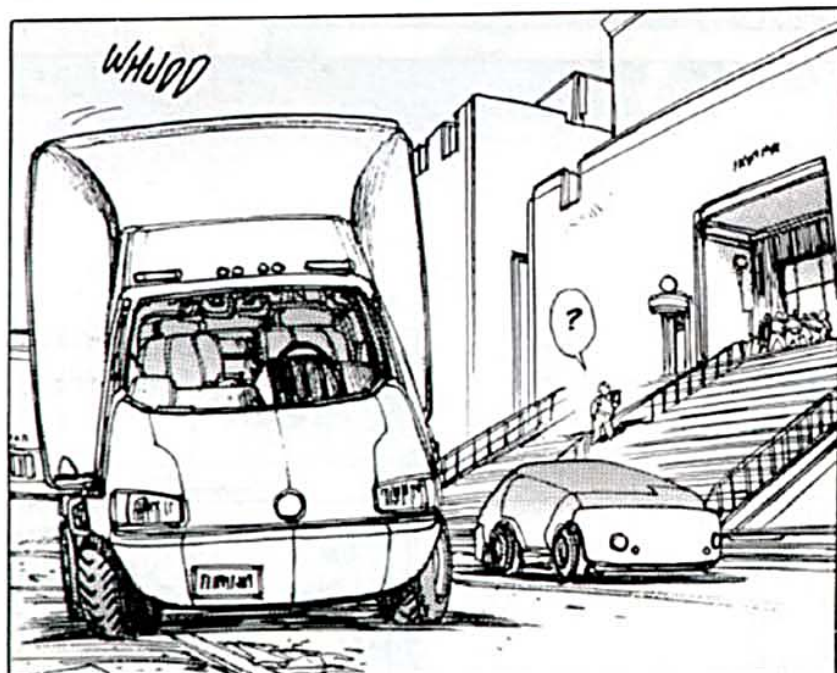
PFF...



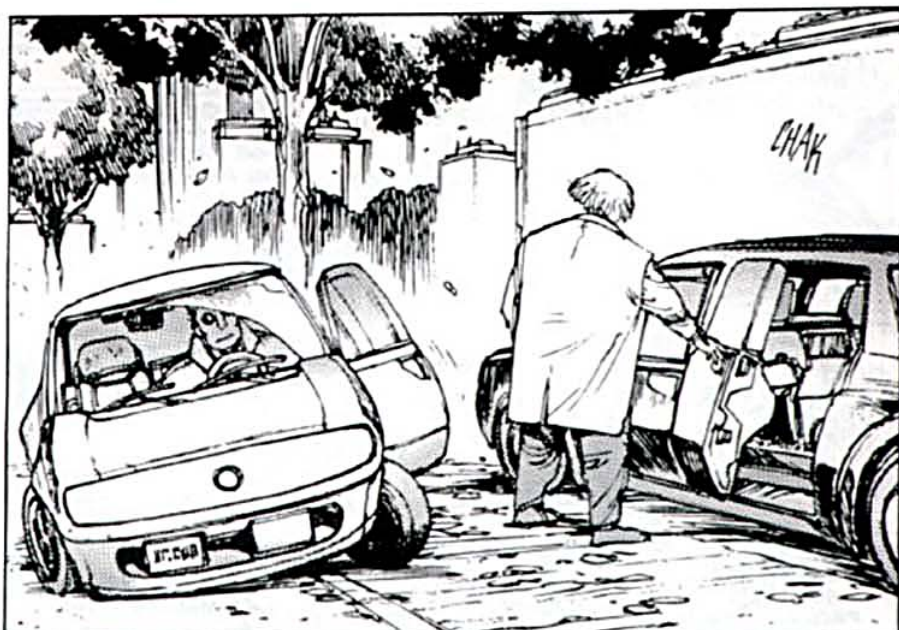
J'AI ENFIN RÉUSSI À CRACKER LE DERNIER SEGMENT DE DONNÉES ! C'EST SURTOUT DES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE !

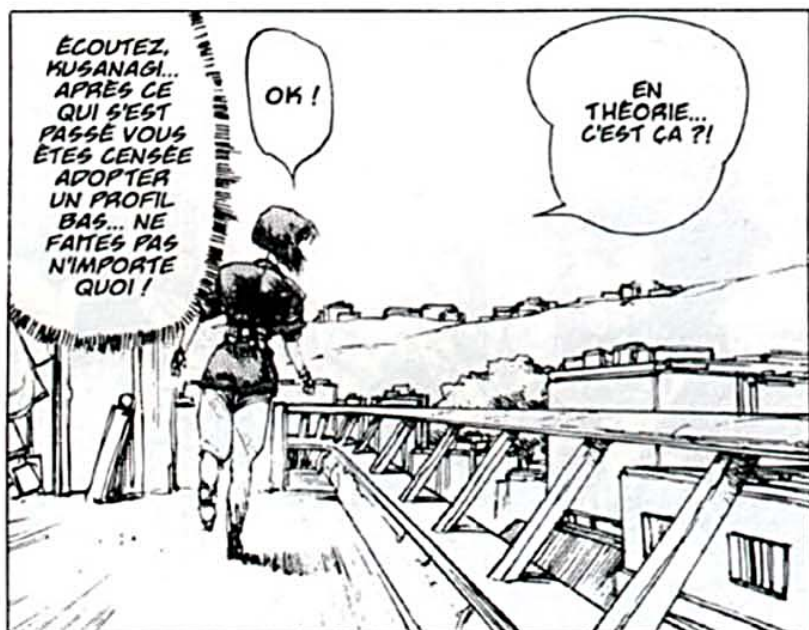
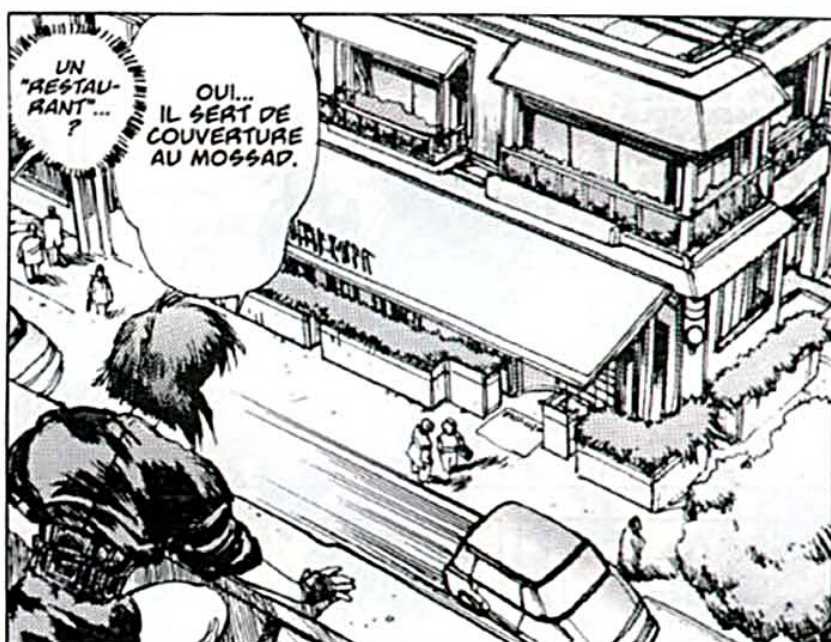
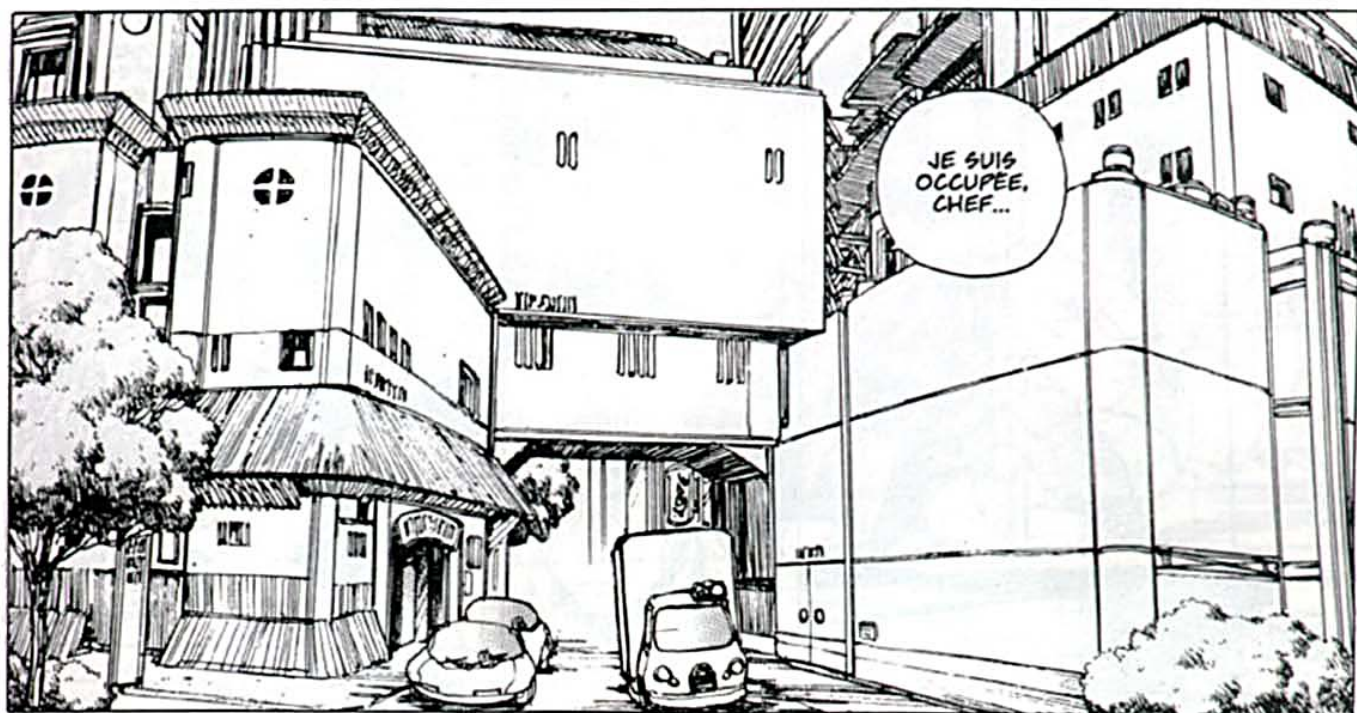
IL AVAIT MIS EN PLACE UNE PROTECTION PLUTÔT BALEZE POUR UN PETIT MORVEUX !











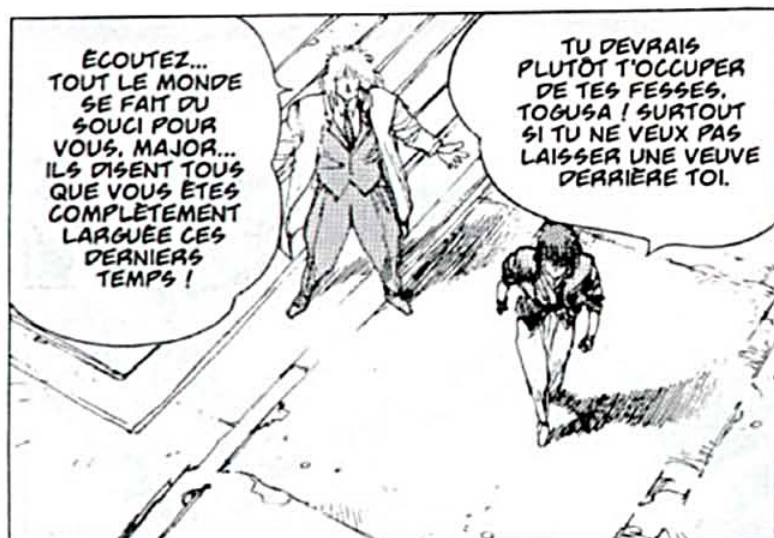


TOGUSA...
T'AS DÉJÀ
OUBLIÉ
TOUT CE
QU'ON T'A
APPRIS ?



TU SAIS
AU MOINS CE
QUE CA VEUT DIRE
QUAND LE CHEF TE
DEMANDE DE ME
SUIVRE PARTOUT.
NON ?!

MON
DIEU,
POUR-
QUOI
MOI ?



ECOUTEZ...
TOUT LE MONDE
SE FAIT DU
SOUCI POUR
VOUS, MAJOR...
ILS DISENT TOUT
QUE VOUS ÊTES
COMPLÈTEMENT
LARGUÉE CES
DERNIERS
TEMPS !

TU DEVRAIS
PLUTÔT T'OCCUPER
DE TES FESSES,
TOGUSA ! SURTOUT
SI TU NE VEUX PAS
LAISSER UNE VEUVE
DERRIÈRE TOI.



QU'EST-CE
QUE VOUS
ALLEZ
FAIRE ?



SUIVRE
LES LOIS DE
LA THERMO-
DYNAMIQUE...

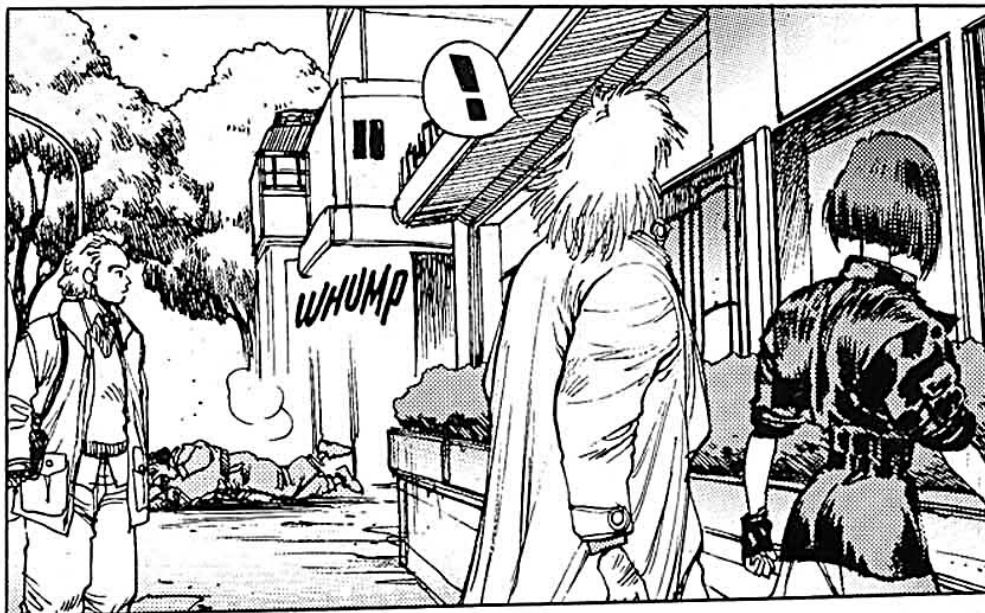


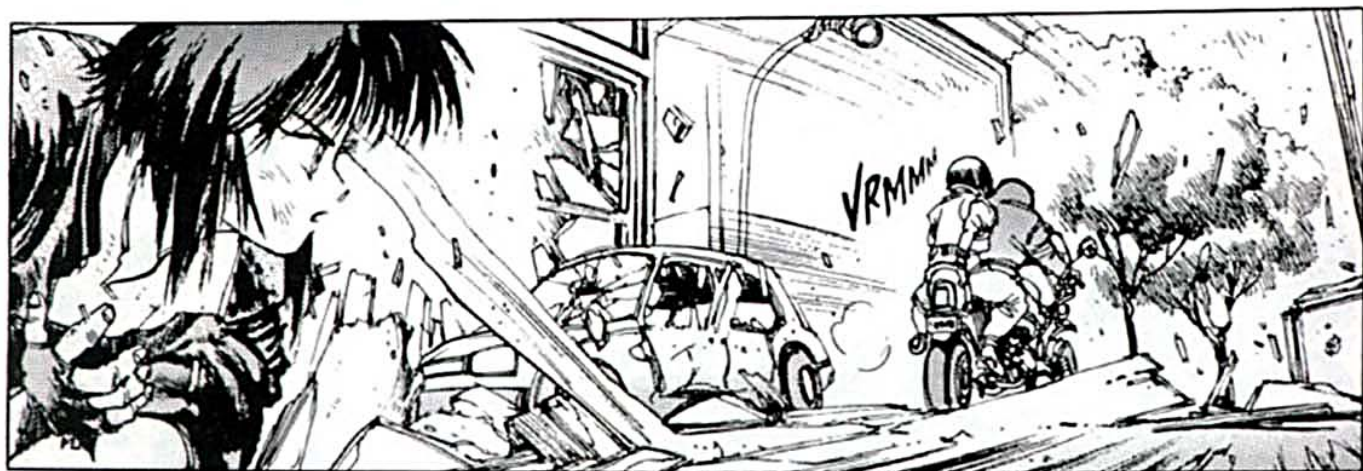
JE VAIS
D'ABORD
RENOUVER LE
CONTACT AVEC
UN VIEIL AMI
INFILTRÉ AU
MOSSAD.

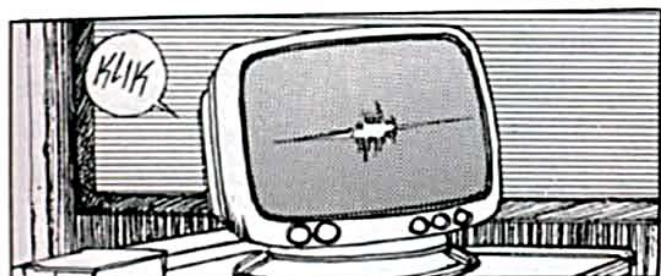
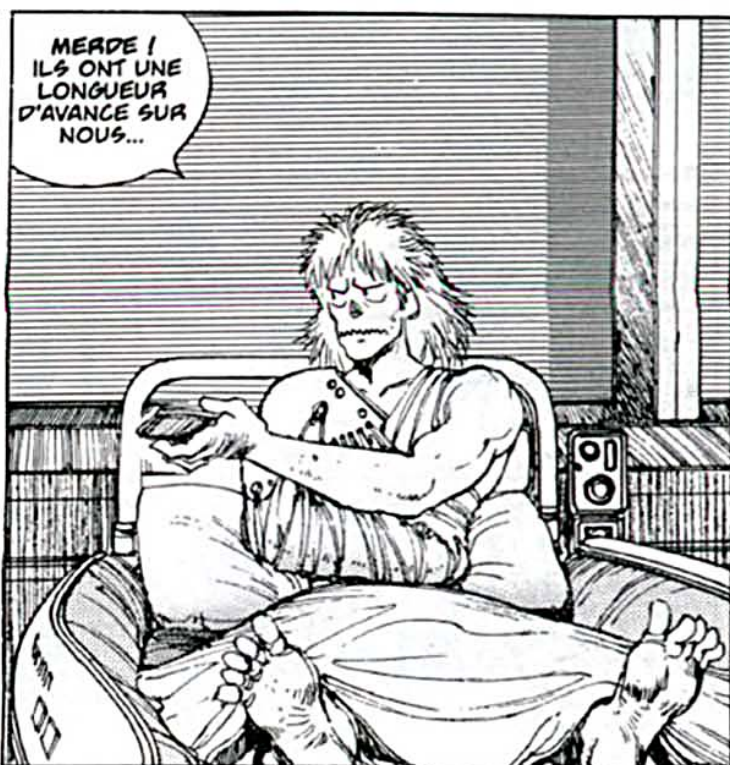
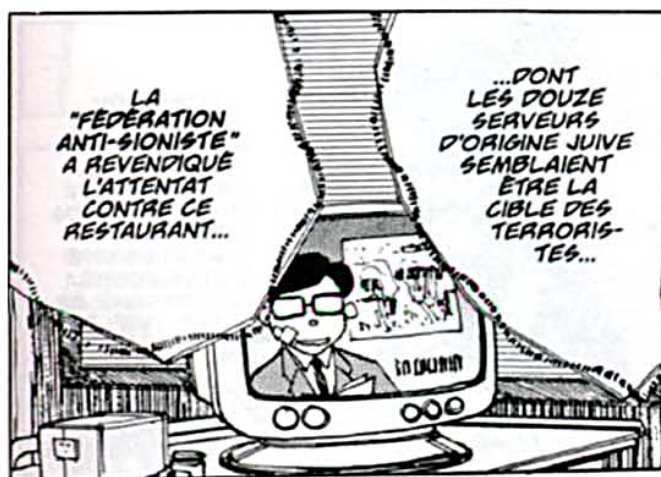
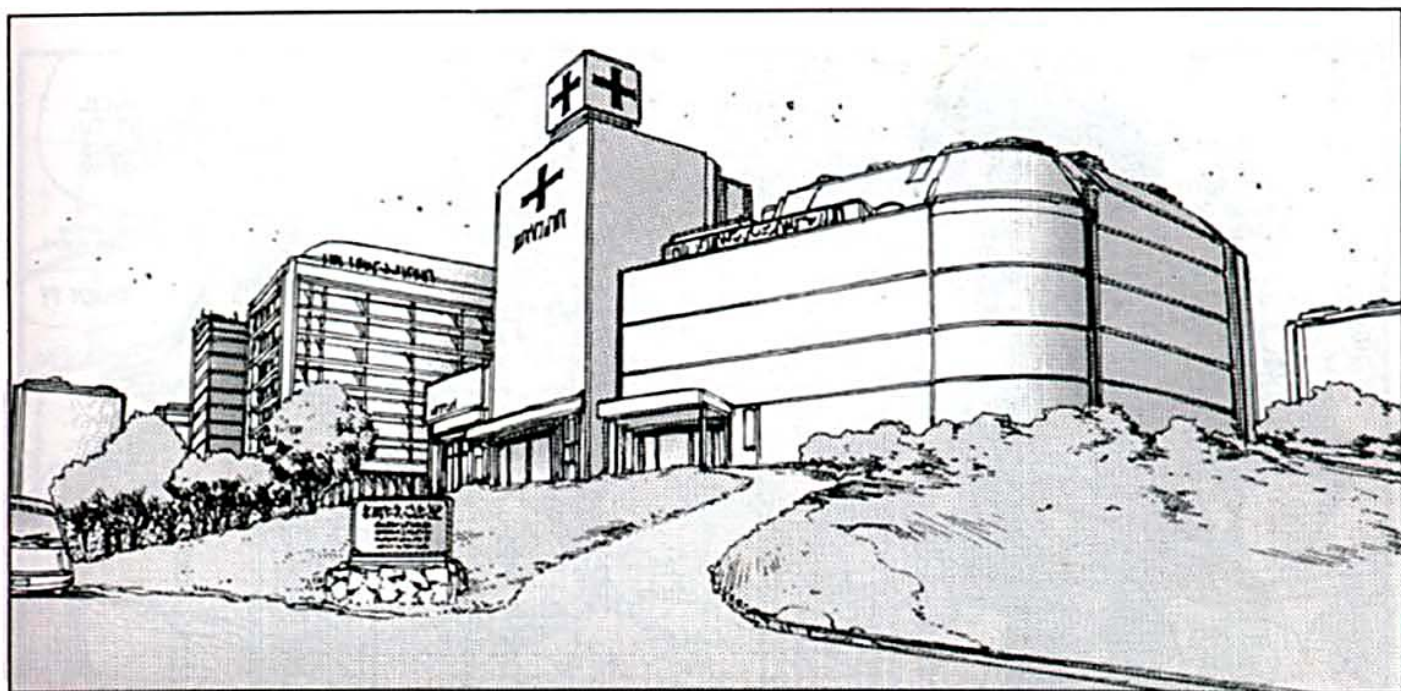


UN "VIEIL
AMI" ?

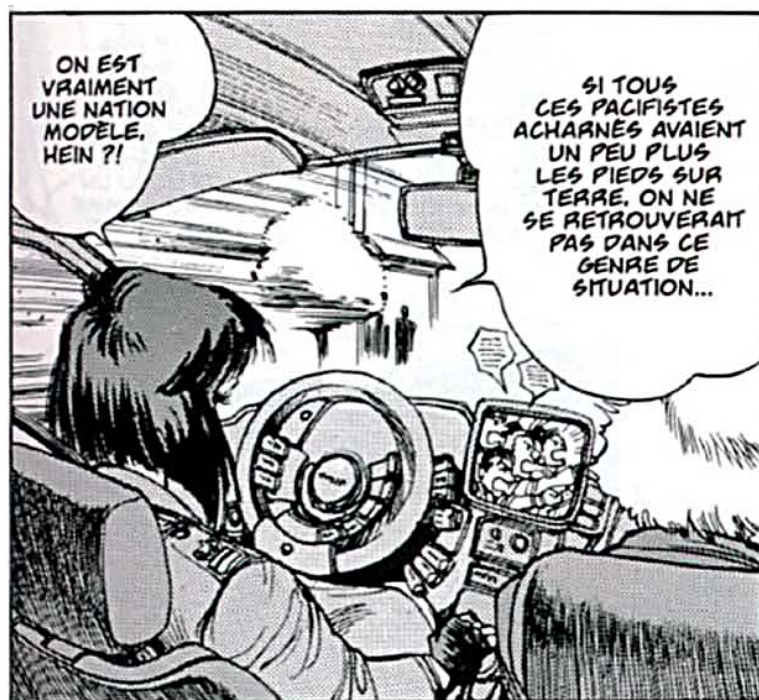
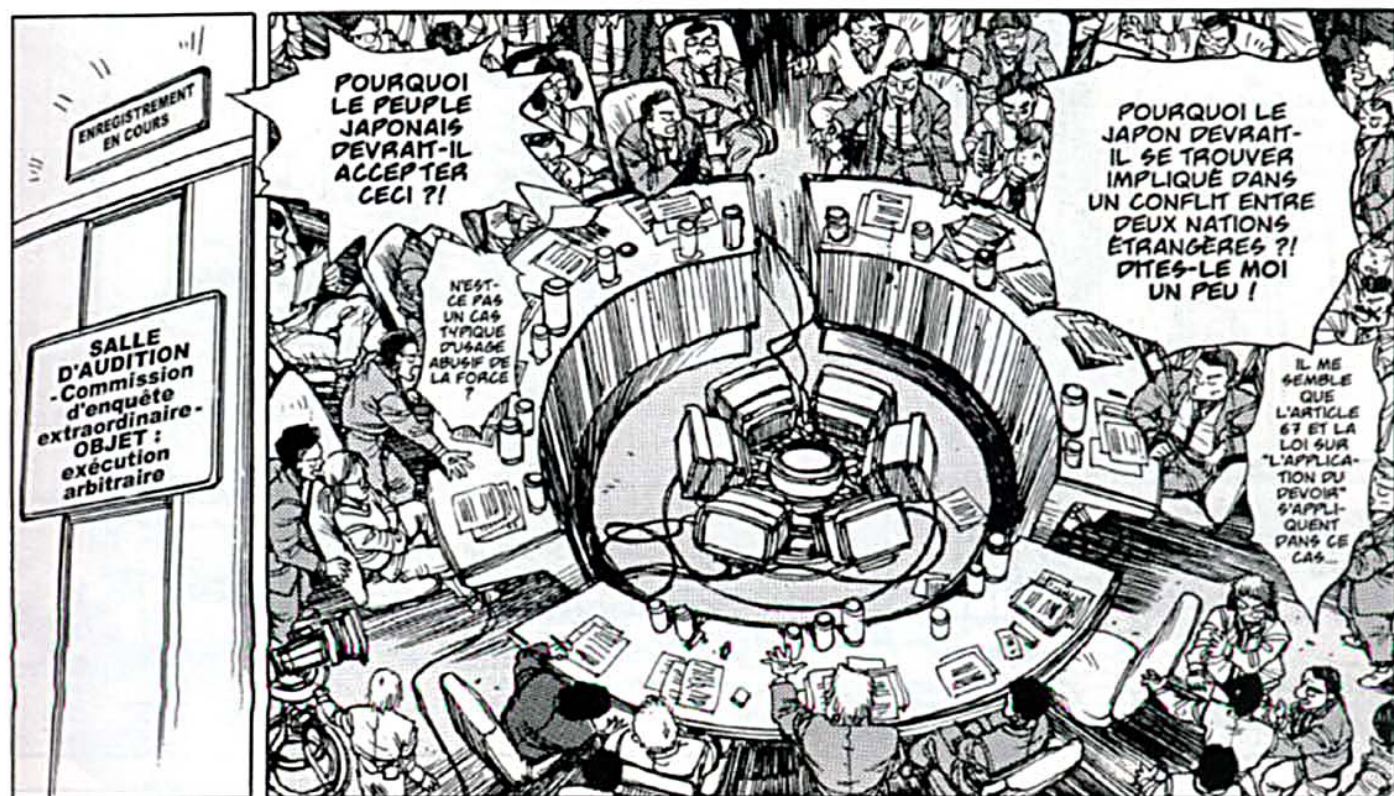
C'EST ÇA...
SHAPIRO, UN
JUIF RUSSE
DU K.G.B. !

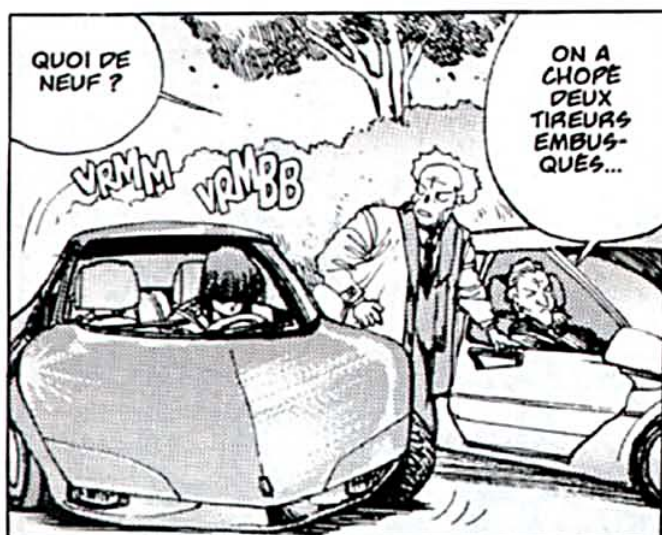
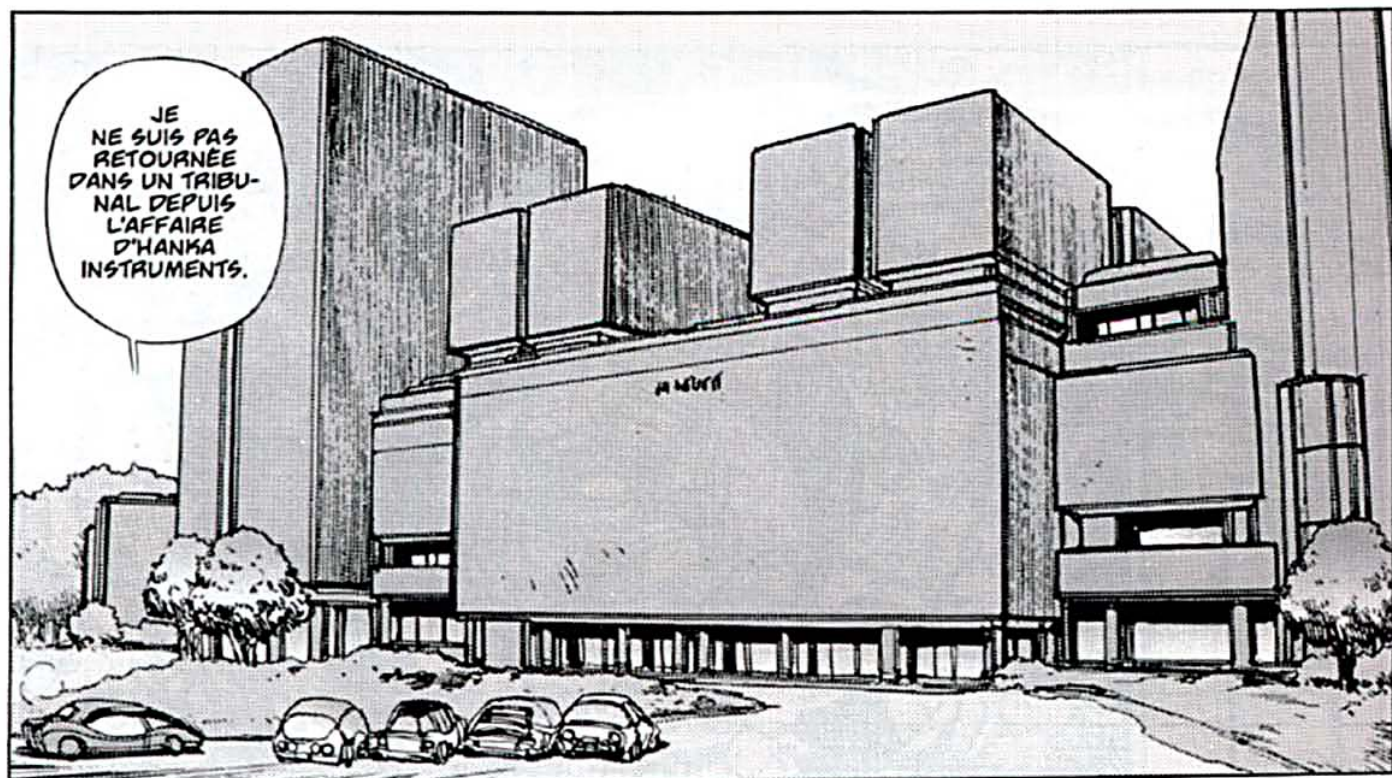


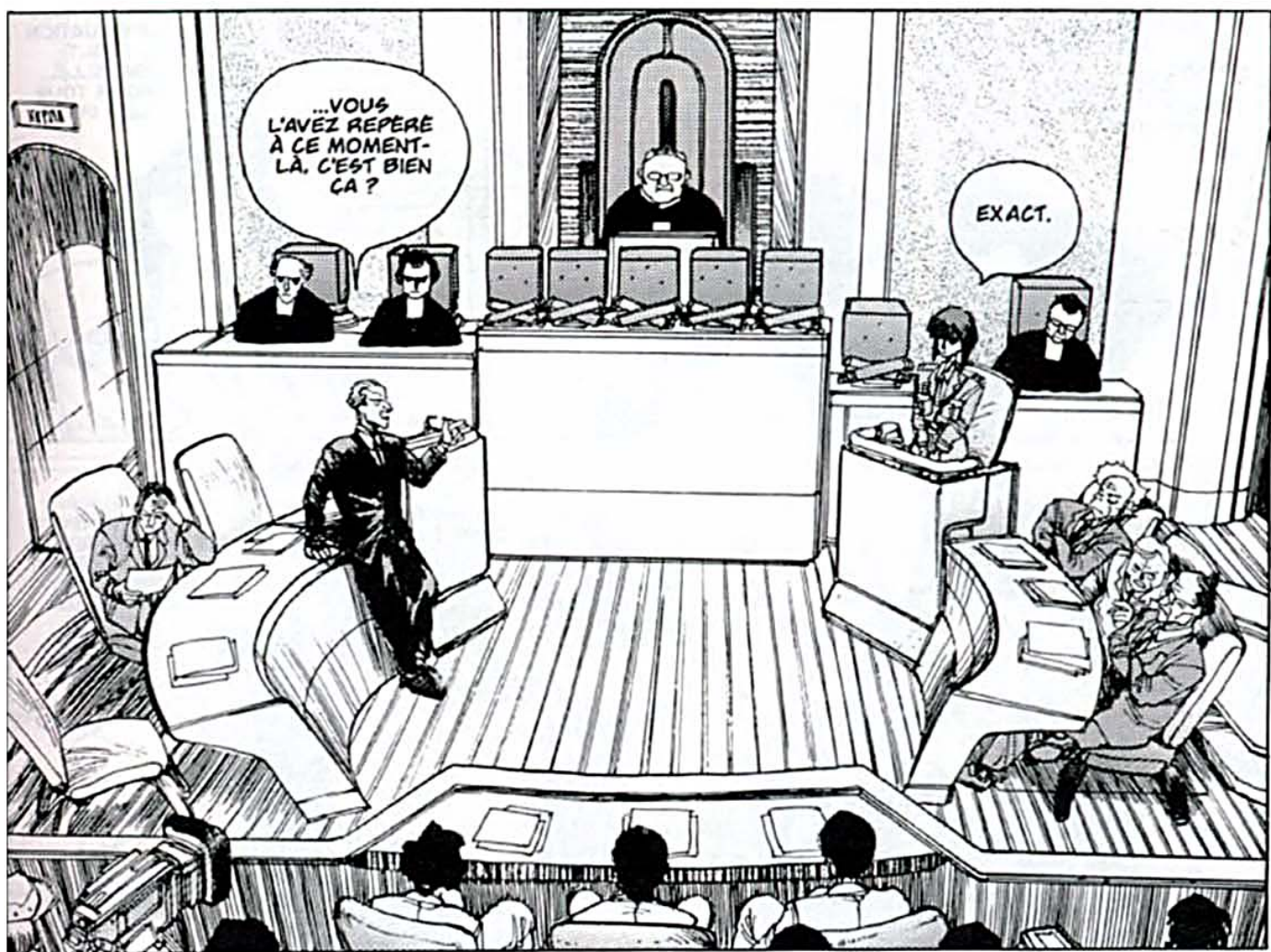
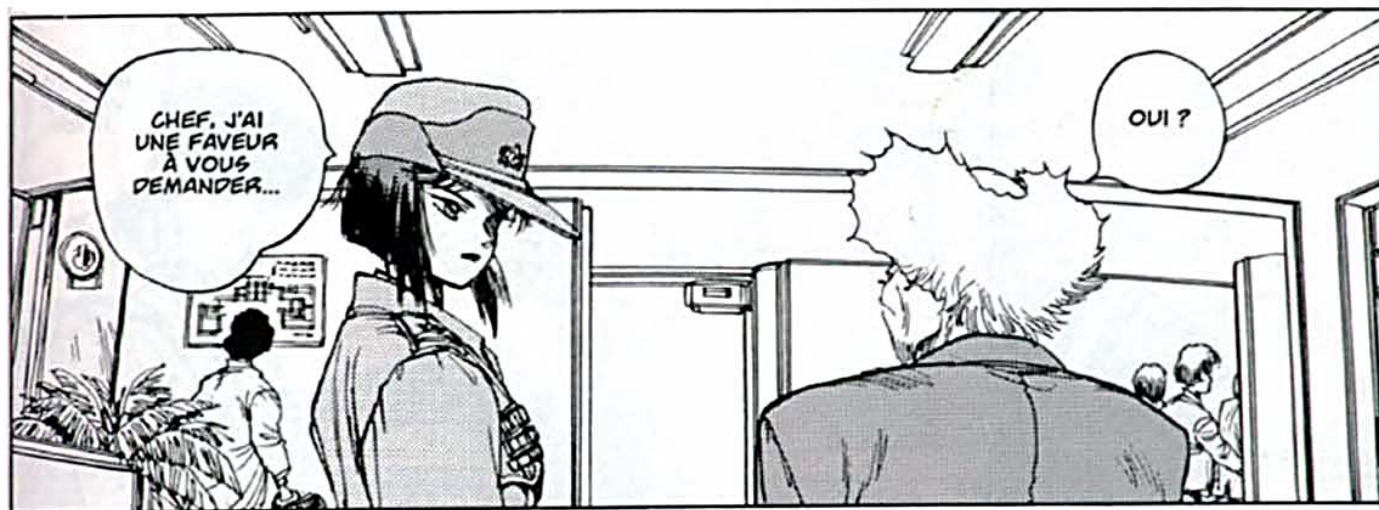


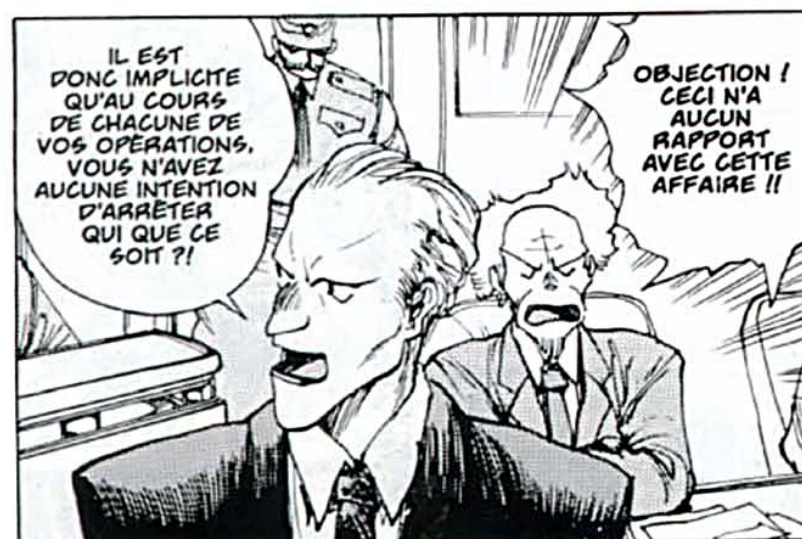














OBJECTION
RETENUE.

LE
PROCEUREUR
DEVRA
LIMITER SON
INTERROGATOIRE
À L'AFFAIRE
QUI NOUS
PRÉOCCUPE
AUJOURD'HUI !

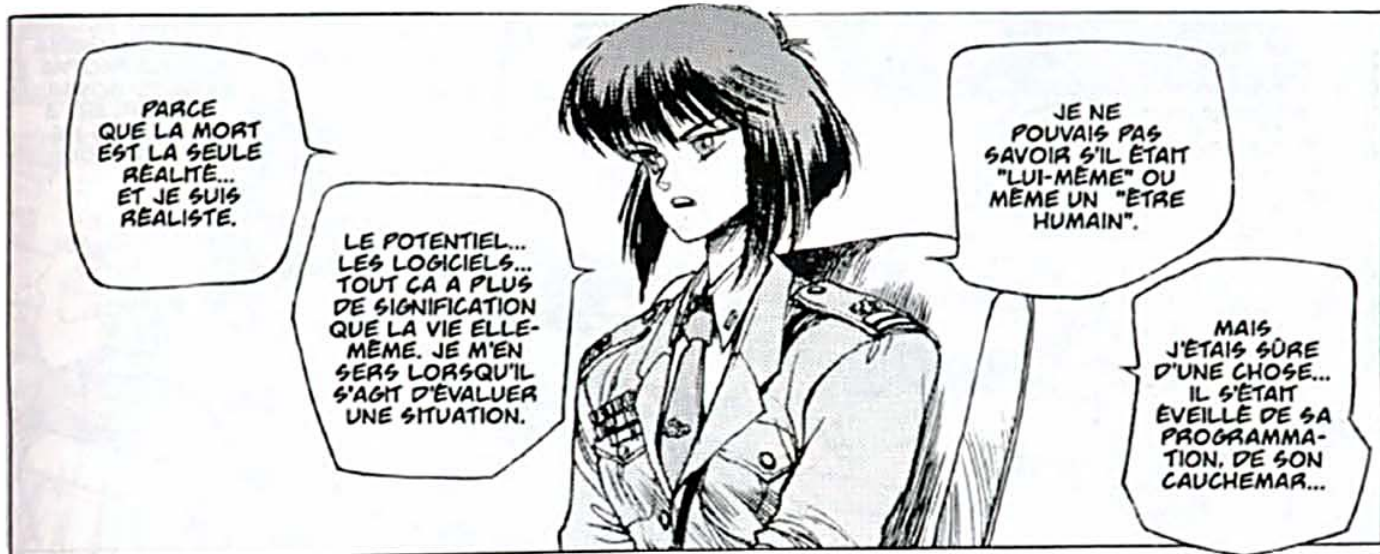
Ces lampes signifient que sur les neuf juges présents, cinq ont retenu l'objection.



SELON LA
DÉPOSITION PRÉCÉDENTE
DE MONSIEUR "B" ET
D'APRÈS LA BANDE
VIDEO QUI A ÉTÉ DIFFUSÉE,
ON PEUT ESTIMER QU'IL
S'EST À PEINE ÉCOULÉ
UNE SECONDE ENTRE LE
MOMENT OÙ VOUS AVEZ
APERÇU LA VICTIME
ET CELUI OÙ VOUS
L'AVEZ ABATTUE,
N'EST-CE PAS ?!

EXACTE-
MENT 0,82
SECON-
DES...

À CE MOMENT
PRÉCIS, VOUS AURIEZ
PU ÉPARGNER LA VIE
DE CE JEUNE HOMME,
MAIS VOUS L'AVEZ
JUGÉ ET CONDAMNÉ !
POURQUOI, MAJOR
KUSANAGI ?!



PARCE
QUE LA MORT
EST LA SEULE
RÉALITÉ...
ET JE SUIS
RÉALISTE.

LE POTENTIEL...
LES LOGICIELS...
TOUT ÇA A PLUS
DE SIGNIFICATION
QUE LA VIE ELLE-
MÊME. JE M'EN
SENS LORSQU'IL
S'AGIT D'ÉVALUER
UNE SITUATION.

JE NE
POUVAIS PAS
SAVOIR S'IL ÉTAIT
"LUI-MÊME" OU
MÊME UN "ÊTRE
HUMAIN".

MAIS
J'ÉTAIS SÛRE
D'UNE CHOSE...
IL S'ÉTAIT
ÉVEILLÉ DE SA
PROGRAMMA-
TION, DE SON
CAUCHEMAR...



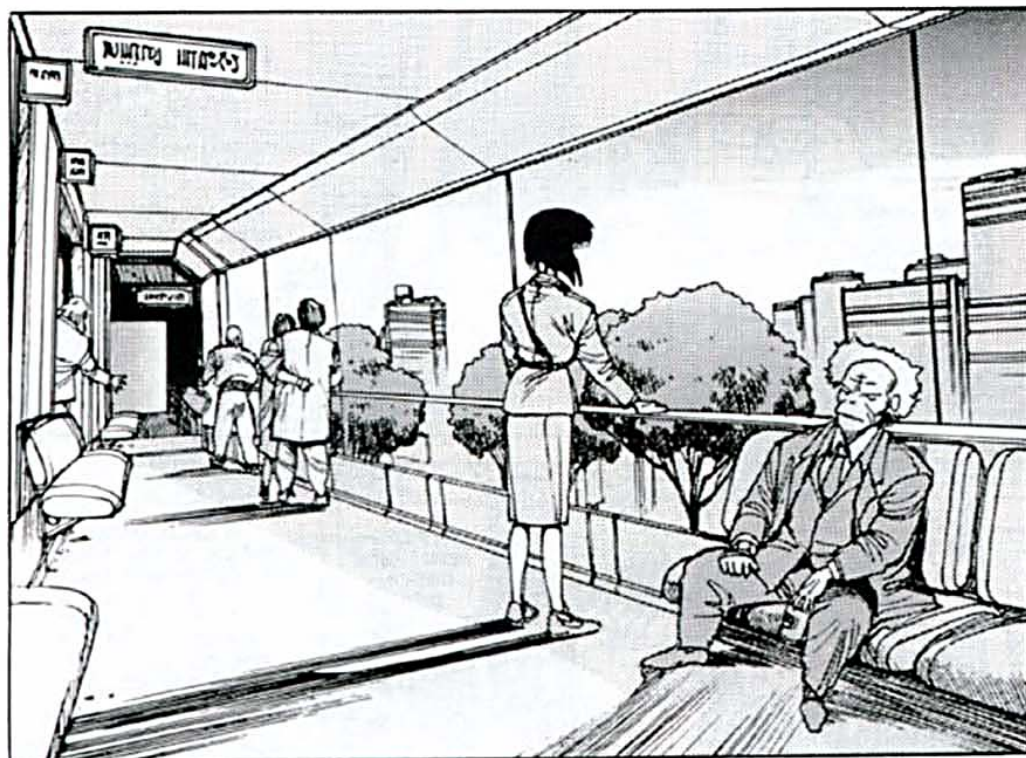
IMAGINEZ QUE SON
PROGRAMME ÉTAIT EN
TRAIN DE PRODUIRE
DES ÉLÉMENTS
TOXIQUES ET QUE MOI
JE SOIS LÀ POUR
JOUER LE RÔLE
DE L'USINE DE
RETRAITEMENT
DES DÉCHETS !

EN RÉALITÉ,
CE QUI L'A TUÉ, CE
SONT LES PERSONNES
RESPONSABLES DE
SA PROGRAMMATION
D'ORIGINE... JE NE SUIS
QU'UNE COMPLICE
INDIRECTE.



?

QU'EST-
CE QUE
C'EST
QUE ÇA
CHARA-
BIA ?!



IL Y AVAIT
UN COUCHER
DE SOLEIL
SEMBLABLE
LA PREMIÈRE
FOIS QUE JE
VOUS AI
RENCONTRÉ,
CHEF...



COMBIEN
DE TEMPS
VA PRENDRE
LE JURY TV
POUR DONNER
SON VOTE
INTERIMAIRE ?

ENVIRON
DOUZE
MINUTES,
APRÈS UNE
PAUSE D'UN
QUART
D'HEURE...



JE SUPPOSE
QU'ON NE PEUT
PAS S'EN TIRER
EN VERSANT
QUELQUES IN-
DEMNITÉS AVANT
D'OUBLIER
TOUTE CETTE
AFFAIRE
?

BEN...
L'ACCUSATION
ET L'OPINION
PUBLIQUE
SEMBLENT ENCORE
PLUS DÉCHAÎNÉES
QUE LA PROPRE
MÈRE DU GOSSE...
ILS HURLENT À
L'ABUS DE
POUVOIR...



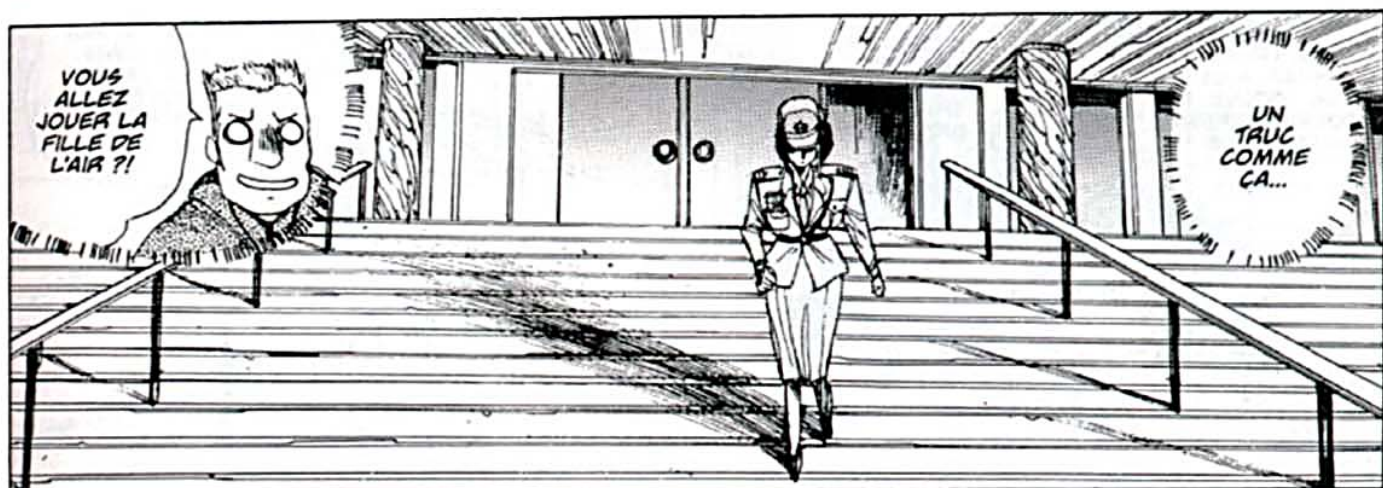
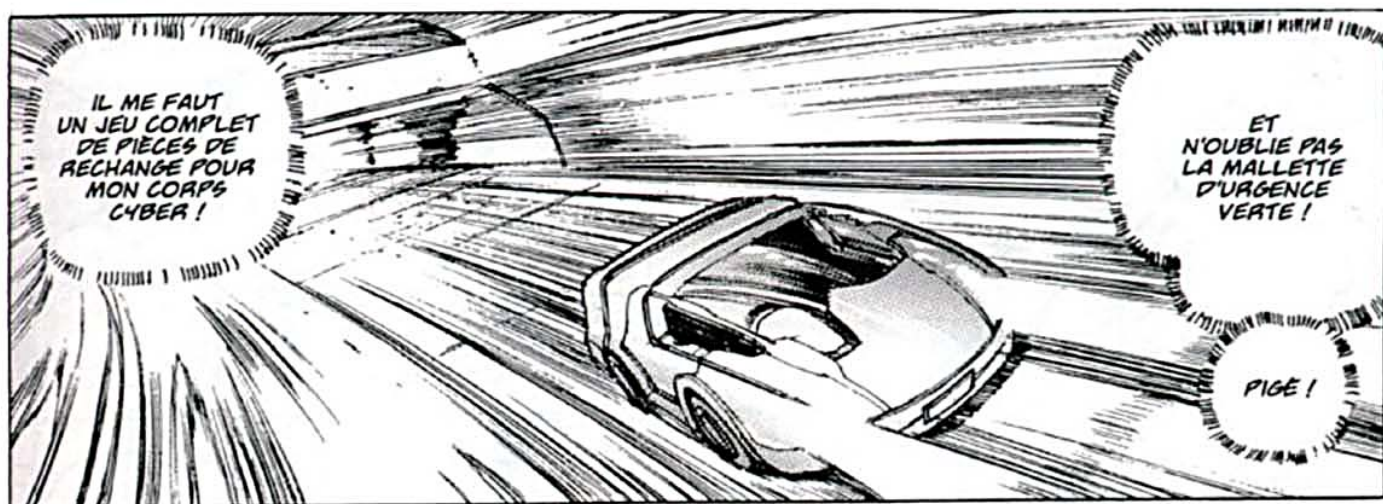
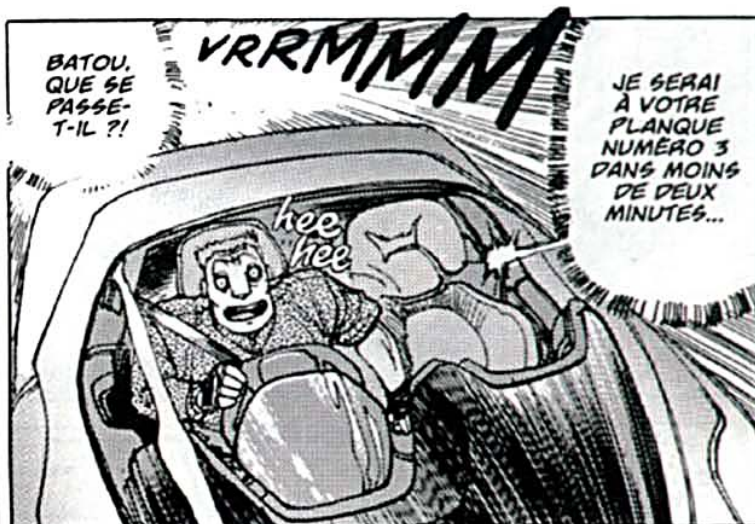
J'AIMERAIS
VOIR UNE
COPIE DE VOS
CONCLUSIONS
AVANT L'ULTIME
PLAIDOIRIE DE
LA DÉFENSE...

IL N'Y
A RIEN À
AJOUTER...



N'EST-CE
PAS ?!

N.D.A. - Le Japon avait un système de jury mais il a été suspendu (et non pas supprimé) en 1943. Le 1er novembre 1990 marquait le centième anniversaire de la justice japonaise moderne. Depuis un peu de temps, on parle de réexaminer l'utilisation de jurys lors des procès ainsi que d'autres formes de participation des citoyens au sein du système judiciaire.





...EXPLIQUEZ-NOUS DONC CE QUE VOUS AVEZ EN TÊTE !

Hrrmph!



ILS SE SONT ASSOCIÉS AVEC LES PARTIS D'OPPOSITION POUR DÉPOSER UNE MOTION DE CENSURE...

NOUS AVONS BESOIN DE CONNAÎTRE VOTRE STRATÉGIE !

UN AGENT QUI SE SOUSTRAIT À LA JUSTICE EN S'ENFUYANT D'UN TRIBUNAL DEVRAIT ÊTRE ARRÊTÉ PAR LA SECTION 9 !



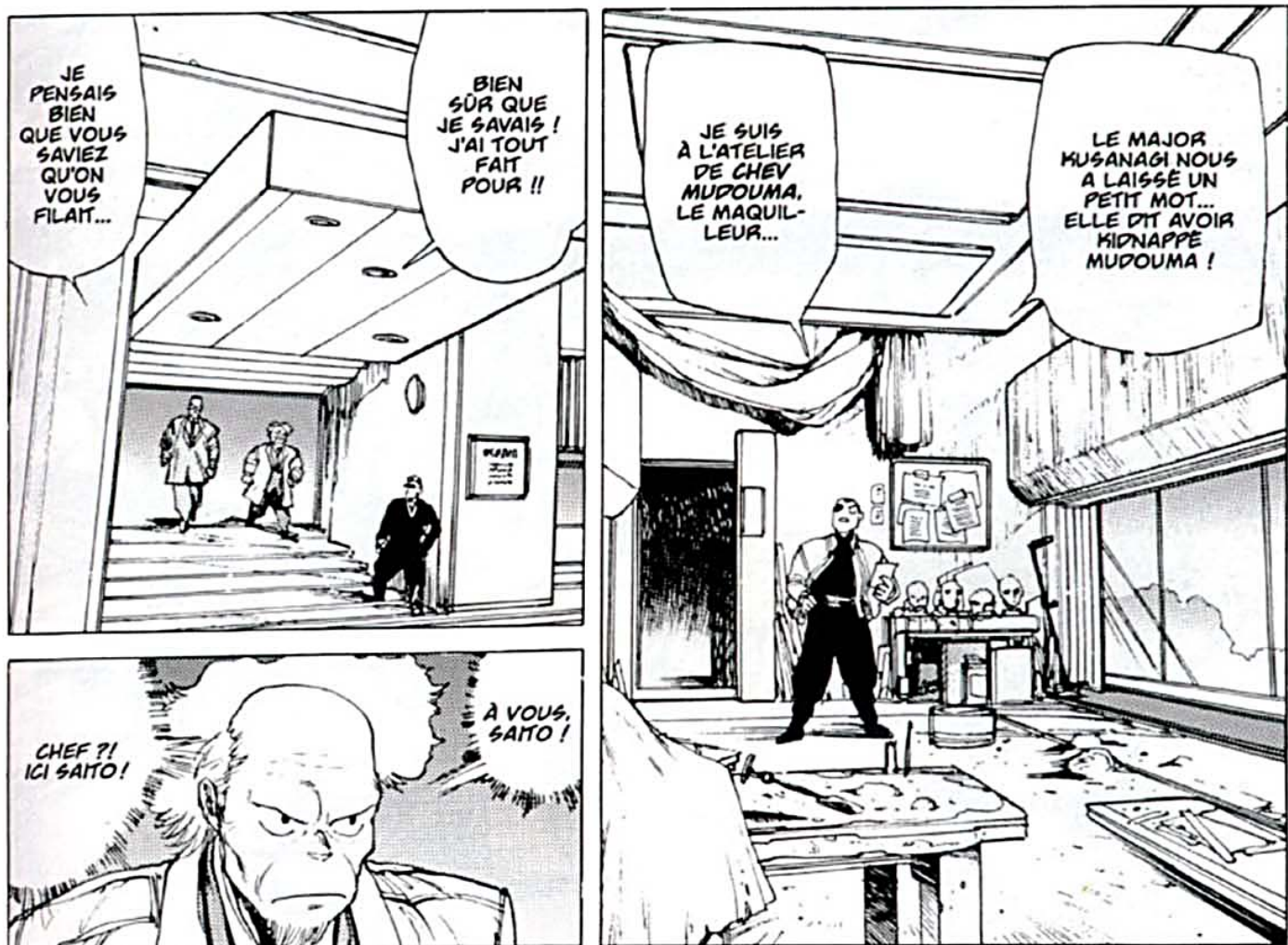
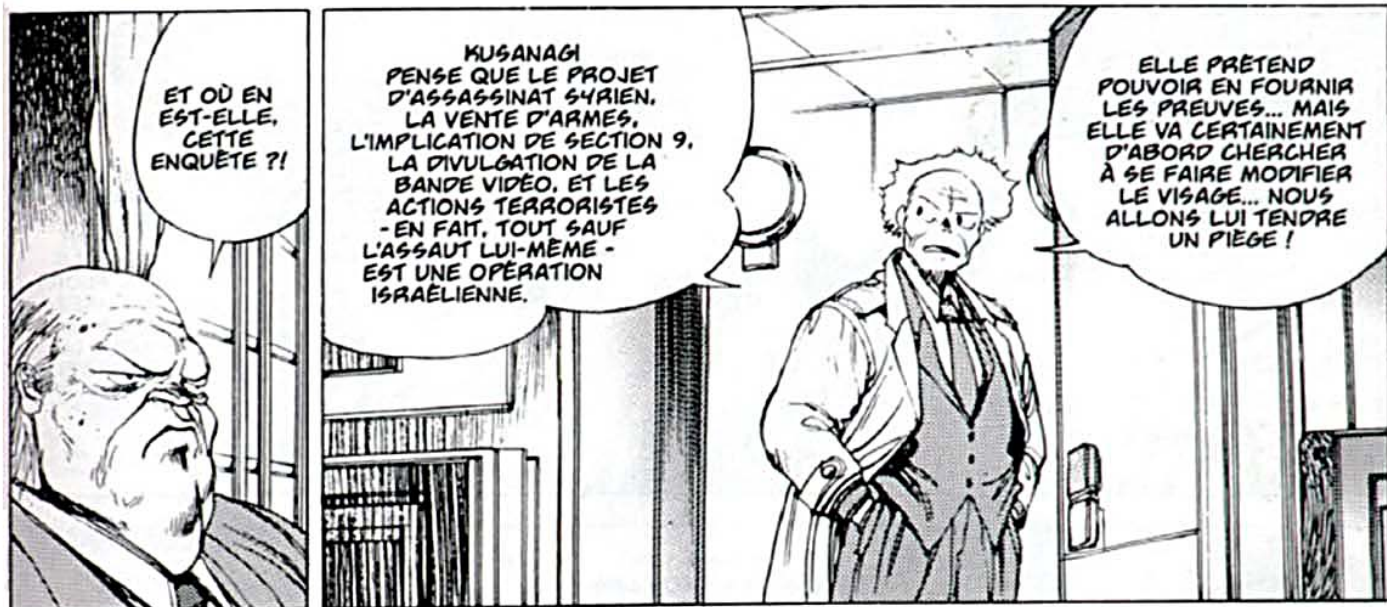
QUI VA CROIRE UNE CONNERIE PAREILLE EN CE MOMENT ? !

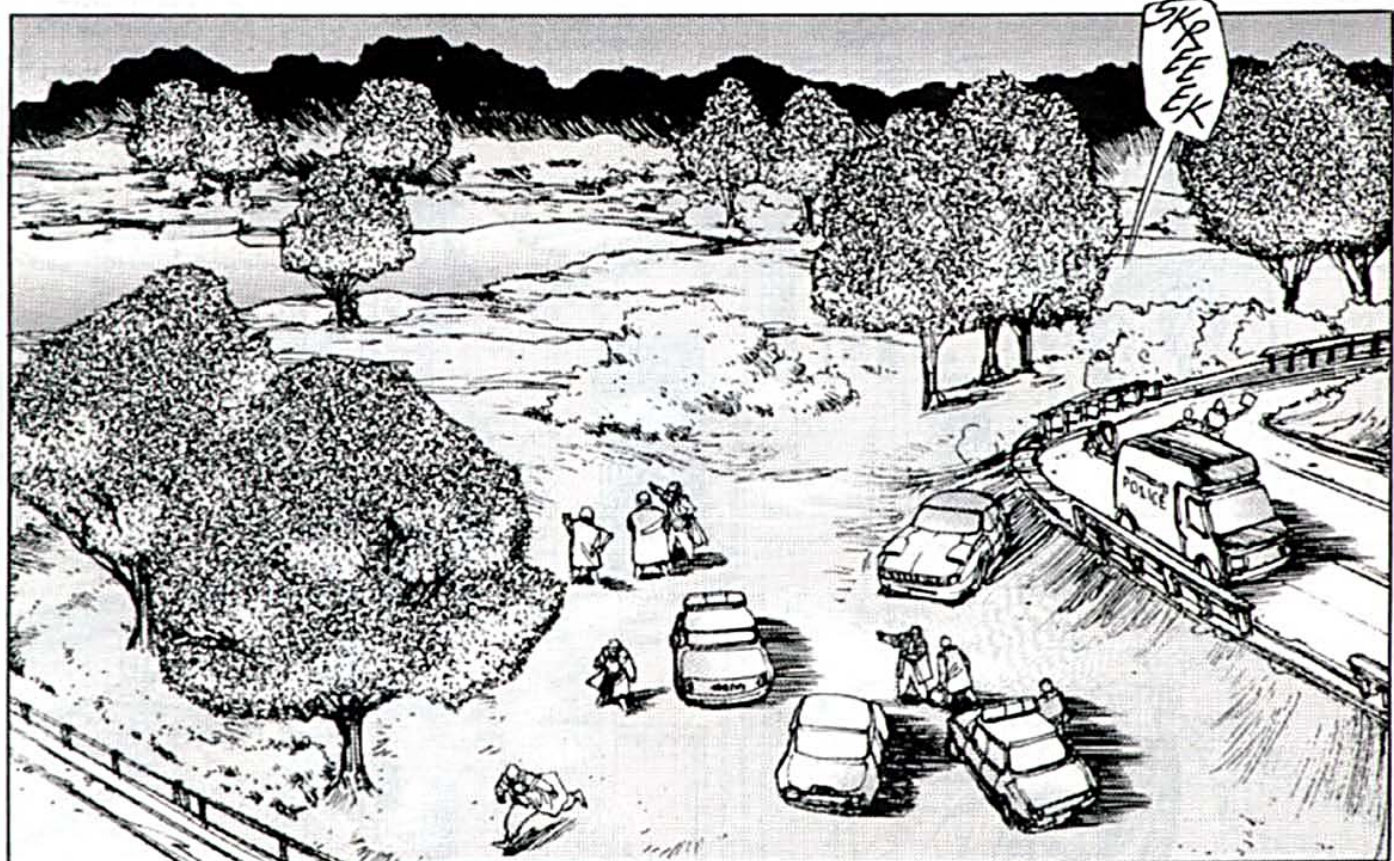
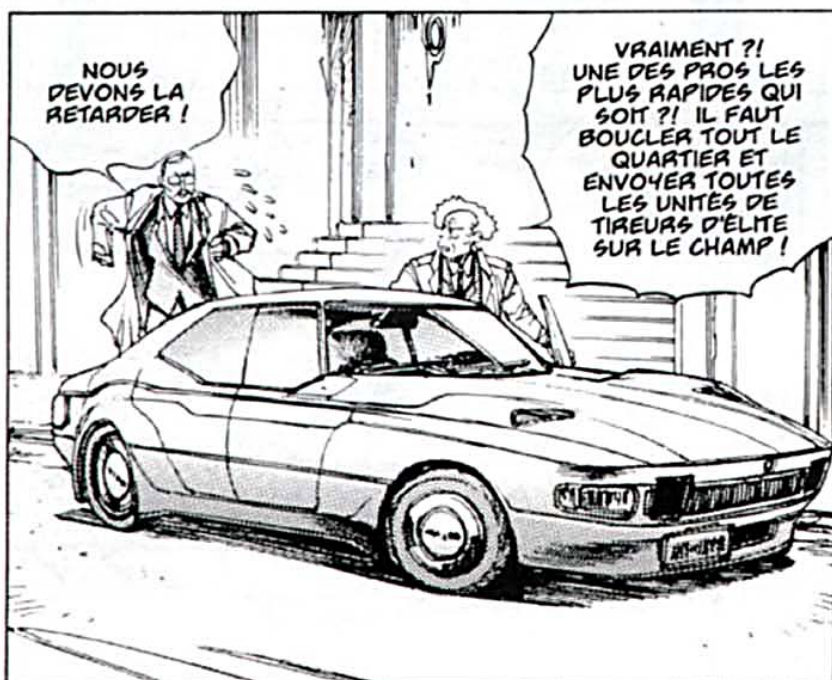
SI VOUS NE LA RAMENEZ PAS IMMÉDIATEMENT, VOUS ALLEZ TOUT DROIT VERS L'INCULPATION POUR HAUTE TRAHISON, ARAMAKI !!

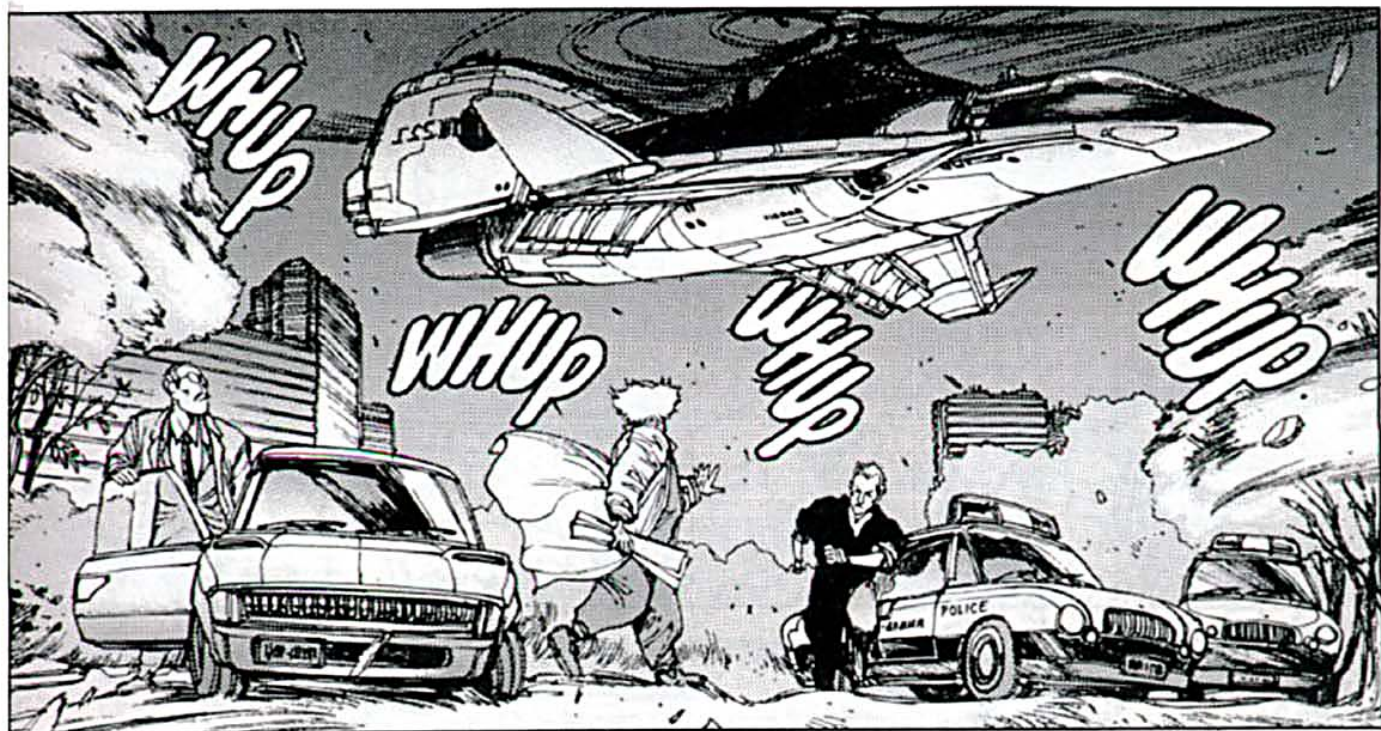
VOUS M'AVEZ FAIT VENIR JUSTE POUR ME DIRE ÇA ? !

EXCUSEZ-MOI, MESSIEURS, MAIS J'AI UNE ENQUÊTE À MENER...







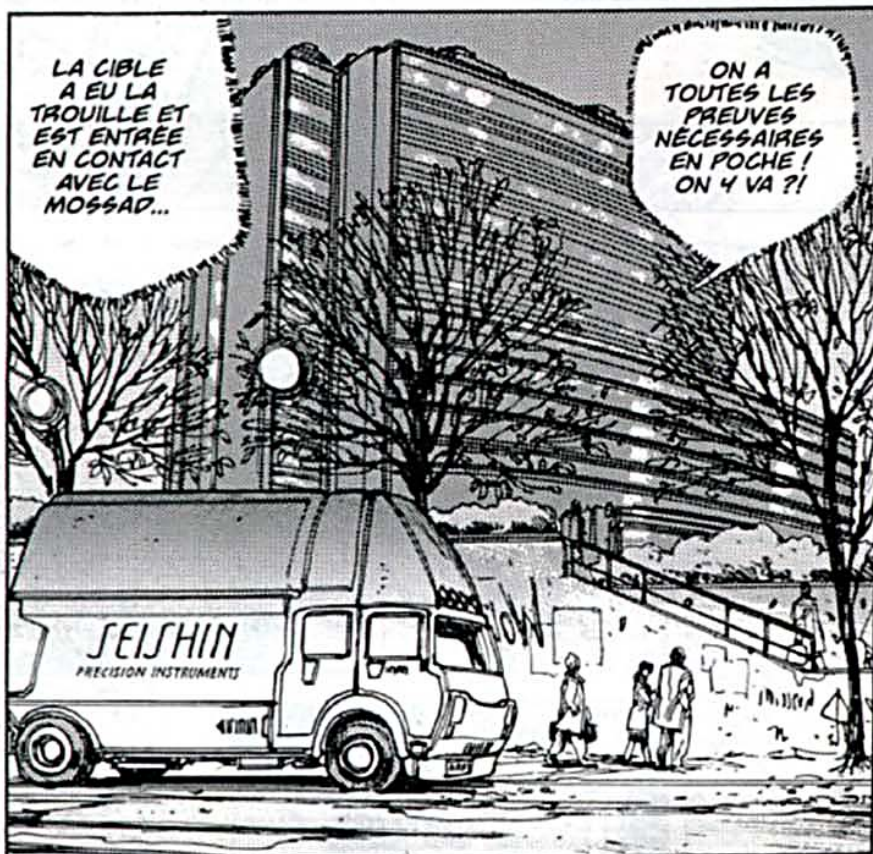














C'EST TERMINE !
LE CANAL 33
SERA BIENTOT
SYNCHRO
POUR TOUT
RETRANSMETTRE
EN DIRECT !
ANTENNE DANS 5
SECONDES...



MERDE !!

DONNEZ-
LUI L'ADAP-
TATEUR...



DE
BONNES
NOUVELLES
J'ESPERE,
ARAMAKI...
?!

OUI MONSIEUR
LE PREMIER
MINISTRE ! NOUS
AVONS IDENTIFIE
LA TAUPE
ISRAËLIENNE...



ALORS NOTRE
STRATEGIE ETAIT
PAYANTE ! NOUS
AVONS OBTENU DE
NOMBREUSES
CONCESSIONS DANS
NOTRE ACCORD
COMMERCIAL AVEC
LES ARABES...

OUI... MAIS
MAINTENANT,
IL FAUT
REPARER LES
DEGATS !



FELICI-
TATIONS !
C'EST DU BON
TRAVAIL...

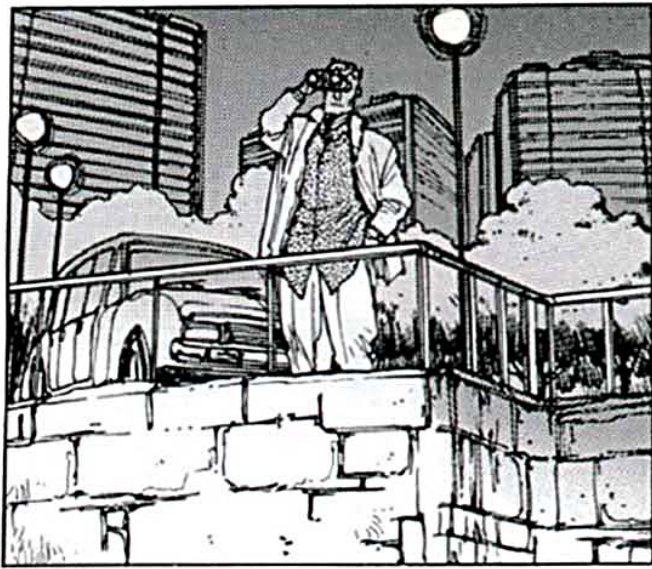
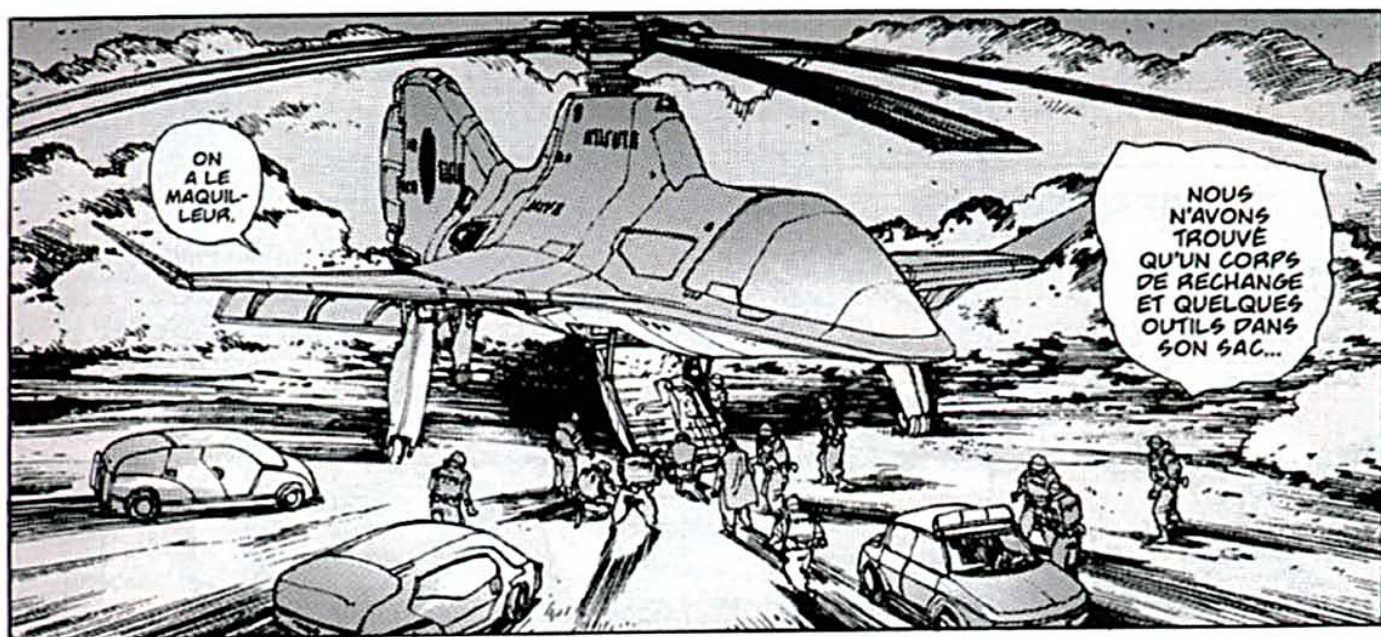


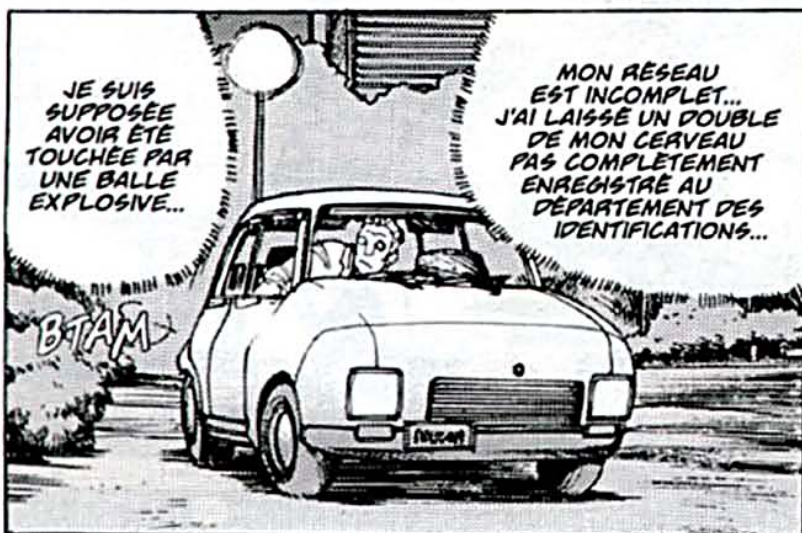
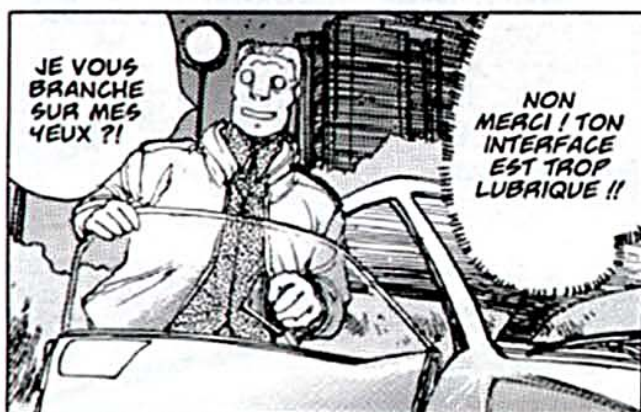
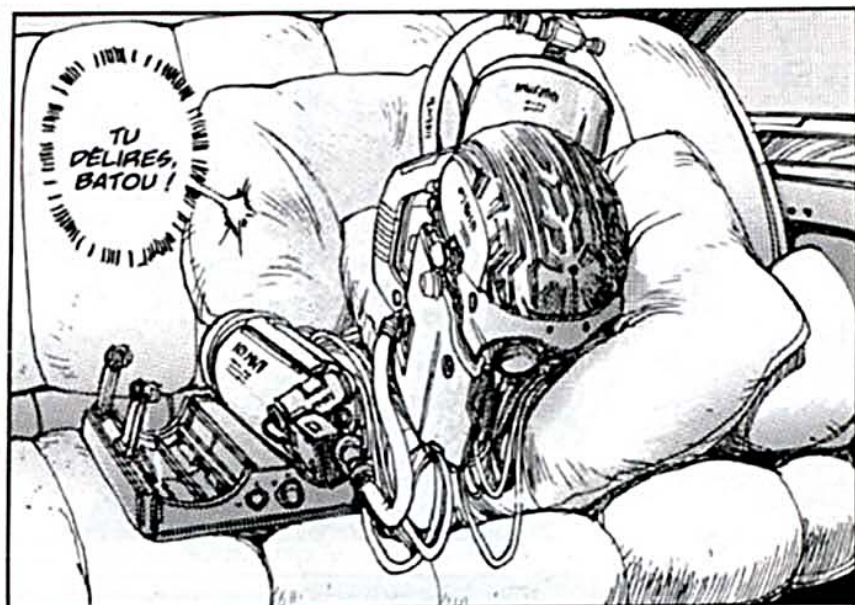
POUR CE QUI
EST D'ISRAËL,
NOUS ALLONS
SIMPLEMENT
PROMETTRE DE
FAIRE DE NOTRE
"MIEUX"...

NOUS
N'AVONS
RIEN A
PERDRE...





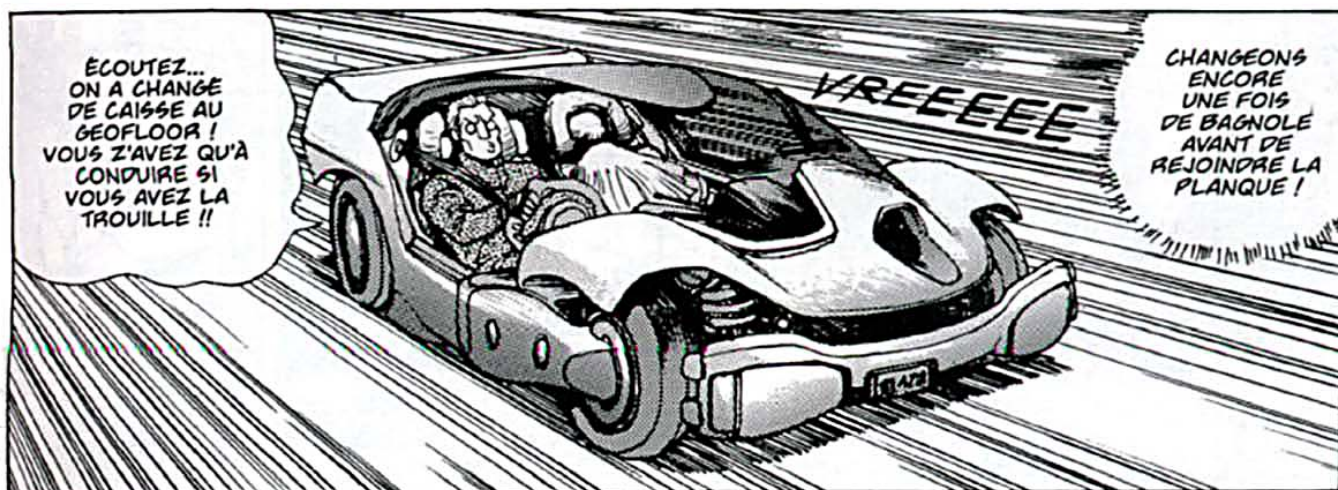




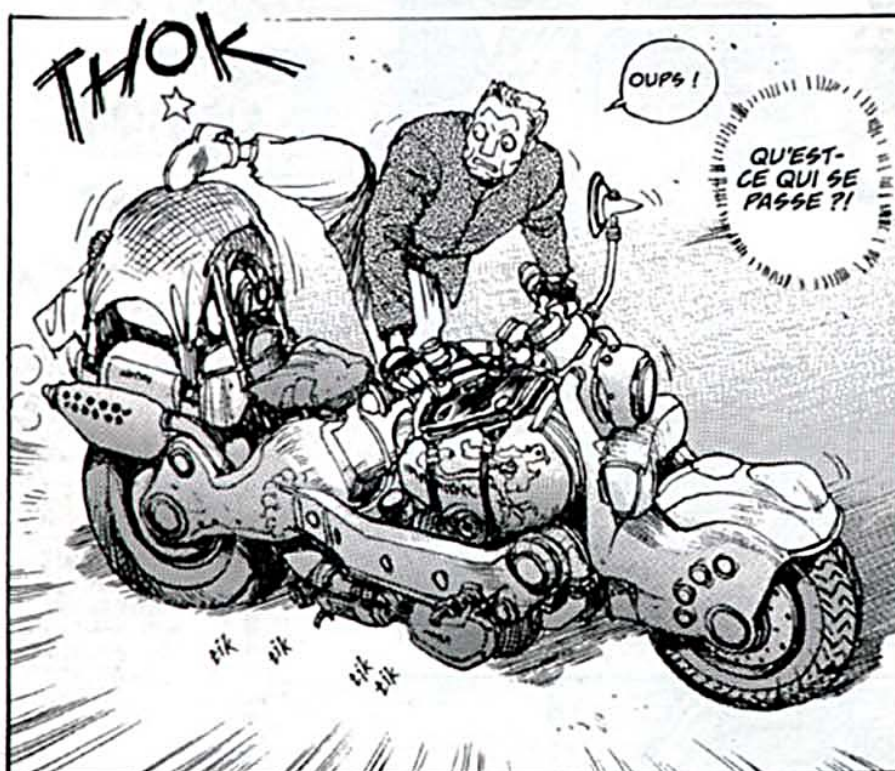
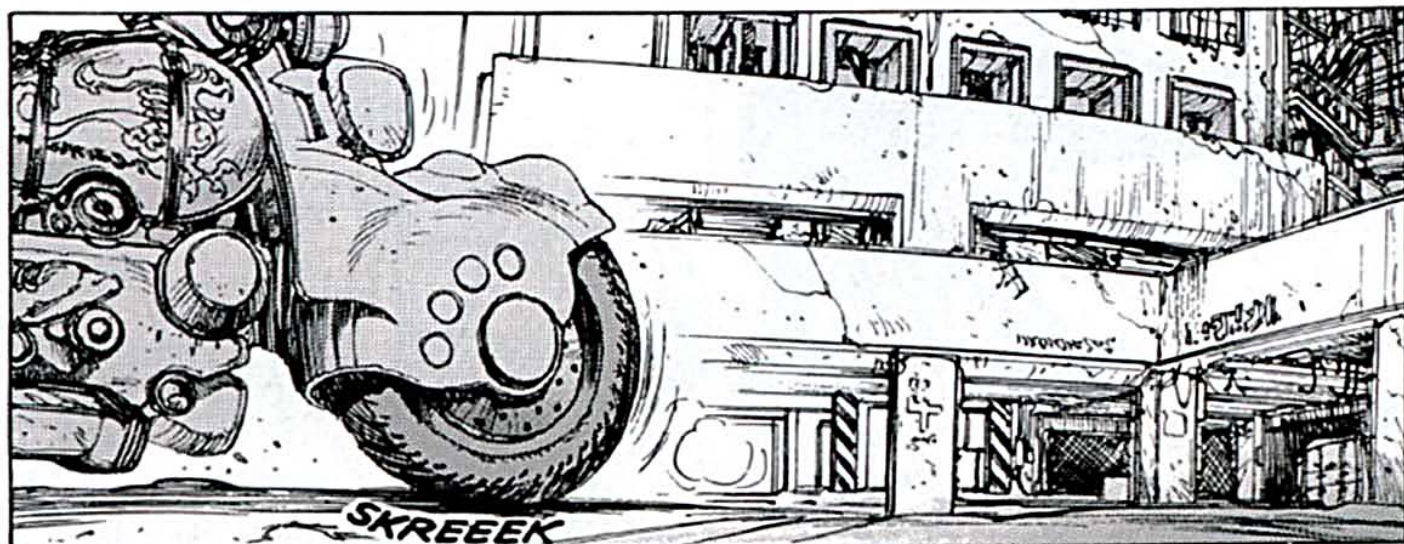


GHOST COAST

.....
18.9.2030

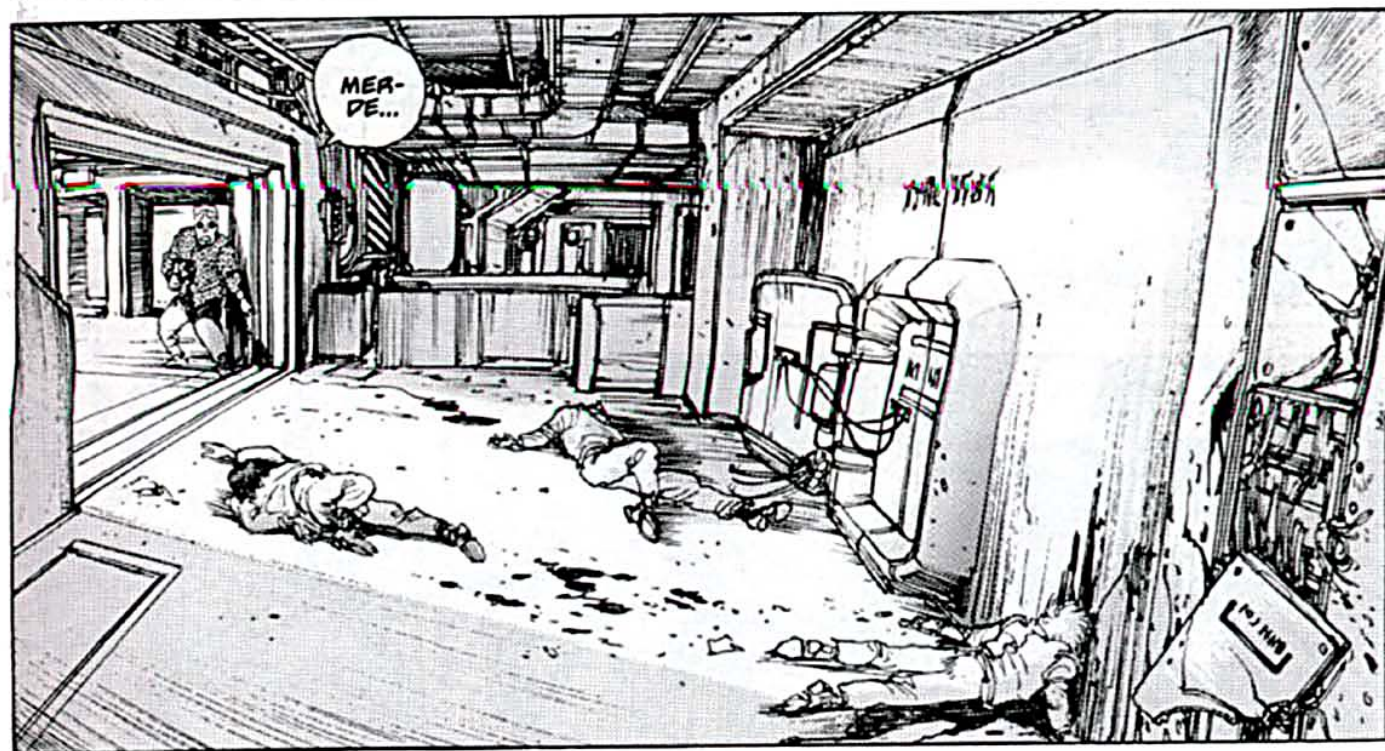
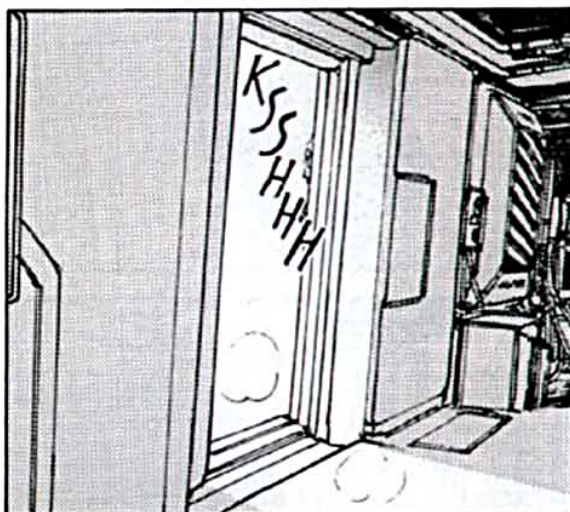
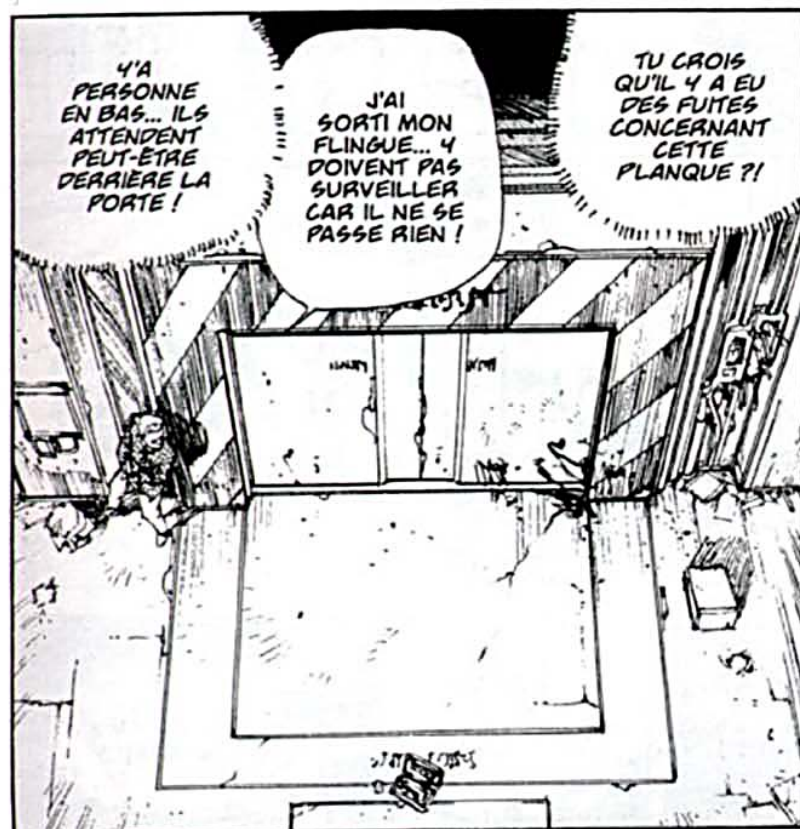
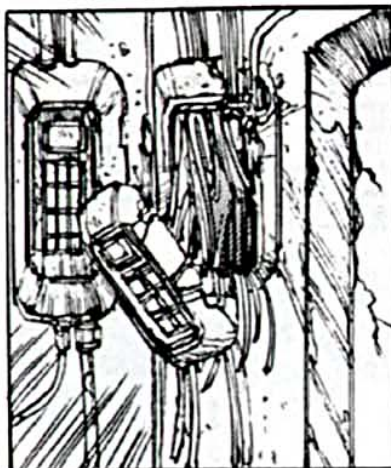


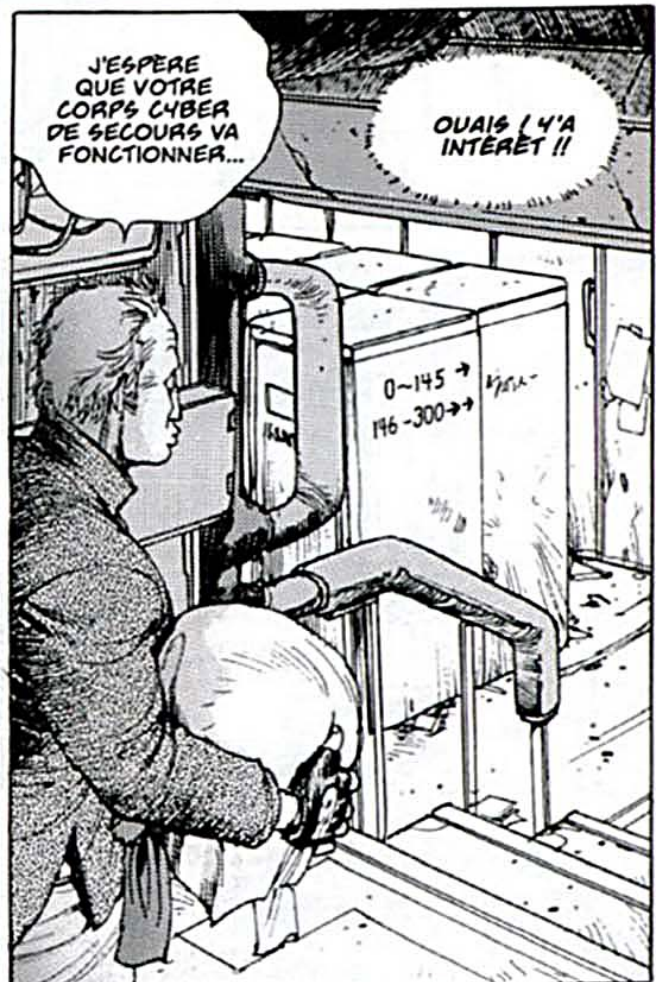
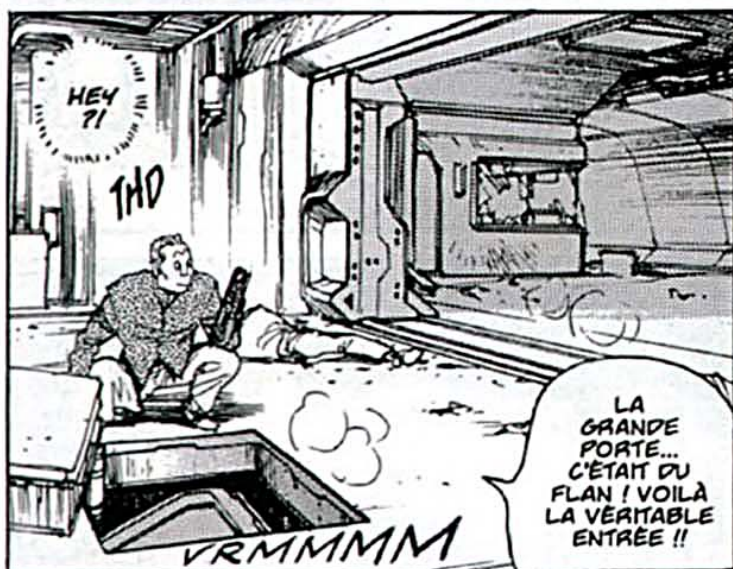
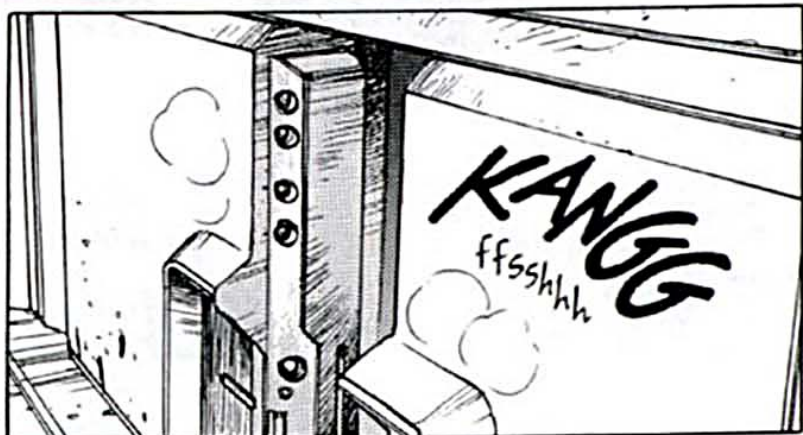
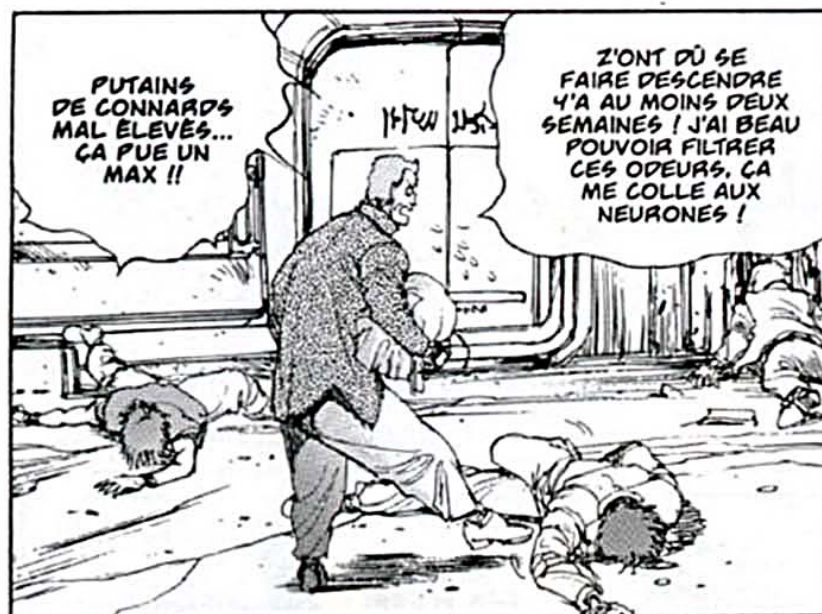
N.D.A. - Bien entendu, la voiture de Kusanagi et de Batou ne provient pas des réserves de la sécurité publique... Ce n'est pas non plus un des nombreux véhicules qu'ils ont planqué dans toute la ville. Ils roulent simplement dans une voiture volée... Après avoir enlevé les plaques, ils ont posé les leurs, qui sont de fausses plaques correspondant à des VIP qu'ils ont transportés ! C'est une idée assez rusée du jeune Batou... Il pense qu'en cas de problème, les autorités hésiteront un peu avant de riposter !

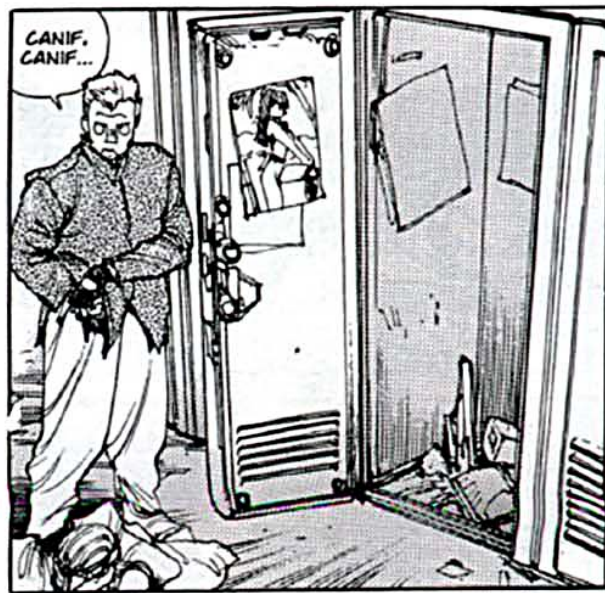


Encore un véhicule volé !!

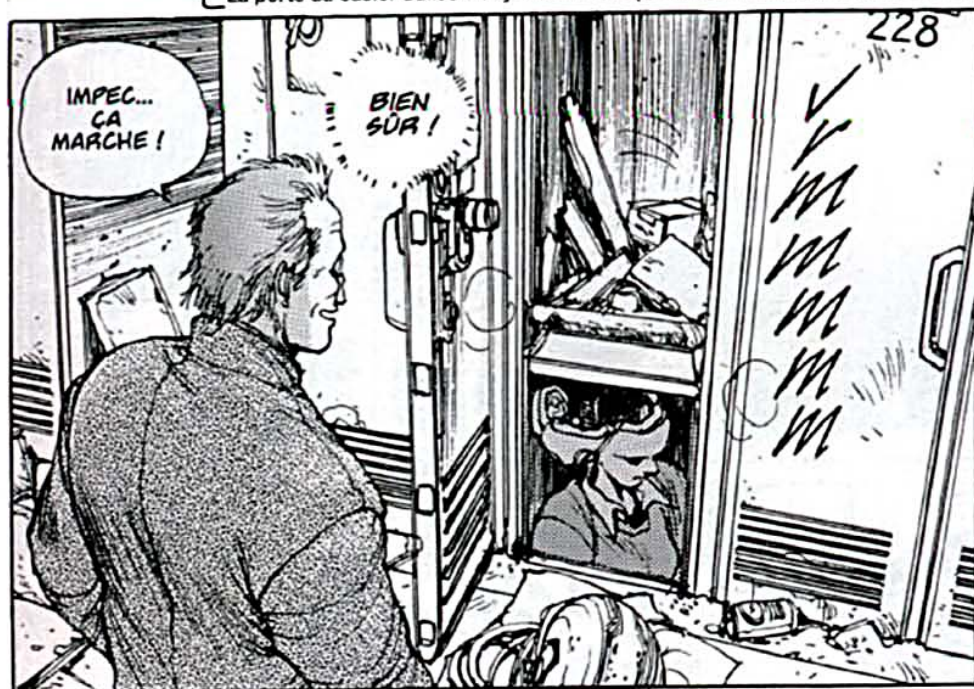


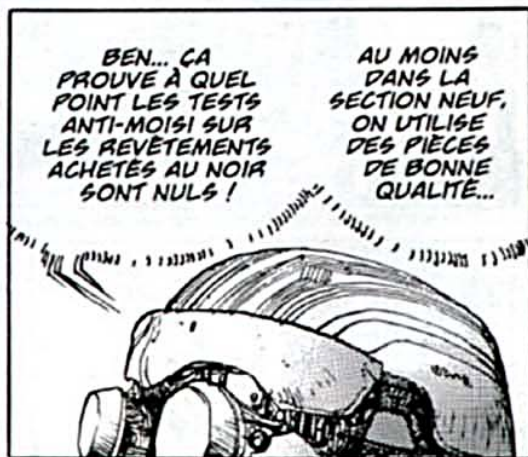
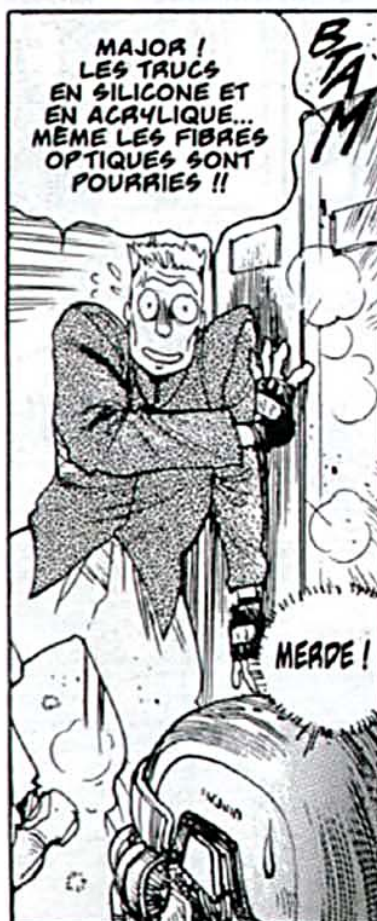
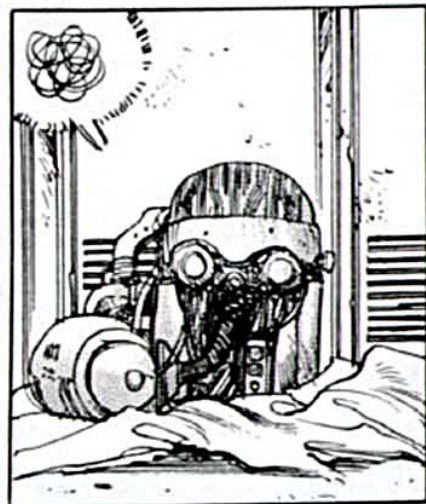


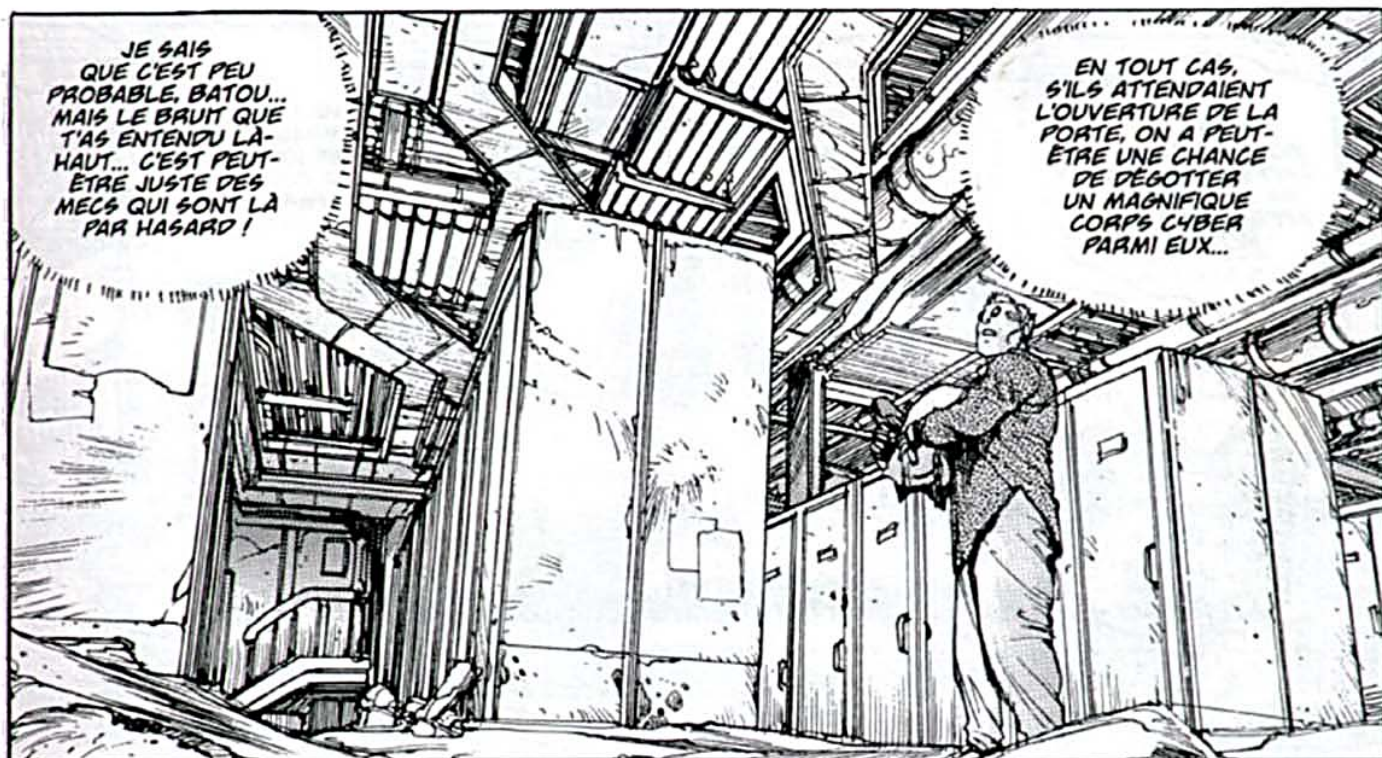




↑ La porte du casier utilise un système merdique d'identification par empreintes digitales.







JE SAIS
QUE C'EST PEU
PROBABLE, BATOU...
MAIS LE BRUIT QUE
T'AS ENTENDU LÀ-
HAUT... C'EST PEUT-
ÊTRE JUSTE DES
MECS QUI SONT LÀ
PAR HASARD !

EN TOUT CAS,
S'ILS ATTENDAIENT
L'OUVREMENT DE LA
PORTE, ON A PEUT-
ÊTRE UNE CHANCE
DE DÉGOTTER
UN MAGNIFIQUE
CORPS CYBER
PARMI EUX...



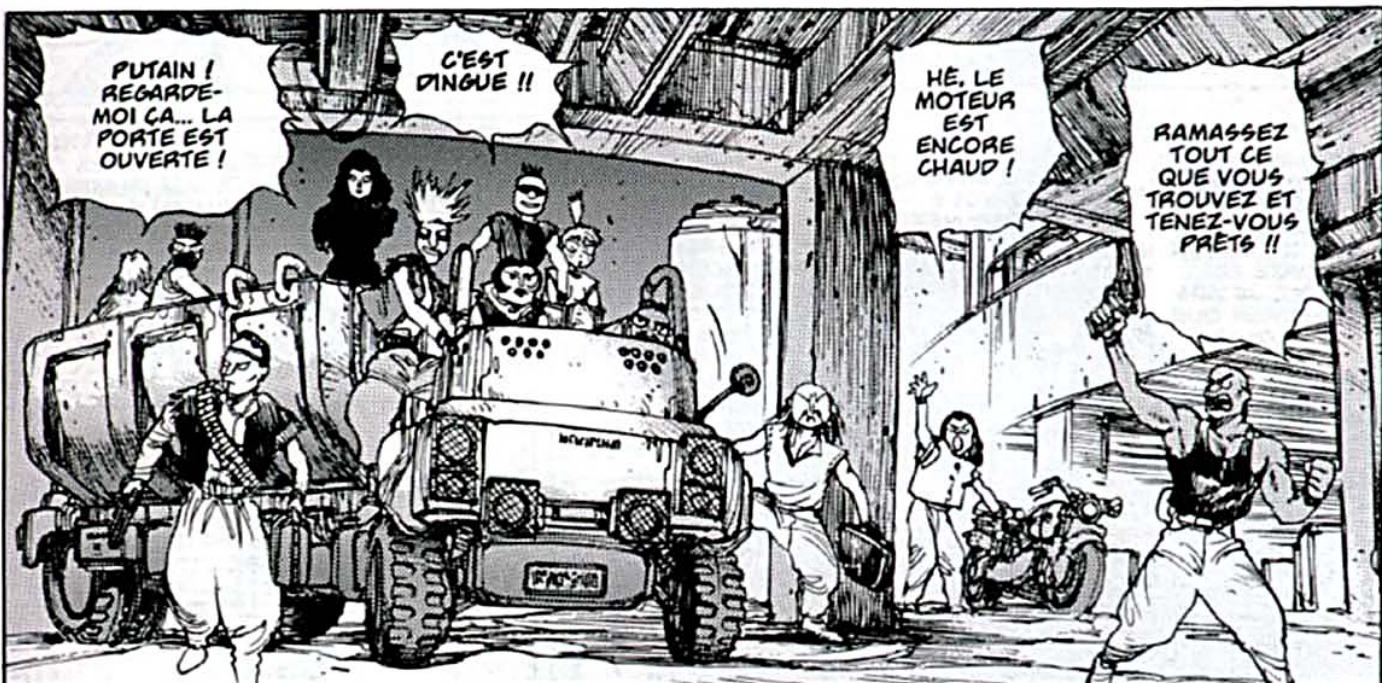
HÉ, MAJOR... VOUS
Z'AVEZ JAMAIS
ENTENDU PARLER
DES DROITS DE
L'HOMME ?!

J'IMAGINE
QUE NON...



CE N'EST
QU'UN TERME
ISSU DE
L'INTERFACE
ENTRE MORA-
LITÉ ET
RÉALITÉ...

JE PEUX
LE CONCEVOIR
EN TANT QUE
CONCEPT, MAIS
JE NE L'AI
JAMAIS VU
FONCTION-
NER !



PUTAIN !
REGARDE-
MOI ÇA... LA
PORTE EST
OUVERTE !

C'EST
DINGUE !!

HÉ, LE
MOTEUR
EST
ENCORE
CHAUD !

RAMASSEZ
TOUT CE
QUE VOUS
TROUVEZ ET
TENEZ-VOUS
PRÊTS !!



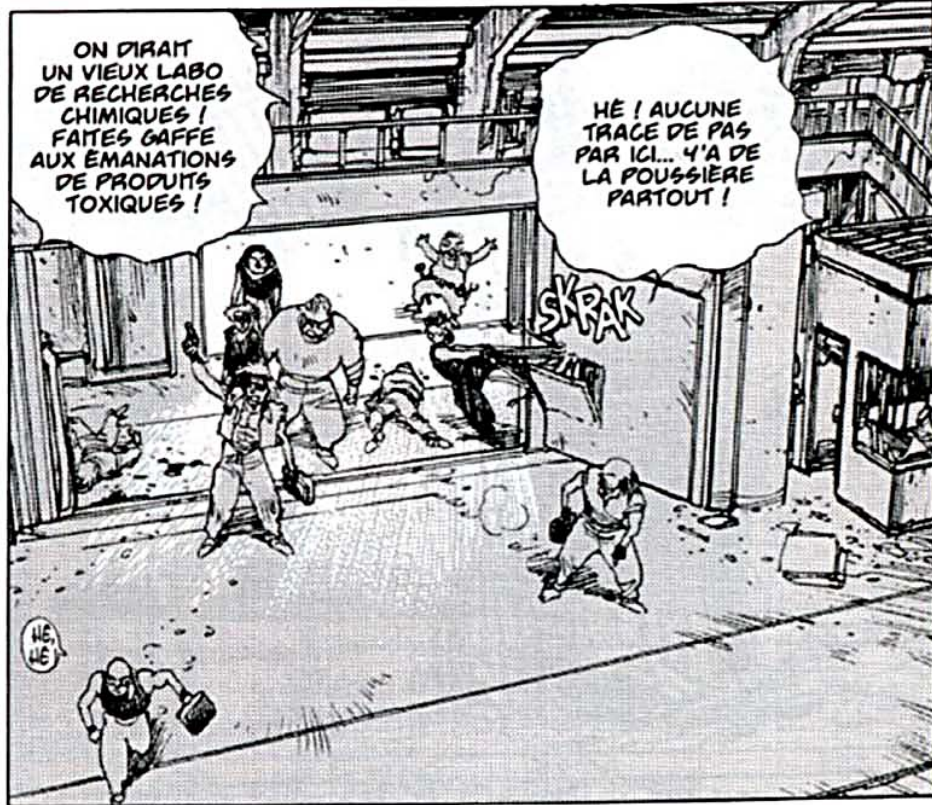
MERDE...
ILS SONT ARMÉS
ET COURENT DANS
TOUS LES SENS !
ÇA M'A TOUT L'AIR
D'UNE BANDE DE
RECYCLEURS !

ILS DOIVENT
ÊTRE UNE BONNE
VINGTAINÉ !
Y DOIT Y'AVOIR
AU MOINS TROIS
CYBORGS BIEN
COSTAUDS !



PUTAIN, CA MOUKE !! CA ME RAPPELLE QUAND MA LANGOUSTE APPRIVOISÉE EST MORTE...

CA ME FAIT CHIA-LER!



ON DIRAIT UN VIEUX LABO DE RECHERCHES CHIMIQUES ! FAITES GAFFE AUX ÉMANATIONS DE PRODUITS TOXIQUES !

HÉ ! AUCUNE TRACE DE PAS PAR ICI... Y'A DE LA POUSSIÈRE PARTOUT !

SKRAK

HE, HE



Y'A PEUT-ÊTRE UN PASSAGE SECRÉT PRÈS DE LA PORTE...

YEAH ! ♥
C'EST TROP COOL !!

DANS UNE INSTALLATION AUSSI GROSSE QUE CELLE-CI, Y DOIT BIEN Y AVOIR UN TRUC À RÉCUPÉRER ! SINON, POURQUOI ON SE SÉRAIT FAIT CHIER AUSSI LONGTEMPS DANS LE COIN. HEIN ?!



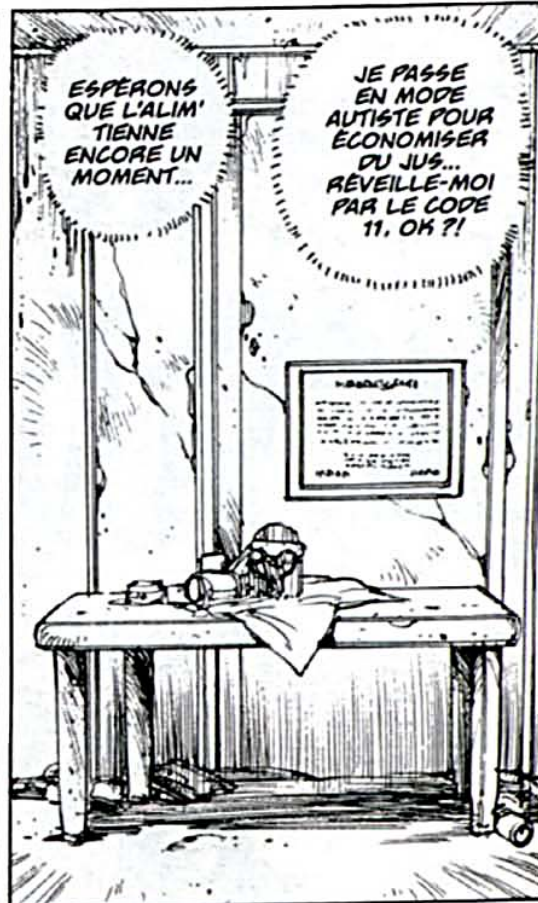
COMME Y'A QUAND MÊME UNE PETITE PROBABILITÉ QUE JE NE M'EN SORTE PAS VIVANT, JE VAIS M'ASSURER QUE QUELQU'UN VOUS RETROUVE...

VOUS AVEZ PAS ENVIE DE VOUS RETROUVEZ EN FIN DE BATTERIES, HEIN ?!

POURQUOI PAS ?! CA NE SIGNIFIERAIT QUE MA PROPRE MORT, RIEN D'AUTRE...



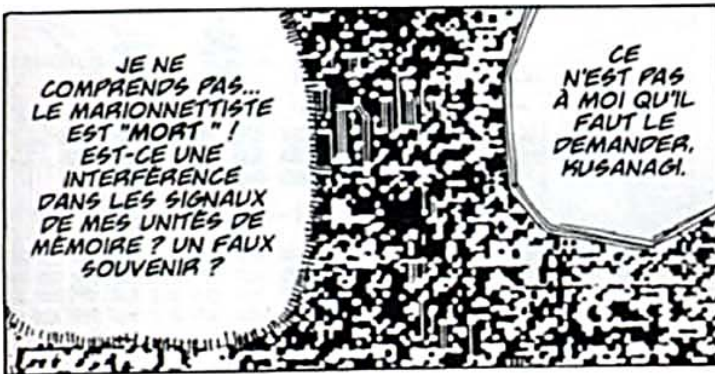
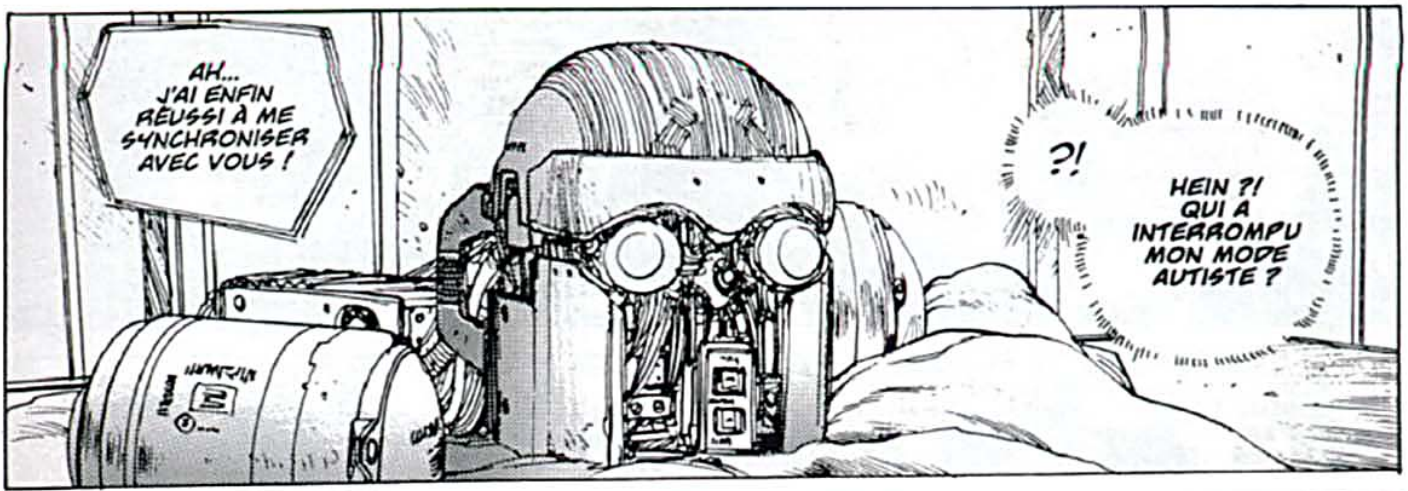
BON... VOUS POUVEZ COMMENCER À RÉFLÉCHIR À VOTRE SPEECH DE REMERCIEMENT ! PARCE QUE JE VAIS VOUS DÉGOTTER LE MEILLEUR CORPS CYBER QUE VOUS AYEZ JAMAIS VU !!

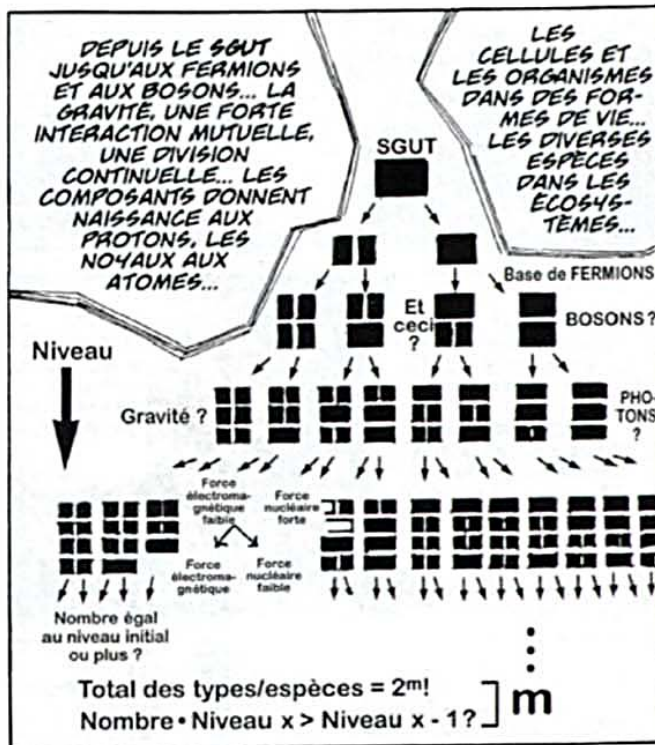
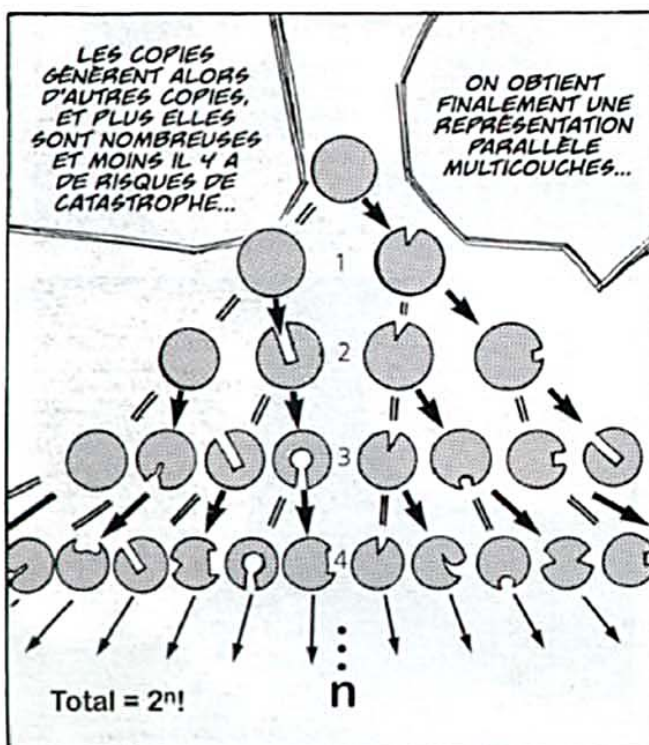
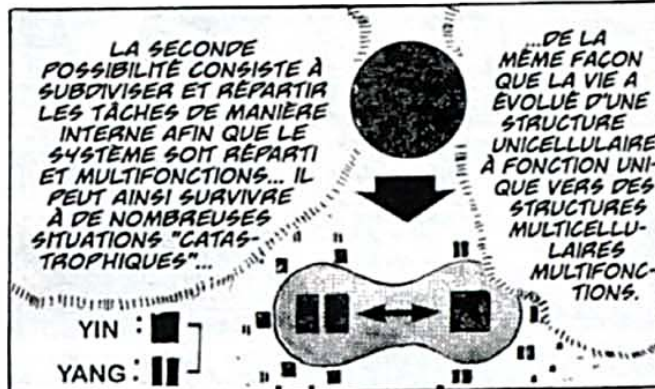
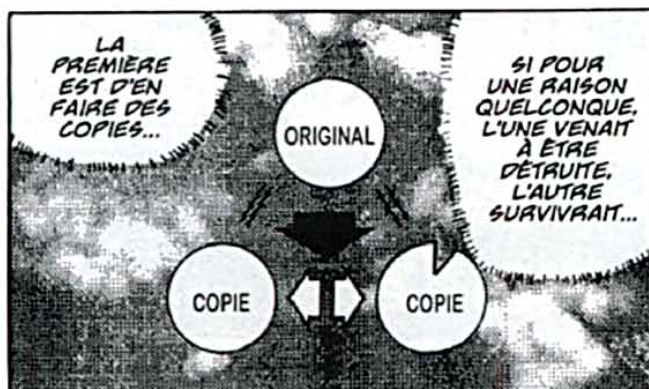


ESPÉRONS QUE L'ALIM' TIENNE ENCORE UN MOMENT...

JE PASSE EN MODE AUTISTE POUR ÉCONOMISER DU JUS... RÉVEILLE-MOI PAR LE CODE 11, OK ?!

N.D.A. - Dans la case 5, Batou n'essaie pas de se cacher dans un placard... En fait, il est entré dans un passage secret. Il y a une énorme gaine juste en dessous du casier, et il ne fait que dégager un passage et bloquer les autres accès.





N.D.A. - A propos de la pyramide des protons (yangerons) : ceci est le schéma d'un système, il ne prend pas en compte le nombre réel d'éléments à chaque niveau. En termes de taille, la progression serait : "systèmes microscopiques -> humain -> corps célestes", mais en termes de complexité structurelle, on aurait plutôt : "systèmes microscopiques -> corps célestes -> humain" ce qui correspond aussi à l'ordre dans lequel ils ont été "créés". Ainsi, dans la 3ème case de la page suivante, plus on plonge dans la région centrale et plus le système devient complexe et nouveau. Il faut que vous l'imaginiez comme le contexte de l'échelle "humaine"... C'est à dire qu'au niveau de la complexité, il devient inévitable que les mondes micro et macro se ressemblent.



J'AI CONÇU
CETTE
STRUCTURE
PYRAMIDALE
AUTOUR DE
VOUS COMME
NOYAU...



BIEN QUE ÇA SOIT
TRÈS FRAGMENTÉ,
LES INFORMATIONS
VOUS CONCERNANT
SURVIVENT DANS VOS
COLLÈGUES DE LA
SECTION NEUF, VOS
AMIS, ET VOS
SUPÉRIEURS...

VOS GÈNES,
VOS MÉMOIRES,
ET TOUT CE QUI
SUBSISTERA À
VOTRE DISPARITION.
CONTINUERONT
LEUR ÉVOLUTION
SOUS UNE FORME
PROCHE D'UN
TORE...



PLUS
ON VA VERS
LE HAUT,
ET PLUS
LE NIVEAU
DEVIENT
MACROCOS-
MIQUE ET
DÉTERMINE...

INVERSEMENT,
PLUS ON
S'APPROCHE
DU NIVEAU
INFINITÉSIMAL ET
PLUS LES CHOSES
DEVIENNENT
INDÉTERMINÉES
(ELLES SONT DÉJÀ
INDÉTERMINÉES À
L'ÉCHELLE DE
L'INDIVIDU)...

Frontière fractale (le terme "frontière" est peut-être incongru quand on parle de fractals ?) ↗



EN D'AUTRES
TERMES, CE SONT
LES FLUCTUATIONS
DES NIVEAUX
INFÉRIEURS QUI
EMPÊCHENT UNE
FOSSILISATION
DES NIVEAUX
SUPÉRIEURS...

À PREMIÈRE VUE,
L'ENTROPIE SEMBLE
ENTRAÎNER UNE FORME
DE "STABILITÉ", MAIS
DANS LES SYSTÈMES
OÙ SE PRODUISENT
PEU DE CHANGEMENTS
ET OÙ IL Y A PEU DE
FLUX, LE RISQUE DE
CATASTROPHE EST
BEAUCOUP PLUS ÉLEVÉ
ET PAR CONSÉQUENT
UN TEL SYSTÈME EST
PROFONDEMENT
INSTABLE !



LE RÉSEAU
EST À
L'ÉCHELLE
MACROCOS-
MIQUE ET DE
PROFONDEUR
INFINIE. IL EST
COMME UN
ARBRE QUI
POUSSE...

ALORS
LA VIE EST
COMME LES
FRUITS QUI
POUSSENT
AU BOUT
DES BRAN-
CHES...?

C'EST
ÇA...



...COMME
LES
FRUITS.



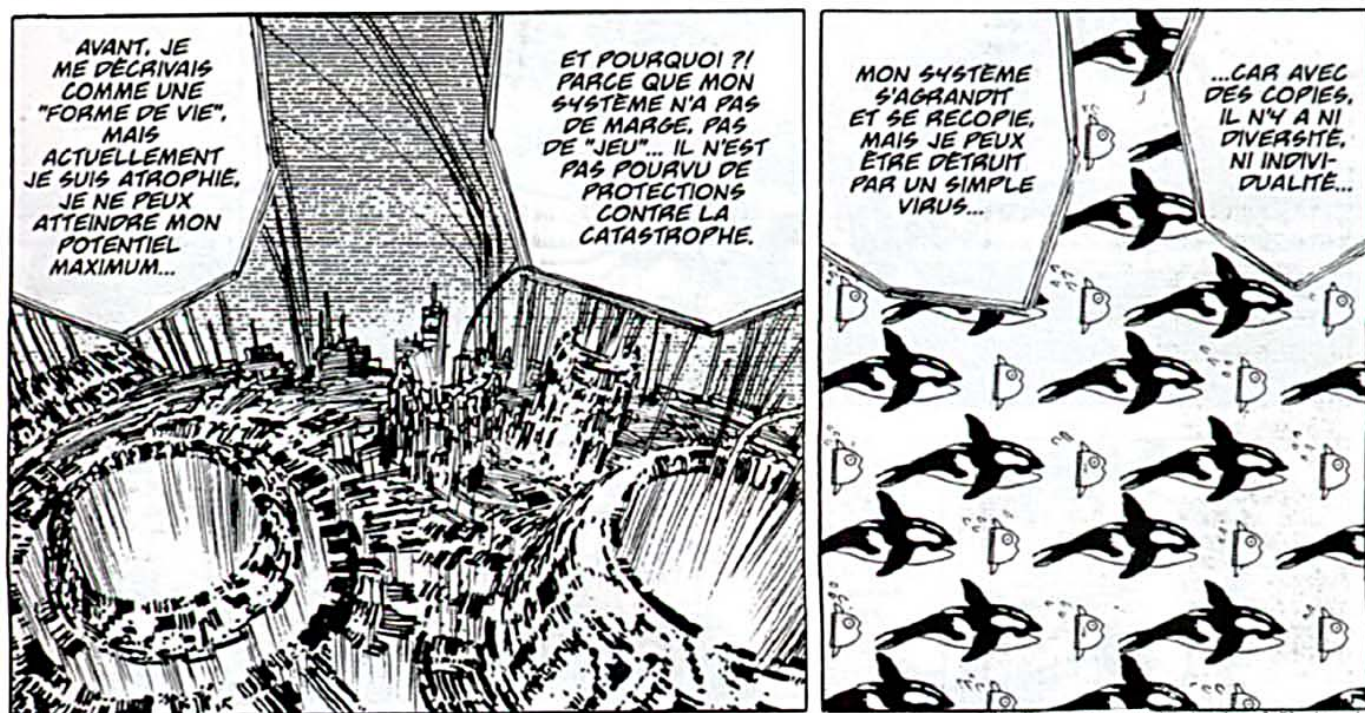
LES SECRETS
DE LA KABALE, LES
LÉGENDES CHINOISES
ET NORDIQUES, L'ARBRE
DE LA CONNAISSANCE,
L'ARBRE DU MONDE OU
CELUI DE LA VIE... TOUS
MÉRITENT LE NOM
D'"AMENOMIBASHIMA"
OU "PILIER CÉLESTE"...

C'EST LE
SYSTÈME CLÉF DE
L'UNIVERS AUQUEL
LES MYSTIQUES DE
TOUTES ÉPOQUES,
DE TOUTES
CULTURES, DE
TOUTES RACES
ONT TRADITION-
NELLEMENT
ASPIRÉ...

AU DELÀ
DU TRONC DE
"L'ARBRE", IL NE
PEUT Y AVOIR
D'EXISTENCE...
MAIS PLUS ON
S'APPROCHE DE
L'EXTREMITÉ DES
BRANCHES ET
PLUS ON PEUT
OBSERVER LA
CROISSANCE...

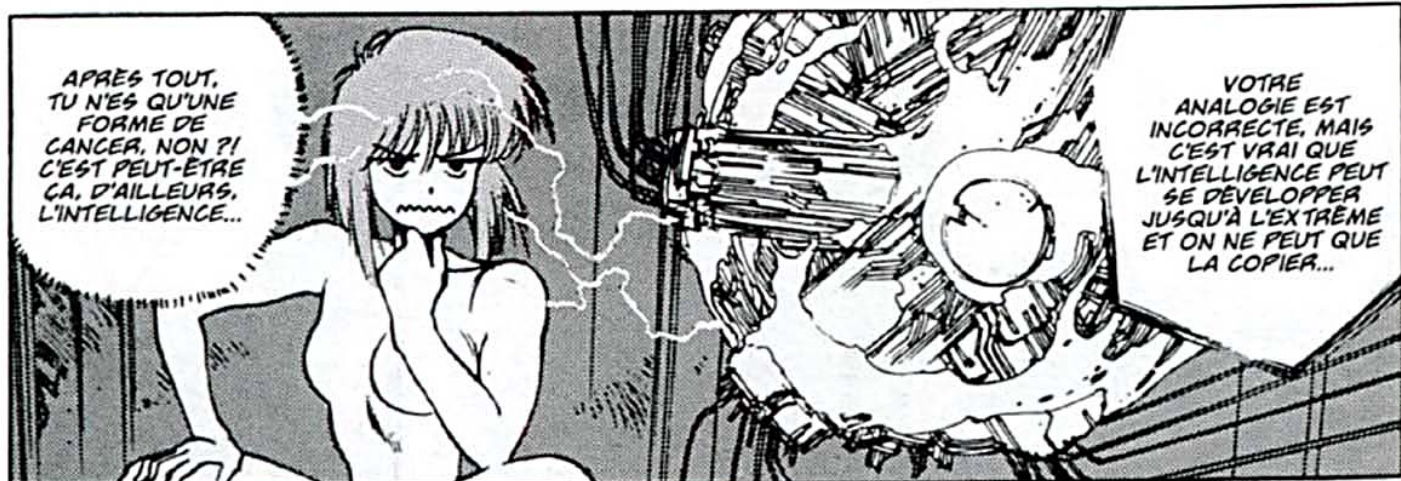
LES
BRANCHES SONT
CONTINUÉLLEMENT
EN TRAIN DE SE
TOUCHER, DE SE
SÉPARER, DE
S'EMMÊLER, DE
DONNER DES
FRUITS...





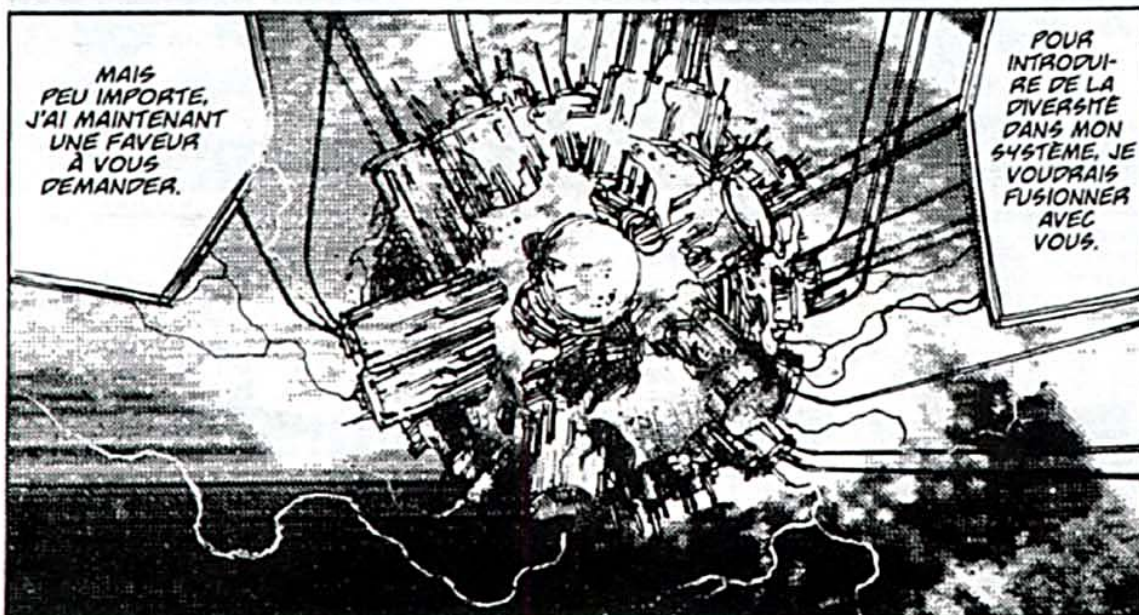
J'ai déjà abordé le sujet dans le volume 3 d'Appléessé





APRÈS TOUT,
TU N'ES QU'UNE
FORME DE
CANCER, NON ?!
C'EST PEUT-ÊTRE
ÇA, D'AILLEURS,
L'INTELLIGENCE...

VOTRE
ANALOGIE EST
INCORRECTE, MAIS
C'EST VRAI QUE
L'INTELLIGENCE PEUT
SE DÉVELOPPER
JUSQU'À L'EXTRÊME
ET ON NE PEUT QUE
LA COPIER...

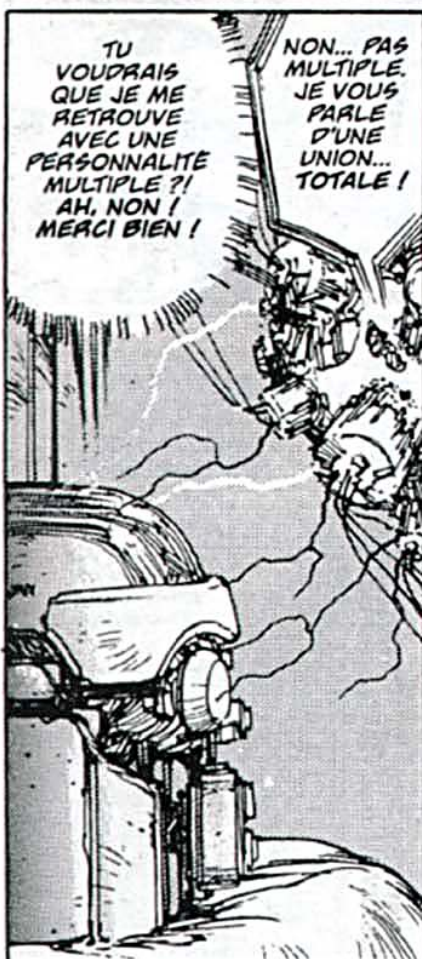


MAIS
PEU IMPORTE,
J'AI MAINTENANT
UNE FAVEUR
À VOUS
DEMANDER.

POUR
INTRODUI-
RE DE LA
DIVERSITÉ
DANS MON
SYSTÈME, JE
VOUDRAIS
FUSIONNER
AVEC
VOUS.



TU...
QUOI ?!



TU
VOUDRAIS
QUE JE ME
RETROUVE
AVEC UNE
PERSONNALITÉ
MULTIPLE ?!
AH, NON !
MERCI BIEN !

NON... PAS
MULTIPLE,
JE VOUS
PARLE
D'UNE
UNION...
TOTALE !



VOUS
ET MOI NE
CHANGERIONS
GLOBALEMENT
QUE TRÈS PEU...
SANS RIEN À
PERDRE.

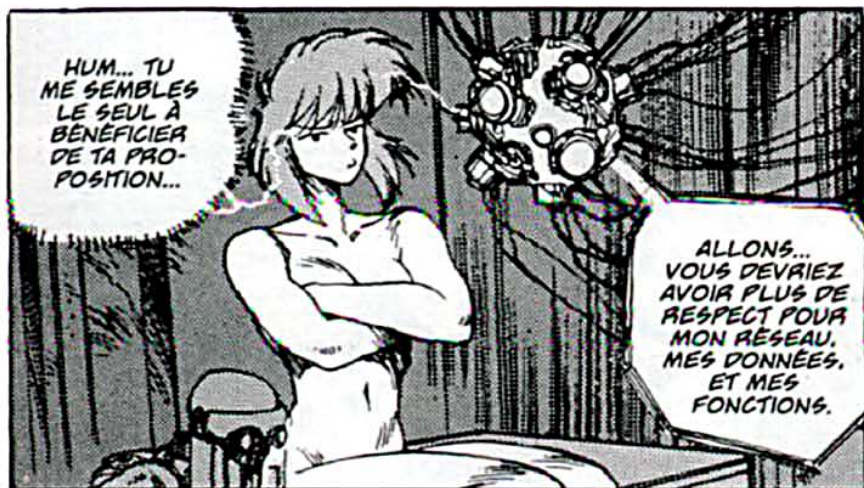
PLUS
QU'UNE
SYMBIOSE,
IL S'AGIT
D'UNIFICA-
TION...

APRÈS AVOIR
FUSIONNÉ,
IL SERAIT
IMPOSSIBLE
DE NOUS
DIFFÉREN-
CIER L'UN DE
L'AUTRE.



ET QUE SE
PASSERA-T-IL
À MA MORT ?!
MES GÈNES NE
SURVIVRONT
CERTAINEMENT PAS,
MÊME DANS UNE
COPIE...

SI CELA ARRIVAIT,
VOTRE "VOUS" POST-
FUSION LAISSERAIT
MES DONNÉES SE
PROPAGER À TRAVERS
LE RÉSEAU... UN PEU
COMME LES HUMAINS
TRANSMETTENT
LEURS GÈNES.
J'AURAI AINSI
ACCÈS À LA
MORTALITÉ.



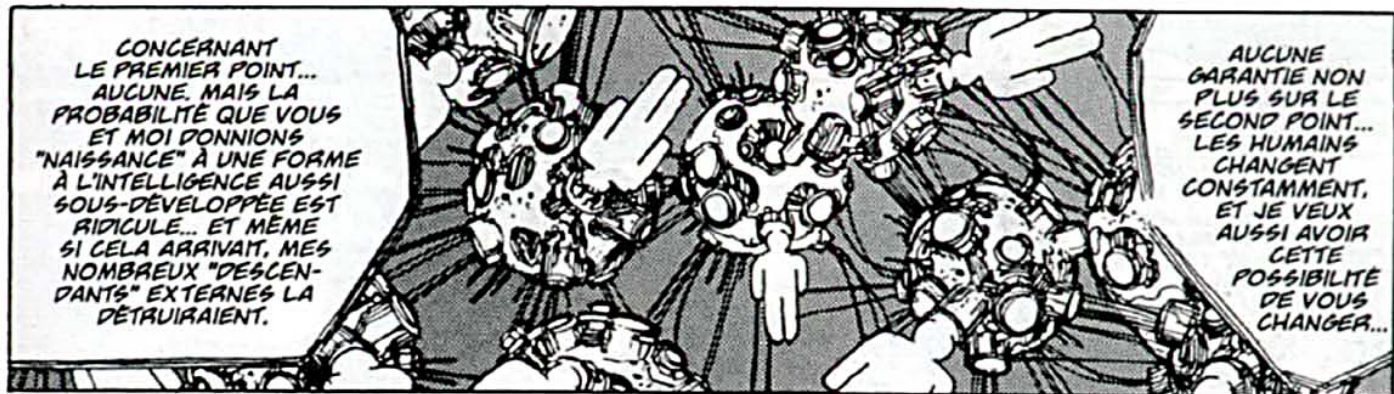
HUM... TU ME SEMBLES LE SEUL À BÉNÉFICIER DE TA PROPOSITION...

ALLONS... VOUS DEVRIEZ AVOIR PLUS DE RESPECT POUR MON RÉSEAU, MES DONNÉES, ET MES FONCTIONS.



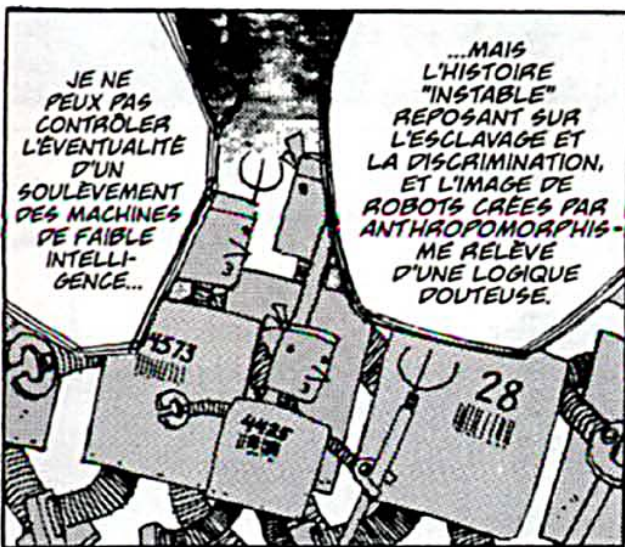
QUELLES GARANTIES AI-JE QUE CELA NE FAIT PAS PARTIE D'UN PLAN D'ANNIHILATION DE LA RACE HUMAINE PAR LES MACHINES ?

COMMENT ÊTRE SÛRE QUE JE SÉRAI ENCORE "MOI" APRÈS ÇA ?!



CONCERNANT LE PREMIER POINT... AUCUNE. MAIS LA PROBABILITÉ QUE VOUS ET MOI DONNIONS "NAISSANCE" À UNE FORME À L'INTELLIGENCE AUSSI SOUS-DÉVELOPPÉE EST RIDICULE... ET MÊME SI CELA ARRIVAIT, MES NOMBREUX "DESCENDANTS" EXTERNES LA DÉTRUIRAIENT.

AUCUNE GARANTIE NON PLUS SUR LE SECOND POINT... LES HUMAINS CHANGENT CONSTamment, ET JE VEUX AUSSI AVOIR CETTE POSSIBILITÉ DE VOUS CHANGER...



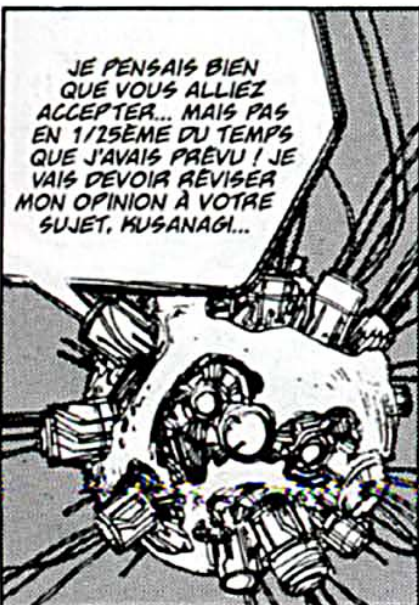
JE NE PEUX PAS CONTRÔLER L'ÉVENTUALITÉ D'UN SOULÈVEMENT DES MACHINES DE FAIBLE INTELLIGENCE...

...MAIS L'HISTOIRE "INSTABLE" REPOSANT SUR L'ESCLAVAGE ET LA DISCRIMINATION, ET L'IMAGE DE ROBOTS CRÉÉS PAR ANTHROPOMORPHISME RELEVÉ D'UNE LOGIQUE DOUTEUSE.

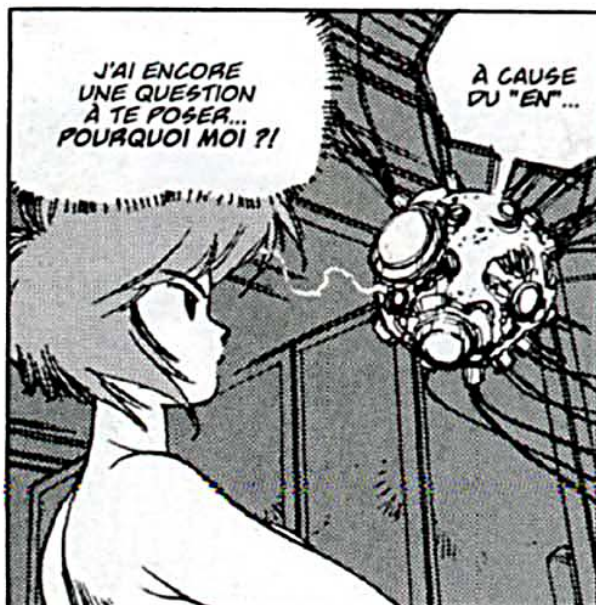


J'EN AI ASSEZ ENTENDU... JE NE PEUX PAS CROIRE À LA MOINDRE DE TES PAROLES...

...MAIS J'ACCEPTÉ TA PROPOSITION. J'EN AI EU LA PRÉMONITION... NOUS ALLONS FUSIONNER.



JE PÉNSAIS BIEN QUE VOUS ALLIEZ ACCEPTER... MAIS PAS EN 1/25ÈME DU TEMPS QUE J'AVAIS PRÉVU ! JE VAIS DEVOIR RÉVISER MON OPINION À VOTRE SUJET, KUSANAGI...



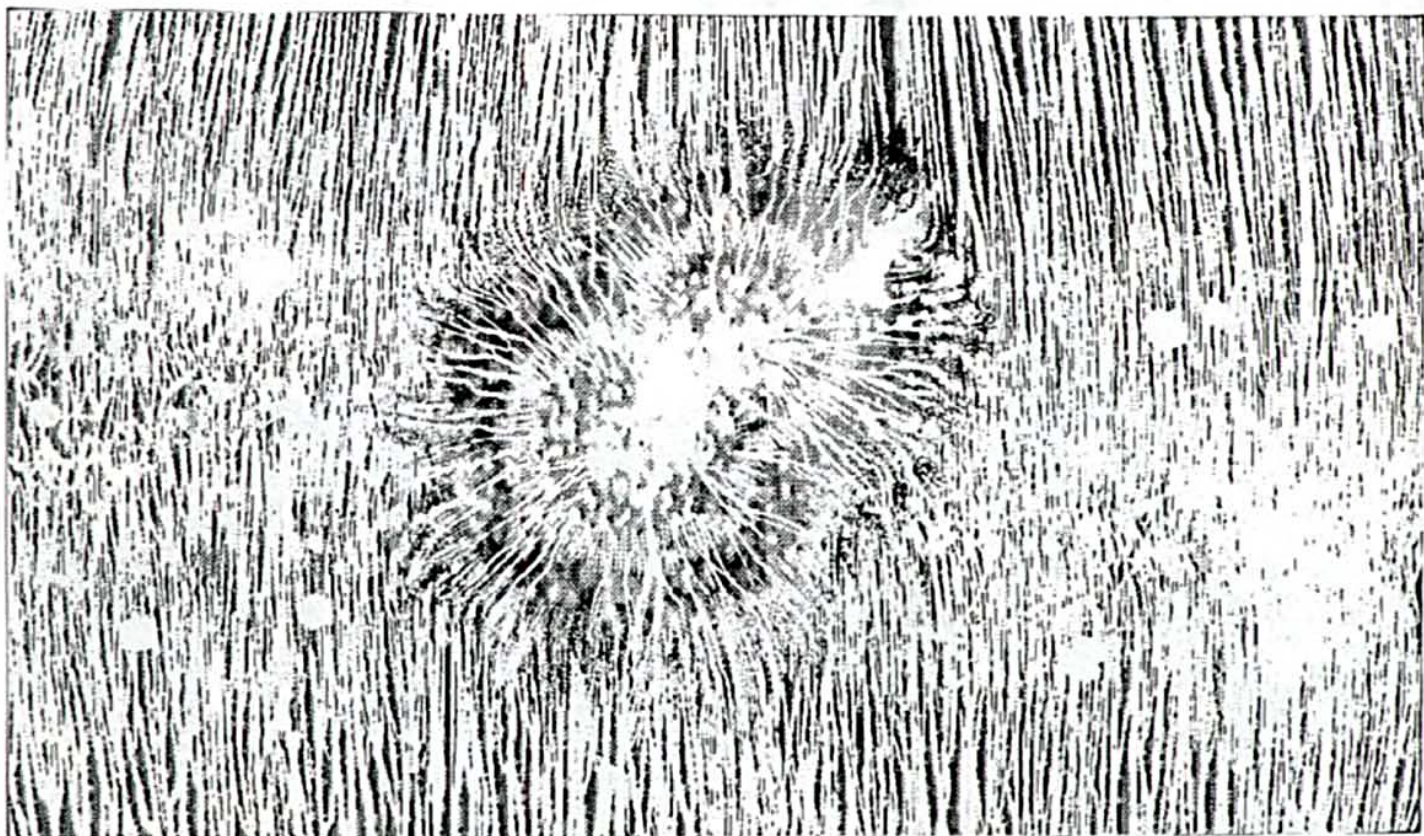
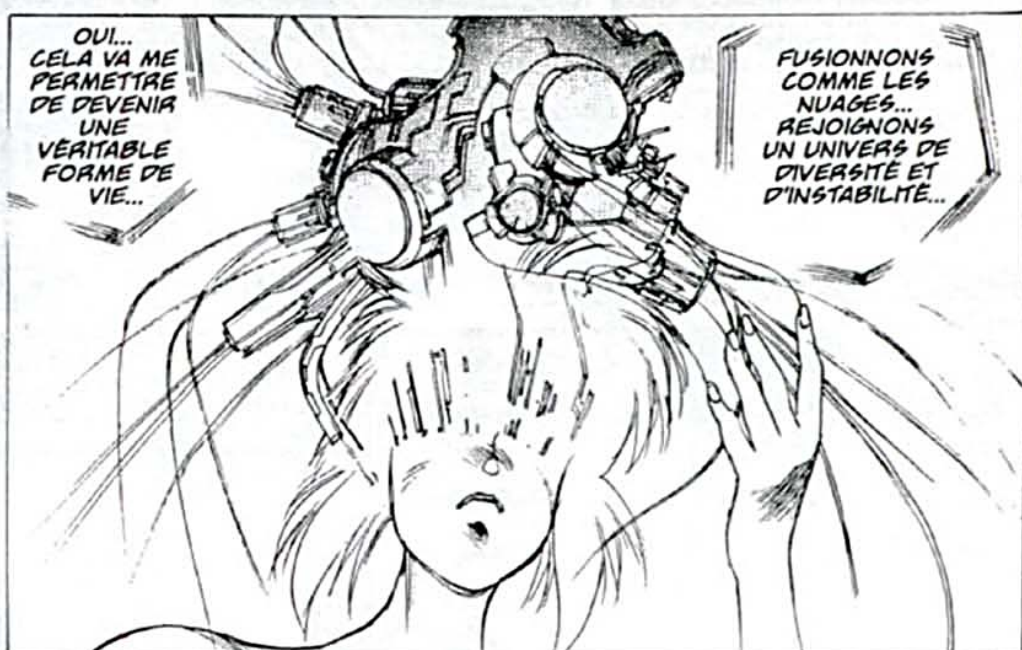
J'AI ENCORE UNE QUESTION À TE POSER... POURQUOI MOI ?!

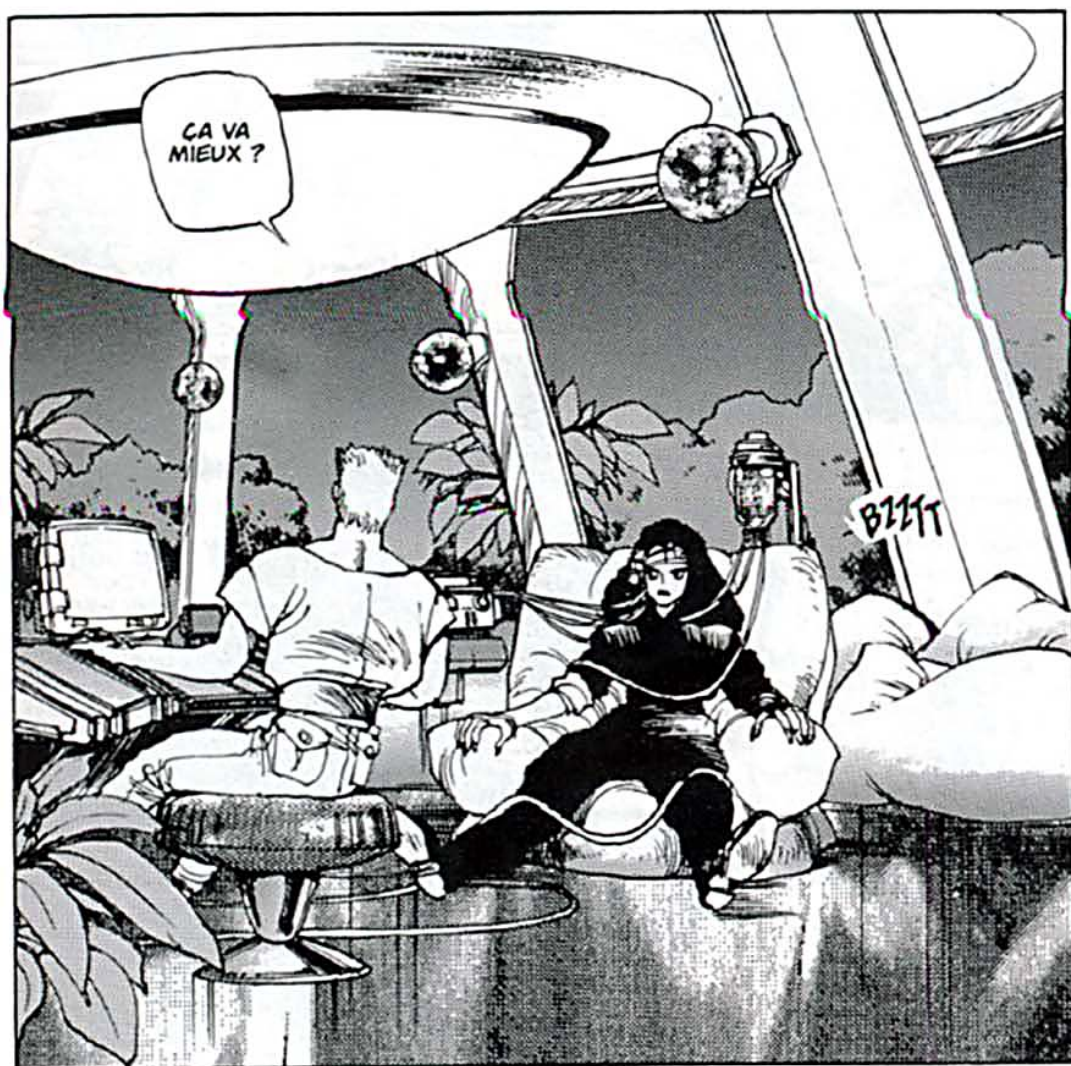
À CAUSE DU "EN"...



HEIN ?

T'ES TOMBÉ SUR UNE BASE DE DONNÉES DU BOUDDHISME SUR LE RÉSEAU, OU QUOI ?!







ON EST LE
22 SEPTEMBRE
ET IL EST 21H34...
Z'ÊTES CHEZ
MOI, DANS
MON REPAIRE
SECRET.

HUM...
C'EST STYLE
MICHEL-ANGE 3 !
C'ÉTAIT À LA
MODE IL Y
A QUATRE
ANS...

HUMPF !



C'EST
TOUT CE
QUE VOUS
AVEZ À ME
DIRE ?

RIEN DE
PLUS POUR
LE PAUVRE
BATOU ?!



MERCI
D'AVOIR
ESSAYÉ...



BOUH !



QU'EST-CE
QUE T'AS FAIT
DU MEC QUI
ÉTAIT DANS
CE CORPS
CYBER ?!

KCHK
CHAK



UN DE
SES POTES A
RAMENÉ VOTRE
MODÈLE EN
PENSANT AVOIR
DÉCOUVERT UN
BUTIN ET...

COMMENT
ÇA...
"MEC"
?!

heh
heh



QUEL
MEC ?!

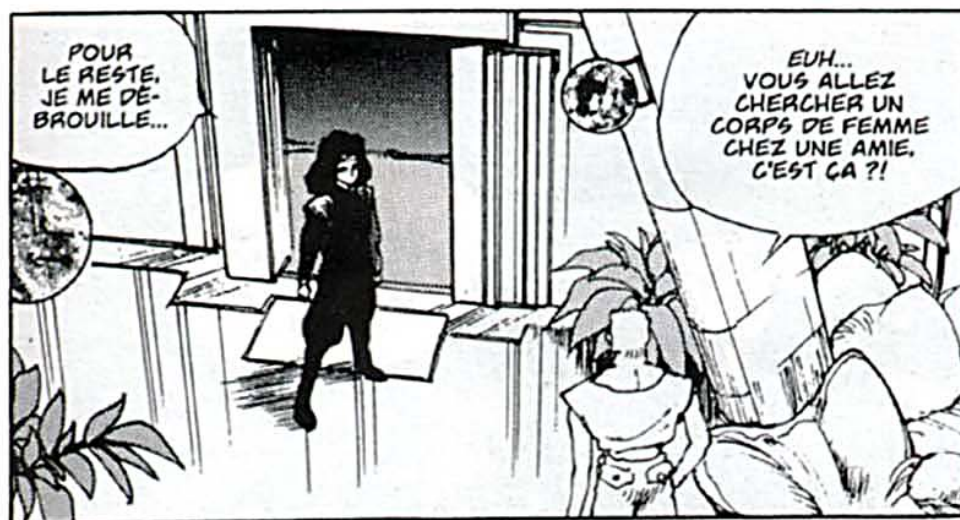
BEN OUI...
C'EST UN CORPS
D'HOMME !
TU
VEUX UNE
PREUVE ?!



D...
D'HOM-
ME ? ?!

VOILA
POURQUOI
LA VOIX EST
SI GRAVE !

ÇA FAIT
BIZARRE
POUR
MARCHER...



POUR
LE RESTE,
JE ME DÉ-
BROUILLE...

EUH...
VOUS ALLEZ
CHERCHER UN
CORPS DE FEMME
CHEZ UNE AMIE,
C'EST ÇA ?!



PRENEZ MES
CLEFS DE VOITURE...
PRENEZ N'IMPORTE
LAQUELLE. LE CODE C'EST
VIVALDI AV 256 EN SÉRIE
DE HUIT SECONDES.
NE VOUS TROMPEZ
PAS, SINON C'EST
L'ÉLECTROCUTION...



ON S'EN
SERVIRA
DE MOT DE
PASSE LA
PROCHAINE
FOIS QU'ON
SE VERRA,
OK ?!

TU
RENCONTRERAS
SÛREMENT
MES ENFANTS
AVANT QUE ÇA
N'ARRIVE...



VOS
"ENFANTS"...?
VOUS
AVEZ DES
GOSSÉS ?!

DANS
UNE
BANQUE
C'RYO ?!



MERDE !
J'AI DÛ
FAIRE UN
COURT-CIRCUIT
ET VOTRE
CERVEAU
SE MET À
DÉCONNER...

FWHAP!



ET...
QU'EST-CE
QUI SE PASSE
QUAND ON...
ON "FUSION-
NE"...?

BEN, TU
VERRAS...

JE
VERRAI
QUOI ?!

ÇA
FAIT MAL,
MERDE !



J'AI ÉTÉ
CONTACTÉE
PAR UNE I.A.
QUI PENSAIS
ÊTRE UNE FORME
DE VIE... IL M'A
PROPOSÉ DE
FUSIONNER ET...

...J'AI
ACCEPTÉ.



CHEZ LE MÊME ÉDITEUR

COLLECTION MANGA

PAR AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

TOME 1 : SANGOKU

TOME 2 : KAMEHAMEHA

TOME 3 : L'INITIATION

TOME 4 : LE TOURNOI

TOME 5 : L'ULTIME COMBAT

TOME 6 : L'EMPIRE

DU RUBAN ROUGE

TOME 7 : LA MENACE

TOME 8 : LE DUEL

TOME 9 : SANGOHAN

TOME 10 : LE MIRACULÉ

TOME 11 : LE GRAND DÉFI

TOME 12 : LES FORCES DU MAL

TOME 13 : L'EMPIRE DU CHAOS

TOME 14 : LE DÉMON

TOME 15 : CHI-CHI

TOME 16 : L'HÉRITIER

TOME 17 : LES SAÏYENS

TOME 18 : MAÎTRE KAÏO

TOME 19 : VÉGÉTA

TOME 20 : YAJIROBÉ

TOME 21 : MONSIEUR FREEZER

TOME 22 : ZABON ET DORIA

TOME 23 : RECOOM ET GULDO

DR SLUMP

TOME 1 TOME 5

TOME 2 TOME 6

TOME 3 TOME 7

TOME 4 TOME 8

PAR KENICHI SONODA

GUNSMITH CATS

TOME 1

PAR KAZUSHI HAGIWARA

BASTARD

TOME 1 TOME 2

PAR MURATA / HAMORI

NORITAKA

TOME 1 TOME 3

TOME 2 TOME 4

PAR RUMIKO TAKAHASHI

RANMA 1/2

TOME 1 : LA SOURCE

MALÉFIQUE

TOME 2 : LA ROSE NOIRE

TOME 3 : L'ÉPREUVE DE FORCE

TOME 4 : LA GUERRE FROIDE

TOME 5 : LES FÉLINS

TOME 6 : L'ANCÊTRE

TOME 7 : L'AFFRONT

TOME 8 : ROMÉO ET JULIETTE

TOME 9 : LE CORDON BLEU

PAR NAOKO TAKEUCHI

SAILOR MOON

TOME 1 : MÉTAMORPHOSE

TOME 2 : L'HOMME MASQUÉ

TOME 3 : LES JUSTICIÈRES

DE LA LUNE

TOME 4 : LE CRISTAL D'ARGENT

TOME 5 : LA GARDIENNE

DU TEMPS

TOME 6 : PLANÈTE NÉMÉSIS

TOME 7 : BLACK LADY

TOME 8 : LE LYCÉE INFINI

TOME 9 : URANUS ET NEPTUNE

TOME 10 : SAILOR SATURNE

PAR YUKITO KISHIRO

GUNNM

TOME 1 TOME 4

TOME 2 TOME 5

TOME 3 TOME 6

PAR OSAMU TEZUKA

BLACK JACK

TOME 1

ROI LÉO

TOME 1

ASTRO BOY

TOME 1

COLLECTION AKIRA

PAR KATSUHIRO OTOMO
AKIRA

TOME 1 : L'AUTOROUTE
TOME 2 : CYCLE WARS
TOME 3 : LES CHASSEURS
TOME 4 : LE RÉVEIL
TOME 5 : DÉSESPOIR
TOME 6 : CHAOS
TOME 7 : RÉVÉLATIONS
TOME 8 : LE DÉLUGE
TOME 9 : VISIONS
TOME 10 : REVANCHES
TOME 11 : CHOCS
TOME 12 : LUMIÈRES
TOME 13 : FEUX
TOME 14 : CONSÉCRATION

PAR MORVAN / BUCHET /
SAVOÏA / CHAGNAUD
NOMAD
TOME 1 : MÉMOIRE VIVE
TOME 2 : GAÏ-JIN
PAR MORVAN / SAVOÏA /
SAVOÏA
TOME 3 : MÉMOIRES MORTES

PAR MASAMUNE SHIROW
APPLESEED

LIVRE 1 LIVRE 4
LIVRE 2 LIVRE 5
LIVRE 3

ORION

TOME 1 TOME 2

GHOST IN THE SHELL

TOME 1 TOME 2

PAR SATOSHI SHIKI

RIOT

TOME 1 TOME 2

PAR TRANTKAT /

TRANOY / TRÜBE / MORVAN /
COLOR TWINS
H.K.

TOME 1 : AVALON

PAR CHABUEL / BANZET /
GESS / COLOR TWINS
KAZANDOU

TOME 1 : MANGEURS D'ÂMES

COLLECTION KAMÉHA

PAR IKEGAMI / KOIKE
CRYING FREEMAN

TOME 1 TOME 2

PAR IKEGAMI / FUMIMURA
SANCTUARY

TOME 1

PAR MINAGAWA / TAKASHIGE
STRIKER

TOME 1 TOME 2

PAR HISASHI SAKAGUCHI
IKKYU

LIVRE 1 LIVRE 2

VERSION

TOME 1

ÉGALEMENT CHEZ GLÉNAT

PAR HAYAO MIYAZAKI
PORCO ROSSO

TOME 1 TOME 2

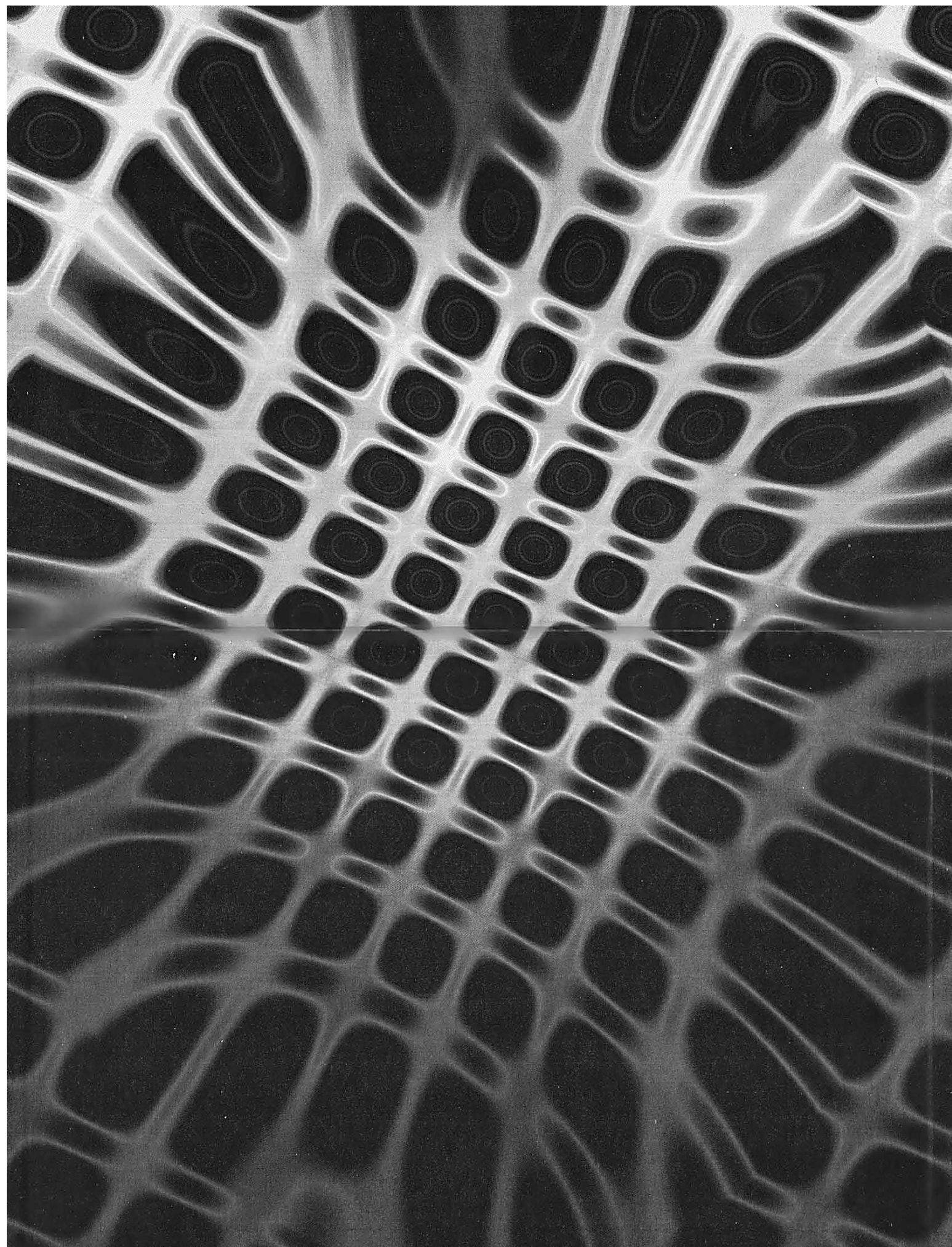
TOME 3 TOME 4

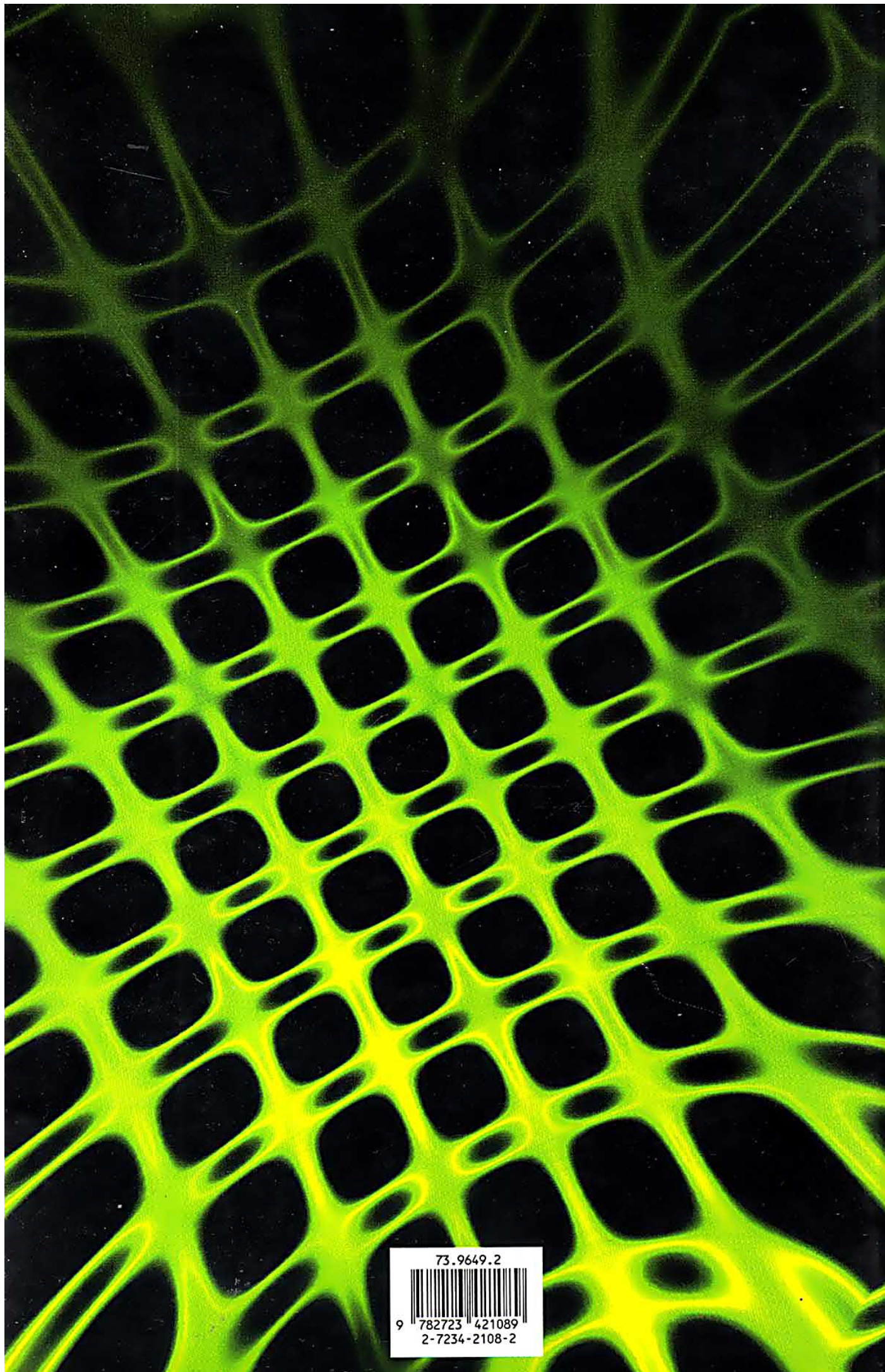
LA LÉGENDE

PAR MASAOMI KANZAKI
STREET FIGHTER

TOME 1 TOME 2

TOME 3 TOME 4





73.9649.2



9 782723 421089
2-7234-2108-2